

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 117 (1999)

**Heft:** 131

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

117. Jahrgang

Freitag, 9. Juli 1999

117a annata

Venerdì 9 luglio 1999

117e année

Vendredi 9 juillet 1999

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

##### Zürich - Zurich - Zurigo

05.07.1999 (14919)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 124 vom 30. 06. 1999, S. 4374, publizierten TB-Eintrags Nr. 13949 vom 24. 06. 1999. **Schaub Maler AG**, in Zürich, Betrieb eines Malergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 06. 1999, S. 4374). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaub-Hugentobler, Theo, von Zürich und Ettingen, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [nicht: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (14920)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 120 vom 24. 06. 1999, S. 4228, publizierten TB-Eintrags Nr. 13529 vom 18. 06. 1999. **Fridolin Kistler Kommunikations-Methodik Kistlerkomet**, in Zürich, Kommunikations-Beratung im Industrie-Marketing-Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 24. 06. 1999, S. 4228). Domizil neu: Konradstrasse 33, 8005 Zürich, [nicht: Konradstrasse 35].

05.07.1999 (14921)  
Nachtrag zum im SHAB Nr. 114 vom 16. 06. 1999, S. 4020, publizierten TB-Eintrag Nr. 12851 vom 10. 06. 1999. **Liberale Baugenossenschaft ZüriSee**, in Horgen, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 114 vom 16. 06. 1999, S. 4020). [Versehentlich wurde als Datum der Gründungsstatuten nur der 04.06.1993 publiziert; tatsächlich gibt es zwei ursprüngliche Statutendaten: 04.06.1993 und 06.08.1993].

05.07.1999 (14922)  
**AZ Intercom AG**, in Zürich, Steinstrasse 21, 8003 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 07. 1999. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen auf den Gebieten der Informatik und der Telekommunikation, des Internets und der Wirtschaftsinformation sowie Handel mit Hard- und Software; kann Patente erwerben, nutzen und verkaufen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 500.-. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Diesfalls kann die Mitteilung im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Esmail-Zadeh, Hooman, iranischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gruber, Robert, von Schönenwerd, in Muhen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paita, Gabriele, von Zürich, in Oberengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gschwind, Erhard, von Winterthur, in Schinznach Dorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Haas-Gfeller, Martha, von Zürich, in Langnau am Albis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kurt Metz Treuhand und Revisions AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14923)  
**Decollita AG**, in Bubikon, Huebstrasse 7, 8633 Wolfhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 06. 1999. Zweck: Handel und Bearbeitung von Eisen- und Metallwaren, Werkzeugen und Maschinen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Uhrick-Prokes Ivan, in Bubikon, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1998 mit Aktiven von CHF 574'378.70 und Passiven von CHF 25'745.29, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 448'633.41 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Uhrick, Ivan, von Stäfa, in Hombrechtikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Laib, Wilhelm, von Sternberg, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dürst Treuhand AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14924)  
**HID AG**, in Neerach, c/o Jürg Rechsteiner, Buckstrasse 1, 8173 Ried b. Neerach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 06. 1999. Zweck: Arbeitsvermittlung, Unternehmens- und Berufsberatung; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie Lie-

genschaften erwerben oder veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Spörr, Emil, von Bäretswil, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Heer, Peter, von Zürich und Schaffhausen, in Regensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Heer, Manuela, von Bäretswil, Schaffhausen und Zürich, in Regensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; rSt René Sarbach Treuhand, in Regensdorf, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14925)  
**immobilien.ch Partner AG**, in Winterthur, St. Gallerstrasse 45, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 05. 1999. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Immobiliensektor, insbesondere kaufmännische Bewirtschaftung von Immobilien, kaufmännische Betreuung von Neubauprojekten sowie Verkäufe im Auftrag von Dritten; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräußern sowie Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wittwer, Walter, von Elgg, Grüningen und Aeschi bei Spiez, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Künzle, Christian, von Gaiserswald und Waldkirch, in Thalheim an der Thur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schatzmann, Nicole, von Hochdorf, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wipf, Thomas, von Amlikon-Bissegg und Affeltrangen, in Wil SG, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14926)  
**Linde + Pullmann AG (Linde + Pullmann SA) (Linde + Pullmann Ltd)**, in Zollikon, Rotlhuisstrasse 50, 8702 Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 06. 1999. Zweck: Erwerb, Halten, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland; Erbringung von Dienstleistungen sowie Koordinationsaufgaben, insbesondere für Konzerngesellschaften, in den Bereichen Verkauf, Planung, Management und allgemeine Beratung; Erwerb und direkte oder indirekte Entwicklung von Immaterialgüterrechten, deren Verwendung durch Ausgabe von Lizenzen, deren Veräußerung sowie Finanzierung von sämtlichen Aktivitäten der Gesellschaft; kann Unternehmen gründen oder erwerben sowie Grundstücke erwerben, belasten oder veräußern. Aktienkapital: CHF 5'800'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'900'000.-. Aktien: 5'800 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einem noch zu erstellenden Kaufvertrag 490 Aktien der Tracto Alambros de Mexico S.A. de C.V., in Ciudad Juarez, Chihuahua (Mexiko), zum Preise von maximal USD 4'900.- sowie gemäss einem ebenfalls noch zu erstellenden Kaufvertrag sämtliche Stammanteile der Linde + Pullmann Forschungs- und Entwicklungs GmbH, in Dillenburg (D), zum Preise von maximal EUR 50'000.- zu übernehmen. Weiter beabsichtigt die Gesellschaft, nach der Gründung das Kapital der Tracto Alambros de Mexico S.A. de C.V., in Ciudad Juarez, Chihuahua (Mexiko), zum Ausgabebetrag von maximal USD 2'700'000.- zu erhöhen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, auf schriftlichem Weg. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Marx, Oscar, Bürger der USA, in Dearborn (MI/USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prager, Dr. Tis, von Zürich, in Zumikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schoof, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Wetzlar (D), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Dr. Urs, von Zürich und Wädenswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neidhardt, Dr. Stephan, von Dübendorf, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trigemina AG, in Zürich, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14927)  
**Moretti Vorsorge Management AG**, in Winterthur, Wülflingerstrasse 59, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 06. 1999. Zweck: Beratung in Personalvorsorgefragen, Finanzplanung, Vermittlung von Versicherungs-, Vorsorge- und Anlageprodukten sowie Verwaltung von Versicherungs- und Vorsorgemandaten; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse der Aktionäre. Eingetragene Personen: Moretti, Sandro, von Pratteln, in Pflyn, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Centra Fides AG, in Wallisellen, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14928)  
**PSILOG**, in Zürich, Stauffacherstrasse 35, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 06. 1999. Zweck: Anwendungs-Unterstützung für Benutzer von Palmtop-Computern und Vermittlung von Know-how sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art für mobile Kommunikation; kann sich an anderen Unternehmen

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 4673 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### 4690 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Nidwalden, Solothurn, Basel-Stadt, Graubünden, Vaud, Genève, Jura.

##### 4691 Konkurse und Nachlassverträge, Schuldbetreibungen - Faillites et concordats, Poursuites pour dettes - Fallimenti e concordati, Esecuzioni

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### 4709 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale.  
462112-462167

#### ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGSWESEN - MARCHÉS PUBLICS - ACQUISTI PUBBLICI

##### 4712 Ausschreibungen - Appels d'offres - Bandi di concorso. Vergebene Aufträge - Ordres attribués - Appalto aggiudicati.

#### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

##### 4715 Bewilligung für Markttest - Autorisation pour un test de marché.

#### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

#### Impressum

Redaktion und Verlag:  
seco, Staatssekretariat für Wirtschaft  
Efingerstrasse 1, Postfach 8164,  
3001 Bern  
Telefon 031 324 09 92 / Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch

Redaction et édition:  
seco, Secrétariat d'Etat à l'économie  
Efingerstrasse 1, case postale 8164,  
3001 Berne  
Tél. 031 324 09 92 / Fax 031 324 09 61  
E-mail: shab@seco.admin.ch

Leitung Redaktion und Verlag:  
Markus Tanner  
Druck:  
Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
Abonnementspreise (jährlich):  
Schweiz CHF 115.- (inkl. MWS);  
Ausland CHF 195.-

Chief rédaction et édition:  
Markus Tanner  
Imprimerie:  
Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
Prix de l'abonnement (annuel):  
Suisse CHF 115.- (TVA compris);  
Etranger CHF 195.-

Ämtliche Publikationen:  
Redaktion SHAB, Postfach 8164,  
3001 Bern

Publications officielles:  
Rédaction FOSC, case postale 8164,  
3001 Berne

Inserate:  
Publicitas AG, Postfach, 3001 Bern  
Telefon 031 384 1111 / Fax 031 384 14 92

Announces:  
Publicitas SA, case postale, 3001 Berne  
Tél. 031 384 11 11 / Fax 031 384 14 92

Erscheinungsweise:  
Erscheint täglich, ausgenommen an  
Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Mode de parution:  
Paraît tous les jours, sauf les  
samedis, dimanches et jours fériés

Wichtige Mitteilung an unsere Leserschaft:

Ab 1. Juli 1999 erreichen Sie unsere Redaktion und den Verlag unter einer neuen E-mail Adresse:

shab@seco.admin.ch.

beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die letzte bekannte Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ott, Alfred, von Zürich und Winterthur, in Weinfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Götti, Bernhard Hans, von Zürich und Alt St. Johann, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revor AG, Treuhand- & Revisionsgesellschaft, in Dübendorf, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14929)  
**SWISSIT AG**, in Stäfa, Binzstrasse 15b, 8712 Stäfa, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 06. 1999. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Vermarktung von Produkten im Internetbereich sowie Erbringung von allgemeinen EDV-Dienstleistungen und Handel mit Hard- und Software in der Computerbranche; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, pachten, veräußern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Sparr, Albert R., von Meltingen, in Stäfa, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andres, Walter U., von Roggwil BE, in Unterengstringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bründli, Esther A., von Stäfa, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ottiger Treuhand und Unternehmensberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14930)  
**ABB International Services AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 1999, S. 3193). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Abriga, Lassad, von Rupperswil, in Rupperswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abitbol, Dominique, französische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (14931)  
**ABC Fashion-Dessous AG**, in Opfikon, Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 05. 05. 1999, S. 2949). Domizil neu: Talackerstrasse 11, 8065 Zürich: Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs und Partner Treuhand- und Revisions AG, in Hofstetten bei Brienz, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14932)  
**AIG Fondslsleitung (Schweiz) AG**, in Dübendorf, Ausübung des Fondsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 16. 02. 1999, S. 1066). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand Bankenrevision AG, in Zürich, Revisionsstelle; Herzog, Siegfried, von Frick, in Maur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lips, Thomas, von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Jürgen, von Rüderswil, in Utetikon am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schuster, Jacques B., von Basel, in Bolligen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Neamat, Steven J., Bürger der USA, in New York (New York/USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gurtner, René, von Mühledorf BE, in Utikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14933)  
**Auto Dünki AG**, in Neftenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 30. 04. 1997, S. 2891). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Järmann, Ernst, von Künsnacht ZH, in Künsnacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werner Schnellmann, in Wallisellen, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14934)  
**AVG Aktienvertriebs Holding AG**, in Hombrechtilon, Tätigkeit von Investitionen, Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 03. 03. 1999, S. 1409). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Seibel, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Wildungen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (14935)  
**Cedok Reisebüro AG Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. 08. 1998, S. 5919). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sajda, Dr. Cestmir, tschechischer Staatsangehöriger, in Prag, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Res, Miroslav, tschechischer Staatsangehöriger, in Prag, Präsident, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (14936)  
**De Lage Landen Technology Finance AG**, in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 09. 03. 1999, S. 1546). Statutenänderung: 1. 07. 1999. Aktienkapital neu: CHF 2'726'000.- [bisher: CHF 450'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'726'000.-. Aktien neu: 27'260 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 4'500 Namenaktien zu CHF 100.-].

05.07.1999 (14937)  
**Econom Aktiengesellschaft für Informatik in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10. 06. 1999, S. 3883). Die Gesellschaft wird aufgrund eines glaubhaft gemachten Anspruchs eines schutzwürdigen Interesses wieder in das Handelsregister eingetragen. [gestrichen: Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht].

05.07.1999 (14938)  
**EDB Consulting Ltd**, bisher in Zürich, Unternehmensberatung, namentlich in bezug auf Lösungen bei Restrukturierungen, Sanierungen, Zusammenschlüssen, Fusionen, Erwerb oder Verkauf von Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 1997, S. 4596). Statutenänderung: 14. 06. 1999. Sitz neu: M a u r. Domizil neu: In der Chalen 6, 8123 Ebmatingen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Graber, Rosa Bertha, von Benken, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fäh, Andrea, von Donach SG, in Maur, Direktor, mit Einzelunterschrift; Niggli, Dr. Marcel Alexander, von Herswil, in Heinrichswil und Winistorf, in Cham, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fäh, Felix, von Benken SG, in Maur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fäh-Ulrich, Erika, von Benken SG, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gätzli Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14939)  
**EDG Venture Corporation Ltd**, bisher in Zürich, Unternehmensberatung, namentlich in bezug auf Lösungen bei Restrukturierungen, Sanierungen, Zusammenschlüssen, Fusionen, Erwerb oder Verkauf von Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 30. 05. 1997, S. 3651). Statutenänderung: 14. 06. 1999. Sitz neu: M a u r. Domizil neu: In der Chalen 6, 8123 Ebmatingen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Graber, Rosa Bertha, von Donach, in Maur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Niggli, Dr. Marcel Alexander, von Herswil und Heinrichswil-Winistorf, in Cham, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fäh, Felix, von Benken SG, in Maur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Fäh-Ulrich, Erika, von Benken SG, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gätzli Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14940)  
**Eldro AG**, in Winterthur, Pflege der Zusammenarbeit zwischen den Aktionären beziehungsweise ihren Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 22. 02. 1999, S. 1190). Statutenänderung: 10. 05. 1999. Firma neu: **Impuls Service AG**. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wagner, Roland, von Mosnang, in Lutzenberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Artho, Andreas, von St. Gallenkappel, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schär, Michel, von Huttwil, in Raminsburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Hildebrand, Daniel, von Zolingen, in Allschwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

05.07.1999 (14941)  
**Embrl Sport Shop AG**, in Embrach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 09. 03. 1999, S. 1545). Statutenänderung: 29. 06. 1999. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].

05.07.1999 (14942)  
**FINASS Consulting AG**, in Oetwil am See, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 04. 02. 1999, S. 798). Statutenänderung: 10. 06. 1999. Firma neu: **TREFINASS Consulting AG**. Zweck neu: Vermögens-, Anlage- und Versicherungsberatung, Vermögensverwaltung, Erstellung von Finanzierungs Konzepten sowie Vornahme von Vermittlungsgeschäften in diesen Fachbereichen und allgemeine Treuhandgeschäfte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

05.07.1999 (14943)  
**Fluke (Switzerland) AG**, in Schlieren, Service von Investitionsgütern der elektronischen Test- und Messtechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 04. 02. 1999, S. 798). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lanciani, Rodolfo, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geisel, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Müllinghausen (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauenstein, Anita, von Tegerfelden, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien.

05.07.1999 (14944)  
**Garage Letzi AG**, in Zürich, Handel mit und Verkauf von Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 1995, S. 1587). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Baumann, Heinz, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (14945)  
**Garten Hotel AG in Winterthur**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 11. 08. 1997, S. 5712). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Thali, Bruno, von Wolhusen, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höger, Manfred J., von Paradiso, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liniger, Ernst, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (14946)  
**Gretag Imaging Holding AG**, in Regensdorf, Erwerb, Halten, Finanzierung und Veräußerung von Unternehmen, die insbesondere auf dem Gebiet der Bildverarbeitung (Imaging) tätig sind, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 1999, S. 2434). Statutenänderung: 27. 05. 1999. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].

05.07.1999 (14947)  
**Gruber Informatik AG**, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1995, S. 6205). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Contreco AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14948)  
**Horeva AG**, in Zürich, Handel mit sowie Import und Export von Stahlwaren, Maschinen und Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 01. 1995, S. 375). Domizil neu: Libellenweg 11, 8048 Zürich.

05.07.1999 (14949)  
**Häny & Cie AG**, in Meilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 26. 04. 1999, S. 2690). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Girola, Andrea, von Weisingen, in Nürensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich].

05.07.1999 (14950)  
**IDG Communications AG**, in Zürich, Herausgabe von Publikationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1998, S. 8800). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hugelshofer, Peter, von Wigoltingen, in Speicher, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Osterwalder, Gebhard, von Waldkirch und Gaiserwald, in Scherzobach, Vizepräsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Bloom, Edward Bladen, Bürger der USA, in Wellesley (Massachusetts, USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sieger, Corinne, von Zollikon und Bussnang, in Künsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (14951)  
**Iggesund AG**, in Zürich, Vertretung von Unternehmen der Holz-, Zellstoff- und Kartonindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24. 12. 1997, S. 9258). Domizil neu: Rietterstrasse 27, 8002 Zürich.

05.07.1999 (14952)  
**Infras AG, Infrastruktur-, Umwelt- und Wirtschaftsberatung**, in Zürich, Betrieb eines interdisziplinären Forschungs- und Beratungsinstituts auf Sachgebieten von öffentlichem Interesse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11. 03. 1998, S. 1712). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mauch, Samuel, von Teufenthal AG, in Oberlunkhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heldstab, Jürg, von Klosters-Serneus, in Zürich, mit Einzelprokura; Lebkühner, Matthias, von Zürich, in Zürich, mit Einzelprokura; Maag, Ulrich, von Winterthur, in Rafz, mit Einzelprokura; von Stokar Sielentz, Thomas, von Schaffhausen, in Zürich, mit Einzelprokura.

05.07.1999 (14953)  
**Ital Food Delicatessen AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1998, S. 8536). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Provisa Revisionen & Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14954)  
**L. Kissing & Co AG, Maschinenfabrik**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1998, S. 520). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kissing, Dr. Eduard, von Otten, in Nürensdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

05.07.1999 (14955)  
**Libro-Disco AG**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Verlagsberatung insbesondere für Bücher, Ton- und Bildträger, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1998, S. 8508). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lienhard AG Revisions- & Steuerrechtspraxis, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Numera Treuhand, Hanspeter Rusterholz, Eidg. dipl. Buchhalter, in Zürich, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14956)  
**Marti + Dietschweiller AG**, in Männedorf, Ingenieurbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 1998, S. 4516). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kappeler, Martha, von Rickenbach TG, in Oetwil am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marty, Rudolf, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurhofer, Niklaus, von Krauchthal, in Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (14957)  
**MicroValue AG**, in Zürich, Kapitalanlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. 05. 1999, S. 3270). Statutenänderung: 1. 07. 1999. Aktienkapital neu: CHF 71'900'000.- [bisher: CHF 50'000'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 71'900'000.-. Aktien neu: 359'500 Inhaberaktien zu CHF 200.- [bisher: 250'000 Inhaberaktien zu CHF 200.-].

05.07.1999 (14958)  
**MTF Management AG**, in Zürich, Organisation und Durchführung von Seminaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1998, S. 7184). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Baur, Karl Peter Heinz, von Wetzikon, in Wetzikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (14959)  
**Noser Light AG**, in Affoltern am Albis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 30. 03. 1998, S. 2164). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lang, Hugo, von Zürich, in Merenschwand, mit Kollektivprokura zu zweien.

05.07.1999 (14960)  
**Ofa Orell Füssli Werbe AG**, in Zürich, Betrieb einer Werbegesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 09. 06. 1999, S. 3850). Zweigniederlassung: [gestrichen: Basel] [gestrichen: Solothurn].

05.07.1999 (14961)  
**Patscheider Elektro AG**, in Zürich, Projektierung und Ausführung von Elektro- und Telefoninstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 1996, S. 608). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: AG für Handels- und Industrierevisionen, in Zürich, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14962)  
**Peba Kunststoff AG**, in Bubikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 1997, S. 4937). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gärtner, Adolf, österreichischer Staatsangehöriger, in Dürnten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bamert, Peter, von Dürnten und Tuggen, in Dürnten, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bamert-Bourgeois, Sylvia, von Dürnten, Tuggen und Ballaigues, in Bubikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dürnten, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (14963)  
**Prokoda Schweiz AG**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 06. 1998, S. 4120). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Haussmann, Alex K., von Herlberg, in Herlberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Theisen, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Bonn (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züger, René, von Vorderthal, in Lachen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lehmann, Heinz, von Hindelbank, in Wangen-Brüttsellen, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Peters, Dr. Wolfram, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Broger Barth, Susanne, von Kloten, in Kloten, mit Einzelprokura.

05.07.1999 (14964)  
**RR Capital Management AG**, in Zürich, Anlageverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 1998, S. 3652). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Secunda Corporate Services AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hanselmann Treuhand AG, in Stäfa, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14965)  
**Scana - Lebensmittel AG**, in Regensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17. 09. 1997, S. 6838). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle; König, Andreas, von Rüeggisberg, in Spreitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ten, Antonio, von Dübendorf, in Dübendorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14966)  
**SF Home + Garden AG**, in Zürich, Hauswartungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 09. 09. 1994, S. 5019). Statutenänderung: 16. 06. 1999, 23. 06. 1999. Zweck neu: Führung eines Betriebes für Hauswartungen und die dazugehörige Pflege der Umgebung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schädli, Armin Markus, von Kirchhalden, in Winkel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Schädli, Manuela Domenica, von Kirchhalden, in Winkel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich].

05.07.1999 (14967)  
**Spider Soft AG**, in Hinwil, Entwicklung und Vertrieb von Soft- und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 23. 05. 1997, S. 3448). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Andrighetto, Mario, von Sumiswald, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

05.07.1999 (14968)  
**STA State of the Art Engineering AG**, in Zürich, Dienstleistungen für Dritte auf dem Gebiet des Engineerings, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 07. 06. 1999, S. 3791). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohmann, Ursula, von Basel, in Hallau, mit Einzelprokura.

05.07.1999 (14970)  
**Texwel AG**, in Künsnacht ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 29. 05. 1997, S. 3616). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Welz, Riquet, von Zürich, in Utetikon am See, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (14971)  
**TreFinAss Consulting AG**, in Oetwil am See, Vermögens-, Anlage- und Versicherungsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1998, S. 6983). Statutenänderung: 10. 06. 1999. Firma neu: **TREFINASS Finanz AG**. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben.

05.07.1999 (14972)  
**Treuhand Fred Bruger AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1998, S. 521). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Tommasi, Gaetano Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Einzelprokura.

05.07.1999 (14973)  
**Verlag Meyer AG Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 29.06.1999, S. 4343). Statutenänderung: 16.06.1999. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

05.07.1999 (14974)  
**Wintreu AG**, in Winterthur, Durchführung von Dienstleistungen im Treuhänder-, Revisions-, Beratungs- und Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.1998, S. 8645). Domizil neu: Klosterstrasse 50, 8406 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Baumann, Corinne, von Winterthur, in Neftenbach, mit Einzelprokura.

05.07.1999 (14975)  
**Disposan AG**, bisher in Würenlos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 28.01.1999, S. 630). Gründungsstatuten: 30.09.1991. Statutenänderung: 10.06.1999. Firma neu: **OGERA AG**. Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: Lerzstrasse 16/18, 8953 Dietikon. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Generika sowie Handel mit pharmazeutischen Produkten und medizinischem Zubehör; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital neu: CHF 550'000.- [bisher: CHF 500'000.-]. Liberie rung Aktienkapital neu: CHF 550'000.-. Aktien neu: 11'000 Namenaktien zu CHF 50.- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Aktien und Passiven gemäss Bilanz per 30.06.1991 der Einzelfirma "Disposom H.P. Erismann", in Würenlos (6861), zum Preise von CHF 1'016'787.85, wovon CHF 500'000.- als Sacheinlage angerechnet werden [wie bisher]; Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 10.06.1999 die Ogera Pharmaka AG, in Bubendorf, durch Fusion. Aktien von CHF 369'460.75 und Passiven von CHF 17'583.95 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.1998 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert; die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 1'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 50.- der übernommenen Gesellschaft. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen brieflich an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse oder per E-Mail oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Müller Treuhänder AG Wettingen, in Wettingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiederkehr, Jörg Peter, von Opfikon und Gossau ZH, in Geroldswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erismann, Hans-Peter, von Beinwil am See, in Otwil an der Limmat, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; von Babo, Dr. Christian Joachim, von Steinen, in Dällikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eigenmann, Dr. Beda Josef, von Urdorf und Waldkirch, in Urdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kraut, Karl August, von Zürich, in Herzogenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Montanari, Aldo, von Schlieren, in Oberönz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Treuhänder Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle.

05.07.1999 (14976)  
**FINSERVICE AG**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 21.11.1997, S. 8449). Gründungsstatuten: 12.11.1997. Statutenänderung: 29.06.1999. Firma neu: **Comet Intra AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Confidessa AG, Feldstrasse 24, 8004 Zürich. Zweck: Vermittlung und Vermarktung von Mitgliedschaften und Seminaren sowie Vergabe von Lizenzen; kann Immobilien erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberie rung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder bei Kenntnis aller Adressen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Arts, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Drochtersen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wild, Dr. Jörg, von Oberuzwil, in Arth, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Intrevis AG, in Zug, Revisionsstelle [wie bisher].

05.07.1999 (14978)  
**Stenwick Holding AG**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.1997, S. 9338). Gründungsstatuten: 16.12.1997. Statutenänderung: 18.06.1999. Firma neu: **TUI (Suisse) AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(TUI (Suisse) SA) (TUI (Suisse) Ltd)**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Birmsdorfstrasse 108, 8003 Zürich. Zweck: Kauf, Verkauf und Halten von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland, Erbringung von Dienstleistungen an Konzerngesellschaften und Dritte, Finanzierungen aller Art für Konzerngesellschaften und Dritte sowie alle mit diesem Zweck zusammenhängenden Tätigkeiten; kann Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberie rung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lustenberger, Thomas, von Ebikon, in Ebikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; KBT Treuhänder AG, in Zollikon, Revisionsstelle [wie bisher].

05.07.1999 (14979)  
**Hilton International (Switzerland) AG**, in Opfikon, Planung, Projektierung, Bau und Betrieb von Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22.06.1999, S. 4158). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 21.06.1999 infolge Umwandlung ohne Liquidation gemäss Art. 824 OR in Hilton International (Switzerland) GmbH, in Opfikon. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Umwandlungsbilanz per 31.12.1998 auf die Hilton International (Switzerland) GmbH über.

05.07.1999 (14980)  
**Heinrich Leemann AG in Liquidation**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01.11.1996, S. 6697). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

05.07.1999 (14981)  
**Weinhandlung Voss AG in Liquidation**, in Zürich, Wein- und Spirituosenhandlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 11.12.1997, S. 8930). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktien mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

05.07.1999 (14982)  
**Resch + Baumgartner AG**, in Männedorf, Planung und Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 06.03.1996, S. 1300). Firma neu: **Resch + Baumgartner AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 23.06.1999 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Meilen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

05.07.1999 (14983)  
**CCH-GmbH**, in Winterthur, c/o Andreas Herzig, Metzgergasse 4, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.06.1999. Zweck: Vermietung von vollständig ausgetühten Coiffeurgeschäften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Immobilien erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rölli, Markus Daniel, von Altdorf, in

Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Herzig, Andreas, von Walzenhausen, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

05.07.1999 (14984)  
**Hilton International (Switzerland) GmbH**, in Opfikon, Hohenbühlstrasse 10, 8152 Opfikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.06.1999. Zweck: Planung, Projektierung, Bau und Betrieb von Hotels, nebst den dazugehörigen Nebenbetrieben sowie Kongressräumlichkeiten, Restaurants, Cafeterias, Parkgaragen und dergleichen in der Schweiz, insbesondere unter der Bezeichnung "Hilton"; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art im Inland beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 2'000'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Umwandlung: Ist auf dem Wege der Umwandlung aus der Hilton International (Switzerland) AG, in Opfikon, hervorgegangen. Übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 31.12.1998 Aktiven von CHF 56'626'580.- und Passiven von CHF 46'560'713.- im Sinne von Art. 824 ff. OR. Vom Aktienüberschuss werden CHF 2'000'000.- auf das Stammkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hilton International Co., in New York (USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'999'000.-; Schwarzenbach, Dr. René, von Zürich, in Herrliberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Fischer, Jürgen, von Schaffhausen, in St. Thibault des Vignes (F), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Jean-Paul, von Laufenburg, in Opfikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hitz, Urs, von Churwalden, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kühne, Eric, von Genf, in Collonge-Bellerive, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morgan, Nicholas Mark, britischer Staatsangehöriger, in North Harrow (GB), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Büchel, Heinz, von Rütli SG, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

05.07.1999 (14985)  
**HZ Creative Konzept GmbH**, in Adliswil, Weberstrasse 69, 8134 Adliswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.06.1999. Zweck: Planung und Beratung im Bereich Büroarchitektur und Büroorganisation; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen sowie Beteiligungen an andern Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zogg, Hanspeter, von Buchs SG und Sevelen, in Hausen am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Zogg-Zollinger, Margrit, von Buchs SG und Sevelen, in Hausen am Albis, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

05.07.1999 (14986)  
**Max Wicky and Partner Architekten GmbH**, in Fällanden, Dübendorferstrasse 2, 8117 Fällanden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.06.1999. Zweck: Planung und Realisation von Wohnüberbauungen; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wicky, Max, von Luzern, in Fällanden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Wicky, Lotti, von Luzern, in Fällanden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

05.07.1999 (14987)  
**Schmidt und Kaiser Kommunikationsberatung GmbH**, in Herrliberg, c/o Michel Hangarter, Buchenrain 11, 8704 Herrliberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.06.1999. Zweck: Beratung, Ausarbeitung von Projekten, Durchführung von Analysen und Ausarbeitung von Gutachten auf dem Gebiet der Kommunikation; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmidt & Kaiser Kommunikationsberatung GmbH, in Koblenz (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.-; Hangarter, Michel, von Zürich und Altstätten, in Herrliberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-.

05.07.1999 (14988)  
**Schreineri C. Schenkel GmbH**, in Richterswil, Querstrasse 3, 8805 Richterswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.06.1999. Zweck: Betrieb einer Schreinererei sowie Herstellung und Handel mit Möbeln und anderen Schreinerieprodukten, Erbringung von Dienstleistungen bei Innenausbau, Bodenbelägen aus Holz sowie alle Dienstleistungen, die in einer Schreinererei erbracht werden können; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 50'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rüege, René, von Winterthur und Turbenthal, in Richterswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Schenkel, Claudio, von Wald ZH, in Richterswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Schenkel-Rüege, Katharina, von Wald ZH, in Richterswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

05.07.1999 (14989)  
**SSW Management GmbH**, in Oberrösch, Birchweg 13, 8154 Oberrösch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.06.1999. Zweck: Projektorganisationen und -abwicklungen, Managementservice und Beratungen sowie Dienstleistungen aller Art in diesen Bereichen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Winkler, Gabriela Franziska, von Winterthur, Kappel SO und Bleichenbach, in Oberrösch, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Winkler-Baltisberger, Eleonore, von Winterthur, in Oberrösch, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

05.07.1999 (14990)  
**TEC GmbH, Teleservice, Engineering & Consulting**, in Richterswil, Altschlossstrasse 23, 8805 Richterswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.06.1999, 29.06.1999. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation und Informatik, insbesondere Beratungen und Projektierungen sowie Handel mit Geräten und Systemen in diesem Bereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gerdesic, Franz, von Richterswil, in Richterswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Gerdesic, Thomas, von Richterswil, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

05.07.1999 (14991)  
**Creative Engineers GmbH**, in Wald ZH, Erarbeiten und Ausführen von technischen Konzepten für die Film- und TV-Industrie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1996, S. 4533). Domizil neu: Neufeldstrasse 16, 8636 Wald.

05.07.1999 (14992)  
**Europrofilholz GmbH**, bisher in Bubikon, Import und Export sowie Handel mit aller Art von Holzprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 167 vom 31.08.1998, S. 6004). Statutenänderung: 28.06.1999. Sitz neu: Hombrechtikon. Domizil neu: c/o René Frei, Lutikon 1, 8634 Hombrechtikon. Postadresse neu: Europrofilholz GmbH, Postfach 433, 8634 Hombrechtikon.

05.07.1999 (14993)  
**Netpoint Systems GmbH**, in Zürich, Supportleistung von Netzwerken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 09.06.1998, S. 3898). Domizil neu: Tramstrasse 85, 8050 Zürich.

05.07.1999 (14994)  
**Novavitrin GmbH**, in Obfelden, Import und Vertrieb von Glas und Porzellan, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 10.06.1999, S. 3884). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Elsbeth, von Zürich und Mosnang, in Ottenbach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

05.07.1999 (14996)  
**WS & P Versicherungsbroker GmbH**, in Winterthur, Versicherungsvermittlung, Beratung und Verwaltung von Versicherungsmandaten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 12.08.1998, S. 5568). Statutenänderung: 23.06.1999. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rissi, Roman, von Wartau, in Gaiserwald, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-; Schütz-Looser, Monika, von Zürich und Bachs, in Bettwies, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.- [bisher: in Unterstammheim, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-]; Schütz-Looser, Rudolf, von Zürich und Bachs, in Bettwies, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.- [bisher: in Unterstammheim, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-].

05.07.1999 (14997)  
**Take off Consulting GmbH**, bisher in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1998, S. 2763). Gründungsstatuten: 16.04.1998. Statutenänderung: 28.06.1999. Sitz neu: E. g. g. Domizil neu: Gewerbestrasse 12a, 8132 Egg. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der EDV; kann Immobilien erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Take off Business Service AG, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Müller, Hanspeter, von Möhlin, in Möhlin, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birkenfeld, Hans-Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Oer-Erkenschwick (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [wie bisher]; Rädcker, Edgar, deutscher Staatsangehöriger, in Varel (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Geschäftsführer]; Syz, Rolf, von Knoau und Utikon am See, in Grüningen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (14998)  
**Wohnbaugenossenschaft aktives Rüschiikon**, in Rüschiikon, c/o Dr. Thomas Hodel, Bahnhofstrasse 10, 8803 Rüschiikon, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.05.1999. Zweck: Bezweck in gemeinsamer Selbsthilfe, ihren Mitgliedern oder Dritten preisgünstigen Wohnraum zu vermitteln. Zu diesem Zweck baut oder erwirbt sie Wohnhäuser oder Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht; verfolgt im besonderen den Zweck, den preisgünstigen Wohnungsbau im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechend kantonalen oder kommunaler Erlasse zu fördern; kann Grundstücke oder Immobiliengesellschaften erwerben oder veräußern sowie Häuser bauen, erwerben, verwalten oder vermieten. Auch der Verkauf von Grundstücken oder Teilen davon ist ihr erlaubt. Die Mitglieder der Genossenschaft werden bei Veräusserungen und Vermietungen vorab berücksichtigt. Anteilsscheine: CHF 100.-. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens 1 Anteilsschein zu CHF 100.- zu übernehmen. Der Vorstand ist befugt und bei Inanspruchnahme von Bundeshilfe gehalten, Mieterrinnen und Mieter von Wohnungen zum Erwerb einer bestimmten Anzahl Anteilsscheine, maximal aber 70 Anteilsscheine zu CHF 100.-, zu verpflichten. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hodel, Thomas, von Rüschiikon und Basel, in Rüschiikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brönnimann, Fritz, von Rüschiikon und Niedermuhlern, in Rüschiikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schück, Ueli, von Zürich und Rüschiikon, in Rüschiikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schellenberg, Ruedi, von Hörli und Rüschiikon, in Rüschiikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rosser, Roger, von Zürich, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (14999)  
**Wasserversorgung Hedingen**, in Hedingen, Betrieb und Ausbau der von der Genossenschaft erstellten Wasserversorgungsanlage im Gemeindebann Hedingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 202 vom 21.10.1997, S. 7655). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Da Rugna-Meier, Elisabeth, von Hedingen und Hofstetten bei Elgg, in Hedingen, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (15000)  
**Reisegenossenschaft Outdoor Tours**, in Uster, Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.1995, S. 3695). Firma neu: **Reisegenossenschaft Outdoor Tours in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13.11.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möllenbeck, Reinhold, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Thommen, Peter, von Oberdorf BL, in Hinwil, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Mühlemann, Emil, von Böningen, in Bauma, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Thommen Monica, von Oberdorf BL, in Hinwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Drews, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, Mitglied, Kassier und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Kassier].

05.07.1999 (15001)  
**Betriebskrankenkasse der Chocolatefabriken Lindt & Sprüngli AG**, in Kilchberg ZH, Verein (SHAB Nr. 35 vom 19.02.1999, S. 1151). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: de Steffani, Fidel, von Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zannettin, Othmar, von Flums, in Oberrieden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (15002)  
**Ohnichi Kyokai**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 162 vom 14.07.1976, S. 2005). Domizil neu: Zurindenstrasse 55, 8003 Zürich. Postadresse neu: Ohnichi Kyokai, Postfach 9467, 8036 Zürich.

05.07.1999 (15003)  
**Start Again**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 90 vom 11. 05. 1999, S. 3115). Statutenänderung: 11. 02. 1999. Zweck neu: Stationäre Rehabilitation zur somatischen, sozialen und beruflichen Wiedereingliederung von Behinderten gemäss IVG mit Suchtvergangenheit; ambulante Aufarbeitung von Sucht zur Verhinderung suchtbedingter Schädigungen, die zu einer Behinderung gemäss IVG führen können. Mittel neu: Mitgliederbeiträge, Spenden, Legate und andere Zuwendungen sowie Beiträge der öffentlichen Hand [bisher: Mittel: Mitgliederbeiträge, Spenden, Schenkungen, Legate, Beiträge und Subventionen privater und öffentlicher Körperschaften.]. Organisation neu: Mitgliederversammlung, Vorstand von mindestens drei, höchstens sieben Mitgliedern sowie Revisionsstelle.

05.07.1999 (15004)  
**Bank Linth**, in Hombrechtikon, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 1998, S. 3970), mit Hauptsitz in: Uznach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Braunschweiler, Jürg, von Illnau-Effretikon, in Jona, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüönd, Wilhelm, von Rothenthurm, in Jona, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Thomas, von Neuhausen am Rheinfald, in Uznach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sulser, André, von Zürich und Wartau, in Mörschwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klaiber, Stefan, von Schaffhausen, in Wetzikon, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wissmann, Enrico, von Uznach und Zürich, in Uznach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blank, Peter, von Seelisberg, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bless, Richard, von Flums, in Sargans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Risi, Markus, von Buochs, in Altendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Duc, Daniel, von Chavannes-sur-Moudon, in Schübelbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Adrian, von Rütli ZH und Dürnten, in Rütli ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hegner, Eugen, von Lachen, in Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Margrith, von Bubikon, in Eschenbach SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kalt, Max, von Koblenz, in Tuggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lenz, Peter, von Berg TG, in Uznach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfyf, Daniel, von Schwyz, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiesser, Jakob, von Schwändi, in Näfels, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spirig, Franz, von Widnau, in Schmerikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stählin, Maria, von Altendorf, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwicker, Markus, von Gossau SG, in Altendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (15005)  
**Bank Linth**, in Uetikon am See, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 1998, S. 3969), mit Hauptsitz in: Uznach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Braunschweiler, Jürg, von Illnau-Effretikon, in Jona, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüönd, Wilhelm, von Rothenthurm, in Jona, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Thomas, von Neuhausen am Rheinfald, in Uznach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sulser, André, von Zürich und Wartau, in Mörschwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klaiber, Stefan, von Schaffhausen, in Wetzikon, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wissmann, Enrico, von Uznach und Zürich, in Uznach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rotherholz, Heinz, von Hombrechtikon und Uetikon am See, in Uetikon am See, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Verwalter]; Blank, Peter, von Seelisberg, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bless, Richard, von Flums, in Sargans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Risi, Markus, von Buochs, in Altendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Duc, Daniel, von Chavannes-sur-Moudon, in Schübelbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Adrian, von Rütli ZH und Dürnten, in Rütli ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hegner, Eugen, von Lachen, in Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hotz, Margrith, von Bubikon, in Eschenbach SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kalt, Max, von Koblenz, in Tuggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lenz, Peter, von Berg TG, in Uznach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfyf, Daniel, von Schwyz, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiesser, Jakob, von Schwändi, in Näfels, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spirig, Franz, von Widnau, in Schmerikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stählin, Maria, von Altendorf, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwicker, Markus, von Gossau SG, in Altendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (15006)  
**Bank Linth**, in Rütli ZH, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 1998, S. 3970), mit Hauptsitz in: Uznach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Braunschweiler, Jürg, von Illnau-Effretikon, in Jona, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüönd, Wilhelm, von Rothenthurm, in Jona, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Thomas, von Neuhausen am Rheinfald, in Uznach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sulser, André, von Zürich und Wartau, in Mörschwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klaiber, Stefan, von Schaffhausen, in Wetzikon, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wissmann, Enrico, von Uznach und Zürich, in Uznach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blank, Peter, von Seelisberg, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bless, Richard, von Flums, in Sargans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Risi, Markus, von Buochs, in Altendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Duc, Daniel, von Chavannes-sur-Moudon, in Schübelbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Adrian, von Rütli ZH und Dürnten, in Rütli ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hegner, Eugen, von Lachen, in Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hotz, Margrith, von Bubikon, in Eschenbach SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kalt, Max, von Koblenz, in Tuggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lenz, Peter, von Berg TG, in Uznach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfyf, Daniel, von Schwyz, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiesser, Jakob, von Schwändi, in Näfels, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spirig, Franz, von Widnau, in Schmerikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stählin, Maria, von Altendorf, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwicker, Markus, von Gossau SG, in Altendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (15007)  
**Bank Linth**, in Stäfa, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 1998, S. 3969), mit Hauptsitz in: Uznach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Braunschweiler, Jürg, von Illnau-Effretikon, in Jona, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüönd, Wilhelm, von Rothenthurm, in Jona, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Thomas, von Neuhausen am Rheinfald, in Uznach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sulser, André, von Zürich und Wartau, in Mörschwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klaiber, Stefan, von Schaffhausen, in Wetzikon, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wissmann, Enrico, von Uznach und Zürich, in Uznach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blank, Peter, von Seelisberg, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bless, Richard, von Flums, in Sargans, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Risi, Markus, von Buochs, in Altendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Duc, Daniel, von Chavannes-sur-Moudon, in Schübelbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Adrian, von Rütli ZH und Dürnten, in Rütli ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hegner, Eugen, von Lachen, in Feusisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hotz, Margrith, von Bubikon, in Eschenbach SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kalt, Max, von Koblenz, in Tuggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien;

Lenz, Peter, von Berg TG, in Uznach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfyf, Daniel, von Schwyz, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiesser, Jakob, von Schwändi, in Näfels, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spirig, Franz, von Widnau, in Schmerikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stählin, Maria, von Altendorf, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwicker, Markus, von Gossau SG, in Altendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (15008)  
**Deutsche Bank (Suisse) SA**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 108 vom 08. 06. 1999, S. 3827), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Göbel, Helga, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brina, Claude, französischer Staatsangehöriger, in Thônex, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Würlim, Lucia, von Bichelsee-Balterswil, in Thalwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tandberg, Jacob, schwedischer Staatsangehöriger, in Corsier GE, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reckmann, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Genthod, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Corsier GE]; Gruen, Jean-François, von Laconex, in Coppet, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hediger, Thomas, von Basel, in Chésèrex, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Edouard, von Sargans, in Freienbach, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reverdin, Thierry, von Genf, in Gingins, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Comis, Jean-Robert, von Vevey, in Genf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dieng, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Genf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kosumodk, Sinan, von Bern, in Genf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mueller, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Plan-les-Quates, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sandhu, Satpal Singh, von Zürich und Stettfurt, in Nyon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Singh, Jogishwar, von Lausanne und Quarten, in Le Mont-sur-Lausanne, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vetterli, Claude, von Lausanne und Wagenhausen, in Morges, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossch, Fabia, von Sirnach, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baushard, Christoph, von Hinwil und Turbenthal, in Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strahm, Stefan, von Oberthal, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (15009)  
**EPS Finanz AG**, in Zürich, Durchführung sämtlicher Geschäfte im Bereich der Vermögensverwaltung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 61 vom 29. 03. 1999, S. 2043), mit Hauptsitz in: Genf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landau, Christoph, von Zürich, in Zürich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (15010)  
**Café Black R.O.Suter**, in Zürich, Färberstrasse 6, 8008 Zürich, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Cafés. Eingetragene Personen: Suter, Robert Otto, von Zürich, in Stallikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Suter, Barbara, von Zürich, in Stallikon, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (15011)  
**Lewry Consulting**, in Opfikon, Hohenstiegenstrasse 13, 8152 Glattbrugg, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von technischen Experten für temporäre Arbeitseinsätze für Luftfahrt, Raumfahrt und Informatik sowie Durchführung von Beratungen in diesem Bereich. Eingetragene Personen: Lewry, Stanley, britischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (15012)  
**P. Huber Securnova**, in Zürich, Reitergasse 3, 8004 Zürich, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Sicherheitsprodukten. Eingetragene Personen: Huber, Peter, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (15013)  
**Rosa Imbiss, Sati-Turcan**, in Zürich, Badenerstrasse 749, 8048 Zürich, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Imbissstandes. Eingetragene Personen: Sati-Turcan, Nermin, türkische Staatsangehörige, in Winterthur, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (15014)  
**Rüttimann Marketing**, in Zürich, Höschgasse 49, 8008 Zürich, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Marketing- und Werbeberatungen; Realisation von Publikationen. Eingetragene Personen: Rüttimann, Thomas, von Aesch LU, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (15015)  
**Ueli Hagenbuecher**, in Zürich, Rosengasse 6, 8001 Zürich, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Hagenbuecher, Ulrich genannt Ueli, von Winterthur, in Zumikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (15016)  
**Video Vision Wanger**, in Wädenswil, Seestrasse 187, 8820 Wädenswil, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Bild- und Tonbearbeitungen, Computer An- und Verkauf, Multimedia-Anwendungen. Eingetragene Personen: Wanger, Friedrich, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (15017)  
**"Roots Music", J. Ibarra**, in Zürich, Beratung und Information über Tonträger sowie Vertrieb derselben, Einzelzirma (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 1995, S. 6619). Firma neu: "La Cubanissima records", J. Ibarra. Domizil neu: Zypressenstrasse 69, 8004 Zürich.

05.07.1999 (15018)  
**Altandziev Handel, Export, Import und Verkauf**, in Illnau-Effretikon, Handel mit sowie Export und Import von Bedarfs- und Konsumgütern, Einzelzirma (SHAB Nr. 56 vom 20. 03. 1996, S. 1590). Domizil neu: Quellenstrasse 2, 8307 Effretikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altandziev, Blagoj, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: mazedonischer Staatsangehöriger].

05.07.1999 (15019)  
**Dr. Julio Moran, Laboratorien**, in Herliberg, Einzelzirma (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1990, S. 2362). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moran, Julio, von Zürich, in Herliberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: ecuadorianischer Staatsangehöriger].

05.07.1999 (15020)  
**Erwin Huber, Getränkehandlung**, bisher in Thalwil, Einzelzirma (SHAB Nr. 112 vom 14. 06. 1999, S. 3969). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Allmendstrasse 91, 8041 Zürich.

05.07.1999 (15021)  
**René Sarbach, Treuhandbüro**, in Regensdorf, Einzelzirma (SHAB Nr. 67 vom 06. 04. 1993, S. 1661). Firma neu: rSt René Sarbach Treuhand.

05.07.1999 (15022)  
**Daniel Frey Consulting**, bisher in Untersiggenthal, Unternehmensberatung in den Bereichen Führung und Verkauf sowie persönliche und elektronische Kommunikation, Einzelzirma (SHAB Nr. 154 vom 11. 08. 1993, S. 4219). Sitz neu: Wald ZH. Domizil neu: Felsenkellerstrasse 16, 8636 Wald. Postadresse neu: Daniel Frey Consulting, Postfach 340, 8636 Wald. Zweck: Unternehmensberatung in den Bereichen Führung und Verkauf sowie persönliche und elektronische Kommunikation, Verkauf und Vermittlung von Waren aller Art sowie diesbe-

zügliche Dienstleistungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Daniel, von Basel und Eriswil, in Wald ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Untersiggenthal].

05.07.1999 (15023)  
**Weisskopf Weine**, bisher in Bülren S.O., Import von und Handel mit Weinen, insbesondere aus Neuseeland, Einzelzirma (SHAB Nr. 171 vom 08. 09. 1997, S. 6605). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hagenbuchrain 20, 8047 Zürich. Zweck: Import von und Handel mit Weinen, insbesondere aus Neuseeland. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weisskopf, Thomas, von Pratteln, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bülren SO].

05.07.1999 (15024)  
**Afdal Import & Export**, in Zürich, Einzelzirma (SHAB Nr. 115 vom 17. 06. 1999, S. 4056). Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

05.07.1999 (15025)  
**Franjo Gasparevic, Isolierungen/Montage**, in Elgg, Isolierbetrieb für Kälte- und Wärmeanlagen, Einzelzirma (SHAB Nr. 190 vom 30. 09. 1993, S. 5115). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

05.07.1999 (15026)  
**Hedy's Corner, H. Notter Milchprodukte + Lebensmittel**, in Winterthur, Verkauf von Milchprodukten und Lebensmitteln, Einzelzirma (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1996, S. 6593). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

05.07.1999 (15027)  
**J. Küffer Wohnmobile**, in Zürich, Ausbau von Wohnmobilen und Lieferwagen sowie dazugehörige Servicearbeiten, Einzelzirma (SHAB Nr. 144 vom 30. 07. 1997, S. 5447). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

05.07.1999 (15028)  
**Joker Kurier, R. Hermann**, in Zürich, Eilbotendiest, Einzelzirma (SHAB Nr. 157 vom 15. 08. 1989, S. 3402). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

05.07.1999 (15029)  
**Josef Wigger-Zemp**, in Grüningen, Herstellung und Verkauf von Käse und andern Milchprodukten, Einzelzirma (SHAB Nr. 23 vom 29. 01. 1985, S. 350). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

05.07.1999 (15030)  
**Leonardo Maniaci Gipsergeschäft**, in Zürich, Betrieb eines Gipsergeschäftes sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelzirma (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5234). Die Aktiven und Passiven sind an die Leonardo Maniaci Gipsergeschäft GmbH, in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

05.07.1999 (15031)  
**MLB IT Consulting Marco Brusconi**, in Thalwil, Beratung im EDV-Bereich, Einzelzirma (SHAB Nr. 15 vom 22. 01. 1999, S. 483). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

05.07.1999 (15032)  
**Otto Diener-Suter, Seifenfabrikation**, in Bubikon, Einzelzirma (SHAB Nr. 30 vom 05. 02. 1978, S. 367). Die Aktiven und Passiven sind an die CHEMIEWO GmbH, in Bubikon, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

05.07.1999 (15033)  
**Kalberer & Co Consulting**, in Meilen, Teienstrasse 49, 8706 Meilen, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 07. 1999. Zweck: Unternehmensberatung und Vermittlung von Finanzierungen und Finanzdienstleistungen. Eingetragene Personen: Kalberer, Anton, von Vilters-Wangs, in Meilen, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kalberer, Susanne, von Vilters-Wangs, in Meilen, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditiumsumme von CHF 25'000.-.

05.07.1999 (15034)  
**Wiesmann & Kurz**, in Zürich, Chorgasse 20, 8001 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 30. 06. 1999. Zweck: Betrieb von Restaurants und Handel mit Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Kurz, Hans Jürg, von Küssnacht ZH, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Wiesmann, Martina, von Horgen, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern (für Bern-Mittelland)

05.07.1999 (3073)  
**Blaser Daniel, Restaurant Muesmatt**, in Bern, Führen des Gastwirtschaftsbetriebes Muesmatt, Einzelzirma (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 1996, S. 3640). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

05.07.1999 (3074)  
**REST. MUESMATT RAPHAELA SUNGRIKAEW-BEUTLER**, in Bern, Freiestrasse 65, 3012 Bern, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Führen des Restaurationsbetriebes. Fortführung des Geschäfts der erloschene Einzelzirma "Blaser, Daniel, Restaurant Muesmatt", in Bern. Eingetragene Personen: Sungrikaw-Beutler, Raphaela, von Trubschachen, in Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Sungrikaw, Prasert, von Thailand, in Bern, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (3075)  
**Syseca (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Bern (Syseca (Suisse) SA, succursale de Berne)**, in Bern, Morgenstrasse 129, 3018 Bern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Syseca (Suisse) SA (Syseca (Schweiz) AG). Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Genf. Statuten Hauptsitz: 31.05.1999. Handelsregisterneueintragung Hauptsitz: 07.12.1988 [letzte Publikation: SHAB Nr. 111 vom 11. 6. 1999 Seite 997]. Zweck Hauptsitz: Forschung, Entwicklung, Ausarbeitung von Konzepten, Erstellen von Studien, Beratung und Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Informatik und Organisation, insbesondere Erstellen von Informatikplänen, Entwicklung von Anwendungen mittels Informationstechnologie, Verwaltung von Informatikbereichen von Unternehmen hinsichtlich Material und Personal; Erarbeiten, Erstellen und Verkauf jeglichen Materials, jeglicher Software und Lösungen im Bereich der Informatik; Delegieren von Personal an Unternehmen, um Aufträge im Bereich der Programmierung, Analyse, Verarbeitung, Beratung und Organisation auszuführen; Verkauf von Schulungen im Bereich der Informatik, Organisation und Management. Eingetragene Personen: Berger, Klemens, von Niederbüschten, in Moosseedorf, Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (3076)  
**AS Engineering GmbH**, bisher in Köniz, Herstellung und Installation von Energie- und elektronischen Systemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1995, S. 6019). Statutenänderung: 30. 06. 1999. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Wiesenstrasse 77, 3000 Bern 22. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anderegg, Ernst, von St. Peterzell, in Burgdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Daniel, von Langnau im Emmental, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: in Signau, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].

05.07.1999 (3077)  
**Babs Schreibservice Barbara Berger**, bisher in Breggarten bei Bern, Schreibservice und Computerschulung, Einzelfirma (SHAB Nr. 94 vom 18.05.1992, S. 2272). Firma neu: **BABS Schreib- und Kopierservice Barbara Berger**. Sitz neu: Bern, Domizil neu: Länggassstrasse 26, 3012 Bern. Zweck neu: Schreib- und Kopierservice, Schulung.

05.07.1999 (3078)  
**Encardo Reich Handels AG in Liquidation**, in Bern, Handel mit kunsthandwerklichen Gegenständen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18.06.1999, S. 4084). Statutenänderung: 4.08.1998, 18.06.1999. Firma neu: **Encardo Reich Handels AG**. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kunstgegenständen wie Gemälden und kunsthandwerklichen Gegenständen aller Art sowie Durchführung von Kulturveranstaltungen und deren Beratung; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500.-]. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. [Liberierung unverändert CHF 50'000.-]. Gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen vom 30.6.1999 wird die Auflösung infolge Nichtanpassung der statutarischen Bestimmungen über das Mindestkapital resp. die Mindestliberierung aufgehoben. [gestrichen: Auflösung gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen vom 25.05.1999 gemäss Art. 2 Abs. 2 SchlB wegen Nichtanpassung der statutarischen Bestimmungen über das Mindestkapital resp. die Mindestliberierung.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reich, Martin C., von Bern, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Liquidator]; Rudiger, Hans Peter, von Deitingen, in Subingen, mit Einzelprokura; Hänni, Michael, von Bern, in Zürich, Revisionsstelle.

05.07.1999 (3079)  
**Vegan Center GmbH**, in Bern, Gerechtigkeitssasse 6, 3011 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.07.1999. Zweck: Produktion von Lebensmitteln, Handel mit Lebensmitteln und Gütern des täglichen Bedarfs und Organisation und Durchführung von Kursen und Seminaren sowie Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten und Dienstleistungen; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 26'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Maeder, Sandra, von Ried bei Kerzers, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.-; Schönmann, Andreas, von Niederbipp, in Wabern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.-.

05.07.1999 (3080)  
**TSA Télécom S.A., Zweigniederlassung Bolligen**, in Bolligen, Hühnerbühlstrasse 1, 3065 Bolligen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: TSA Télécom S.A. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Lausanne. Statuten Hauptsitz: 09.12.1996. Handelsregistertragung Hauptsitz: 08.12.1998 [letzte Publikation: SHAB Nr. 36 vom 22.2.1999 Seite 1202]. Zweck Hauptsitz: Entwicklung, Fabrikation, Verkauf, Installation, Betrieb, Vermietung und Unterhalt von Geräten und Systemen in den Bereichen Telekommunikation, Telefonie, Funkübermittlung, Netzwerke, Datenverarbeitung, Sicherheit, öffentliche Netzbeiträge und Medien, sowie Verarbeitung und Übermittlung von Ton, Sprache, Texten, Signalen, Daten und Bildern im Allgemeinen. Eingetragene Personen: Caffi, Ernst, von Zürich, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeanneret, François, von Le Locle, in Saint-Blaise, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gross, Jean-François, von Lausanne, in Pulley, Mitglied und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pugin, André, von Echallens, in Corseaux, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Artifoni, René, von Lausanne, in Lausanne, Sub-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Borgeaud, Guido, von Morgens VD, in Muntelier, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guglielmi, Luigi, von Leontica, in Renens VD, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pilloud, Gérard, von Châtel-Saint-Denis, in Châtel-Saint-Denis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sauer, Alain, von Mézery-près-Donneloye, in Chavannes-près-Renens, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (3081)  
**Baugesellschaft Ringstrasse AG**, in Bern, Erwerbung von Liegenschaften, das Erstellen, Vermieten und den Verkauf von Wohn- und Geschäftshäusern, insbesondere an der Ringstrasse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 15.03.1984, S. 923). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhändler Kläntzli, in Aarwangen, Revisionsstelle.

05.07.1999 (3082)  
**Flückiger Zimmerei & Schreinerei AG Gümli**, in Muri bei Bern, Betrieb einer Zimmerei, Schreinerei und Sägerei sowie Handel mit Holz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 28.01.1999, S. 624). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BG Treuhändler & Beratungs AG, in Bern, Revisionsstelle.

05.07.1999 (3083)  
**Interleasing AG**, in Ittigen, Leasing von Konsum- und Investitionsgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22.10.1996, S. 6430). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Naegeli, Ernst, von Kilchberg ZH, in Dornach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inwinkelried, Josef, von Ulrichen, in Bottingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter]; Wagner, Hans Georg Dr. genannt Jörg, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Basel, Präsident].

05.07.1999 (3084)  
**Mosag AG**, in Bern, Erwerb und Erstellung von Liegenschaften, deren Um- und Ausbau sowie Verwaltung, Vermietung und Verkauf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14.01.1997, S. 216). Domizil neu: c/o Trachsel Steiner & Partner, Seftigenstrasse 41, 3000 Bern 17.

05.07.1999 (3085)  
**Promovit AG**, in Bern, Wirtschafts- und Unternehmensberatung, insbesondere in den Bereichen Zielsetzung, Strategie, Massnahmen, Organisation usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06.10.1997, S. 7286). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Stutz, André, von Kriens, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BG Treuhändler & Beratungs AG, in Bern, Revisionsstelle.

05.07.1999 (3086)  
**RBA-Zentralbank**, in Bern, Die Gesellschaft bezweckt als Zentralbank für die Aktionäre und Gesellschaften der RBA-Holding die Besorgung aller banküblichen Geschäfte, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21.06.1999, S. 4129). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boss, Markus, von Langnau im Emmental, in Dürrenroth, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

05.07.1999 (3087)  
**Wybag, Heizungs- und Technik AG**, in Vechnigen, Planung und Ausführung von Heizungsanlagen und Isolationen, Heizungsberatung sowie Handel mit Heizungsmaterial und -zubehör usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 06.04.1983, S. 1105). Eingetragene Personen neu oder mutierend: schindler TREUHAND, in Ostermundigen, Revisionsstelle.

05.07.1999 (3088)  
**Kjelsen Translations**, in Bern, Mittelstrasse 60, 3012 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Editieren, Übersetzen und Verfassen von Texten (D-E-F). Eingetragene Personen: Kjelsen, Christian, von Schwellbrunn, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kjelsen, Anne Kristine, von Cologny und Schwellbrunn, in Bern, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (3089)  
**Lets learn Sprach- und Computerschulung Ian Butler**, in Worb, Bächliamstrasse 36, 3075 Rüfenacht BE, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Sprach- und Computerschulungskursen an Privatpersonen und Firmen. Eingetragene Personen: Butler, Ian Ross, von Diepoldsau, in Rüfenacht BE, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (3090)  
**mischler consulting**, in Bolligen, Eggweg 46, 3065 Bolligen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Personal- und Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Mischler, Kurt Otto, von Wahlen und Bolligen, in Bolligen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (3091)  
**Der Reinigungs- und Service Fachmann Fredi Corbetti**, in Köniz, Reinigungen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 03.06.1999, S. 3708). Weiteres Geschäftslokal: Industriestrasse 34, 3175 Flammatt.

05.07.1999 (3092)  
**René Décorvet**, bisher in Ostermundigen, Sanitär-Technische Planung, Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 22.08.1994, S. 4679). Sitz neu: Bern. Domizil neu: Belpstrasse 71, 3007 Bern.

05.07.1999 (3093)  
**Edith Baur**, in Bern, Betrieb des Restaurants "Eintracht", Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 03.10.1979, S. 3133). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

*Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)*

28. Juni 1999 (1110)  
**Carrosserie Bahnhof AG Zollikofen in Liquidation**, in Münchenbuchsee, Betrieb einer Carrosserie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 16.05.1989, S. 2003). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. Juni 1999 (1111)  
**Delta Gebäudereinigung AG in Konkurslik.** in Burgdorf, Ausführung von Reinigungsarbeiten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23.03.1999, S. 1884). Lösungsgrund: Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRG in Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht.

28. Juni 1999 (1112)  
**Byte Liner AG in Konkurslik.** in Krauchthal, Beratung und Schulung im Informatikbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23.03.1999, S. 1884). Lösungsgrund: Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRG in Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht.

28. Juni 1999 (1113)  
**Forster AG Oberburg**, in Oberburg, Emmentalstrasse 58-60, 3414 Oberburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.06.1999. Zweck: Betrieb einer Schreinerei, Verarbeitung von Corian, Küchenbau sowie Erbringung von Dienstleistungen für das Holzgewerbe. Kann Grundstücke erwerben und verkaufen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 220'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 220'000. Aktien: 220 Namenaktien zu CHF 1000. Sacheinlage/Sachübernahme: gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 24.06.1999 und Bilanz per 31.12.1998: Aktien von CHF 1'087'346.27 und Passiven von CHF 199'185 der Einzelfirma «Hans Forster», in Oberburg, zum Preis von CHF 888'161.27, wofür 220 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1000 ausgeben werden und dem Sacheinleger eine Forderung von CHF 668'161.27 in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Forster, Hans, von Golaten, in Oberburg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Forster-Krähenbühl, Ruth, von Golaten, in Oberburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Visura Treuhändler-Gesellschaft, in Bern, Revisionsstelle.

28. Juni 1999 (1114)  
**Disetronic Medical Systems AG**, in Burgdorf, Forschung im Bereich der Medizintechnik sowie Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Geräten und Produkten auf dem Gebiet der Medizintechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 03.06.1999, S. 3708). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reihl, Prof. Dr. Bruno, deutscher Staatsangehöriger, in Wilen TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Robin, Matthew, britischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meys, Dr. Thomas, von Solothurn, in Lohn-Ammannegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hommann, Edgar, von Zäziwil, in Grossoltern, mit Kollektivprokura zu zweien; Bracher, Ueli, von Madiswil, in Schlosswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Bally, Christoph, von Rohr SO, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.

28. Juni 1999 (1115)  
**Lagerhaus Langenthal AG**, in Langenthal, Betrieb eines Lagerhauses, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11.06.1997, S. 4004). Domizil neu: c/o Kurt Geiser; Hausmattstrasse 18, 4900 Langenthal. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Minder, Carl, von Huttwil, in Mailand (I), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wilhelm-Graeb, Rosmarie, von Basel, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

28. Juni 1999 (1116)  
**Nebas Beteiligungs AG**, bisher in Hasle bei Burgdorf, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.1998, S. 8648). Statutenänderung: 15.06.1999. Sitz neu: Kirchberg BE. Domizil neu: c/o Advokatur und Notariat, Martin Bürgi, Beundenweg 5, 3422 Kirchberg.

28. Juni 1999 (1117)  
**VSL (Schweiz) AG**, in Lyssach, Ausführung von Arbeiten auf dem gesamten Gebiete des Bauwesens, insbesondere der speziellen Bauverfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.1998, S. 5243). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Bron, Pierre, von Lutry und Epesses, in Angervilliers (F), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger, Therese, von Köniz, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wlodkowski, Hans, österreichischer Staatsangehöriger, in Wollerau, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leglise, Arnaud, französischer Staatsangehöriger, in Corminboeuf, mit Kollektivprokura zu zweien.

28. Juni 1999 (1118)  
**Innotronic AG**, bisher in Seeewis im Prattigau, Führung eines Ingenieurbüros sowie eines Handels-, Fabrikations- und Dienstleistungsbetriebes auf den Gebieten der elektronischen Datenverarbeitung, der Elektronik sowie in verwandten Bereichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 07.11.1996, S. 6839). Statutenänderung: 24.08.1999. Sitz neu: Langenthal. Domizil neu: Lotzlistrasse 49, 4900 Langenthal. Zweck neu: Beratung, Vermittlung und Verkauf in den Bereichen Bau, Gastronomie, Immobilien, technisches Know-how, elektronische Geräte aller Art und Mobilhandel (Grosshandel) sowie

Handel, Import und Export aller handelsüblichen Handelsgüter. Kann Grundstücke und Liegenschaften kaufen, verkaufen, mieten und vermieten. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt von Herrn Thomas Bärtsch, Aerdimur, Grusch, gemäss Vertrag vom 22.8.1990 einen PW Renault R11 Gtx, einen Laserprinter, einen PC, PC-Software sowie einen Schreibtisch zum Preis von CHF 15'000, wofür 15 Namenaktien zu CHF 1000 auszugeben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre neu: SHAB oder eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.]. Die vor der Eintragung im Handelsregister Emmental-Oberaargau gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Statuten und oder Tagebuch und SHAB-Zitate können im Registrauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregistern liegt, eingesehen werden. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Bärtsch, Thomas, von Chur, in Grusch, Mitglied, mit Einzelunterschrift; AB-Treuhändler, Boner, in Malans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iaropoli, Francesco, von Rothrist, in Langenthal, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Buchhaltungs- und Treuhändlert, Bernhard Flechter, in Rüttschelen, Revisionsstelle.

28. Juni 1999 (1119)  
**Prelis AG**, bisher in Bern, Erwerb und Halten einer massgeblichen Beteiligung an der Presyn AG, um den Aktionären in ihrer Eigenschaft als Lizenznehmer der Presyn AG ein bestimmtes Mass an Einflussnahme auf die Presyn AG zu ermöglichen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 03.09.1998, S. 6091). Statutenänderung: 17.06.1999. Firma neu: **Presyn AG**. Sitz neu: H in d e l b a n k. Domizil neu: Münchingerstrasse 12, 3324 Hindelbank. Zweck neu: Herstellung und Handel mit Baustoffen jeder Art. Kann Grundeigentum erwerben und veräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 220'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 220'000. Aktien: 220 Namenaktien zu CHF 1000. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Presyn AG (neu: Presyn alt AG), in Hindelbank. Aktien von CHF 870'988.67 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 320'988.67 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 15.04.1999 und Fusionsbilanz per 31.12.1998 durch Universalzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die vor der Eintragung im Handelsregister Emmental-Oberaargau gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Statuten und oder Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registrauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregistern liegt, eingesehen werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Crescioni, Marino, von Ottenbach, in Ottenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Jäggi, Robert, von Recherswil, in Recherswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Keller, Peter, von St. Gallen und Weinfelden, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Waelti, Pierre, von Vevey, in Vevy, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Wirz, Roland, von Zetwil, in Mühletal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Atag Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle [wie bisher]; Seiler, Ernst, von Tägerig, in Zäziwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juni 1999 (1120)  
**Losimat AG**, in Lyssach, Vermieten, reparieren, transportieren, installieren und verkaufen jeder Art von Baumaterial und Fahrzeugen für den Hoch- und Tiefbau sowie Kauf und Verkauf von Geräten, Zubehör und Baustoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12.03.1999, S. 1649). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 18.06.1999 infolge Fusion mit der Losinger AG (neu: Losinger Construction AG), in Bern. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.1998 durch Universalzession auf die Losinger AG (neu: Losinger Construction AG) über.

28. Juni 1999 (1121)  
**PRESYN AG**, in H in d e l b a n k, Herstellung von und Handel mit Baustoffen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1998, S. 5630). Statutenänderung: 15.04.1999. Firma neu: **Presyn alt AG**. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 15.04.1999 infolge Fusion mit der Prelis AG (neu: Presyn AG) in Bern (neu: in Hindelbank). Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 15.04.1999 und Fusionsbilanz per 31.12.1998 durch Universalzession auf die Prelis AG (neu: Presyn AG) über.

28. Juni 1999 (1122)  
**Amko (Schweiz) AG in Liquidation**, in Lyssach, Entwicklung, Produktion, Handel, Import und Export von Maschinen und Steuerungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23.03.1999, S. 1884). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRG von Amtes wegen gelöscht.

28. Juni 1999 (1123)  
**Regionalverkehr Oberaargau AG (RVO)**, in Langenthal, Betrieb von öffentlichen Personenverkehrsmitteln sowie Sammlung, Transport und Verteilung von Personen und Gütern im Oberaargau und angrenzenden Gebieten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13.07.1998, S. 4835). Statutenänderung: 17.06.1999, 24.06.1999. Firma neu: **Aare Seeland Mobil AG**. Zweck neu: Betrieb von öffentlichen Personenverkehrsmitteln sowie Sammlung, Transport und Verteilung von Personen und Gütern im schweizerischen Mittelland, insbesondere in den Regionen Seeland, Solothurn, Oberaargau und angrenzenden Gebieten. Kann Grundeigentum erwerben und veräußern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital neu: CHF 10'099'130 [bisher: CHF 2'400'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 10'099'130. Aktien neu: 1'009'913 Inhaberaktien zu CHF 10 [bisher: 9000 Stammaktien zu CHF 100 und 15'000 Prioritätsaktien zu CHF 100, alle auf den Inhaber lautend.]. Fusionen: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 17.12.06.1999 die «Biel-Täuffelen-Ins-Bahn AG», in Täuffelen, die «Solothurn-Niederbipp-Bahn SNB», in Solothurn, sowie die «Oberaargauische Automobilbusse AG (OAK)», in Wangen an der Aare, durch Fusion. Aktiven von CHF 46'105'795.55 und Passiven von Fr. 40'763'008.66 der «Biel-Täuffelen-Ins-Bahn AG», Aktiven von CHF 9'981'686.39 und Passiven von CHF 7'188'936.29 der «Solothurn-Niederbipp-Bahn SNB», sowie Aktiven von CHF 10'599'997.05 und Passiven von CHF 9'593'070.20 der «Oberaargauischen Automobilbusse AG (OAK)» gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.1998 durch Universalzession auf die Gesellschaft über; der Kapitalerhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen «Biel-Täuffelen-Ins-Bahn AG» erhalten dafür 460'045 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 10, diejenigen der übernommenen «Solothurn-Niederbipp-Bahn SNB» 236'088 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 10 und diejenigen der «Oberaargauischen Automobilbusse AG (OAK)» 73'780 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 10 der übernehmenden Gesellschaft [Die Bestimmung über die Fusion gemäss Fusionsvertrag vom 10.01.1959 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Publikationsorgan neu: SHAB, Amtsblätter Kantone Bern und Solothurn. Mitteilungen an die Aktionäre neu: SHAB, Amtsblätter Kantone Bern und Solothurn. Statutarische Vorrechte: [Die statutarischen Vorrechte der 15'000 Prioritätsaktien zu CHF 100 werden durch die Schaffung der Einheitsaktien

aufgehoben.] [gestrichen: Prioritätsaktien sind hinsichtlich der Aktienrückzahlung im Liquidationsfall privilegiert.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucheli, Edwin, von Romanshorn, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Graber, Peter, von Uerkheim, in Melchnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Baumgartner, Peter, von Mülliswil-Ramiswil, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schönmann, Hermann, von Oberägeri, in Aarwangen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wyler, Hanspeter, von König, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lühninger, Tony, von Oberriet SG, in Ochlenberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Graf, Rudolf, von Lauterbrunnen, in Aarwangen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Käser, Hans-Jürg, von Leimiswil, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Grütter, Robert, von Roggwil BE, in Roggwil BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lerch, Martin, von Oeschelbach, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Peter, von Kölliken, in Mühlethurnen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Pizzato, Giovanni Pietro, von Willisau Land, in Willisau Land, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: italienischer Staatsangehöriger, in Willisau (Willisau Land), mit Kollektivprokura zu zweien mit Direktor oder Vizedirektor]; Beer, Robert, von Trub, in Solothurn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Küng, Dr. Rolf, von Gebenstorf, in Lüscherz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lack, Alfons, von Gunzgen und Kappel SO, in Solothurn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rohner, Hubert, von Kaiserstuhl, in Wangen an der Aare, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid, Roland, von Nesselau und Muri bei Bern, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Häberli, Daniel, von Amriswil, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüttimann, Kurt, von Nussbaumen TG (Gemeinde Hüttwilen), in Oberönz, mit Kollektivprokura zu zweien.

28. Juni 1999 (1124)  
**DP Data Processing GmbH**, in G ö n z , Beratung, Evaluation und Planung im EDV-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 61 vom 29. 03. 1999, S. 2044). Statutenänderung: 24. 06. 1999. Firma neu: **RBI Consulting GmbH**. Sitz neu: **U r t e n e n**. Domizil neu: Feldegstrasse 57, 3322 Schönbühl-Urlenen. Zweck: Beratung, Evaluation und Planung im EDV-Bereich. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Die vor der Eintragung im Handelsregister Erntental-Oberaargau gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Statuten und/oder Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieri, Daniel, von Schangnau, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bögli, Rolf, von Ochlenberg, in Schönbühl-Urlenen (Gemeinde Urlenen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20 000 [bisher: in Bern, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000].

28. Juni 1999 (1125)  
**Bauingenieurbüro Peter Perrollaz**, in F r a u b r u n n e n , Bruchbachweg 26, 3312 Fraubrunnen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Bauingenieurbüros. Eingetragene Personen: Perrollaz, Peter, von Chalais, in Fraubrunnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28. Juni 1999 (1126)  
**Gerber's Wyhus**, bisher in W i e d l i s b a c h , Betrieb einer Weinhandlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 04. 12. 1998, S. 8302). Sitz neu: **S u m i s w a l d**. Domizil neu: Länggässli 11, 3454 Sumiswald. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, André Walter, von Langnau im Emmental, in Sumiswald, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wiedlisbach].

28. Juni 1999 (1127)  
**Fritz Schär**, in R o g g w i l B E , Gütertransporte und Reparaturen von Fahrzeugen, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 01. 02. 1974, S. 311). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Juni 1999 (1128)  
**Hans Forster**, in O b e r b u r g , Schreinerei, Innenausbau, Handel mit Möbeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 151 vom 02. 07. 1984, S. 2363). Die Aktivitäten und Passiven sind an die «Forster AG Oberburg», in Oberburg, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

28. Juni 1999 (1129)  
**Willfratt & Willfratt**, in R ü d e r s w i l , Dorf, 3439 Ranflüh, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 01. 05. 1999. Zweck: Führung eines Restaurationsbetriebes mit allen dazugehörigen Dienstleistungen im Gastro-Bereich. Eingetragene Personen: Willfratt, Markus Rolf, von Rütshelken, in Ranflüh (Gemeinde Rüderswil), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Willfratt-Guggisberg, Monika, von Rütshelken und Zimmerwald, in Ranflüh (Gemeinde Rüderswil), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) - Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)

28. Juni 1999 (1078)  
**Agencia de viajes Tlac SA**, précédemment à Thun (FOSC du 17. 03. 1997, no 51, p. 1794). Modification des statuts du 17 juin 1999. Nouveau siège: **B i e n n e**. Nouvelle adresse: rue de la Gare 16, c/o Société de Contrôle Fiduciaire SA, 2502 Bienna. Nouveau but: Exploitation d'une agence de voyages, ainsi que prise de participations dans toute société, à l'exclusion de participations immobilières assujetties à la LFAIE. Capital-actions porté de CHF 50 000 à CHF 100 000 par augmentation de la valeur nominale des actions de CHF 1000 à CHF 2000, sans versement. Nouveau capital-actions: CHF 100 000, divisés en 50 actions au porteur de CHF 2000 (jusqu'à 50 actions nominatives de CHF 1000), libéré à concurrence de CHF 50 000. Organe de publication: FOSC. Personne et signature radiée: Jean Kürsner, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Jean Biedermann, de Bernex, à Bernex, président, avec signature collective à deux (comme jusqu'ici); Salvador Santos Pena, ressortissant espagnol, à Ouedio (E), membre, avec signature collective à deux (comme jusqu'ici); Ursula Bodmer, de Wald, à Meinier, membre, avec signature collective à deux; SCF Révision SA, à Carouge, organe de révision (comme jusqu'ici).

28. Juni 1999 (1079)  
**Mannier & Zahner AG**, in S a f e r n , Konstruktion und Bau von Werkzeugmaschinen, Hydraulik und Automation, Verzahnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 1996, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathys, Ernst, von Erswil, in Meisiberg, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied.

28. Juni 1999 (1080)  
**EDS Information Business GmbH**, in B i e l B E , Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 24. 06. 1999, S. 4229). Zweigniederlassung neu: Biberist.

28. Juni 1999 (1081)  
**Progress Tankstelle GmbH**, in B i e l B E , Betrieb einer Tankstelle sowie eines Verkaufsladens (Shop) etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1996, S. 7767). Statutenänderung: 25. 06. 1999 [Keine publikationspflichtigen Tatsachen berührt].

28. Juni 1999 (1082)  
**Zollhaus Tankstelle GmbH**, in B i e l B E , Betrieb einer Tankstelle sowie eines Verkaufsladens (Shop) etc. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1996, S. 7767). Statutenänderung: 25. 06. 1999 [Keine publikationspflichtigen Tatsachen berührt].

28. Juni 1999 (1083)  
**Stela V Vlajnic**, bisher in S c h a f f h a u s e n , Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 12. 07. 1996, S. 4192). Sitz neu: **I p s a c h**. Domizil neu: Fluhaackerweg 8, 2563 Ipsach. Zweck: Dienstleistungen und Beratungen auf dem Sektor Bauwerke. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vlajnic-Bunic, Slavica, kroatischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Folnegovic, Zdravko, kroatischer Staatsangehöriger, in Ipsach, mit Einzelprokura [wie bisher].

28. Juni 1999 (293)  
**Azuréa S.A.**, à M o u t i e r , exploitation d'une entreprise procédant à la fabrication et à l'assemblage de produits de mécanique de précision, etc. (FOSC du 21. 07. 1998, no 138, p. 5047). Modification des statuts: 23. 06. 1999. Nouvelle raison sociale: **Azuréa Technologies S.A.** Nouveau capital-actions: CHF 2 000 000 (précédemment CHF 1 700 000). Nouveau capital-actions libéré: CHF 2 000 000. Actions: 2000 actions nominatives de CHF 1000 (précédemment 1700 actions nominatives de CHF 1000).

28. Juni 1999 (294)  
**Galvanoplastie Gerber S.A.**, à M a l l e r a y , exploitation d'une entreprise de galvanoplastie, etc. (FOSC du 05. 04. 1995, no 67, p. 1872). Personne et signature radiée: Pierrette Gerber-Hostettler, de Trubschachen, à Saicourt, secrétaire, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Cendrène Bourquin-Huguenin, de Ville-ret, à Malleray, secrétaire, avec signature collective à deux.

Büro Thun (für Berner Oberland)

28. Juni 1999 (1038)  
**Juvara GmbH**, in H e i m b e r g , Schwalbenweg 31a, 3627 Heimberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenänderung: 23. 06. 1999. Zweck: Handel mit elektronischen Ton- und Bildträgern und allen damit in Zusammenhang stehenden Hilfsmitteln. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20 000. Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich, in dringenden Fällen per Telefon, Fax oder E-Mail. Eingetragene Personen: Bieri, Daniel, von Schangnau, in Heimberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11 000; Heckendorn, Claudia, von Waldenburg, in Heimberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9000.

28. Juni 1999 (1039)  
**Raiffeisenbank Unterseen**, in U n t e r s e e n , Genossenschaft (SHAB Nr. 99 vom 26. 05. 1999, S. 3475). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Michel, Beatrice, von Habkern, in Unterseen, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wegmann-Gafner, Anita, von Beatenberg und Lindau, in Unterseen, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juni 1999 (1040)  
**Schwimmbadgenossenschaft Steffisburg**, in S t e f f i s b u r g , Genossenschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1993, S. 6563). Domizil neu: c/o Jürg Blaser, Präsident, Industrieweg 14, 3612 Steffisburg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Fritz, von Langnau im Emmental, in Steffisburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Recher, Anton, von Ziefen, in Steffisburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuhrer, Edith, von Langnau im Emmental, in Schwanden (Sigristwil), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Thun]; Blaser, Jürg, von Langnau im Emmental, in Steffisburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Hansjürg, von Reichenbach im Kandertal, in Steffisburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feller, Hans-Rudolf, von Strättigen, in Steffisburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

28. Juni 1999 (1041)  
**Verein Eden**, in H i l t e r f i n g e n , Hünibachstrasse 32, 3626 Hünibach, Verein (Neueintragung). Statutenänderung: 22. 09. 1987, 01. 04. 1996, 14. 05. 1997, 19. 05. 1999. Zweck: Errichtung und Betrieb in der Region Thun/Oberland von Angeboten zur Wohn- und Arbeitsintegration von erwachsenen Männern und Frauen mit Suchtpflicht und/oder psychischen Behinderungen. Haftung/Nachschufpflicht: Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Mittel: Mitgliederbeiträge von CHF 50 (Kollektivmitglied) bzw. CHF 20 (Einzelmitglied), Subventionen öffentlicher und privater Körperschaften, Benutzerzitate und andere Zuwendungen. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von maximal 9 Mitgliedern, Geschäftsausschuss und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Mani, Ernst, von Diemtigen, in Spiez, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertschi, Emil, von Dürrenäsch, in Uetendorf, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juni 1999 (1042)  
**Restaurant Bahnhof, Magdalena Schlatter**, in H e i m b e r g , Bernstrasse 299, 3627 Heimberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Bahnhof. Eingetragene Personen: Schlatter-Mäder, Magdalena, von Saanen, in Heimberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

28. Juni 1999 (1043)  
**Rölli Informatik-Beratung**, in S t e f f i s b u r g , Mühleweg 9, 3612 Steffisburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Hard- und Software, Planung, Beratung und Realisation von Informatiklösungen. Eingetragene Personen: Rölli, Christian, von Altbüron, in Steffisburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28. Juni 1999 (1044)  
**schüpbach ENVIRONMENT AND COMMUNICATIONS**, in U e b e s c h i , Lindenbühl 163, 3635 Uebeschi, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Consulting im Umweltbereich und Informationstechnologien. Eingetragene Personen: Schüpbach, Eva, von Grosshöchstetten, in Uebeschi, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

28. Juni 1999 (1045)  
**Irène Balmer**, in G r i n d e l w a l d , Betrieb der Boutiques Poppy und The Key, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1994, S. 6993). Firma neu: **Irène Rentsch-Balmer**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rentsch-Balmer, Irène, von Trub und Wilderswil, in Grindelwald, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Balmer, Irène, von Wilderswil].

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

28. Juni 1999  
**Dimensione, AG für Raum + Objekt**, in L u z e r n , Hirschengraben 35, 6003 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 25. 06. 1999. Zweck: Entwicklung, Produktion, Planung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Innenarchitektur; Handel mit Möbeln und Inneneinrichtungen; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immaterialgüterrechten und Lizenzen aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung, Bebauung, Belastung und Vermietung von Liegenschaften.

ten. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, per Telefax oder E-Mail. Verwaltungsrat: Präsidentin: Rosmarie Knöpfel, von Stein AR, in Rothenburg. Sekretär: Thomas Wüest, von Willisau-Stadt und Uffhusen, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Trescor Treuhand Luzern, in Luzern.

28. Juni 1999  
**Sarnatech Clématéite S.A.**, in T r i e n g e n , Formteile aus Kunststoff (SHAB Nr. 98 vom 25. 05. 1999, S. 3433). Statutenänderung vom 21. Juni 1999. Firma neu: **Sarnatech (Schweiz) AG**. Zweck neu: Forschung, Herstellung, Konstruktion und Verkauf von Formteilen aus Kunststoff und anderen Materialien für jedweden Gebrauch in der ganzen Schweiz; Beteiligungen; Erwerb, Besitz und Veräusserung von Grundstücken; Ausübung aller kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten. Gemäss Fusionsvertrag vom 21. Juni 1999 und Bilanz per 31. Dezember 1998 übernimmt die «Sarnatech Clématéite S.A.» [neu «Sarnatech (Schweiz) AG»], in Triengen, die «Sarnatech Spritzzug AG» und, in Triengen, mit sämtlichen Aktiven von CHF 8 997 624.96 und dem gesamten Fremdkapital von CHF 8 279 183.01 zum Nettobüroanpreis von CHF 718 441.95. Als Gegenleistung erhält die Alleinkontrollin der «Sarnatech Spritzzug AG» für 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 3500 Inhaberaktien zu Fr. 200 der übernehmenden Gesellschaft. Das Aktienkapital von Fr. 8 000 000 wurde durch Ausgabe von 3500 Inhaberaktien zu Fr. 200 um Fr. 700 000 auf Fr. 8 700 000 erhöht. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 8 700 000, eingeteilt in 43 500 Inhaberaktien zu Fr. 200. Die Atag Ernst & Young AG, in Bern, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zug.

28. Juni 1999  
**Salto GmbH**, in E m m e n , Listrigalhe 17, 6020 Emmenbrücke. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 25. 06. 1999. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Balkon- und Treppengeländern; Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Vermittlung, Erwerb, Finanzierung, Erstellung oder Veräusserung von Liegenschaften; Tötung von Patent- und Lizenzgeschäften. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 19 000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Jolanda Salatino, italienische Staatsangehörige, in Emmen; Stammeinlage Fr. 1000. Nicola Salatino, italienischer Staatsangehöriger, in Emmen; Stammeinlage Fr. 19 000. Geschäftsführer: Jolanda Salatino (Gesellschafterin). Nicola Salatino (Gesellschafter). Sie zeichnen einzeln.

28. Juni 1999  
**Erwin Gut Bau GmbH**, in M a u e n s e e , Sonnenrain 20, 6212 Kaltbach. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 25. 06. 1999. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art; Erbringung sämtlicher damit zusammenhängender Dienstleistungen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 19 000 und Fr. 1000. Gemäss Sacheinlage- und Sacherbnahmevertrag vom 25. 06. 1999 und Bilanz per 01. 01. 1999 übernimmt die Gesellschaft von Erwin Gut, von Sursee, in Mauensee, seine bisherige, im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma «Erwin Gut Bau», in Mauensee, mit sämtlichen Aktiven (inklusive WIR-Guthaben Fr. 7896.45 sowie angefangene Arbeiten Fr. 10 000), deren Wert zusammen Fr. 71 189.90 beträgt und dem gesamten Fremdkapital (inklusive WIR-Schuld Fr. 88.40) im Werte von Fr. 34 467.10 zum Preise von Fr. 36 722.80, wovon Fr. 20 000 an das Stammkapital angerechnet werden. Fr. 16 722.80 werden dem Sacheinleger/-übergeber als Forderung gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Erika Gut, von Sursee und Buttisholz, in Mauensee; Stammeinlage Fr. 1000. Erwin Gut, von Sursee, in Mauensee; Stammeinlage Fr. 19 000. Geschäftsführer: Erwin Gut (Gesellschafter). Er zeichnet einzeln.

28. Juni 1999  
**Stern Import-Export GmbH**, in L i t t a u , Ruopigenhöhe 2, 6015 Reussbühl. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 30. 04. 1999. Zweck: Import, Export von und Handel mit Textilien sowie Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 10 000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 04. 1999 übernimmt die Gesellschaft von Osman Kasap, von und in Littau, ein Fahrzeug Marke Daihatsu Charade 1.3i 16V CX, Jahrgang 1996, im Werte von Fr. 10 303 zum Preise von Fr. 10 000, welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Osman Can, türkischer Staatsangehöriger, in Bursa (Türkei); Stammeinlage Fr. 10 000. Osman Kasap, von und in Littau; Stammeinlage Fr. 10 000. Geschäftsführer: Osman Can (Gesellschafter). Osman Kasap (Gesellschafter). Sie zeichnen einzeln.

28. Juni 1999  
**Hotel Flora Vitznau AG**, in V i t z n a u (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 1998, S. 3973). Enrico Combertaldi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Meinrad Camenzind, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

28. Juni 1999  
**Buchhaltungsbelle Aktiengesellschaft**, in E b i k o n (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1996, S. 7768). Estelle Rahal, von Luzern und Schwarzenberg, in Zürich, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Walter Wittmann, von Luzern, in Cham.

28. Juni 1999  
**Immobilien A.G. Luzern**, in L u z e r n (SHAB Nr. 106 vom 5. 06. 1998, S. 3815). Gertrud Küttel, 1914, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Die Reber, Vogel & Partner AG, in Luzern, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Otto Reber, von Luzern und Sempach, in Luzern.

28. Juni 1999  
**Epcot AG**, in L u z e r n , technische Güter usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 09. 1996, S. 5331). Albert Schild, von Brienzwiler, in Luzern, ist als Revisionsstelle zurückgetreten.

28. Juni 1999  
**Obst- und Landesprodukten-Handel AG**, in S u r s e e (SHAB Nr. 48 vom 8. 03. 1996, S. 1351). August Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Renggli-Brunner, Mitglied, ist nun auch Geschäftsführer, und Heinz Renggli-Burger, Präsident, ist nun auch Geschäftsführer-Stellvertreter; sie zeichnen in diesen Funktionen kollektiv zu zweien. Die Pemag Treuhand AG, Filiale Sursee, in Sursee, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Partner Revisions AG, in Luzern.

28. Juni 1999  
**Sarnatech Spritzzug AG**, in T r i e n g e n , Kunststoffprodukte usw. (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1999, S. 1785). Gemäss Fusionsvertrag vom 21. Juni 1999 und Bilanz per 31. Dezember 1998 übernimmt die «Sarnatech Clématéite S.A.» [neu «Sarnatech (Schweiz) AG»], in Triengen, mit sämtlichen Aktiven und dem gesamten Fremdkapital nach Massgabe von Art. 748 OR. Die Gesellschaft ist infolgedessen aufgelöst. Die Unterschriften von Dr. Fritz Ganter, Präsident des Verwaltungsrats; Hanspeter Käser, Mitglied; Werner Lang, Geschäftsführer, sowie diejenigen des Zeichnungsberechtigten Hans Peter Lüthi und die Prokura von Richard Unterhuber sind erloschen.

28. Juni 1999

**Schindler Informatik AG (Schindler Informatik SA) (Schindler Informatik Ltd)**, in E b i k o n (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 1998, S. 685). Roland Hess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Bärschi, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Armin Gallati, von Näfels, in Meggen. Die Neutra Treuhand AG, in Zürich, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: ATAG Ernst & Young AG, in Bern.

28. Juni 1999

**Pionier AG Luzern**, in E b i k o n, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1996, S. 7768). Estelle Rahal, von Luzern und Schwarzenberg, in Zürich, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Walter Wittmann, von Luzern, in Cham.

28. Juni 1999

**Soundville Recording Studios**, in Luzern, Ton- und Bildaufzeichnungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 1990, S. 3040). Revisionsstelle: Trescor Treuhand Luzern, in Luzern.

28. Juni 1999

**Coopers & Lybrand AG (Coopers & Lybrand SA) (Coopers & Lybrand Ltd) (Coopers & Lybrand SA)**, in Luzern, Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Basel, Treuhandgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 1998, S. 3973). Diese Firma ist infolge Aufhebung der Zweigniederlassung erloschen.

28. Juni 1999

**Luzerner RegioBank AG**, in Luzern, Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Grosswangen (SHAB Nr. 11 vom 18. 01. 1999, S. 346). Die Unterschrift des Direktors Otto Bühlmann ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Karl Martin Meyer; demnach ist seine Procura erloschen.

28. Juni 1999

**Canon (Schweiz) AG [Canon (Suisse) SA] [Canon (Svizzera) SA] [Canon (Switzerland) Ltd]**, in L i t t a u, Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Dietlikon, Handelsunternehmen für Geräte und Einrichtungen (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1998, S. 3622). Die Unterschrift des Leiters der Zweigniederlassung Sergio Baumann sowie diejenige der Zeichnungsberechtigten Daniela De Bortoli sind erloschen. Ernst Hämmerli, bisher Zeichnungsberechtigter, ist nun Leiter der Zweigniederlassung; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Markus Brunner, von Hochdorf, in Hohenrain. Ernst Hämmerli, vorgeannt, wohnt nun in Teufen AR.

28. Juni 1999

**Feldschlösschen Getränke AG, Zweigniederlassung Ebikon**, in E b i k o n, Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Rheinfelden, alkoholische und alkoholfreie Getränke jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1998, S. 6942). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Marco Giucio, von Möhlin, in Zeiningen; René Cachot, von Goumois, in Sissach; Markus Heitz, von Basel, in Giebenach; Walter Sibold, von und in Bolligen, und Christoph Brumann, von Jona, in Hölstein.

28. Juni 1999

**Milchverwertungsgenossenschaft Mosthus Malters**, in Malters (SHAB Nr. 114 vom 17. 06. 1998, S. 4126). Josef Vogel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Josef Bammerl, von und in Malters. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier. Neue Adresse: Neuhalde, bei Josef Bammerl, 6102 Malters.

28. Juni 1999

**Gordiano GmbH (Gordiano S.à.r.l.) (Gordiano S.a.g.l.)**, in L u z e r n, Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 83 vom 30. 04. 1999, S. 2837). Statutenänderung vom 1. Juni 1999. Die Firma lautet nun: **Cresus GmbH (Cresus S.à.r.l.) (Cresus S.a.g.l.)**. Neue Adresse: Pilatusstrasse 35, bei T & R Treuhandgesellschaft, 6003 Luzern.

28. Juni 1999

**Oberwille Investments GmbH**, in Luzern, Finanzberatung usw. (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1996, S. 8001). Die Unterschrift des Geschäftsführers Hans Rudolf Jost ist erloschen.

28. Juni 1999

**MB High Touch GmbH**, in K r i e n s, Waren aller Art, insbesondere Bambusprodukte (SHAB Nr. 031 vom 17. 02. 1997, S. 1054). Neue Adresse: Renglochstrasse 19, 6012 Obernau.

28. Juni 1999

**Perkunas GmbH in Liquidation**, in L u z e r n (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1998, S. 7912). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

28. Juni 1999

**Bueri Märt R. und J. Steiner**, in B u c h r a i n, Lebensmittelgeschäft (SHAB Nr. 44 vom 03. 03. 1995, S. 1217). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 26. 11. 1996 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

28. Juni 1999

**Schweizerischer Katholischer Turn- und Sportverband (SKTSV) [Fédération Catholique Suisse de Gymnastique et de Sport (FCSGS)] [Federazione Cattolica Svizzera di Ginnastica e Sport (FCSGS)]**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Verein (SHAB Nr. 60 vom 26. 03. 1996, S. 1723). Statutenänderung vom 14. April 1999. Neuer Name: **Sport Union Schweiz**. Neue Zweckumschreibung: Schweizerischer Zusammenschluss von Breitensportvereinen zur Unterstützung der Mitglieder bei ihrer sportlichen Tätigkeit in vielfältiger Weise; Bestrebungen für zeitgemässe sportliche Freizeitgestaltung sowohl im Breiten- als auch im Leistungssport; Organisation von Führungsschulung, Leiter- und Wettkämpferausbildung in Aus- und Weiterbildungskursen sowie in Seminaren und Lagern; Durchführung des Sport Union Schweiz-Sportfests, Verbandsmeisterschaften und weitere Wettkämpfe; Beteiligung an nationalen und internationalen Wettkämpfen; Interessenvertretung nach aussen und gegenüber der Öffentlichkeit, den Behörden sowie anderen Vereinigungen und Verbänden. Die Organe des Vereins lauten nun: Delegiertenversammlung, Planungskonferenz, Zentralvorstand, Kantonalverbände, Geschäftsstelle und Kontrollstelle. Mittel des Vereins sind nun: Jahresbeiträge, Verkauf von Eigenleistungen (Kurse, Wettkämpfe, Lager, Sachmittel usw.), Gewinnanteile aus Verbandsanlässen, Erträge aus Finanzaktionen und Sponsoring, Schenkungen und Zuwendungen sowie Subventionen. Weitere Änderungen berühren keine publikationsrechtlichen Tatsachen. Die Unterschrift des Leiters der Geschäftsstelle Pfinggen Meier ist erloschen. Neuer Leiter der Geschäftsstelle mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Lukas Christen, von Neuenkirch, in Sempach. Peter Geyer, bisher Zentralpräsident der Geschäftsleitung, nennt sich nun Vorsitzender des Zentralvorstandes; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

28. Juni 1999

**NEUSTAHL Hanspeter Meyer**, in L u z e r n, Hirschmattstrasse 52a, 6003 Luzern. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Metallwerkstätte; Möbeldesign; Innen- und Ladeneinrichtungen; Ausführung von Reparaturen und Umbauten im Metallbereich. Inhaber: Hanspeter Meyer, von Gunzwil und Kriens, in Mauensee.

28. Juni 1999

**Alois Dubach**, in N e u e n k i r c h, Käserei (SHAB Nr. 80 vom 7. 04. 1987, S. 1351). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Juni 1999

**Auto-Fahrschule Duss Markus**, in E g o l z w i l, Schlössliweg 4, 6243 Egolzwil. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erteilung von theoretischem und praktischem Fahrunterricht. Inhaber: Markus Duss, von Hergiswil bei Willisau und Hasle LU, in Egolzwil.

28. Juni 1999

**Restaurant Sonne Arno Meyer**, in S u r s e e, Rathausplatz 6, 6210 Sursee. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Inhaber: Arno Meyer, von Ettiswil und Huttwil, in Ettiswil.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

02.07.1999

**Microdrug AG**, in H e r g i s w i l N W, Landweg 1, 6052 Hergiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 07. 1999. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von pharmazeutischen Produkten im Bereich der Lungenmedizin; kann hierzu Lizenzen und Patente kaufen, halten und verkaufen, sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundestimmungen erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 10'000 Nennaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meier, Marianne E., von Hochfelden, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Energo-Sun AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

02.07.1999

**Bürgenstock-Bahn-Gesellschaft**, in S t a n s s t a d, Betrieb der Drahtseilbahn Kehrsiten-Bürgenstock, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 1998, S. 4558). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RCI Revision AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern, Revisionsstelle.

02.07.1999

**Bürgenstock-Hotels**, in S t a n s s t a d, Betrieb der Bürgenstock-Hotels mit Einschluss aller Nebenbetriebe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1998, S. 7843). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RCI Revision AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern, Revisionsstelle.

02.07.1999

**Cresta AG Stans**, in S t a n s, An- und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 1994, S. 1021). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flüeler, Dr. Karl, von Stansstad, in Stans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leu, Erich, von Luzern, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Sollberger, Philippe, von Wynigen, in Stans, Revisionsstelle.

02.07.1999

**Elprojekt AG**, in H e r g i s w i l N W, Studien, Projektierung, Planung, Ausführung von und Handel mit Geräten, Anlagen und Systemen in der Elektrotechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24. 12. 1997, S. 9264). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Balsiger & Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle [bisher: Dr. Balsiger Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Zofingen].

02.07.1999

**Erni-Limitor AG**, in H e r g i s w i l N W, Entwicklung, Erwerb sowie Verwertung von Produkten, Verfahren- und Produktionsmitteln auf dem Gebiet der Elektronik, Elektro- und Lichttechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23. 12. 1997, S. 9225). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Balsiger & Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle [bisher: Dr. Balsiger Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Zofingen].

02.07.1999

**Interior-Nova AG**, in H e r g i s w i l N W, Import von und Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 1994, S. 871). Domizil neu: Sonnhaldenstrasse 2, 6052 Hergiswil.

02.07.1999

**Labor Handels- und Immobilien AG, Hergiswil**, in H e r g i s w i l N W, Erstellung von, Handel mit und Verwaltung von Immobilien sowie Handel mit und Vermietung von industriellen Bedarfsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14. 07. 1998, S. 4873). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neutra Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

02.07.1999

**Pars Handel AG**, in H e r g i s w i l N W, Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Elektrotechnik, des Wagonbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14. 07. 1998, S. 4873). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oetiker, Hansruedi, in Zürich, in Stansstad, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neutra Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

02.07.1999

**Recreation Holdings AG**, in H e r g i s w i l N W, Ausübung von Holdingfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23. 03. 1999, S. 1886). Domizil neu: Seestrasse 72a, 6052 Hergiswil.

02.07.1999

**Schindler Trading AG**, in H e r g i s w i l N W, Koordination und Überwachung des Verkaufs, der Montage und des Unterhalts von Aufzügen, Fahrtreppen und anderen Förderanlagen sowie Handel mit den genannten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16. 06. 1997, S. 4145). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neutra Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

02.07.1999

**Timo Bau und Beteiligungs AG**, in H e r g i s w i l N W, Beteiligung an Unternehmen, An- und Verkauf, Vermittlung, Verwaltung, Umbau und Renovation von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 1998, S. 91). Domizil neu: Seestrasse 72a, 6052 Hergiswil.

02.07.1999

**Valesco AG**, in H e r g i s w i l N W, Kauf und Verkauf, Erstellung sowie Anlage und Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 06. 01. 1999, S. 55). Domizil neu: Seestrasse 72a, 6052 Hergiswil.

02.07.1999

**DP Sports SA**, in H e r g i s w i l N W, Handel mit Sportgeräten und Zubehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13. 08. 1997, S. 5793). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. 06. 1999 infolge Fusion mit der Decorplast AG, in Kriens. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1998 durch Universalzession auf die Decorplast AG über.

02.07.1999

**Marla GmbH**, in H e r g i s w i l N W, Handel mit Konsumgütern, insbesondere mit chemischen und pharmazeutischen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 09. 04. 1999, S. 2299). Domizil neu: Seestrasse 72a, 6052 Hergiswil.

05.07.1999

**Inteuropa AG**, in H e r g i s w i l N W, Seestrasse 79, 6052 Hergiswil, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 1. 07. 1999. Zweck: Import und Export von Handelsprodukten aller Art, insbesondere Fahrzeuge und deren Ersatzteile, vor allem in Europa; kann Agenturen eröffnen, sich an andere Unternehmen beteiligen, Joint Venture eingehen, Immobiliengeschäfte im Ausland durchführen sowie Wirtschaftsberatung und Marktforschung betreiben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Schürch, Primo, von Willisau Land, in Rothenburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sovereign Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

05.07.1999

**Hergo-Finanz AG**, in H e r g i s w i l N W, Finanzierung sowie Projektierung und Realisierung von Immobilienprojekten im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 28. 01. 1999, S. 626). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnold, Dr. Augusto, von Riehen, in Gentiuno, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999

**Nova Steel AG**, in S t a n s s t a d, Handel mit Stahlprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 04. 06. 1999, S. 3746). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kemmerich, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Stansstad, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur mit Nick, Arthur G. oder Würth, Diego.

05.07.1999

**Pommex Holding AG**, in S t a n s s t a d, Beteiligung an Gesellschaften auf dem Gebiete des Agrarhandels sowie Finanzierung, Erwerb und Veräusserung von Lizenzen landwirtschaftlicher Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 05. 06. 1997, S. 3829). Eingetragene Personen neu oder mutierend: thv AG, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Thv Revisions-AG, in Aarau].

## Glarus - Glaris - Glarona

05.07.1999

**Unaba AG**, in G l a r u s, Übernahme von Beteiligungen und Errichtung von Tochtergesellschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13. 08. 1997, S. 5794). Domizil neu: c/o Urs Heer, Burgstrasse 28, 8750 Glarus. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heer, Dr. Alfred, von Glarus, in Glarus, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Dr. Matthias, von Netstal und Oberhallau, in Netstal, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999

**Wama AG**, in G l a r u s, Beteiligung an Unternehmen aller Art, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 01. 09. 1989, S. 3636). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trachler, Stefan, von Bauma, in Grüt ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schwändi]; Zois, Sotiris, von Winterthur, in Winterthur, Revisionsstelle.

05.07.1999

**Zettler AG**, in N ä f e l s, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten sowie Erwerb und Verwertung von einschlägigen Patenten und Lizenzen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1999, S. 1787). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion, nach Massgabe von Art. 748 OR, die "Sirat Systems SA", in Prévèrenes (vormals: Sirat SA, in Prévèrenes). Aktiven von CHF 5'997'287.74 und Passiven von CHF 4'467'343.20 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 28. 06. 1999 und Fusionsbilanz per 01. 01. 1999 durch Universalzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Zweigniederlassung neu: Prévèrenes VD [bisher: Le Mont-sur-Lausanne VD].

05.07.1999

**Elektro Linth AG**, in L i n t h a l, Führung eines Elektroinstallationsbetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 03. 06. 1999, S. 3710). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach C h i a s s o T i (SHAB Nr. 126 vom 02. 07. 1999, S. 4479) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht. Neue Firma und Adresse: Immobiliäre Christal SA, via Puccini 4b, 6830 Chiasso.

05.07.1999

**MT Beteiligungs AG**, in E n n e n d a, Beteiligung an Unternehmen aller Art, insbesondere an solchen der Pharma-Industrie und des Handels mit Produkten derselben sowie Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 1994, S. 5978). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach J o n a S G (SHAB Nr. 126 vom 02. 07. 1999, S. 4475) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht. Neue Adresse: MT Beteiligungs AG, Vorderer Meienweg 15, 8645 Jona.

## Zug - Zoug - Zugo

05.07.1999

**SHZ - System-Heizung Zug AG**, Sitz: Z u g, Fabrikation, Vertrieb und Installation von systematisch hergestellten Fertigteilen für Heizungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29. 03. 1999, S. 2047). Firma Neu: **SHZ - System-Heizung Zug AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.

05.07.1999

**ITCC Ltd (ITCC AG) (ITCC SA)**, Sitz: U n t e r e g e r i, Beratung von Unternehmen auf den Gebieten der Kommunikationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18. 05. 1999, S. 3276). Firma Neu: **ITCC Ltd in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **ITCC AG in Liquidation**, **(ITCC SA in Liquidation)** Gelöscht: **(ITCC AG), (ITCC SA)**. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.

05.07.1999

**ITC Innotech Solution AG (ITC Innotech Solution SA) (ITC Innotech Solution Ltd)**, Sitz: B a a r, Entwicklung und Vertrieb von EDV-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14. 04. 1999, S. 2400). Firma Neu: **ITC Innotech Solution AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(ITC Innotech Solution SA in Liquidation)**, **(ITC Innotech Solution Ltd in Liquidation)** Gelöscht: **(ITC Innotech Solution SA), (ITC Innotech Solution Ltd)**. Bemerkungen Neu: Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Eingetragene Personen geändert: Aegerter, Bruno, Heimat: Gondswil, in Sulz AG, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunter-

schrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Pascoe, Jörg, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hünenberg, Delegierter ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Padrutz, Florian, Heimat: Paig, Chur, in Meisterschwanden, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Mendler, Alfred, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Rotkreuz, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hunziker, Andreas, Heimat: Hendschiken, in Hunzenschwil, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bacher, Normann R., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Baden, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (5296)  
**ITC Power AG**, Sitz: C h a m, Import und Export von Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 24.03.1999, S. 1915). Firma Neu: **ITC Power AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung; von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.

05.07.1999 (5297)  
**KMM AG in Liquidation (KMM SA in Liquidation) (KMM Ltd in Liquidation)**, Sitz: Z u g, Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Rohstoffe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10.02.1998, S. 1002). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

05.07.1999 (5298)  
**Revalia Holding AG**, Sitz: Z u g, Verwaltung, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen irgendwelcher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.1998, S. 2450). Eingetragene Personen: Gelösch: [Arnold, Stefano, Heimat: Richtenal, in Gentilino, Mitglied mit Einzelunterschrift].

05.07.1999 (5299)  
**Kieffer Trust AG (Kieffer Trust SA) (Kieffer Trust Ltd)**, Sitz: W a l c h w i l l, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 14.06.1999, S. 3973). Domizil Neu: Vorderbergstrasse 30, 6318 Walchwil.

05.07.1999 (5300)  
**Feronato KGS Group AG**, Sitz: Z u g, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Kapitalgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.1998, S. 3785). Eingetragene Personen Neu: Fidirevisa SA, in Lugano, Revisionsstelle.

05.07.1999 (5301)  
**Profile Portfolio Management AG (Profile Portfolio Management SA) (Profile Portfolio Management Ltd)**, Sitz: Z u g, Verwaltung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16.12.1997, S. 9040). Bemerkungen Neu: Auflösung; infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der "JML Portfolio Management AG", in Zug. Generalversammlung vom 29.06.1999. Aktiven und Passiven der Profile Portfolio Management AG gehen auf die "JML Portfolio Management AG" über. Eingetragene Personen Gelösch: [Kamler, Dr. Heinz-Georg, Heimat: Österreich, in Wien (AT), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (5302)  
**JML Portfolio Management AG (JML Portfolio Management SA) (JML Portfolio Management Ltd)**, Sitz: Z u g, Verwaltung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03.09.1997, S. 6483). Statutenänderung: 29.06.1999. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000]. Liberierung: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000]. 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Fusion: Übernahmen der Aktiven von CHF 197'082.95 und der Passiven von CHF 8'500.00 der "Profile Portfolio Management AG", in Zug, gemäss Bilanz per 31.12.1998 und Fusionsvertrag vom 29.06.1999 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktienüberschuss von CHF 188'582.95 erhalten die Aktionäre der "Profile Portfolio Management AG" 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 der JML Portfolio Management AG.

05.07.1999 (5303)  
**Compuser Interactive Services Limited, Dublin, Zweigniederlassung Baar**, Sitz: B a a r, Erbringung von Dienstleistungen, Zweigniederlassung einer Company Limited by Shares mit Hauptsitz in Dublin (Irland) (SHAB Nr. 96 vom 20.05.1999, S. 3354). **Berichtigung:** Angaben zum Hauptsitz: Kapital Geändert: IEP 14'610 [nicht: IEP 14'606]. Liberierung: IEP 14'610 [nicht: IEP 14'606]. 7'305 Aktien zu IEP 1, 7'305 Vorzugsaktien zu IEP 1, [nicht: 7'303 Aktie zu IEP 1, 7'303 Vorzugsaktien zu IEP 1].

05.07.1999 (5304)  
**Verein für behütetes Wohnen Zug**, Sitz: Z u g, Errichtung und Führung von Pflegewohnungen für pflege- und betreuungsbedürftige Personen jeden Alters. Verein (SHAB Nr. 172 vom 07.09.1998, S. 6169). Eingetragene Personen Neu: Grüter, Julia, Heimat: Gersau, Ruswil, Littau, in Steinhäusern, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holsboer-Trachler, Prof. Dr. Edith, Heimat: Menzingen, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blarer, Marco, Heimat: Scherikon, in Sins, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Dosenbach, Dr. Margrit, Heimat: Bremgarten AG, Zürich, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (5305)  
**Davidson AG**, Sitz: Z u g, Herstellung von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18.01.1974, S. 167). Eingetragene Personen Neu: Tharpex Treuhand- und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

05.07.1999 (5306)  
**Actacom GmbH**, Sitz: Z u g, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art im Bereich der Kommunikationstechnik, GmbH (SHAB Nr. 103 vom 01.06.1999, S. 3637). Eingetragene Personen Neu: Papaleo, Nicola, Heimat: Italien, in Laupen ZH, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 9'000. Gelösch: [Politi, Alessandro, Heimat: Italien, in Scherikon, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 9'000].

05.07.1999 (5307)  
**Uprade GmbH**, Sitz: S t e i n h a u s e n, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 249 vom 22.12.1994, S. 6996). Statutenänderung: 17.06.1999. Eingetragene Personen Geändert: Herrmann, Hans-Rudolf, Heimat: Luzern, in Merenschwand, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000]; Herrmann, Doris, Heimat: Luzern, in Oberulmhofen, Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: in Merenschwand, Gesellschafterin]; Acda, Lucia, Heimat: Zug, in Zug, Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafterin]; Acda, Marinus, Heimat: Niederlande, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 10'000].

05.07.1999 (5308)  
**Biogamanz AG**, Sitz: Z u g, Führung, Beratung, betriebswirtschaftliche Unterstützung und Wahrnehmung treuhänderischer Aufgaben von gewerblichen und anderen nach kaufmännischen Grundsätzen geführten Betrieben, vornehmlich des Gastgewerbes, Aktiengesellschaft (SHAB

Nr. 127 vom 05.07.1999, S. 4521). Statutenänderung: 22.06.1999. Aktienkapital Geändert: CHF 1'650'000 [bisher: CHF 1'500'000]. Liberierung: CHF 1'650'000 [bisher: CHF 1'500'000]. 1'650 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000].

05.07.1999 (5309)  
**FTC Holding AG**, Sitz: Z u g, Beteiligung an Industrie-, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 01.06.1999, S. 3637). Bemerkungen Neu: Auflösung; infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der "Reitsportzentrum Lötschnematt AG", in Zürich. Generalversammlung vom 22.06.1999. Aktiven und Passiven der FTC Holding AG gehen auf die "Reitsportzentrum Lötschnematt AG" über.

05.07.1999 (5310)  
**Graphitron Management AG**, Sitz: [bisher: Z o l l i k o f e n ], Erstellung, Koordination und Verwaltung, Vermietung und Verkauf graphischer Zentren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 09.11.1998, Seite 7637). Statutenänderung: 25.06.1999, 02.07.1999. Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: St.-Antons-Gasse 3, 6301 Zug. Zweck Neu: Übernahme von Management-Aufgaben im kommerziellen Bereich von chemisch-technischen Stoffen und Produkten sowie Handel mit Waren aller Art; kann Beteiligungen erwerben, verkaufen und verwalten, Vertretungen jeglicher Art übernehmen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Wpnet Wirtschaftsprüfung AG, in Steinhäusern, Revisionsstelle; Harzenmoser, Roland, Heimat: Oberhelfenschwil, in Pfeffingen, Präsident mit Einzelunterschrift; Flückiger, Andreas, Heimat: Wynigen, in Zollikofen, Mitglied mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (5311)  
**Inka Finanz AG (Inka Finanz SA) (Inka Finanz Ltd)**, Sitz: Z u g, Beratung und Durchführung von Eigen- und Fremdfinanzierungen für Investitionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 17.05.1999, S. 3239). Statutenänderung: 25.06.1999. Firma Neu: **Inka AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**Inka SA**), (**Inka Ltd**) Gelösch: (**Inka Finanz SA**), (**Inka Finanz Ltd**). Domizil Neu: Grienbachstrasse 17, 6300 Zug. Zweck Neu: Handel mit, Import und Export von Gütern aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen für Industrie, Handel, Gewerbe und Privatpersonen; kann sich an Unternehmen jeglicher Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, belasten und veräussern. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

05.07.1999 (5312)  
**Fuventure AG**, Sitz: S t e i n h a u s e n, Abwicklung von Finanz- und Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.1998, S. 3816). Statutenänderung: 25.06.1999, 30.06.1999. Firma Neu: **TBBH Investments (Europe) AG**. Übersetzungen der Firma Neu: (**TBBH Investments (Europe) SA**), (**TBBH Investments (Europe) Ltd**). Zweck Neu: Erwerb und Verwaltung von nationalen und internationalen Beteiligungen hauptsächlich in Europa im Sinne einer Holdinggesellschaft sowie Finanzierungen aller Art; kann Vertretungen übernehmen sowie Filialen und Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 5'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Brown, Thomas R., Heimat: Südafrika, in Hausen am Albis, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Neu: Gaillard, Dr. Michel A., Heimat: Ardon, Sion, in Zuzikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche Experta AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Fisteba AG, in Zürich, Revisionsstelle].

05.07.1999 (5313)  
**FOTOfeeling, Plato N. Portmann**, Sitz: Z u g, Domizil: Riedmatt 15, 6301 Zug, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Foto-Studio, Erbringung von Dienstleistungen, Verkauf, Vertrieb, Vermittlung und Beratung im Bereich Fotografie, Foto-Studio, -Labor und -Archiv, Ausführung von Reportagen, Durchführung von Kursen und Seminaren sowie Beratung von Firmen und Privaten. Eingetragene Personen: Portmann, Plato N., Heimat: Escholzmatt, Entlebuch, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (5314)  
**Marker International GmbH (Marker International SARL) (Marker International Ltd liab. Co)**, Sitz: B a a r, Domizil: Ruessenstrasse 6, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 30.06.1999. Zweck: Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit Sportartikeln, insbesondere Sportbindungen und Textilien, vorab in Europa und Übersee; kann Rechte jeder Art erwerben, sich weltweit an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: C.T. Sports Holding AG, in Baar, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000; Granzoli, Dr. Leo, Heimat: Utterengen, Zug, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Treuhand- und Revisions AG Naters, in Naters, Revisionsstelle.

05.07.1999 (5315)  
**GIROSTAR GIROTTO ECC ZUG**, Sitz: Z u g, Beratung, Vermittlung und Vertrieb sowie Handel im Bereich Elektronik, Einzelirma (SHAB Nr. 21 vom 01.02.1999, S. 704). Eingetragene Personen Neu: Nicolussi, Fabio, Heimat: Italien, in Vicenza (IT), Prokurist mit Einzelprokura.

05.07.1999 (5316)  
**Texco Trading, Wickart & Co**, Sitz: Z u g, Handel mit und Vermittlung von Textil-, Holz- und mechanischen Produkten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 12.06.1996, S. 3468). Zweck Neu: Handel mit und Vermittlung von Werkzeug- und anderen Maschinen und damit zusammenhängenden Produkten und Software sowie Waren aller Art.

05.07.1999 (5317)  
**Peter Schmid Malergeschäft**, Sitz: [bisher: Z u g ], Malergeschäft, Einzelirma (SHAB Nr. 42 vom 29.02.1996, S. 1186). Sitz Neu: C h a m. Domizil Neu: Löberweg 10, 6330 Cham. Eingetragene Personen Geändert: Schmid, Peter, Heimat: Eiken, in Cham, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Zug].

05.07.1999 (5318)  
**Aceros Holding SA**, Sitz: C h a m, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02.12.1998, S. 8236). Eingetragene Personen Geändert: Urech, Daniel, Heimat: Hallwil, in Sins, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Niederlenz].

05.07.1999 (5319)  
**CENOVA AG (CENOVA SA)**, Sitz: Z u g, Beteiligung an kommerziellen, industriellen und finanziellen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 05.01.1999, S. 35). Eingetragene Personen Geändert: Neuschwander, Dr. Markus, Heimat: Signau, in Rüslikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Jaeggi, Nicolas, Heimat: Bern, in Zufikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bissig, Hermann, Heimat: Altdorf UR, in Schwyz, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Zoller, Dr. Karel, Heimat: Zollikon, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (5320)  
**Batigroup Holding AG (Batigroup Holding SA) (Batigroup Holding Ltd)**, Sitz: Z u g, Direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.1999, S. 3518). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1999, Seite 4386).

05.07.1999 (5321)  
**Delta Electronics GmbH**, Sitz: Z u g, Entwicklung und Produktion von Komponenten, Systemen und Geräten elektrischer und elektronischer Art, GmbH (SHAB Nr. 158 vom 20.08.1997, S. 6022). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 20, 6300 Zug.

05.07.1999 (5322)  
**Zimpel AG**, Sitz: B a a r, Domizil: Langgasse 40, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 02.07.1999. Zweck: Betrieb einer Handels- und Beratungsunternehmung für den Import und Export von Gütern aller Art, Handel mit materiellen und immateriellen Gütern aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Marketing, Public Relations, Projektberatung- und Management; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nicole, Pierre-David, Heimat: Le Chenit, Le Lieu, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Sobel, Heiko, Heimat: Zürich, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; Gesellschaft für Interne und Externe Revision AG, in Baar, Revisionsstelle.

05.07.1999 (5323)  
**diAx holding**, Sitz: Z u g, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an im Bereich der Telekommunikation tätigen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26.11.1998, S. 8088). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1999, Seite 4422).

05.07.1999 (5324)  
**Unisis Investments AG (Unisis Investments SA) (Unisis Investments Ltd)**, Sitz: Z u g, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Vermögensanlagen und Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 07.08.1998, S. 5460). Eingetragene Personen Gelösch: [Fu, Kwong Cheung, Heimat: Kanada, in Hongkong (HK), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (5325)  
**Thomson Travel International AG**, Sitz: Z u g, Erbringung von Dienstleistungen im Reisebereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19.11.1998, S. 7912). Eingetragene Personen Neu: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle].

05.07.1999 (5326)  
**Lakerball AG**, Sitz: Z u g, Anlage und Verwaltung von eigenen und fremden Geldern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 21.11.1997, S. 8449). Eingetragene Personen Neu: Kopp, Dr. Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zürich, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (5327)  
**Prisma AG (Prisma SA) (Prisma Ltd)**, Sitz: Z u g, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 26.01.1999, S. 562). Eingetragene Personen Neu: Cocco, Claudio, Heimat: Unterägeri, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Schmocker, Mark, Heimat: Ringgenberg BE, in Luzern, Mitglied mit Einzelunterschrift].

05.07.1999 (5328)  
**Poseidon Derivatives Trading AG (Poseidon Derivatives Trading SA) (Poseidon Derivatives Trading Ltd)**, Sitz: [bisher: Z u g ], Ausführung von Geschäften an Termin- und anderen Börsen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17.02.1999, S. 1094). Statutenänderung: 30.06.1999. Sitz Neu: U n t e r ä g e r i. Domizil Neu: Zugerstrasse 46, 6314 Unterägeri.

05.07.1999 (5329)  
**Ground Immobilien AG**, Sitz: Z u g, Domizil: Baarerstrasse 73, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 02.07.1999. Zweck: Erwerb, Unterhalt, Überbauung und Veräusserung von Grundstücken; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fischer, Daniel, Heimat: Bern, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; B & M Consulting AG, in Zürich, Revisionsstelle.

05.07.1999 (5330)  
**Fimpart AG**, Sitz: [bisher: B a a r ], Erwerb sowie Bebauung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14.11.1996, S. 7008). Statutenänderung: 01.07.1999. Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: c/o lic. iur. Ruf Schweizer, Grosshaus am Kolnpalaz 2, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Schweizer, lic. iur. Rolf, Heimat: Baar, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Cleven, Hans-Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Granzoli, Dr. Leo, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Renggli, Dr. Andreas, Heimat: Flühi, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Kreft, Bernd, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Steinhäusern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Heller, Gerhard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Baar, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (5331)  
**Expibel Investments AG (Expibel Investments Ltd) (Expibel Investments SA)**, Sitz: R i s c h, Halten von Beteiligungen und anderen Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10.02.1998, S. 1003). Eingetragene Personen Neu: KPMG Fides Pratz, in Basel, Revisionsstelle. Gelösch: [National Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle].

05.07.1999 (5332)  
**Office Zug AG**, Sitz: Z u g, Verkauf von Büromaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.1998, S. 5078). Eingetragene Personen Neu: Bühler, Marika, Heimat: Emmen, in Menzingen, Zeichnungsrechte mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Kunz, Thomas, Heimat: Zürich, in Baar, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (5333)  
**Greiter (International) AG (Greiter (International) SA) (Greiter (International) Ltd)**, Sitz: B a a r, Durchführung und Koordination des internationalen Geschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28.06.1999, S. 4312). Eingetragene Personen Neu: Taylor, Steven C., Heimat: Vereinigte Staaten, in Walchwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Gagnum, Helge, Heimat: Norwegen, in Athen (GR), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (5334)  
**Savaquier-Holding AG**, Sitz: Z u g, Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen irgendwelcher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.1998, S. 1584). Eingetragene Personen Neu: Hartmann Immobilien- und Verwaltungs AG, in Zuzikon, Revisionsstelle.

05.07.1999 (5335)  
**Sammat-Textil-Corporation AG**, Sitz: Z u g, Beteiligung und Gründung von Unternehmungen der Textilbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.1998, S. 4977). Firma Neu: **Sammat-Textil-Corporation AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung; Generalversammlung vom 29.06.1999. Eingetragene Personen Geändert: Hegglin, Walther A., Heimat: Zug, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

05.07.1999 (5336)  
**Casa Holding AG (Casa Holding SA) (Casa Holding Ltd)**, Sitz: Z u g, Erwerb, Halten und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.1999, S. 3383). Eingetragene Personen Neu: Bachmann, Hans-Peter, Heimat: Bäretswil, in Erlenbach ZH, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (5337)  
**Uniley AG**, Sitz: Z u g, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 13.08.1996, S. 4829). Eingetragene Personen Neu: Compudat AG, in Zug, Revisionsstelle.

05.07.1999 (5338)  
**Cilag AG International (Cilag SA International) (Cilag Ltd International)**, Sitz: Z u g, Durchführung und Koordination des internationalen chemischen und pharmazeutischen Geschäftes und die internationale Steuerung der Forschung der Janssen-Cilag-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10.03.1999, S. 1578). Eingetragene Personen Geändert: Shetty, Ajit, Heimat: Indien, in Vosselaar (BE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Schmid, Dr. Hans W., Heimat: Basadingen, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Präsident mit Einzelunterschrift]; Bänziger, Dr. Rolf, Heimat: Heiden, in Hallau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift, Direktor mit Einzelunterschrift]; Bancroft, David B., Heimat: Vereinigte Staaten, in Stein am Rhein, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Schmid, Heinz, Heimat: Sarmentor, in Steinhäusern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift, Direktor mit Einzelunterschrift].

05.07.1999 (5339)  
**Metro SB-Handels AG**, Sitz: B a a r, Handel mit Konsumgütern und Gebrauchsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18.06.1999, S. 4087). Eingetragene Personen Geändert: Fleger, Georg, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Walchwil, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (5340)  
**SGI Schweizerische Gesellschaft für Immobilien AG (SGI Soci   Immobilière Suisse SA) (SGI Société Immobilière Svizzera SA)**, Sitz: Z u g, Bewirtschaftung, Verwaltung, Entwicklung sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften in der ganzen Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 01.02.1999, S. 704). Eingetragene Personen Geändert: [Roder, Heinz, Heimat: Wengi, in Herlliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (5341)  
**webin GmbH**, Sitz: Z u g, Unternehmensberatung in Informatik-Belangen, GmbH (SHAB Nr. 71 vom 14.04.1999, S. 2400). Statutenänderung: 02.07.1999. Firma Neu: **QUIP GmbH**.

05.07.1999 (5342)  
**Moser Progenus AG**, Sitz: [bisher: R i s c h ], Durchführung von Nachforschungen in Archiven im Zusammenhang mit ungeklärten Erbfällen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 03.09.1996, S. 5302). Statutenänderung: 02.07.1999. Sitz Neu: B a a r. Domizil Neu: Ibelweg 18a, 6300 Zug.

05.07.1999 (5343)  
**EASTERN TREASURES AG**, Sitz: Z u g, Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten aus dem Fernen Osten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03.05.1999, S. 2883). Eingetragene Personen Neu: Schuler, Louise, Heimat: Arth, in Steinhäusern, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (5344)  
**Oliveyro AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27.08.1998, S. 5924). Statutenänderung: 02.07.1999. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000. Librierung: CHF 100'000. 100 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

05.07.1999 (5345)  
**N.E.W. Marketing AG (N.E.W. Marketing SA) (N.E.W. Marketing Ltd)**, Sitz: [bisher: K r i e n s ], Erbringung von kaufmännischen, finanziellen und rechtlichen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 08.02.1999, Seite 876). Statutenänderung: 20.04.1999. Sitz Neu: B a a r. Domizil Neu: c/o PRV Provides Treuhandgesellschaft, Oberdorfstrasse 13, 6342 Baar. Zweck: Erbringung von kaufmännischen, finanziellen und rechtlichen Dienstleistungen im Bereiche der Auswertung und der Vermittlung von Werberchten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete des Sportes, der Kultur und der Freizeit, Erwerb und Veräusserung von Werberchten aller Art, Import, Export von sowie Handel mit Waren, Rohstoffen und Konsumgütern aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen auf diesen Gebieten, Beteiligungen. Aktienkapital Bisher: CHF 250'000. Librierung: CHF 250'000. 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Mach, Tomas, Heimat: Winterthur, in Adligenswil, Mitglied mit Einzelunterschrift; Moskalenko, Sergey, Heimat: Russland, in Luzern, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; A. Schaufelberger Treuhand, in Baar, Revisionsstelle.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Thal-Gäu

05.07.1999 (359)  
**Raiffeisenbank Mümliswil-Ramiswil**, Sitz: M ü m l i s w i l - R a m i s w i l, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 28.01.1999, S. 626). Eingetragene Personen Geändert: Haefeli, Stephan, Heimat: Mümliswil-Ramiswil, in Mümliswil, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Steck, Pia, Heimat: Signau, in Mümliswil, Aktuarin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]. Neu: Ackermann, Peter, Heimat: Mümliswil-Ramiswil, in Mümliswil-Ramiswil, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Gelöscht: [Nussbaumer, Karl, Heimat: Mümliswil-Ramiswil, in Mümliswil, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (360)  
**OTK Immobilien AG**, Sitz: B a l s t h a l, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Grundeigentum, Beteiligung an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15.06.1999, S. 3999). Statutenänderung: 02.07.1999. Firma Neu: **IBK Industriebeteiligungen Klus AG**. Zweck Neu: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Beteiligungen an bestehenden oder zu gründenden Industrie-, Dienstleistungs-, Handels- und Finanzunternehmen aller Art im In- und Ausland; ist berechtigt, Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten.

05.07.1999 (361)  
**Virtualtek Holding AG**, Sitz: E g e r k i n g e n, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 02.07.1999, S. 4472). Berichtigung: Statutendum: 24.06.1999.

05.07.1999 (362)  
**Schwyzermatt AG**, Sitz: [bisher: S u r s e e ], Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Vermögenswerten irgendwelcher Art, insbesondere auch von Liegenschaften sowie Ausübung sämtlicher Geschäftstätigkeiten in der Bauwirtschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 v. 23.4.1999, S. 2648). Statutenänderung: 16.06.1999. Firma Neu: **Badluk AG**. Sitz Neu: E g e r k i n g e n. Domizil Neu: c/o Domotel AG, Höhenstrasse 625, 4622 Egerkingen. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Vermögenswerten irgendwelcher Art, insbesondere auch von Liegenschaften sowie Ausübung sämtlicher Geschäftstätigkeiten in der Bauwirtschaft; erbringt alle im Zusammenhang mit dieser Zweckbestimmung sich ergebenden Dienstleistungen und erfüllt die entsprechenden Aufgaben; kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital Bisher: CHF 200'000. Librierung: CHF 200'000. 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Bisher: Ursprüngliche Statuten: 10.12.1983. Gelöscht: [weitere Geschäftslokale: Kasernenplatz 3, in 6000 Luzern 7]. Eingetragene Personen Bisher: Scherer, Emil, Heimat: Sursee, Untersiggenthal, in Sursee, Mitglied mit Einzelunterschrift; Scherer, Edith, Heimat: Sursee, Untersiggenthal, in Sursee, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien; Trescor Treuhand Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

### Büro Dorneck

30.06.1999 (132)  
**Raiffeisenbank Seewen**, Sitz: S e e w e n, Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 62 vom 31.03.1998, S. 2202). Eingetragene Personen Neu: Brunner, Claudia, Heimat: Mümliswil-Ramiswil, in Seewen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Büro Wasseramt

05.07.1999 (307)  
**Steiner Metallbau Biberist AG**, Sitz: B i b e r i s t, Herstellung, Vertrieb und Handel mit Türen und Fenstern, Stahl- und Metallbau, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1994, S. 6815). Eingetragene Personen Neu: Arche Beratungs- und Revisions GmbH, in Solothurn, Revisionsstelle. Gelöscht: [Rentsch, Peter, Heimat: Köniz, in Solothurn, Revisionsstelle].

### Büro Lebern, Filiale Grenchen

05.07.1999 (209)  
**O. Schilt & Co., vormals Oesch & Co.**, Sitz: G r e n c h e n, Ausführung elektrischer Installationen jeder Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.1991, S. 1699). Lösung: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Sämtliche Aktiven und Passiven sind auf die "Schild Elektro AG", in Grenchen, übergangen. Liquidation beendet. Firma erloschen.

05.07.1999 (210)  
**Estima AG (Estima SA)**, Sitz: G r e n c h e n, Herstellung von und Handel mit Uhrenzeigern und verwandten Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30.10.1998, S. 7413). Eingetragene Personen Geändert: Gerber, Pierre, Heimat: Schangnau, in Nidau, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Pieterlen]. Gelöscht: [Fluri, Erwin, Heimat: Herbetswil, in Twann, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien].

### Büro Lebern

05.07.1999 (130)  
**CFT Component Feeder Technology AG (CFT Component Feeder Technology SA) (CFT Component Feeder Technology Ltd)**, Sitz: S e l z a c h, Entwicklung von elektronischen Geräten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25.06.1999, S. 4265). Eingetragene Personen Neu: Baumgartner, David, Heimat: Trub, in Grenchen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (131)  
**Esec Industrie AG (Esec Industrie SA) (Esec Industries Ltd.)**, Sitz: S e l z a c h, Herstellung, Handel, Vertrieb, Vermietung und Wartung von elektronischen Geräten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25.06.1999, S. 4265). Eingetragene Personen Neu: Baumgartner, David, Heimat: Trub, in Grenchen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iseli, Markus, Heimat: Luzern, Hasle bei Burgdorf, in Rothrist, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Staufner, Peter, Heimat: Eggwil, in Dotzigen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (132)  
**Zevatech AG**, Sitz: S e l z a c h, Technischen Produkte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25.06.1999, S. 4265). Eingetragene Personen Neu: Baumgartner, David, Heimat: Trub, in Grenchen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iseli, Markus, Heimat: Luzern, Hasle bei Burgdorf, in Rothrist, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Staufner, Peter, Heimat: Eggwil, in Dotzigen, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (133)  
**Zevatech Trading AG (Zevatech Trading SA) (Zevatech Trading Ltd.)**, Sitz: S e l z a c h, Handel und Vertrieb von elektronischen Geräten aller Art, insbesondere von Bestückungsautomaten für die Elektronikindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25.06.1999, S. 4265). Eingetragene Personen Neu: Baumgartner, David, Heimat: Trub, in Grenchen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (134)  
**Promo Star Honauer SA in Konkursliquidation**, Sitz: L a n g e n d o r f, Werbe-, Marketing- und Finanzgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.1996, S. 2107). Lösung: Konkursverfahren gemäss Urteil vom 06.06.1997 geschlossen. Löschung der Firma von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRRegV.

### Büro Solothurn

05.07.1999 (342)  
**Achaos Netzwerk Urben & Fuchs**, Sitz: S o l o t h u r n, Innovative Vernetzungskonzepte im Bereich Kommunikation mit optimalen Synergien usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.1992, S. 1392). Lösung: Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Fuchs Andreas aufgelöst. Firma erloschen. Der Gesellschafter Urben Heinz führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma "achaos Bildung und Information Heinz Urben", in Solothurn, als Einzelfirma fort.

05.07.1999 (343)  
**achaos Bildung und Information Heinz Urben**, Sitz: S o l o t h u r n, Domizil: Untere Steingrubenstrasse 19, 4500 Solothurn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisationsentwicklung, Schulentwicklung und Konzeption und Realisation von Lehrmitteln. Bemerkungen: Fortführung des Geschäfts der erloschenen Kollektivgesellschaft "Achaos Netzwerk Urben & Fuchs", in Solothurn, gemäss Art. 579 OR. Eingetragene Personen: Urben, Heinz, Heimat: Inkwil, in Solothurn, Inhaber mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (344)  
**L & U Treuhand AG**, Sitz: S o l o t h u r n, Treuhand- und Wirtschaftsberatungsunternehmen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 05.01.1998, S. 8). Eingetragene Personen Neu: Hurni, Peter, Heimat: Fe-

renbalm, in Arlesheim, Pr  sident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anderegg, Katharina, Heimat: Flawil, in Spiegel bei Bern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Brun, J  rg, Heimat: Malters, in Saint-Blaise, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [von Siebenthal, Rudolf, Heimat: Saanen, in Mittelh  usern, Pr  sident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

05.07.1999 (345)  
**W  chli AG Metzgerei**, Sitz: S o l o t h u r n, An- und Verkauf von Vieh, Fleisch und Lebensmitteln sowie die Herstellung von und der Handel mit Fleischwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.1998, S. 1585). Eingetragene Personen Geändert: W  chli, Rudolf Urs, Heimat: Solothurn, in Solothurn, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Pr  sident mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Mühle, Otto, Heimat: Wyzsachen, in Härkingen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

05.07.1999 (348)  
**Bluemeland Soledum**, Sitz: S o l o t h u r n, Blumen und Modeartikel aller Art, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 21.01.1994, S. 415). Eingetragene Personen Neu: Sofista Treuhand & Partner AG, in Zuchwil, Revisionsstelle. Gelöscht: [Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn, Revisionsstelle].

### Büro Thierstein

02.07.1999 (90)  
**HR Huber Metallbau**, Sitz: K l e i n l    t z e l, Domizil: Hugerwald 406, 4245 Kleinl  tzel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von Garageto und allgemeinen Schlosserarbeiten. Eingetragene Personen: Huber, Hansruedi, Heimat: Madiswil, in Bretzwil, Inhaber mit Einzelunterschrift.

## Basel-Stadt - B  le-Ville - Basilea-Città

02.07.1999 (2964)  
**AT&P Holding AG (AT&P Holding SA) (AT&P Holding Ltd)**, in B a s e l, Gartenstr. 93, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendum: 25.06.1999. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, in besonderen auf dem Gebiet des Handels und der Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Garantien zugunsten von verbundenen Gesellschaften stellen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-. Publikationsorgan: SHAB. Mittelungen an die Aktionäre: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stoll, Kurt, von Basel, in Rodersdorf, Pr  sident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolliger, Bruno, von Zürich, in Dietikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschan, Fritz, von Sigriswil, in Lampenberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Felix, von Basel und Wohlenschwil, in Biel-Benken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fiduciaire Jacques Morand & Cie, in Gen  , Revisionsstelle.

02.07.1999 (2965)  
**Air-Service Basel AG**, in B a s e l, Unterhalt von Flugzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.1997, S. 5074). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: K  rger, Bruno, von Tschappina, in C  gy VD, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; B  hler, Walter, von Rietheim, in Pully, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lasagni, Claudio, von Basel, in Schönenbuch, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Allschwil, ohne eingetragene Funktion]; Stieger, Daniel I., von Oberrist SG, in Muespach (F), Geschäftsführer, mit Kollektivprokura zu zweien; Scherrer, Hans-Peter, von Seewen, in Dornach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle.

02.07.1999 (2966)  
**Botty Basel AG**, in B a s e l, Handel mit Schuhen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24.06.1998, S. 4311). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Daniel, von Basel, in Lausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.07.1999 (2967)  
**Cross Travel Club AG**, in B a s e l, Flugreisen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 02.03.1999, S. 1387). Domizil neu: c/o Lenz Caemmerer Bender, Elisabethenstr. 15, 4051 Basel.

02.07.1999 (2968)  
**Dettwiler Informatik AG**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.1998, S. 4196). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neud  rfer, Christian A., deutscher Staatsangehöriger, in V  gisheim (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

02.07.1999 (2969)  
**Doetsch Grether AG**, in B a s e l, pharmazeutische Spezialitäten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18.02.1999, S. 1128). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuhrer, Hans-Rudolf, von Basel und Thun, in Basel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Kleyer, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

02.07.1999 (2970)  
**Fasertex AG**, in B a s e l, chemische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 05.11.1997, S. 8048). Domizil neu: Schertlinggasse 12, 4051 Basel.

02.07.1999 (2971)  
**Hydrojet AG**, in B a s e l, Bauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15.02.1999, S. 1047). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hansen, Björn, dänischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

02.07.1999 (2972)  
**H  rmitelzentrale Nordwestschweiz AG**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 03.10.1997, S. 7248). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SRC Revisionsgesellschaft AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

02.07.1999 (2973)  
**Hörzentrum Poissenot AG**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.1998, S. 8846). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschwanden, Pius, von Erstfeld, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

02.07.1999 (2974)  
**Impaq DDC-Systems SA**, in B a s e l, Prozessrechnersysteme usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10.11.1995, S. 5175). Statutenänderung: 1.07.1999. Aktienkapital neu: CHF 120'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 120'000.-. Aktien neu: 170 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) und 103 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 170 Namenaktien zu Fr. 100.- (Stimmrechtsaktien) und 83 Namenaktien zu Fr. 1'000.-].

- 02.07.1999 (2975)  
**International BM Biomedicine Holdings Inc**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10.03.1999, S. 1581). Statutenänderung: 16.06.1999. [Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winterhalter, Prof. Dr. Kaspar, von Lichtenstein, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 02.07.1999 (2976)  
**ISV Handels AG**, in Basel, internationaler Handel mit Industrie- und Agrarprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 06.08.1998, S. 5433). Statutenänderung: 2.07.1999. Firma neu: **Beteiligungsgesellschaft zum Bäumlein AG**. Zweck neu: Erwerb, Finanzierung, Verwaltung und Kontrolle von Beteiligungen und Vermögenswerten jeder Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Löw, Dr. Christoph, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].
- 02.07.1999 (2977)  
**MAT Marine Agencies AG**, in Basel, Seefrachtgeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 13.05.1997, S. 3204). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jenny, Walter, von Basel und Langenbruck, in Rodersdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gastiger, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien.
- 02.07.1999 (2978)  
**Open Systems AG**, in Basel, Telekommunikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 24.02.1998, S. 1351). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dreyer, Christian Beat, von Schönenbuch, in Schönenbuch, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christ, Dr. Michael, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 02.07.1999 (2979)  
**Proplaning AG**, in Basel, Dienstleistungen aller Art im Zusammenhang mit Bauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 02.07.1999, S. 4474). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hünerwadel, Peter J., von Lenzburg, in Bottmingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helfenstein, Werner, von Sempach, in Muttenz, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gruber, Luzi Reto, von Rossa, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mahrie, Gerhard, von Goldach, in Abtwil SG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kocher, Theodor F., von Schnottwil und Büetigen, in Schnottwil, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gun, Karl, von Seon und Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Zoller, Urs, von Basel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].
- 02.07.1999 (2980)  
**Regio Elektro Team AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18.03.1998, S. 1879). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sonderegger, Willi, von Wald AR, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien, nicht mit einem Prokuristen.
- 02.07.1999 (2981)  
**Schlegel & Co. AG**, in Basel, Textilien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12.11.1997, S. 8232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle; Ueltschi, Urs, von Basel, in Schmitten FR, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abacor Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle.
- 02.07.1999 (2982)  
**Société Financière d'Electricité**, in Basel, Verwaltung von finanziellen Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 27.06.1996, S. 3827). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rémy René, in La Chaux-de-Fonds, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Beaupère, Dominique, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly sur Seine (F), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Pfänder, Dr. Rodolphe, von La Neuveville, in Dornach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Dr. Walter Alfred, von Homburg und Stallikon, in Stallikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Geistdorf, Daniel Frédéric Christian, französischer Staatsangehöriger, in Versailles (F), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Brenner, Armanda, von Weinfelden, in Horgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
- 02.07.1999 (2983)  
**Sowag AG für sozialen Wohnungsbau**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 02.06.1997, S. 3712). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann, Urs, von Starrkirch-Wil und Reinach BL, in Reinach BL, Revisionsstelle; Kocher, Bruno, von Basel und Selzach, in Allschwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BTG-Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.
- 02.07.1999 (2984)  
**STG-Coopers & Lybrand Consulting AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1999, S. 4386). Zweigniederlassung: [gestrichen: Bern (HR Bern)].
- 02.07.1999 (2985)  
**Top Coq SA**, in Basel, Lebensmittel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 08.01.1999, S. 111). Statutenänderung: 14.06.1999. Firma neu: **Top Toque SA**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.
- 02.07.1999 (2986)  
**Walther Mory Maier Bauingenieure AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 03.02.1999, S. 769). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rubin, Hans-Rudolf, von Riehen und Lauterbrunnen, in Füllinsdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
- 02.07.1999 (2987)  
**ZER - Football Management und Beratungs AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 25.11.1997, S. 8529). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zweifel, Dr. Hanspeter, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muggli, Bruno, von Birsfelden und Mönchaltorf, in Birsfelden, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
- 02.07.1999 (2988)  
**Antoine Bourgnon AG**, in Basel, Tapeten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 31.03.1993, S. 1546). Firma neu: **Antoine Bourgnon AG in Liq.**. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 22.04.1999. [Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bourgnon, Jeanne, von Basel und Bonfol, in Basel, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bourgnon, Jeanne, von Basel und Bonfol, in Möhlin, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführerin].
- 02.07.1999 (2989)  
**RL GmbH**, in Riehen, Niederholzstr. 2, 4125 Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.06.1999. Zweck: Handel mit Delikatessen und Genussmitteln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, verwandte Geschäftszweige angliedern sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 21'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Läderach, Roland, von Basel und Worb, in Kandersteg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Werthmüller, Stephan, von Basel und Niederösch, in Binningen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 02.07.1999 (2990)  
**Coiffure Palona GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 09.07.1998, S. 4757). Domizil neu: Hardstr. 58, 4052 Basel.
- 02.07.1999 (2991)  
**FC Forestry Investment Company GmbH**, in Basel, Beratung im Zusammenhang mit Investitionen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 17.04.1997, S. 2576). Domizil neu: c/o Christian Krattiger, Steinschanze 6, 4051 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krattiger, Christian, niederländische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.- [bisher: Savelkous, Christian].
- 02.07.1999 (2992)  
**Red Wave GmbH**, in Basel, Tätigkeiten in den Bereichen Postproduktion, 3D-Computeranimation usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 29.12.1997, S. 9306). Domizil neu: Gott-helfstr. 99a, 4054 Basel.
- 02.07.1999 (2993)  
**Dieter Informatik**, in Basel, Schafgässlein 2, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich sowie Handel mit Hard- und Software. Eingetragene Personen: Dieter, Joseph, von Zullwil, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 02.07.1999 (2994)  
**Hofmann Helena**, in Basel, Amerbachstr. 95, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb von Restaurants. Eingetragene Personen: Hofmann, Helena, von Olten, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Brabender, Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
- 02.07.1999 (2995)  
**Hotel la Locanda Restaurant S. Cacciola**, in Basel, Drahtzugstr. 61, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Hotels und Restaurants la Locanda. Eingetragene Personen: Cacciola, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 02.07.1999 (2996)  
**InformationsArchitektur Raymond C. Brühlart**, in Basel, Wettsteinallee 57, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kompetente Beratung in allen Bereichen der Informationstechnologie. Eingetragene Personen: Brühlart, Raymond C., von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 02.07.1999 (2997)  
**Cando Willy Müller**, in Basel, Waren aller Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 97 vom 19.05.1995, S. 2811). Domizil neu: Hasenmatstr. 1, 4018 Basel.
- 02.07.1999 (2998)  
**Mandy's Brocante, A. Wendling**, in Basel, Brockenstube usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 80 vom 28.04.1998, S. 2851). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 02.07.1999 (2999)  
**Wagner & Kunz Aktuar**, in Basel, Steinenbachgässlein 27, 4051 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.1999. Zweck: Aktuarielle Beratungen und Dienstleistungen für Pensionskassen, Versicherungsgesellschaften und Krankenkassen. Eingetragene Personen: Wagner, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kunz, Felix, von Wisen SO, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- 02.07.1999 (3000)  
**Winkler M. & Anderhub A**, in Basel, Schreinerarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 24.08.1998, S. 5834). Firma neu: **Schreinerer Südquai Winkler & Anderhub**. Domizil neu: Südquaistr. 19, 4057 Basel.

### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

- 05.07.1999 (2483)  
**Apotheke Parfümerie Dürrenberger AG**, in Reinach BL, Führen von Apotheken und Parfümerien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1999, S. 4431). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Runyon Dürrenberger, Lisa, von Reinach BL, in Dornach, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
- 05.07.1999 (2484)  
**E-SERVE AG**, in Munchenstein, Beteiligung an anderen Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 30.03.1999, S. 2081). Statutenänderung: 30.06.1999. Aktienkapital neu: CHF 200'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.-. Aktien neu: 4'000 Namenaktien zu CHF 50.- [bisher: 2000 Namenaktien zu CHF 50.-].
- 05.07.1999 (2485)  
**Hueck (Swiss) AG**, in Munchenstein, Beratung und Dienstleistung auf dem Gebiet der Bautechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15.08.1997, S. 5878). Domizil neu: Genua-Strasse 14, 4142 Munchenstein. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hueck, Dr. Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Lüdenscheid (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Blaschka, Oskar, von Liestal, in Liestal, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häring, Stephan, von Aesch BL, in Reinach BL, Delegierter, mit Einzelunterschrift.
- 05.07.1999 (2486)  
**Kolanda AG**, in Allschwil, Veredelung von Rohprodukten auf dem Getränkesektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.1998, S. 3976). Statutenänderung: 28.06.1999. Aktienkapital neu: CHF 450'000.- [bisher: CHF 843'750.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 450'000.-. Aktien neu: 2250 Namenaktien zu CHF 200.- [bisher: 2250 Namenaktien zu CHF 375.-]. Partizipationskapital neu: CHF 670'000.- [bisher: CHF 1'256'250.-]. Liberierung Partizipationskapital neu: CHF 670'000.-. Partizipationsschein neu: 3350 Inhaberpartizipationscheine zu CHF 200.- [bisher: 3350 Partizipationscheine zu CHF 375.-]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 28.06.1999 wird der Nennwert der 2250 Namenaktien von CHF 375.- und der 3'350 Partizipationscheine von CHF 375.- im Sinne von Art. 735 OR auf je CHF 200.- herabgesetzt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mautner Markhof, Dr. Marcus, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Pricewaterhouse AG, in Basel, Revisionsstelle; Pfister, Albert, von Löhningen, in Vésenaz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene
- Personen neu oder mutierend: Urfer, Gerhard, von Burgistein, in Allschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Luks, Roger, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.
- 05.07.1999 (2487)  
**Rondo AG**, in Allschwil, Fabrikation von und Handel mit Verpackungen aus Papier, Karton und anderem Material, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23.03.1999, S. 1889). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arcadia Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthur Andersen AG, in Bern, Revisionsstelle.
- 05.07.1999 (2488)  
**Zelger Management AG**, in Pratteln, Entwicklung, Produktion und Verkauf sowie Betrieb von Entkeimungsanlagen von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29.06.1999, S. 4351). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kramer, Roland, von Galmiz und Basel, in Hochwald, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Glaser, Stephan, von Basel, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter].
- 05.07.1999 (2489)  
**Ziegler Papier AG**, in Grellingen, Fabrikation und Verkauf von Papieren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15.02.1999, S. 1048). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ziegler, Albert, von Solothurn, in Grellingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziegler-Abderhalden, Urs, von Solothurn, in Arlesheim, Präsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Ziegler-Mroczyk, Bernhard, von Solothurn, in Grellingen, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Direktor]; Buhofer, Philipp, von Reinach AG, in Hagendorn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ertlmeier, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Greifensee, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Huber-Kräuliger, Therese, von Zürich, in Unterestringen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.
- 05.07.1999 (2490)  
**ajp-Beratungs GmbH**, in Pratteln, Mayenfeslerstrasse 3, 4133 Pratteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.06.1999. Zweck: Betriebsberatung, insbesondere im Logistikbereich, EDV-Projektierungen und -Beratung, Beratung und Führen von Gastronomiebetrieben, Betriebskantinen und Party-Services. Die Gesellschaft kann sich an anderen, gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Immaterialgüter und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jäger, Alfred, von Pizy, in Pratteln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Meyer, Irene, von Kippel und Basel, in Kippel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 05.07.1999 (2491)  
**Interpacta Electronic GmbH**, in Reinach BL, Bodenmattstrasse 3, 4153 Reinach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.06.1999. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere elektronischen Geräten und Software. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierter Tatbestand: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 23.06.1999 einen Personenzug Buick Roadmaster Estate, Jahrgang 1993, zum Preis von CHF 15'000.-, wovon CHF 15'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stöcklin, Ronald, von Selzach, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Online Treuhand AG, in Zug, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 05.07.1999 (2492)  
**Titania GmbH**, in Allschwil, c/o Treuhandbüro P. Herzig AG, Binningerstrasse 4, 4123 Allschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.06.1999. Zweck: Betrieb von Rheinfahrtsschiffen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Herzig, Peter, von Lotzwil, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Claus, Charles Marcel Cornelis, belgischer Staatsangehöriger, in Sleidinge (B), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-.
- 05.07.1999 (2493)  
**Imedia GmbH**, in Munchenstein, Führung eines EDV-Dienstleistungsunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 110 vom 10.06.1996, S. 3406). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1999, S. 4386) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Firma neu: iMedia GmbH.
- 05.07.1999 (2494)  
**Wohngenossenschaft Holee**, in Binningen, in gemeinsamer Selbsthilfe Förderung und Beschaffung von preisgünstigen, behindertengerechten Wohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 117 vom 22.06.1998, S. 4241). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wahrenberger-Gehrig, Claudia, von Affeltrangen und Degersheim, in Binningen, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fährndrich, Doris, von Härkingen, in Binningen, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 05.07.1999 (2495)  
**Grund- und Tiefbau AG Basel, Filiale Pratteln**, in Pratteln, Übernahme und Durchführung von Grundwasserarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 10.02.1998, S. 1006), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hansen, Björn, dänischer Staatsangehöriger, in Füllinsdorf, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].
- 05.07.1999 (2496)  
**Kühne & Nagel Aktiengesellschaft**, bisher in Basel, Durchführung von Speditionen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 98 vom 25.05.1998, S. 3519), mit Hauptsitz in: Embrach (HR Zürich). Sitz neu: Mutt en z. Domizil neu: St. Jakobs-Strasse 110, 4132 Muttenz. Firma Hauptsitz: Firma des Hauptsitzes: Kühne & Nagel Aktiengesellschaft (Kühne & Nagel Société Anonyme) (Kühne & Nagel Ltd). Rechtsnatur Hauptsitz: Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Embrach (HR Zürich). Handelsregistertragung Hauptsitz: Eingetragen im Hauptregister am Hauptsitz: 27.10.1966. Zweck Hauptsitz: Durchführung von Speditionen, Lagerung, Umschlag und Transportgeschäften aller Art sowie alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balogh, Albert, von Selma, in Altendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Baumgartner, Alfred, von Alt St. Johann, in Freienstein-Teufen, mit Kollektivprokura zu zweien; Breil, Jürg, von Basel, in Munchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien; Burzynski, Norbert, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Bühlach, mit Kollektivprokura zu zweien;

Meier, Peter, von Zürich und Obersiggenthal, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien; Rigendinger, Beat, von Gündelhart-Hörsen, in Alpnach, mit Kollektivprokura zu zweien; Saager, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menzinger, Bernhard, von Niederdorf, in Oberwil BL, Präsident, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Salzmann, Bruno, von Maschwanden, in Pfäffikon SZ, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Mang, Bruno, von Kloten, in Kloten, Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Schellhammer, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Dachsen, Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Hunzinger, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Klausner, Manuela Maria, deutsche Staatsangehörige, in Hilzingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Näf, Urs Antonio, von Niedergösgen, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Kostan, Hans Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Bennau, Vizepräsident, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; in Einsiedeln].

05.07.1999 (2497)  
**Bürgisser Spengler-technik**, in Pratteln, Geisswaldweg 27, 4133 Pratteln, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Spengler- und Flachdacharbeiten, Fassaden aus Metall, Handel mit Produkten und Geräten für das Spenglergewerbe. Eingetragene Personen: Bürgisser, Eugen Stefan, von Basel, in Pratteln, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Bürgisser, Doris, von Pratteln, in Pratteln, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (2498)  
**Schlosserei + Metallbau A. Kürsteiner**, in Biel-Benken, Schlosser- und Metallbauarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1995, S. 6238). Domizil neu: Gewerbestrasse 2, 4105 Biel-Benken, [behördliche Umadressierung].

05.07.1999 (2499)  
**Blumenboutique Diana Cueni**, in Laufen, Blumengeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1994, S. 4612). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

05.07.1999 (2500)  
**F. Amberger, elektrische Anlagen, Inf. A. Fässler**, in Therwil, Planung und Ausführung von Elektro-Installationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 1997, S. 373). Die Firma wird auf Begehren des Inhabers gelöst, da nicht mehr eintragungspflichtig.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

05.07.1999 (795)  
**Clag Holding AG**, in Schaffhausen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26. 05. 1999, S. 3479). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bancroft, David B., amerikanischer Staatsangehöriger, in Stein am Rhein, Präsident, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Ramstein, Christoph R., von Basel, in Mörken-Wildegg, Vizepräsident, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Furter, Dr. Robert, von Staufien, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

05.07.1999 (796)  
**FIAT-SIG Schienenfahrzeuge AG**, in Neuhausen am Rheinfall 11, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Komponenten für Schienenfahrzeuge oder von ganzen Schienenfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1998, S. 8442). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnoz, Martin, von Basel, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Peter, von Hinwil, in Flisbach, Vize-Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien; Greiminger, Nelly, von Bussnang, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien; Käppeli, Max, von Luzern, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Richard, von Langenbruck, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien; Bolliger, Edwin, von Schmiedrued, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bozzini, Gian-Franco, von Corzono, in Arbedo-Castione, Vize-Direktor, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: May Helmut, von Deutschland, in Beringen, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

05.07.1999 (797)  
**Meda Organisation und Informationsverarbeitung AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Gütern, Waren, Lizenzen und Franchisen, hauptsächlich aus der Bekleidungsindustrie, der Unterhaltungselektronik, der Erlebnisgastronomie und aus dem Bereich Kommunikation, Film und Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18. 06. 1999, S. 4088). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BMO Revision AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans Peter Moser, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle.

05.07.1999 (798)  
**Shopping Center Herblingertal AG**, in Schaffhausen, Förderung von Bauvorhaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 02. 1994, S. 1072). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mannhart + Fehr Treuhänder AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

05.07.1999 (799)  
**SIG Finanz AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 11. 08. 1998, S. 5543). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle; Syz, Dr. David W., von Zürich, in Zumikon, Präsident, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boutellier, Dr. Roman, von Gansingen, in Obereg, Präsident, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

05.07.1999 (800)  
**SIG Produktionstechnik AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Erbringung von Produktions- und Logistik-Dienstleistungen an Gesellschaften der SIG-Gruppe sowie an Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 26. 01. 1999, S. 564). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boutellier, Dr. Roman, von Gansingen, in Obereg, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

05.07.1999 (801)  
**SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft**, in Neuhausen am Rheinfall, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb industrieller Erzeugnisse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 26. 01. 1999, S. 564). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boutellier, Dr. Roman, von Gansingen, in Obereg, mit Kollektivprokura zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

05.07.1999 (802)  
**Verlag Steiner & Grüniger AG**, in Schaffhausen, Verlegen von Büchern, Broschüren, Zeitschriften und Zeitungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19. 01. 1999, S. 386). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Muggli-Looser, Angela, von Alt St. Johann, in Dachsen, mit Kollektivprokura zu zweien.

05.07.1999 (803)  
**Agro-Hydraulik AG**, in Rüdlingen, Entwicklung und Konstruktion von sowie Handel mit hydraulischen Hebegeräten und Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 25. 06. 1993, S. 3305). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach 6300 Zug, Baarerstrasse 36 (SHAB-Nr. 116 vom 18.06.1999, S. 4087) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöst.

05.07.1999 (804)  
**HUS Dickstopfpumpen AG in Liquidation**, in Schleithelm, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Pumpen für Wasser und feststoffhaltige Flüssigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1998, S. 8090). Mit Verfügung vom 11. Juni 1999 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Schleithelm über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

05.07.1999 (805)  
**Citrix Systems Switzerland GmbH**, in Schaffhausen, c/o BDS Consulting AG, Vordergasse 3, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 06. 1999. Zweck: Halten von Beteiligungen des Citrix Systems Konzerns; Management von Gruppengesellschaften. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Borer, Silver, von Grindel, in Nürensdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Baumgartner, Claudia, von Oberwil BL, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Klausner, Bernhard A., von Krummenau, in Schaffhausen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (806)  
**BÜRO LEUENBERGER GmbH**, in Löhningen, Handel mit und Verkauf von Büroeinrichtungen und Bürobedarf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 04. 01. 1999, S. 8). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuenberger, Madeleine, von Dürrenroth, in Löhningen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roost, Gerhard, von Beringen, in Beringen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

05.07.1999 (807)  
**Print Can GmbH in Liquidation**, in Schaffhausen, Bedrucken von Gegenständen und Produktion von Druckmaschinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 17. 03. 1999, S. 1754). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöst.

05.07.1999 (808)  
**Frigo Skoknic**, in Schaffhausen, Export von Klimaanlage und Zubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 30. 06. 1998, S. 4479). Firma neu: Skoknic Transporte. Zweck neu: Transport und Verteilung von Paketen.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

05.07.1999 (4391)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 76 vom 21. 04. 1999, S. 2586, publizierten TB-Eintrags Nr. 2459 vom 15. 04. 1999. **ZENITRANS GmbH**, in Andwil S G, Führung eines Lohnunternehmens usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 76 vom 21. 04. 1999, S. 2586). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeller, Nikolaus, von Waldkirch, in Andwil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [nicht von Andwil SG]; Zeller, Pia, von Waldkirch, in Andwil SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [nicht von Andwil SG].

05.07.1999 (4392)  
**Bürge + Egli Bodenbeläge AG**, in Lütisburg, Letziwurststrasse 5, 9604 Lütisburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 07. 1999. Zweck: Einkauf, Verkauf und Handel aller Waren der Teppich- und Bodenbeläge-Branche sowie Verlegen deren Artikel; die Gesellschaft kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, sich an ihnen beteiligen, ihre Vertretung übernehmen, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifiziert Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Lukas Bürge, in Dreien, gemäss Übernahmebilanz per 31. 03. 1999 mit Aktiven von CHF 319'659.65 und Passiven von CHF 71'462.07, wofür 55 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgeben und CHF 193'197.58 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder per Telefax. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bürge, Lukas, von Mosnang, in Dreien (Mosnang), Präsident, mit Einzelunterschrift; Egli, Georg, von Alt St. Johann, in Ganterschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bürge, Alice, Mosnang und Oensingen, in Dreien (Mosnang), mit Einzelprokura; Revisora Revisionsgesellschaft AG, in Wattwil, Revisionsstelle.

05.07.1999 (4393)  
**Acqua Pura AG**, in Oberbüren, Import und Export von sowie Handel mit Mineralwassern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29. 03. 1999, S. 2050). Statutenänderung: 2. 07. 1999. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000.-.

05.07.1999 (4394)  
**Bernardi EDV AG**, in Wittenbach, Beratung in allen Fragen der Konzeption einer EDV-Lösung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 1995, S. 2980). Domizil neu: Oberrütiweg 2, 9302 Kronbühl.

05.07.1999 (4395)  
**BGW Logistik AG**, in Gossau S G, Erbringung von Logistik-Dienstleistungen an Banken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5243). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand Bankrevision AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

05.07.1999 (4396)  
**Dividella AG**, in Grabs, Entwicklung, Konstruktion, Herstellung, Kauf, Verkauf, Vermietung von und Handel mit Verpackungssystemen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1998, S. 8544). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arcadia Treuhänder AG, in Chur, Revisionsstelle; Reich, Werner, von Senwald, in Rebstein, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brey, Gerhard, von Obereg, in Güttingen, Geschäftsführer, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Scherrer, Bruno, von Gams, in Gams, mit Kollektivprokura zu zweien; Arthur Andersen AG, in Bern, Revisionsstelle.

05.07.1999 (4397)  
**Dr. Ed. Rüschi Treuhänder AG**, in St. Gallen, Wirtschafts- und Steuerberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1996, S. 450). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häseli, Thomas, von Frick, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Wild, Gertrud genannt Trudi, von Lütisburg, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien.

05.07.1999 (4398)  
**Greiter AG**, in Altstätten, Erzeugung und Vertrieb von kosmetischen Erzeugnissen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 13. 04. 1999, S. 2370). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gagnum, Helge, norwegischer Staatsangehöriger, in Athen (GR), Präsident, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Taylor, Steven G., Bürger der USA, in Walchwil, Präsident, mit Kollektivprokura zu zweien.

05.07.1999 (4399)  
**Linth Zeitung Verlag AG**, in Rapperswil S G, Herausgabe von Erzeugnissen der Meinungs- und Presse usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 07. 10. 1998, S. 6886). Statutenänderung: 28. 06. 1999. Aktienkapital neu: CHF 500'000.- [bisher: CHF 1'500'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.-. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 1'500 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 28. 06. 1999 werden 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.- im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

05.07.1999 (4400)  
**Mattex R. Eisenring AG**, in Ebnat-Kappel, Konfektion und Fabrikation von Artikeln aus dem Sattlerei- und Nähereibereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 1994, S. 3749). Statutenänderung: 2. 07. 1999. Firma neu: **Mattex AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büsser, Werner, von Horgen und Amden, in Horgen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rechsteiner, Philippe, von Appenzell, in Ebnat-Kappel, Revisionsstelle.

05.07.1999 (4401)  
**Möbel-Müller AG**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Polstern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 12. 01. 1999, S. 194). Statutenänderung: 29. 06. 1999. Firma neu: **Möbel Müller Immobilien AG**. Zweck neu: Verwaltung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen oder Betriebsstätten im In- und Ausland errichten, sich an anderen Firmen und Institutionen direkt oder indirekt beteiligen oder diesen Finanzdienstleistungen erbringen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräußern. Qualifiziert Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 26. 06. 1961 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Diese Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft "Möbel Müller St. Gallen, Inh. Fritz Müller & Sohn", in St. Gallen] [gestrichen: Verrechnung: CHF 250'000.-]. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hahn, Manfred, von Matzingen, in Matzingen, mit Einzelprokura; Widmer, Edwin, von Mosnang, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

05.07.1999 (4402)  
**Natag-Naturstein AG**, in Kaltbrunn, Import von, Handel mit und Verarbeitung von Natursteinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 1994, S. 4003). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Agner, Walter, von Oberdorf NW, in Rützi ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bau- & Verwaltungs AG Pfäffikon, in Pfäffikon (Freienbach), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Velania Treuhänder AG, in Pfäffikon SZ (Freienbach), Revisionsstelle.

05.07.1999 (4403)  
**Pacmac AG in Liquidation**, in St. Gallen, Beratung, Verkauf und Schulung von EDV-Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 19. 08. 1998, S. 5734). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber Treuhänder AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

05.07.1999 (4404)  
**Rheinfrucht AG**, in Au S G, Herstellung von und Handel mit Agrarprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1999, S. 1790). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rutz, Hans-Walter, von Nesslau, in Widnau, Revisionsstelle [bisher: in Rorschacherberg].

05.07.1999 (4405)  
**Ruth Niederer Hermo AG**, in St. Gallen, Ausführen eines Detail-Verkaufsgeschäftes in Herren-Modartikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 1997, S. 4994). Domizil neu: Schmiedgasse 19, 9000 St. Gallen.

05.07.1999 (4406)  
**Rösch Fruchtsaft AG**, in Au S G, Handel mit und Herstellung von Getränken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1999, S. 1790). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans-Walter Rutz, von Nesslau, in Widnau, Revisionsstelle [bisher: in Rorschacherberg].

05.07.1999 (4407)  
**Sprenger AG St. Gallen**, in St. Gallen, Betrieb eines Taxiunternehmens usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 01. 1999, S. 163). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waldburger, Hans, von Teufen AR, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldburger, Martin, von Teufen AR, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Feiss, Hans Peter, von Alt St. Johann, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].

05.07.1999 (4408)  
**Treuhand- und Revisionsgesellschaft Dr. E. Rüschi und Dr. P. Rietmann AG**, in St. Gallen, Treuhändergeschäfte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30. 07. 1997, S. 5453). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häseli, Thomas, von Frick, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].

05.07.1999 (4409)  
**Möbelkiste MK AG**, bisher in Rickenbach T G, Handel mit und Vertrieb von Möbeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22. 03. 1993, S. 1378). Gründungsstatuten: 22. 09. 1983. Statutenänderung: 29. 06. 1999. Firma neu: **Möbel Müller AG**. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Ecke Poststrasse/Schützengasse, 9000 St. Gallen. Zweck neu: Fabrikation, Handel und Vertrieb von Möbeln, Polstern und weiteren für die Innenausstattung benötigten Gegenständen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen oder Betriebsstätten im In- und Ausland errichten, sich an anderen Firmen und Institutionen direkt oder indirekt beteiligen oder diesen Finanzdienstleistungen erbringen sowie Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 225'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 225'000.-. Aktien: 225 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hahn, Manfred, von Matzingen, in Matzingen, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Dummerth, Fritz, von Aesch LU und St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Müller, Fritz, von Aesch LU, in Gossau SG, Präsident]; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

- 05.07.1999 (4410)  
**Roth Holzbau Waldstatt AG**, bisher in Waldstatt, Betrieb eines Holzbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.1995, S. 71). Gründungsstatuten: 30.06.1987; Statutenänderung: 15.04.1999. Firma neu: **Roth Bautechnik AG**. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Industriestrasse 15, 9015 St. Gallen. Zweck neu: Betrieb eines Bauunternehmens; ist insbesondere im Bereich des Elementbaus in Holz sowie im Baumanagement und als Generalunternehmerin tätig. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 800'000.- [bisher: CHF 300'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 800'000.-. Aktien neu: 8'000 Namenaktien zu CHF 100.- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-/1'000 Namenaktien zu CHF 100.-]. Uebernimmt auf dem Wege der Fusion die "Roth Holzbau Herisau AG", in Herisau, Aktiven und Passiven der "Roth Holzbau Herisau AG" gehen gemäss Fusionsvertrag vom 30.06.1993 und Fusionsbilanz per 01.01.1993 im Sinne von Art. 748 OR auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien [wie bisher]; [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 30.06.1987 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven und Passiven von der im HR eingetragenen Einzelfirma "Roth Holzbau", in Waldstatt, zum Maximalpreis von Fr. 500'000.-]. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Uebertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen und Einladungen erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Uebertragungsmitteln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Willi, von Nessler, in Waldstatt, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Bösch & Edthofer AG, in Herisau, Revisionsstelle [wie bisher]; Roth-Blumer, Willi, von Nessler, in Waldstatt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Junker, Rolf, von Halden, in Wienacht-Belhal (Lutzenberg), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernhardsgrütter, Thomas, von Gossau SG, in Gossau SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rempfer, René, von Appenzel, in Rothenthurm, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth-Blumer, Silvia, von Nessler, in Waldstatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
- 05.07.1999 (4411)  
**UTC Fashion AG**, in Wil S G, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1999, S. 4388). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 09.06.1999 infolge Fusion mit der Basler Handels-Gesellschaft AG, in Basel. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Basler Handels-Gesellschaft AG über.
- 05.07.1999 (4412)  
**B.I. Bau- und Immobilienabwicklung AG in Liquidation**, in Rapperswil S G, Förderung und Abwicklung von Immobilienbeschäftungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 01.03.1999, S. 1365). Die Gesellschaft [neu: B.I. Bau- und Immobilienabwicklung AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB Nr. 122 vom 28.06.1999, S. 4311) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
- 05.07.1999 (4413)  
**Boutique No Name AG**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Bekleidungsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.1994, S. 2105). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glattbrugg (Opfikon) (SHAB Nr. 124 vom 30.06.1999, S. 4376) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
- 05.07.1999 (4414)  
**Autohaus Aeuli GmbH**, in Vilters-Wangs, c/o Clemens Ackermann, Palmerisstrasse 8, 7324 Vilters, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.06.1999. Zweck: Führung eines Autohauses beinhaltend alle Aktivitäten mit Autos; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ackermann, Clemens, von Mels, in Vilters (Vilters-Wangs), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Bollhalder, Hans, von Alt St. Johann, in Weite (Wartau), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.
- 05.07.1999 (4415)  
**BKLT Lasersystemtechnik GmbH**, in Widnau, Feldstrasse 6, 9443 Widnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.07.1999. Zweck: Entwicklung, Bau und Vertrieb von Anlagen der Roboter- und Automationstechnologie sowie von Lasersystemen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Patente halten und erwerben sowie Grundstücke erwerben, übertragen, verwalten, überbauen und belasten. Stammkapital: CHF 50'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bernhard, Albert Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Widnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-; Garcia, Sonia, spanische Staatsangehörige, in Au SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 05.07.1999 (4416)  
**Blätler's Frischmarkt GmbH**, in Gossau S G, Winkelstrasse 2, 9200 Gossau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.06.1999. Zweck: Betrieb von Frischmärkten sowie Handel mit Frischprodukten; ferner Handel mit oder Verkauf von Waren des täglichen Bedarfs. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Blätler, Dora, von Hergiswil NW, in Wil SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Blätler-Schönenberger, Ingrid, von Kirchberg SG, in Niederwil SG (Oberbüren), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Blätler, Christian, von Hergiswil NW, in Niederwil SG (Oberbüren), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
- 05.07.1999 (4417)  
**Sly Mode GmbH**, in Wattwil, Betrieb eines Textilhandels usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 08.04.1999, S. 2271). Statutenänderung: 1.07.1999. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Idir, Lahcen, französischer Staatsangehöriger, in Wattwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gambino, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Lütisburg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; Mohamed Mahmoud, Yasser, von Rickenbach LU, in Wattwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].
- 05.07.1999 (4418)  
**HANOVA GmbH**, in Oberriet S G, Handel mit Baustoffen, Immobilien und Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 07.08.1998, S. 5461). Firma neu: **HANOVA GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs 2 OR und Art. 86 Abs 2 HRRegV sowie Art. 88a HRRegV von Amtes wegen aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Geschäftsführung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gassner, Elmar, österreichischer Staatsangehöriger, in unbekannt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.- [bisher: in St. Pelagiberg (Hauptwil-Gottshaus)].
- 05.07.1999 (4419)  
**Holmi GmbH in Liquidation**, in Rorschacherberg, Führung von Brockenhäusern usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 31.03.1999, S. 2118). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 05.07.1999 (4420)  
**Raiffeisenbank Berneck**, in Berneck, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.1998, S. 6306). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zellweger, Reto, von Au SG, in Berneck, Bankleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Verwalter]; Scheuss, Adriano, von Gais, in Gossau SG, Bankleiter-Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iannantoni, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Au SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Verwalter Stellvertreter].
- 05.07.1999 (4421)  
**Triedy AG**, in Niederbüren, Handel mit EDV-Komponenten aller Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 3 vom 08.01.1997, S. 74), mit Hauptsitz in Amriswil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jost, Peter, von Eriswil, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bock, René, von Unterengen, in Erlen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ronconi, Arnold, von Herisau, in Lenggenwil (Niederhelfenschwil), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Rolf, von Weinfelden, in Arbon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Urs, von Speicher, in Bürglen TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Henry, Patrick, von Vullerens, in Bürglen TG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 05.07.1999 (4422)  
**Sivento Chemie GmbH, Düsselord (D)**, Zweigniederlassung Pfäfers, in Pfäfers, Herstellung, Weiterverarbeitung und Vertrieb von Organen Silanen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1998, S. 7737), mit Hauptsitz in Düsselord (D). Infolge Löschung des Hauptsitzes durch Fusion wird der auf die Zweigniederlassung bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
- 05.07.1999 (4423)  
**Anton Elsasser, Rest. Rössli Winkeln**, in St. Gallen, Restaurantsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 20.06.1994, S. 3435). Domizil neu: Appenzellerstrasse 50, 9015 St. Gallen, [behördliche Umadressierung].
- 05.07.1999 (4424)  
**Niklaus Hilty**, bisher in Gams, Ausführung von Servicearbeiten an Melkmaschinen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 26.02.1990, S. 755). Sitz neu: Sevelen. Domizil neu: Hinterberg, 9475 Sevelen. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 60 HRRegV. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hilty, Niklaus, von Grabs, in Sevelen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gams].

## Graubünden - Gisons - Grigioni

- 05.07.1999 (1814)  
**"Pace" Immobilien AG**, in Flims S, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22.12.1998, S. 8728). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Progressia Treuhänder und Revisionsgesellschaft AG, in Altdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hospes AG Revisionsgesellschaft für das Hotel- und Gastgewerbe, in Chur, Revisionsstelle.
- 05.07.1999 (1815)  
**Constructa-Bau AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.1998, S. 4604). Domizil neu: Rheinstrasse 209, 7000 Chur.
- 05.07.1999 (1816)  
**Hochalpine Institut Ftan AG**, in Ftan, Betrieb einer Mittelschule mit regionalem Leistungsauftrag, einer entsprechenden Vorschule sowie die Führung eines Internates für Mädchen und Knaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20.04.1994, S. 2133). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Saratz, Dr. Nuot P., von Pontresina, in Pontresina, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grädel, Pierre, von Huttwil, in Pontresina, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutbrodt, Dr. Fritz, von Bülah, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kindschi, Jörg, von Davos, in Ftan, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vital, Armon, von Sent, in Sent, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 05.07.1999 (1817)  
**ISM Informatica e Software Moderna SA**, in Disentis/Mustér, Erbringung von Dienstleistungen in der Informatik, der Unternehmensberatung und Schulung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 06.04.1998, S. 2353). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Cajacob, Francesig, von Sumvig, in Disentis/Mustér, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tuor, Aldo, von Sumvig, in Disentis/Mustér, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 05.07.1999 (1818)  
**Lagriska SA**, in Igis, Detailhandel mit einem sämtliche Artikel des täglichen Bedarfs umfassenden Warensortiment sowie Einrichtung und Betrieb von Detailverkaufsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 07.12.1998, S. 8346). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bühler, Robert, von Rothrist und Zürich, in Mettmenstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Dr. Peter, von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 05.07.1999 (1819)  
**Tempo-Tempo Finanz AG**, in Igis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18.05.1995, S. 2785). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Collenberg, David, von Morissen, in Sargans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Integra Consulting GmbH, in Sargans, Revisionsstelle.
- 05.07.1999 (1820)  
**Nouva Chesa Guardalej SA**, in Silvaplana, Führung und Betrieb des Hotels Chesa Guardalej in Champfèr, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 15.09.1998, S. 6378). Statutenänderung: 30.06.1999. Aktienkapital neu: CHF 6'000'000 [bisher: CHF 1'500'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 6'000'000. Aktien neu: 6'000 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 1'500 Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Residenz Chesa Guardalej AG, in Silvaplana. Aktiven von CHF 16'365'480.29 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 16'273'924.99 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 30.06.1999 und Fu-
- sionsbilanz per 30.04.1999 durch Universalsukzession an die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bühler, Anton Alfred, von Gams, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gianoni, Marco, von Gnossa, in Viganella, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 05.07.1999 (1821)  
**Residenza Chesa Guardalej AG**, in Silvaplana, Führung und Betrieb von Hotel- und Restaurationsbetrieben sowie Bewirtschaffung von Ferienwohnungen und Hotelappartements aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 09.02.1998, S. 970). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 30.06.1999 infolge Fusion mit der Nouva Chesa Guardalej SA, in Silvaplana. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Nouva Chesa Guardalej SA über.
- 05.07.1999 (1822)  
**Casa Selva Trin GmbH**, in Trin, Casa Selva, 7014 Trin-Digg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.06.1999. Zweck: Führung der Pension Casa Selva in Trin-Digg als Ferien-, Bildungs- und Kurhaus, Organisation von kulturellen und touristischen Anlässen sowie Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, kann Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Simmler, Dorothea, von Zürich, in Trin, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.; Egger, Susanne, von Adelboden, in Trin, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.
- 05.07.1999 (1823)  
**Multimedia Touristik Design GmbH**, in St. Moritz, Via Dal Bagn 42 b, 7500 St. Moritz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.06.1999. Zweck: Entwicklung, Produktion, Handel mit und Vertrieb von Informationssystemen (Soft- und Hardware) für Gewerbe-, Industrie-, Handels- und Dienstleistungsbetriebe; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und kann Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten, veräussern und verpfänden. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung vom 30.06.1999 gemäss Sacheinlagevertrag vom 30.06.1999 Teilaktiven (EDV-Infrastruktur) der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Sajetta-Media, Cornelia Ernst-Thomas", in La Punt-Chamues-ch, zum Preise von CHF 38'000, wovon CHF 1'000 auf das Stammkapital angerechnet und CHF 37'000 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ernst, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in La Punt-Chamues-ch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.; Ernst-Thomas, Cornelia, von Brusio, in La Punt-Chamues-ch, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.; Müller, Andrea, von Zürich, in Samedan, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 05.07.1999 (1824)  
**B D Medico GmbH**, in Davos, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 31.03.1999, S. 2118). Statutenänderung: 2.07.1999. Stammkapital neu: CHF 2'000'000 [bisher: CHF 50'000]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 02.07.1999 gemäss Sacheinlagevertrag vom 25.06.1999 von der Medico Development Investment Company SA, in Davos, diverse Patente zum Preise von CHF 1'600'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Medico Development Investment Company, in Davos, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'620'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 2'000]; Medipatent GmbH, in Davos, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 838'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 48'000].
- 05.07.1999 (1825)  
**Megalini GmbH in Liquidation**, in Thusis, Betrieb des Restaurants Megalini an der Neudorfstrasse 80 (vormals Hotel Spülgen) in Thusis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 02.07.1999, S. 4476). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Heinzenberg vom 16.06.1999 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.
- 05.07.1999 (1826)  
**Werner Caduff SA**, in Thusis, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes sowie Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 251 vom 27.12.1994, S. 7071), mit Hauptsitz in Cumbel. Über die Gesellschaft ist am Hauptsitz der Konkurs eröffnet worden. Die Geschäftstätigkeit der Zweigniederlassung hat somit aufgehört und die Zweigniederlassung ist aufgehoben. Der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister ist von Amtes wegen erloschen.
- 05.07.1999 (1827)  
**Hartmann Tiefbauprodukte**, in Chur, Foralweg 3, 7007 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Handel und Vertrieb sowie Entwicklung von Tiefbauprodukten aller Art. Eingetragene Personen: Hartmann, Andrea Paul, von Chur und Lünen, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 05.07.1999 (1828)  
**Mendana Baumaschinen**, in Chur, Alpeinweg 9, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kauf und Vermietung von Baumaschinen. Eingetragene Personen: Mendana, Pedro, spanischer Staatsangehöriger, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Jöhri, Sandra, von Cazis, in Chur, mit Einzelunterschrift.
- 05.07.1999 (1829)  
**Giacomelli-Bannwart Aldo**, in Müstair, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 08.06.1998, S. 3874). Zweck neu: Führung des Hotels Chavalatsch und des Hotels Hirschen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giacomelli-Bannwart, Aldo, von Dättlikon, in Müstair, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Valchava]; Giacomelli-Bannwart, Anna Maria, von Dättlikon, in Müstair, mit Einzelprokura [bisher: in Valchava].
- 05.07.1999 (1830)  
**Brasser Kälte & Co**, in Rhäzüns, Kälte- und Klimaanlage usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13.01.1989, S. 161). Rechtsform neu: Kollektivgesellschaft. Beginn: 1.05.1999. Umwandlungen neu: Diese Gesellschaft ist aus einer Kommanditgesellschaft hervorgegangen, die am 01.01.1989 ihren Anfang nahm und am 29.12.1988 in das Handelsregister eingetragen wurde. Mit Beginn ab 01.05.1999 wurde die Gesellschaft in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Tschälb, Paul, von Rhäzüns, in Rhäzüns, Kommanditist, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditumsome von CHF 30'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brasser, Luzi, von Churwalden, in Rhäzüns, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: unbeschränkt haltender Gesellschafter]; Brasser, Theresina, von Churwalden, in Rhäzüns, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: unbeschränkt haltender Gesellschafter].

05.07.1999 (1831)  
**Rima Gruber & Ritter**, in L a a x, Handel mit Patenten aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17. 06. 1993, S. 3156). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs der Gesellschafter aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

### Aargau - Argovie - Argovia

30.06.1999 (4835)  
**Brettsport GmbH**, in A a a u, c/o Annik Ott, Pelzgassee 26, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung), Statutendatum: 28. 06. 1999. Zweck: Führung eines oder mehrerer Verkaufspunkte von Sportgeräten und ähnlichem; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmid, Adrian, von Schlossrued, in Erlinsbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-; Ott, Hans, von Biberstein, in Biberstein, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-.

01.07.1999 (4865)  
**Fair AG**, in A a a u, Herstellung von Verpackungsmaterial usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20. 05. 1996, S. 2890), Statutenänderung: 29. 06. 1999. Zweck neu: Herstellung von Verpackungsmaterial aller Art sowie Handel mit Spezialpapieren und Karton; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 490'000.- [bisher: CHF 450'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 490'000.-. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) und 390 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) 350 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 29.06.1999 die "Rovag GmbH", in Aarau, durch Fusion gemäss Art. 748 OR. Aktiven von CHF 804'245.03 und Passiven von CHF 755'526.68 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.1998 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag vom 29.06.1999 liberiert. Der Gesellschafter der übernommenen GmbH erhält dafür 40 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 1'000.- der übernehmenden Gesellschaft [Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 17.06.1980 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, an die im Aktienbuch verzeichneten Namenaktionäre mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

01.07.1999 (4882)  
**Rovag GmbH**, in A a a u, Vermittlung von Beteiligungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 27. 04. 1983, S. 1410), Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29.06.1999 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der "Fair AG", in Aarau. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die "Fair AG" über.

05.07.1999 (4894)  
Nachtrag zum im SHAB Nr. 122 vom 28. 06. 1999, S. 4318, publizierten TB-Eintrag Nr. 4503 vom 22. 06. 1999. **Funky-Rent GmbH**, in B o b i k o n, Fahrzeugvermietung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 28. 06. 1999, S. 4318). Heinz Schwitler ist Gesellschafter mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.-.

05.07.1999 (4895)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 118 vom 22. 06. 1999, S. 4167, publizierten TB-Eintrags Nr. 4341 vom 16. 06. 1999. **Auto ZAG Aarau AG**, in A a a u, Handel mit Automobilen, Ersatzteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22. 06. 1999, S. 4167). In der Eintragung TB Nr. 4341 vom 16.06.1999 wurde der Prokurist Gregorio Trovato irrtümlich gelöscht. Er zeichnet weiterhin mit Prokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trovato, Gregorio, italienischer Staatsangehöriger, in Niederlenz, mit Kollektivprokura zu zweien.

05.07.1999 (4896)  
**indivent Individual Event Services AG**, in B r u g g, Hauptstrasse 38, 5200 Brugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 28. 06. 1999. Zweck: Organisation und Kreation von Erlebnisveranstaltungen, insbesondere Gruppenreisen im Ausland, für Private, Unternehmungen und sonstige Organisationen sowie Public Relation und Redaktion von internen und externen Publikationen von Unternehmungen und sonstigen Organisationen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie im In- und Ausland Grundstücke erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 500.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bärffus, Ursula, von Eggwil, in Brugg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Visita Revisions AG, in Wettingen, Revisionsstelle.

05.07.1999 (4897)  
**Fael SA**, in B e r g d i e t i k o n, Vertrieb von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 1998, S. 2735). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Dietschi, Walter, von Winznau, in Saint-Blaise, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rouëche, Philippe, von Lugnez, in Marin-Epagnier, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (4898)  
**Franke Holding AG**, in A a r b u r g, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1998, S. 7416). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Naef, Ulrich, von Zürich, in Neuhausen am Rheinfall, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hcmmler, Dr. Hans, von Aarau, in Aarau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruepp, Dr. René K., von Anwil, in Fallanden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maurhofer, Fritz, von Erlensbach ZH und Krächthal, in Erlensbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wiederkehr, Dr. Alfred J., von Spreitenbach und Zürich, in Freienbach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

05.07.1999 (4899)  
**Franz Küng AG**, in B e i n w i l ( F r e i a m t), Betrieb einer Schmiede usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 1994, S. 3922). Statutenänderung: 9. 06. 1999. Domizil neu: Unterdorf 11, 5637 Beinwil (Freiamt). Zweck neu: Betrieb einer Schmiede und einer mechanischen Werkstatt, Erstellen von Wasserleitungen und Leitungsbau, Handel mit und Vermittlung von landwirtschaftlichen Maschinen, Hofeinrichtungen, Melk- und Kühlanlagen; die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen im In- und Ausland

beteiligen oder solche erwerben, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie im In- und Ausland Liegenschaften und sonstige Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 29.07.1977 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Küng, Franz, von Beinwil (Freiamt), in Beinwil (Freiamt), Präsident, mit Einzelunterschrift; Küng, Josefine, in Beinwil (Freiamt), in Beinwil (Freiamt), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng-Christen, Franz, von Beinwil (Freiamt), in Beinwil (Freiamt), Präsident, mit Einzelunterschrift; Küng-Christen, Edith, von Beinwil (Freiamt), in Beinwil (Freiamt), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (4900)  
**Imprimis AG**, in R e i n a c h A G, Formulare usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 27. 04. 1993, S. 2040). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Pion, Eric, französischer Staatsangehöriger, in Reinach AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

05.07.1999 (4901)  
**Jago-Keller Werke AG**, in B ö t t s t e i n, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Spanplatten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 1998, S. 3821). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Aarau, Revisionsstelle; Schmid, Andres, von Basel, in Kilchberg ZH, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grissard, Dr. G. Felix, von Villeret und Riehen und Basel, in Riehen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Neher, Rolf, von Tägerwilen, in Untertsggental, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zurzach]; ATAG Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

05.07.1999 (4902)  
**Peter Stocker AG**, in R h e i n f e l d e n, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1998, S. 7300). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Strevisa AG, in Hallwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiget Treuhand AG, in Oberentfelden, Revisionsstelle.

05.07.1999 (4903)  
**Randal AG**, in A a a u, Marketing und Management usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1996, S. 7968). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zingg, Sandra, von Busswil bei Melchnau, in Unterentfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.

05.07.1999 (4904)  
**Restaurant Sternen AG Staufen**, in S t a u f e n, Restaurant und Barbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 26. 04. 1996, S. 2390). Statutenänderung: 28. 05. 1999. Aktienkapital neu: CHF 112'500.- [bisher: CHF 90'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 90'000.-. Aktien neu: 90 Namenaktien zu CHF 1'250.- [bisher: 90 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 20.06.1986 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Mita-Truhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Elsa, von Langnau im Emmental, in Menziken, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Staufen]; UTA Unternehmensberatung- und Treuhand AG Menziken, in Menziken, Revisionsstelle.

05.07.1999 (4905)  
**plus-Card-System AG**, in O b e r e h e n d i n g e n, Dienstleistungen im Handels- und Vertriebsbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26. 05. 1999, S. 3480). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Späni, Peter, von Winterthur und Hochdorf, in Wettingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (4906)  
**Titon Fahrrad AG in Nachlassliquidation**, in S t r e n g e l b a c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 07. 10. 1998, S. 6888). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Savoy Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

05.07.1999 (4907)  
**Transportbeton AG Aarau**, in A a a u, Herstellung und Verkauf von Beton, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 1998, S. 4199). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glarner, Martin, von Glarus, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (4908)  
**Zehngaus-Garage AG Aarau**, in A a a u, Handel mit Automobilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31. 12. 1998, S. 8971). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Trovato, Gregorio, italienischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

05.07.1999 (4909)  
**Grauwiler GmbH**, in H e l l i k o n, Oberdorf 50, 4316 Hellikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung), Statutendatum: 18. 06. 1999. Zweck: Ausführung von Zimmerer- und Bedachungsarbeiten sowie Arbeiten, die in diesem Zusammenhang stehen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie, unter dem Vorbehalt der für Ausländer geltenden Beschränkungen, im In- und Ausland Grundstücke erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft "Grauwiler & Steiger", in Hellikon, zum Maximalpreis von CHF 100'000.- zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grauwiler, Johann, von Lausen, in Wegenstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Grauwiler, Xaver, von Lausen, in Wegenstetten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

05.07.1999 (4910)  
**information solution gmbh**, in B e r i k o n, c/o Manfred Henseler, Chorenmatweg 6, 8965 Berikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung), Statutendatum: 15. 06. 1999. Zweck: Beratung, Organisation und Realisierung von Informatikprojekten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Henseler, Manfred, von Udligenswil, in Berikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Männlich, Priska, von Udligenswil, in Beinwil am See, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

05.07.1999 (4911)  
**Pegasus Informatik GmbH**, bisher in B r u n e g g, Informatikdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 1997, S. 4612), Statutenänderung: 20. 05. 1999. Sitz neu: M ö r i k e n - W i l d e g g. Domizil neu: Steinackerstrasse 1 b, 5103 Möricken-Wildegg.

05.07.1999 (4912)  
**Ernst Burkhalter Ing. AG**, in W e t t i n g e n, Beratung, Projektierung und Installation von Anlagen jeglicher Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1998, S. 7674), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Croci, Bernhard, von Sursee, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (4913)  
**R. Vonplon AG**, in S i n s, Betrieb eines Baugeschäftes, insbesondere für Strassen-, Tief- und Gartenbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 122 vom 28. 06. 1993, S. 3338), mit Hauptsitz in: Baar. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vonplon, Diego, von Vilters-Wangs, in Baar, mit Einzelprokura.

05.07.1999 (4914)  
**W. Schunki Generalunternehmung AG**, in B r u g g, Führung einer Generalunternehmung sowie Personalvermittlung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994, S. 5958), mit Hauptsitz in: Glarus. Aufnahme und Löschung der Zweigniederlassung infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz durch Konkurs.

05.07.1999 (4915)  
**Alexandra Wülser**, in B i r r h a r d, Innlauffstrasse 8, 5244 Birrhard, Einzelfirma (Neueintragung), Zweck: Sicherheitsberatungen, Überwachungen und diesbezügliche Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Wülser, Alexandra, von Bözen, in Birrhard, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (4916)  
**Franz Buck Wohnfreude**, in N i e d e r r o h r d o r f, Mellingerstrasse 12, 5443 Niederrohrdorf, Einzelfirma (Neueintragung), Zweck: Beratung, Verkauf und Fabrikation von Polstermöbeln. Eingetragene Personen: Buck, Franz, von Gebenstorf, in Brugg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (4917)  
**Girolimetto Sauro**, in S p r e i t e n b a c h, Kesselstrasse 11, Industrie Härdli, 8957 Spreitenbach, Einzelfirma (Neueintragung), Zweck: Autospritzwerk und Carrosserie. Eingetragene Personen: Girolimetto, Sauro, italienischer Staatsangehöriger, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (4918)  
**NBS-Beratung F. Fischer**, bisher in L e n z b u r g, Verkauf von Liegenschaften usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 16. 05. 1997, S. 3304). Sitz neu: B e i n w i l a m S e e. Domizil neu: Freienmattstrasse 9, 5712 Beinwil am See.

05.07.1999 (4919)  
**Ernst Kühni Käser Mättenwil**, in B r i t t n a u, Betrieb der Käseerei Stampfi usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 12. 08. 1977, S. 2638). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

05.07.1999 (4920)  
**Hans-Rudolf Lauper Maschinenbau Bremgarten**, in B r e m g a r t e n A G, Vorrichtungs- und Werkzeugbau für die Metallindustrie usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 15. 02. 1983, S. 530). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

05.07.1999 (4921)  
**Sistema Immobilien, F. Bernasconi**, in R u d o l f s t e t t e n - F r i e d - l i s b e r g, Kauf von Liegenschaften usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 1995, S. 1058). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

05.07.1999 (4922)  
**Red Star Records Malbasic & Muccio**, in A a a u, Rohrstrasse 20, 5000 Aarau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 07. 1999. Zweck: Vertrieb von Studiokomponenten sowie Betrieb eines Aufnahmestudios. Eingetragene Personen: Malbasic, Mladen, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Buchs AG, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muccio, Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Buchs AG, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (4923)  
**G und G, Erica Gubser und Ruedi Gubser**, bisher in E n n e t b a d e n, Innenarchitektur usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06. 12. 1990, S. 4856). Sitz neu: A a a u. Domizil neu: Laurenzenvorstadt 117, 5000 Aarau.

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

05.07.1999 (2130)  
**Talbach Bäckerei AG**, in F r a u e n f e l d, Zürcherstrasse 61, 8500 Frauenfeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 2. 07. 1999. Zweck: Betrieb einer Bäckerei. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen erwerben, Grundeigentum erwerben, verwalten, vermieten und veräußern sowie Fusionen mit anderen Bäckereien vornehmen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der Konkursmasse Nachlass Hanspeter Schrepfer, in Frauenfeld, gemäss näherer Umschreibung in den beiden Sachübernahmeverträgen vom 30.06.1999 das Warenlager, offene Debitoren, Lohnforderungen und weitere Ansprüche im Gesamtbetrag von maximal CHF 165'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder per Telefax, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schrepfer, Werner, von Obalden, in Frauenfeld, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schrepfer, Susan, von Obalden, in Frauenfeld, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BKT Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle.

05.07.1999 (2131)  
**Brechbühl Sanitär AG**, in L e n g w i l, Planung und Installation von sanitären Einrichtungen sowie das Planen und Erstellen von Heizungsanlagen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 05. 07. 1993, S. 3482). Domizil neu: Kirchstrasse 10, 8574 Illighausen, [behördliche Umbenennung].

05.07.1999 (2132)  
**Cavitec AG**, in M ü n c h w i l e n T G, Konstruktion und Fabrikation von sowie Handel mit Maschinen, insbesondere Beschichtungsmaschinen und -anlagen, sowie von Anlagensteuerungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22. 04. 1999, S. 2622). Ausgeschiedene Personen und erschlöschene Unterschriften: Villars, Jean-Claude, von Evlارد, in Wallenwil (Eschlikon), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

05.07.1999 (2133)  
**CCK AG**, in K r e u z l i n g e n, Erbringen von Dienstleistungen und Beratungen wirtschaftlicher und juristischer Natur an natürliche und juristische Personen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12. 02. 1999, S. 1007). Statutenänderung: 1. 02. 1999. Zweck neu: Halten und Verwalten von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann solche Beteiligungen erwerben und veräußern, Tochtergesellschaften gründen und halten, Finanzierungsgeschäfte durchführen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern.

05.07.1999 (2134)  
**Dreispietz-Immobilien AG**, in Zihlschlacht-Sitterdorf, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Projektierung und Bau von Immobilien und deren Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.1996, S. 965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: OBT Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: AK Treuhand & Steuerberatungs AG, in Rorschacherberg, Revisionsstelle.

05.07.1999 (2135)  
**Meister und Brülisauer AG**, in Aadorf, Planung und Installation von sanitären Einrichtungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 09.06.1998, S. 3907). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lorenz, Alois; von Gossau SG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle; Meister, Max, von Opfershofen SH, in Berg TG, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miller, Patrick, von Herisau, in Hauptwil (Hauptwil-Gotthaus), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rupert Herzog Treuhand und Revisions AG, in Salenstein, Revisionsstelle.

05.07.1999 (2136)  
**TRIEDV AG**, in Amriswil, Handel mit EDV-Komponenten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 28.08.1997, S. 6319). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ronconi, Arnold, von Herisau, in Lenggenwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Jost, Peter, von Eriswil, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bock, René, von Unteregg, in Erlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Rolf, von Weinfelden, in Arbon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Müllheim, Mitglied]; Henry, Patrick, von Vullierens, in Bürglen TG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zinnel, Rudolf, österreichischer Staatsangehöriger, in Niederbüren, mit Kollektivprokura zu zweien; Rupert Herzog Treuhand und Revisions AG, in Salenstein, Revisionsstelle [bisher: Thalmann Revisions AG, in Weinfelden].

05.07.1999 (2137)  
**BC Bodensee Consult GmbH**, in Kreuzlingen, Tannegstrasse 7, 8280 Kreuzlingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.05.1999. Zweck: Beratungen, Dienstleistungen sowie Ausführungen aller Art und Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gügel, Markus-Basil, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-; Gügel-Stöckli, Ursula, von Sirmach, in Kreuzlingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-.

05.07.1999 (2138)  
**Dokudis GmbH**, in Weinfelden, Bahnhofstrasse 6, 8570 Weinfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.07.1999. Zweck: Beratungen und Dienstleistungen im Bereich der Geschäftsprozesse und der technischen Dokumentation. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 50'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Reischmann, Erich, von Kemmental, in Weinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Sturzenegger, Isabelle, von Reute AR, in Otterberg (Märsteten), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Reischmann-Zimmermann, Brigitte, von Kemmental, in Weinfelden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Wolfensberger, Olaf, von Bauma, in Otterwil am See, Revisionsstelle.

05.07.1999 (2139)  
**Kabinett Verlag GmbH**, in Bischofszell, Herstellung und Vertrieb von Printmedien, Videos, Compact Discs sowie sonstiger, dem Medienbereich zugehöriger Waren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 01.12.1997, S. 8664). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüßt.

05.07.1999 (2140)  
**Atelier für Baugestaltung Sven Honsell**, in Eggenach, Bauplanungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 04.05.1999, S. 2926). Domizil neu: Wilenstrasse 11a, 9322 Eggenach.

05.07.1999 (2141)  
**Spezial Pipeline Service J. Duin**, bisher in Langnau bei Reiden, Verlegen, prüfen und auswechseln von Ueberlandleitungen und Hausanschlüssen für Öl und Gas, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 26.10.1984, S. 3803). Sitz neu: Warth-Weinigen. Domizil neu: Hauptstrasse 37, 8532 Weinigen TG. Zweck: Verlegen, prüfen und auswechseln von Ueberlandleitungen und Hausanschlüssen für Öl und Gas; schweissen von Ueberlandleitungen und Hausanschlüssen nach speziellem Verfahren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duin, Johann, deutscher Staatsangehöriger, in Weinigen TG (Warth-Weinigen), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Langnau bei Reiden].

05.07.1999 (2142)  
**Dr. Hansen & Partner**, in Kreuzlingen, Löwenstrasse 16, 8280 Kreuzlingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.1999. Zweck: Führen einer Anwaltskanzlei; Dienstleistungen im Bereich Treuhand- und Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Hansen, Dr. Wilhelm Mathias, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Ruckstuhl, Arthur Daniel, von Sirmach, in Kreuzlingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

05.07.1999 (470)  
**AMAG Automobili e motori SA**, in Bellinzona, Via San Gotardo 71, 6500 Bellinzona, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: AMAG Automobil- und Motoren AG (AMAG Automobiles et Moteurs SA) (AMAG Automobili e Motori SA). Natura giuridica della sede principale: società anonima. Sede principale: Zurigo. Iscrizione nel RC della sede principale: RC di Zurigo, il 3.01.1945. Scopo della sede principale: il commercio e l'importazione di automobili, motori e pezzi di ricambio di ogni tipo come pure la conduzione di garages con le attività ad essa collegate; la società può acquistare, possedere e vendere proprietà immobiliari e diritti di protezione commerciali. Persone iscritte: Hottinger, Edwin, da Meilen, in Egg, presidente, con firma collettiva a due; Haefner, Walter, da Zurigo, in Küsnacht ZH, membro, con firma collettiva a due; Bucher-Haefner, Eva Maria, da Kerns, in Sarnen, membro, con firma collettiva a due; Haefner, Martin, da Zurigo, in Horw, membro, con firma collettiva a due; Töndury, Reto, da Samedan, in Zufikon, membro, con firma collettiva a due; Widmer, Peter, da Hausen B. Brugg e Dübendorf, in Zumikon, membro, con firma collettiva a due; Jacoma, Luigi Giacomo, da Claro, in Bellinzona, direttore, con firma collettiva a due solo per la succursale; Küttel, Fritz, da Weggis e Greppen, in Cham, direttore, con firma collettiva a due; Schweitzer, Rudolf, da Lucerna e Basel, in Watt B. Reisingdorf, con firma collettiva a

due; Baltensperger, Heinz, da Winterthur, in Opfikon, con firma collettiva a due; Wyman, Max, da Sempach Stadt, in Meilen, con firma collettiva a due; Christen, Gianfranco, da Andermat, in Bellinzona, con procura collettiva a due solo per la succursale; Fiorina, Eros, cittadino italiano, in Lumino, con procura collettiva a due solo per la succursale.

### Ufficio di Lugano

05.07.1999 (3133)  
**Agenfar AG**, in Bissone, assunzione di rappresentanze, società anonima (FUSC no. 214 del 6.11.1997, pagina 8091). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laczko, Dott. Gabor, da Weinfelden, in Origlio, membro, con firma individuale.

05.07.1999 (3134)  
**Chesa Holding SA**, in Lugano, partecipazioni, società anonima (FUSC no. 214 del 6.11.1997, pagina 8091). Persone dimissionarie e firme cancellate: Paganetti, Fabio, da San Nazzaro, in Savosa, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Steingrubler, Andrea Marco, da Schönenegrund, in Sementina, membro, con firma collettiva a due.

05.07.1999 (3135)  
**Cidifim SA in liquidazione**, in Lugano, attività commerciali, società anonima (FUSC no. 116 del 18.6.1999, pagina 4093). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 04.06.1999.

05.07.1999 (3136)  
**Due Golf Holding SA**, in Gentilino, partecipazione, società anonima (FUSC no. 148 del 6.8.1997, pagina 5598). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laczko, Dott. Gabor, da Weinfelden, in Origlio, con procura individuale.

05.07.1999 (3137)  
**Fongest SA in liquidazione**, in Lugano, la costituzione e la gestione di fondi di investimento, società anonima (FUSC no. 143 del 29.7.1997, pagina 5414). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

05.07.1999 (3138)  
**Gramis Holding AG**, in Gentilino, partecipazioni, società anonima (FUSC no. 225 del 20.11.1995, pagina 6337). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laczko, Dott. Gabor, da Weinfelden, in Origlio, membro, con firma individuale; Geninazza, Loredana, in Balerna, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Desafal SA, in Lugano, ufficio di revisione.

05.07.1999 (3139)  
**ICG-Istituto Consulenza Geotecnica**, in Lugano, attività tecniche nel settore della geotecnica, società anonima (FUSC no. 70 del 15.4.1997, pagina 2509). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pini, Olimpio, da Biasca, in Pregassona, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Martinghi, Tullio, da Gerra (Verzasca), in Cureglia, presidente, con firma individuale [finora: delegato]; Stocker, Ing. Daniele, da Basilea, in Lugano, membro, senza diritto di firma.

05.07.1999 (3140)  
**IGP SA**, in Gentilino, il commercio di materiale per arti grafiche, società anonima (FUSC no. 67 del 8.4.1999, pagina 2274). Statuti modificati: 2.7.1999. Nuova ragione sociale: I.G.T. International Graphic Technology SA. Nuovo scopo: il commercio a livello internazionale, l'importazione e l'esportazione di tecnologia e materiale per arti grafiche e di merci di ogni genere. Partecipare ad altre imprese. Attività commerciali e finanziarie in relazione con lo scopo della società.

05.07.1999 (3141)  
**Minoks SA**, in Lugano, rappresentanza di prodotti chimici, società anonima (FUSC no. 107 del 8.6.1998, pagina 3877). Nuovo recapito: Via Vanoni 2, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Campanovio, Giorgio, da Chiasso, in Brusino Arzizio, membro, con firma collettiva a due con il presidente. Nuove persone iscritte o modificate: Morelli, Luciano, da Ceveo, in Losone, membro, con firma collettiva a due con il presidente.

05.07.1999 (3142)  
**Multibase Holding SA**, in Gentilino, partecipazione, società anonima (FUSC no. 150 del 8.8.1997, pagina 5671). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laczko, Dott. Gabor, da Weinfelden, in Origlio, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Mächler, Elda, da Innerthal, in Gentilino, amministratrice unica, con firma individuale [finora: presidente].

05.07.1999 (3143)  
**Parobra Holding AG**, in Lugano, partecipazioni, società anonima (FUSC no. 225 del 20.11.1995, pagina 6336). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laczko, Dott. Gabor, da Weinfelden, in Origlio, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Mächler, Elda, da Innerthal, in Gentilino, amministratrice unica, con firma individuale [finora: presidente].

05.07.1999 (3144)  
**Parmido Holding SA**, in Lugano, partecipazioni, società anonima (FUSC no. 138 del 22.7.1997, pagina 5208). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laczko, Dott. Gabor, da Weinfelden, in Origlio, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Mächler, nata Penzo, Elda, da Innerthal, in Gentilino, amministratrice unica, con firma individuale [finora: membro].

05.07.1999 (3145)  
**Pino Gallo SA, Impresa di gessatura**, in Barbenigo, impresa generale di gessatura, società anonima (FUSC no. 106 del 4.6.1999, pagina 3754). Nuovo recapito: Via Cantonale, 6918 Figino-Barbenigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: WTS Consulting SA, in Viganello, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Oliverio, Mario, da Pambio-Noranco, in Pambio-Noranco, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Casale, Cesare, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Safin revisioni e fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

05.07.1999 (3146)  
**Raw Mat Service and Management SA in liquidazione**, in Lugano, svolgere funzioni di assistenza, società anonima (FUSC no. 100 del 27.5.1999, pagina 3524). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 25.05.1999.

05.07.1999 (3147)  
**Ring Holding AG**, in Gentilino, partecipazioni, società anonima (FUSC no. 150 del 8.8.1997, pagina 5672). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laczko, Dott. Gabor, da Weinfelden, in Origlio, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Mächler, Elda, da Innerthal, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale [finora: presidente].

05.07.1999 (3148)  
**Sarisa-Sanitos Troesch SA**, in Lugano, commercio di articoli nei ambienti dei sanitari, società anonima (FUSC no. 126 del 2.7.1999, pagina 4479). Nuove persone iscritte o modificate: Muff, Manfred, da Escholzmatt, in Neuchâtel, con firma collettiva a due.

05.07.1999 (3149)  
**Satur Finance SA**, in Lugano, il finanziamento di attività industriali, società anonima (FUSC no. 99 del 26.5.1999, pagina 3482). Statuti modificati: 30.6.1999. Nuovo capitale azionario: CHF 2'950'000.- [finora: CHF 100'000.-]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 2'950'000.-. Azioni: 2'950 azioni al portatore da CHF 1'000.- [finora: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Brun, Theobald, da Castel San Pietro e Gunzwil, in Montagnola, presidente, senza diritto di firma. Nuove persone iscritte o modificate: Melera, Andrea, da Giubiasco, in Colldriero, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro].

05.07.1999 (3150)  
**SCM SA**, in Lugano, commercio di macchine per il trattamento del legno e dei metalli, società anonima (FUSC no. 85 del 4.5.1999, pagina 2927). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ressiga-Vacchini, Francesco, da Ascona, in Ascona, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Orlando, Sandro, da Starrkirch-Wil, in Agno, membro, con firma collettiva a due.

05.07.1999 (3151)  
**Suag Holding AG**, in Gentilino, partecipazioni, società anonima (FUSC no. 150 del 8.8.1997, pagina 5672). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laczko, Dott. Gabor, da Weinfelden, in Origlio, con procura individuale.

05.07.1999 (3152)  
**Sunwind Travel SA in liquidazione**, in Gentilino, promozione di viaggi sportivi, società anonima (FUSC no. 140 del 23.7.1998, pagina 5118). Il fallimento è stato revocato con decreto del 22.06.1999 dalla Pretura di Lugano. La situazione è ristabilita come in precedenza. [La società rimane in liquidazione come in precedenza in seguito alla mancata nomina dell'ufficio di revisione]. [radiati: Sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 17.06.1998 dalla Pretura del Distretto di Lugano].

05.07.1999 (3153)  
**Tecnoinvest Holding SA**, in Gentilino, partecipazioni, società anonima (FUSC no. 150 del 8.8.1997, pagina 5672). Persone dimissionarie e firme cancellate: Laczko, Dott. Gabor, da Weinfelden, in Origlio, con procura individuale.

05.07.1999 (3154)  
**Rinerti SA**, in Lugano, commercio di sabbia e ghiaia, società anonima (FUSC no. 172 del 6.9.1995, pagina 4967). Nuova ragione sociale: Rinerti SA in liquidazione. Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 27, c/o Fiduciaria Poncioni Sagl, 6900 Lugano. In scioglimento: 30.06.1999. Persone dimissionarie e firme cancellate: Nauert, Beda, da Einsiedeln, in Castel San Pietro, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Poncioni, Stefano, da Onsernone, in Losone, liquidatore, con firma individuale.

05.07.1999 (3155)  
**Cimesa SA in fallimento**, in Mezzovico-Vira, autoveicoli industriali, società anonima (FUSC no. 170 del 3.9.1996, pagina 5308). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

05.07.1999 (3156)  
**Salone Terry Sagl**, in Pregassona, Via Industria 20, 6963 Pregassona, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1.7.1999. Scopo: la conduzione di un salone di parrucchiere, con tutte le attività ad essa connesse. Può assumere interessenze e partecipazioni in altre società o imprese. Capitale sociale: CHF 20'000.-. Conferimenti in natura: apporto inventario (arredamento per salone da parrucchiere) per il valore complessivo di CHF 20'000.-, accettato dalla società per tale importo interamente computato sul capitale sociale. Contratto di apporto: 01.07.1999. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Morciano nata Tagliarini, Teresa, cittadina italiana, in Pregassona, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-; Tagliarini nata De Benedetto, Rita, cittadina italiana, in Massagno, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-.

05.07.1999 (3157)  
**Venumtex Sagl in liquidazione**, in Lugano, l'importazione, l'acquisto e la vendita di prodotti tessili, società a garanzia limitata (FUSC no. 116 del 18.6.1999, pagina 4093). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 31.05.1999.

05.07.1999 (3158)  
**Sukyo Mahikari Lugano**, in Lugano, messa in pratica degli insegnamenti rivelati da Kotama Okada e Keiju Okada, associazione (FUSC no. 52 del 18.3.1997, pagina 1841). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pirisi, Tonino, cittadino italiano, in Como (I), presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Silvestri, Rita, cittadina italiana, in Lugano, presidente, con firma individuale.

05.07.1999 (3159)  
**Banca Bruxelles Lambert (Svizzera) SA**, in Lugano, gestione d'una banca, succursale (FUSC no. 119 del 23.6.1999, pagina 4201), con sede principale a: Ginevra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Giudici, Luciano, da Locarno, in Locarno, membro, con firma collettiva a due; Tilmant, Michel, cittadino belga, in La Hulpe (B), vice-presidente, con firma collettiva a due con una persona domiciliata in svizzera. Nuove persone iscritte o modificate: Richoz, André, da Vauderens, in Zugo, membro, con firma collettiva a due [finora: in Verrier]; Dralans, Erik, cittadino belga, in Berchem (B), membro, con firma collettiva a due con una persona domiciliata in svizzera; Rinnooy Kan, Alexander H.G., cittadino olandese, in Rotterdam (NL), membro, con firma collettiva a due con una persona domiciliata in svizzera; Secretan, Hubert, da Losanna, in Ginevra, membro, con firma collettiva a due; Seiler, Armin, da Niederwil AG, in Greppen, membro, con firma collettiva a due.

05.07.1999 (3160)  
**Banca Commerciale Italiana (Suisse), Succursale di Lugano**, in Lugano, operazioni di banca, succursale (FUSC no. 105 del 3.6.1999, pagina 3715), con sede principale a: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bondi, Gabriele, cittadino italiano, in Scherzenbach, vice-direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Schuhmacher, Bruno, da Siglistorf, in Oberwil-Lieli, condirettore, con firma collettiva a due; Gallucci, Luciano, cittadino italiano, in Lugano, vice-direttore, con firma collettiva a due.

05.07.1999 (3161)  
**Kofisa Trading Company SA, Ginevra, succursale di Lugano**, in Lugano, commercio di attrezzi e macchine nel campo della costruzione, succursale (FUSC no. 35 del 19.2.1999, pagina 1158), con sede principale a: Ginevra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Marot, Claude, cittadino francese, in Annemasse (F), direttore generale aggiunto, con firma collettiva a due; Aciman, Nissim, da Losanna, in Coligny, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Dilber, Ali, da Lugano, in Lugano, direttore della succursale, con firma collettiva a due [finora: cittadino turco].

05.07.1999 (3162)  
**Coniugi Maffei**, in Sorenno, commercio coloniali, società in nome collettivo (FUSC no. 226 del 21.11.1991, pagina 4996). La società è sciolta dal 30.06.1999. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

05.07.1999 (3163)  
 Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 2989 del 24. 6. 1999, pubblicato nel FUSC no. 124 del 30. 6. 1999, p. 4391. **A.P.E. AG**, finora in L. u. g. a. n. o.; import-export in genere, società anonima (FUSC no. 124 del 30. 6. 1999, pagina 4391). Sede esatta: A. g. n. o.

05.07.1999 (3164)  
 Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 3033 del 25. 6. 1999, pubblicato nel FUSC no. 125 del 1. 7. 1999, p. 4436. **GFP mediconsul informatica Sgll**, in M. a. s. a. g. n. o., fornitura di servizi e di prodotti informatici ai medici, società a garanzia limitata (FUSC no. 125 del 1. 7. 1999, pagina 4436). Ragione sociale esatta: **GFP mediconsul informatica Sgll**.

#### Ufficio di Mendrisio

05.07.1999 (786)  
**FRATELLI GEROSA SA**, in Ch i a s s o, Corso San Gottardo 117, 6830 Chiasso, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 7. 1999. Scopo: l'esecuzione e la progettazione di impianti elettrici, telefonici e radiotelevisivi; il commercio di apparecchi elettrici, elettronici, telefonici e radiotelevisivi. La società può inoltre compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie; assumere partecipazioni in altre società sia svizzere che estere nel settore attinente lo scopo sociale o in altri settori. Capitale azionario: CHF 120'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 120'000.-. Azioni: 120 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Conferimenti in natura: la società riprende, a far tempo dal 01.01.1999, attivo e passivo della società in nome collettivo "Fratelli Gerosa", in Chiasso. Attivo: CHF 544'896,35. Passivo: CHF 242'896,35. Attivo netto: CHF 120'000.-, accettato dalla società per tale importo e interamente computato sul capitale azionario, contro rimessa agli apportatori di 120 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Bilancio di apporto: 31.12.1998. Contratto di apporto: 02.07.1999. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Gerosa, Elia, da Chiasso, in Balerna, presidente, con firma individuale; Gerosa, Sandro, da Chiasso, in Balerna, membro, con firma individuale; Gerosa, Bruno, da Chiasso, in Balerna, membro, con firma individuale; Fiduciaria Mega SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

05.07.1999 (787)  
**Morandin SA**, in Ch i a s s o, la produzione, la lavorazione e il commercio di tessuti e prodotti analoghi, società anonima (FUSC no. 61 del 2. 4. 1997, pagina 2181). Nuovo recapito: Via Maderno 6, 6830 Chiasso.

05.07.1999 (788)  
**OMAR SA**, in M e n d r i s i o, ogni attività nel campo della ristorazione, società anonima (FUSC no. 75 del 20. 4. 1999, pagina 2560). Persone dimissionarie e firme cancellate: a-Marca, Giuseppe, da Leggia, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale; Piazza, Athos, da Sonvico, in Sonvico, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Bernasconi, Dario, da Castel San Pietro, in Capolago, amministratore unico, con firma individuale; Ufficio fiduciario e contabile di Pierangelo Gadoni, in Bellinzona, ufficio di revisione.

05.07.1999 (789)  
**Solis Mail SA**, in M e n d r i s i o, il commercio, l'importazione e l'esportazione di e con prodotti di ogni genere, in particolare con prodotti adattati alla spedizione diretta (direct-mailing), nel ramo non alimentare come in quello. Società anonima (FUSC no. 21 del 3. 2. 1997, pagina 737). Nuove persone iscritte o modificate: Heiniger, Doris, da Erswil, in Carona, con procura collettiva a due.

05.07.1999 (790)  
**Zebulum SA**, in Ch i a s s o, l'acquisto, la vendita, la locazione, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gerenza di immobili e di terreni, con o senza accessori, l'acquisto, la vendita di azioni di società, qualunque. Società anonima (FUSC no. 208 del 29. 10. 1997, pagina 7871). Persone dimissionarie e firme cancellate: Doninelli Stefania, nata Binaghi, da Meride, in Meride, amministratrice unica, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].

05.07.1999 (791)  
**KEENTRONIC LIMITED**, Londra, succursale di Chiasso, in Ch i a s s o, Via Volta 16, 6830 Chiasso, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: KEENTRONIC LIMITED. Natura giuridica della sede principale: company limited by shares. Sede principale: Londra (GB). Data degli statuti della sede principale: 18.05.1999. Iscrizione nel RC della sede principale: registro delle società per l'Inghilterra e Wales di Cardiff il 19.05.1999 con il Nr. 3772970. Scopo della sede principale: commercializzazione di trasformatori e materiale elettrico in genere; partecipare ad altre società aventi il medesimo scopo sociale. Capitale sociale della sede principale: GBP 1'000.- suddiviso in 1000 azioni da GBP 1.- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: creata con verbale del consiglio di amministrazione del 19.05.1999. La società non può acquistare immobili in Svizzera. Persone iscritte: Delsignore, Danica, da Bellinzona, in Rancate, amministratrice; Walbrook Company Services Limited, in Londra (GB), segretaria; Ballinari, Giovanni, da Monteggio, in Lugano, direttore della succursale, con firma individuale.

05.07.1999 (792)  
**STAR GLOBAL LLC**, Austin, Texas, succursale di Chiasso, in Ch i a s s o, Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: STAR GLOBAL LLC. Natura giuridica della sede principale: limited liability company. Sede principale: Austin, Texas (USA). Data degli statuti della sede principale: 26.05.1999. Iscrizione nel RC della sede principale: ufficio del segretario del Texas (USA) in data 28.05.1999 con il Nr. 07051356. Scopo della sede principale: la società offre servizi, in particolare nel settore dei trasporti e delle spedizioni. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura, come pure partecipazioni finanziarie in altre società, per sé o in via fiduciaria. Capitale sociale della sede principale: USD 1'000.- suddiviso in 2 azioni da USD 500.-, interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: la società non potrà acquistare e detenere proprietà immobiliari ubicate in Svizzera. Creata con verbale del consiglio di amministrazione del 07.06.1999. Persone iscritte: Elmont, Simon Peter, cittadino britannico, in Sark (Channel Islands), amministratore; Grassick, James William, cittadino britannico, in Sark (Channel Islands), amministratore; Venturi, Corinna, cittadina britannica, in Douglas (Isola di Man), amministratrice; Bullani, Renato, da Ligornetto, in Morbio Inferiore, direttore della succursale, con firma individuale.

05.07.1999 (793)  
**Ostone Limited**, Dublino, succursale di Chiasso, in Ch i a s s o, il commercio nonché l'importazione e l'esportazione di prodotti di ogni genere, in particolare nel campo del pellame, succursale (FUSC no. 82 del 30. 4. 1992, pagina 1944), con sede principale a: Dublino (IRL). Nuove osservazioni della sede principale: la società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

05.07.1999 (794)  
**Fratelli Gerosa**, in Ch i a s s o, installazioni elettriche e vendita materiale elettrico, società in nome collettivo (FUSC no. 110 del 11. 6. 1990, pagina 2323). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Attivi e passivi sono assunti dalla nuova società anonima "FRATELLI GEROSA SA", in Chiasso.

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

24 juin 1999  
**Parsoft S.A.**, à Ch â t e a u - d ' O e x. Achat, vente et développement de logiciel et interfaces de systèmes informatiques; opérations immobilières (FOSC du 24. 08. 1995, p. 4748). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formulée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 89 ORC.

##### Bureau de Cossonay

23 juin 1999  
**Garage de la Tine S.à.r.l.**, à L a S a r r a z, chemin de la Condémine, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 18 juin 1999. But: exploitation d'un ou de plusieurs garages, notamment achat, vente, importation, exportation, réparation, entretien de tous véhicules. Capital: fr. 20 000 entièrement libéré. Apport: Les actifs par fr. 224 571.60 et les passifs par fr. 4803.40 de la raison individuelle Angelo Luongo, à La Sarraz, selon bilan au 31 décembre 1998, soit un actif net de fr. 219 768.20, accepté pour ce montant dont fr. 20 000 sont imputés sur le capital. Associés gérants, avec signature individuelle: Angelo Luongo, d'Italie à Chevilly, pour une part de fr. 10 000; Corinne Luongo, de Hemiker, à Chevilly, pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC.

25 juin 1999  
**Volvo Trucks (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Boussens [Volvo Trucks (Suisse) SA, succursale de Boussens]**, à B o u s s e n s. Sous cette raison sociale, la société anonyme Volvo Trucks (Schweiz) AG, Volvo Trucks (Suisse) SA, dont le siège principale est à Dallikon, commerce de poids lourds (camions et autobus), moteurs, engins hydrauliques, pièces de rechange, accessoires, spécialement de la marque Volvo, inscrite au registre du commerce le 21 mars 1973 (FOSC du 29. 04. 1999, p. 2804), a, suivant décision de son conseil d'administration, créé une succursale à Boussens, La Grande Condémine. La succursale est engagée par la procuration collective à deux, limitée à la succursale, de Edouard Marti, de Mülchi, à Renens, et de Otto Pfister, de Kerzers, à Lyss.

25 juin 1999  
**Angelo Luongo**, à L a S a r r a z, vente, réparation, service toutes marques à l'enseigne «Garage de la Tine» (FOSC du 23. 11. 1995, p. 6461). La raison est radiée par suite de reprise des actifs et passifs par la société Garage de la Tine S.à.r.l., à La Sarraz.

##### Bureau de Lausanne

25 juin 1999  
**Cablotrac S.à.r.l.**, à L a u s a n n e, commerce de tout matériel de levage et de manutention (FOSC du 19. 8. 1997, p. 5987). La société ayant transféré son siège à Martigny (FOSC du 15. 6. 1999, p. 4005), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du district de Lausanne.

25 juin 1999  
**R. Mettler S.à.r.l.**, à L a u s a n n e, commerce et distribution de produits dans le domaine des loisirs et des sports (FOSC du 17. 11. 1994, p. 6304). La société ayant transféré son siège à Yverdon-les-Bains (FOSC du 23. 6. 1999, p. 4202), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du district de Lausanne.

25 juin 1999  
**B & K COMMUNICATIONS INT'L S.à.r.l.**, à L a u s a n n e, avenue d'Ouchy 66. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 11 juin 1999. But: création, production et diffusion de supports éditoriaux et rédactionnels (magazines à vocation touristique); promotion et diffusion de produits et services suisses auprès des marchés internationaux. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Laura Kümün, de Freienbach, à Lausanne, gérante avec signature individuelle, pour une part de fr. 9000, Abou El Wafa Badour, pour une part de fr. 9000, Eman Shaaban, pour une part de fr. 1000, tous deux d'Egypte, à Nasr City (Egypte), et Rosario Boscacci, de Bogen, à Lausanne, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC.

25 juin 1999  
**Bossard Consultants**, à I s s y - l e s - M o u l i n e a u x, succursale de Pully, à P u l l y, exercice de la profession d'organisateur-conseil et assistance d'entreprises (FOSC du 3. 4. 1996, p. 1919), avec siège principal à Issy-les-Moulineaux (F). La raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

25 juin 1999  
**Jean-Philippe Zwahlen**, à L a u s a n n e, avenue Henri-Druey 28. Titulaire: Jean-Philippe Zwahlen, de Rüschegg, à Lausanne. Placement de musiciens.

25 juin 1999  
**Juan Magada, agent général d'Elvia Société Suisse d'Assurances et d'Elvia Vie Société d'Assurances sur la Vie**, à L a u s a n n e (FOSC du 17. 12. 1997, p. 9081). Le titulaire Juan Magada est actuellement à Mex VD.

25 juin 1999  
**Fastcom; Fischer & Moscheni**, à R e n e n s, société en nom collectif, développement de software (FOSC du 5. 6. 1997, p. 3837). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

25 juin 1999  
**Müller J.-P. & J.**, à L a u s a n n e, société en nom collectif, location d'échafaudages et travaux dans le domaine du bâtiment (FOSC du 22. 10. 1997, p. 7695). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

25 juin 1999  
**S.I. Valency**, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 5. 3. 1997, p. 1502). Dissolution: 15 juin 1999. La liquidation est opérée sous la raison sociale **S.I. Valency en liquidation** par Jean-Luc Voisard, de Goumois, à Prilly, liquidateur avec signature individuelle. André Voisard n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

25 juin 1999  
**Publigruppe S.A.**, à L a u s a n n e, exploitation, directement ou par la participation à d'autres sociétés, de la publicité, des annonces, réclames, journaux ou publications (FOSC du 16. 2. 1999, p. 1076). La signature de Walter Zingg est radiée et la procuration d'Antoinette Baudraz éteinte. Fritz Schuhmacher est actuellement à Hochwald. Renato Martignoni, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est confiée à Ernst Vinzenz, de Berne, à Heitenried.

25 juin 1999  
**MMD Multimedia development S.A.**, à L a u s a n n e, promotion et vente de publicité dans tout média (FOSC du 19. 2. 1999, p. 1159). La signature de Bernard Barut est radiée et la procuration de Pascal Zahner, Philippe Nicod et Serge Rochat éteinte. Alain R. Jaquet est actuellement à Veyrier et Fritz Schuhmacher à Hochwald. Signature collective à deux est confiée à Claudio Dionisio, de St-Gall, à Bâle, directeur. Procuration collective à deux est confiée à Patricia Dubosson, de Troistrens, à Prilly, Bernard Dexeg, de Prähins, à Blonay, Denis Barut, de Genève, à Confignon, et Claude Brulhart, de et à Genève.

25 juin 1999  
**ZZ PREBETON**, à C r i s s i e r, société anonyme, fabrication et commerce de matériaux de construction (FOSC du 17. 6. 1999, p. 4065). Autres adresses: Avenches, route de l'Estivage et Döttingen, Badstrasse 38. Statuts modifiés le 21 mai 1999. Nouvelle raison sociale: **PREBETON SA (PREBETON AG)**. Claude Perey n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Karl A. Rahm, de Künsnacht ZH, à Stäfa.

25 juin 1999  
**Video Boulevard, D. Pisaturo**, à C r i s s i e r (FOSC du 24. 3. 1999, p. 1922). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25 juin 1999  
**Armaité Sarl**, à L a u s a n n e, commerce et troc d'objets d'occasion ou éventuellement neufs (FOSC du 2. 9. 1998, p. 6070). Benoit Durand et Virginie Durand sont actuellement à Lausanne.

25 juin 1999  
**S.I. Villa Lydiana S.A. en liquidation**, à L a u s a n n e (FOSC du 27. 2. 1997, p. 1340). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

25 juin 1999  
**Seco S.A.**, à L a u s a n n e, opérations immobilières (FOSC du 3. 12. 1997, p. 8728). Dissolution: 18 juin 1999. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Seco S.A. en liquidation** par Marianne Ganpny, de Rougemont, à Lausanne, liquidatrice avec signature individuelle. Bernard Kunz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: chemin de Montelly 29 B, chez Marianne Ganpny.

25 juin 1999  
**Ctda Electra S.A.**, à L a u s a n n e, fabrication et commerce d'appareils électriques (FOSC du 26. 2. 1998, p. 1425). Procuration collective à deux est confiée à Robert Brügger, de Plasseil, à Neyruz FR.

Ratification  
**Merry Cable Tube Division SA**, à L a u s a n n e, avenue de la Radesud 2. Nouvelle société anonyme. Statuts: 10 juin 1999 et 21 juin 1999. But: conseils, engineering, réalisation et installation de machines d'extrusion de matière plastique, notamment en relation avec des câbles et des tubes. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, président, Patrick Vez, de Seiry, à Neyruz FR, secrétaire, et Hans Brügger, de Plaffeien, à Düdingen, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Wegeco S.A., au Mont-sur-Lausanne.

##### Bureau d'Orbe

##### 22 juin 1999

**Usines de l'Orbe**, société anonyme, à O r b e, utilisation des forces motrices de l'Orbe pour la procuration et la distribution de l'électricité (FOSC du 18. 12. 1998, p. 8658). Statuts modifiés sur un point non soumis à publication le 11 juin 1999. STG-Coopers & Lybrand S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully.

##### 25 juin 1999

**OC, Société du chemin de fer Orbe-Chavornay S.A.**, à O r b e (FOSC du 18. 12. 1998, p. 8658). STG-Coopers & Lybrand S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Pully.

##### Bureau de Payerne

##### 24 juin 1999

**A + C Conseils Sarl**, à P a y e r n e, rue des Granges 24. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22 juin 1999. But: gestion de fortune et conseils financiers. Reprise de biens envisagée: de Gilles Aubonney, pour le prix maximum de fr. 8000, du mobilier et des machines de bureau. Capital: fr. 20 000, entièrement libéré en espèces. Associés-gérants avec signature collective à deux, chacun pour une part de fr. 10 000: Gilles Aubonney, de Malapalud, à Lentigny, et Gabriel Corninboeuf, de et à Ménéres. Publications: FOSC.

##### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

##### 24 juin 1999

**Société de l'Espérance**, au Sentier, commune de C h e n i t. Société coopérative (FOSC du 6. 12. 1991, p. 5234). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 18 mai 1999 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale **Société de l'Espérance en liquidation**. Les pouvoirs de Sigismund Campiotti, président, Henri Reymond, secrétaire et Oscar Riethausen, caissier sont éteints, leur signature est radiée. Pierre Badoux, de Cremin, au Sentier, commune du Chenit est nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Cytises 8, Le Sentier.

##### Bureau de Vevey

##### 25 juin 1999

**Scenetec, Laurent Zumofen**, à V e v e y (FOSC du 12. 9. 1995, p. 5079). Raison radiée ensuite de reprise de la totalité des actifs et passifs par la société Scenetec & Co S.à.r.l., à Vevey.

##### 25 juin 1999

**Aralia S.A.**, à M o n t r e u x (FOSC du 11. 11. 1997, p. 8206). Dissolution: 27 mai 1999. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Aralia S.A., en liquidation**, par l'administrateur Pierre Neyroud désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Pierre Salvi n'est plus président, Roger Grandchamp et Jacques Delaporte ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Adresse pour la liquidation: Montreux, Grand-Rue 73, c/o Commune de Montreux, a.s. Pierre Neyroud.

##### 25 juin 1999

**Boutique Wolford, Houria Piteloud**, à V e v e y. Titulaire: Houria Piteloud, des Agettes, à Lutry. Confection pour dames. Rue des Deux-Marchés 30.

##### 25 juin 1999

**E & K Informatique S.à.r.l.**, à L a T o u r - d e - P e i l z, place des Anciens Fossés 6 B. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 22 juin 1999. But: dispense de cours d'informatique. Capital: fr. 20 000. Associés: Abdelkader El Hammaoui, du Maroc, à La Tour-de-Peilz, pour une part de fr. 19 000, également gérant avec signature individuelle; Marcel Peclard, de Pailly, à Breginny-sur-Morrens, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC.

##### 25 juin 1999

**Eubölth S.A.**, à V e v e y (FOSC du 16. 11. 1998, p. 7819). Nouvelle adresse: rue des Communiaux 6, chez Elsa Grandchamp.

##### 25 juin 1999

**Philippe Wagner**, précédemment à C o r s i e r - s u r - V e v e y, parquets, rénovation et transformation en tout genre (FOSC du 29. 9. 1994, p. 5399). La titulaire Philippe Wagner, actuellement à Vevey, a transféré le siège de son entreprise à Vevey, rue des Marronniers 19. Nouveau genre d'affaire: fourniture, pose, rénovation de tous revêtements de sols, en bois, plastique, textile et sols coulés. Vente, location de tout matériel et machines y relatif.

## Valais – Wallis – Vallese

## Büro Brig

25. Juni 1999

**Raiffeisenbank Zermatt**, in Zermatt, Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1993, S. 3844). Auflösung der Genossenschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. 04. 1999 infolge Fusion mit der «Raiffeisenbank Nikolai», in St. Niklaus. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1998 durch Universal sukzession auf die «Raiffeisenbank Nikolai», in St. Niklaus, über.

25. Juni 1999

**Raiffeisenbank Nikolai**, in St. Niklaus, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 20. 07. 1998, S. 5029). Statutenänderung: 16. 04. 1999. Firma neu: **Raiffeisenbank Nikolai-Zermatt**. Fusion: Die Genossenschaft übernimmt die Raiffeisenbank Zermatt, in Zermatt, durch Fusion. Aktiven von CHF 131 212 811.59 und Passiven von CHF 131 212 811.59 der Raiffeisenbank Zermatt gehen gemäss Fusionsvertrag vom 15. 04. 16. 04. 1999 und Fusionsbilanz per 31. 12. 1998 durch Universal sukzession auf die Genossenschaft über. Die Übernahme erfolgt ohne Preiszahlung. Den Genossenschaftern der Raiffeisenbank Zermatt wird für die 668 Anteilscheine von Fr. 200 je ein Anteilschein zu Fr. 200 der Raiffeisenbank Nikolai übergeben. Eingetragene Personen neu oder mitwirkend: Julien, Paul, von Zermatt, in Zermatt, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Schuler, Leo, von Zermatt, in Zermatt, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Fux, Josef, von St. Niklaus, in St. Niklaus, Bankleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Verwalter]; Fux, Hans-Peter, von St. Niklaus, in St. Niklaus, Bankleiter-Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Verwalter-Stellvertreter].

## Bureau de Sion

25. Juni 1999

**Alusuisse Schweizerische Aluminium AG**, à Sierre, société anonyme (FOSC du 25. 05. 1999, n° 98, p. 3447). Inscription ou modification de personne: Burke, James, de Steffisburg, à Bettwil, directeur, avec signature collective à deux.

25. Juni 1999

**Electricité de la Lienne SA**, à Sion, aménager et exploiter les forces hydrauliques des eaux du bassin de la Lienne, société anonyme (FOSC du 31. 07. 1997, n° 145, p. 5505). Personnes et signatures radiées: Debons, Gilbert, de Savièse, à Sion, président, avec signature collective à deux; Bellwald, Andreas, de Wiler-Lötschen, à Brig (Brig-Gris), administrateur, avec signature collective à deux; Demont, Pierre, de Vuillierens et Grancy à Sion, administrateur, sans droit de signature; Heinzen, Siegfried, de Ried-Brig/Termen, à Brig (Brig-Gris), administrateur, sans droit de signature; Ramseyer, Jean-Pierre, de Bowil, à Grimisuat, administrateur, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Schild, Jörg, de Brienzwilser, à Bâle, président, avec signature collective à deux [précédemment: vice-président, sans droit de signature]; Thalmann, Eduard, de Escholzmatt, à Baar, vice-président, avec signature collective à deux; Mudry, François, de Lens et Sion, à Sion, administrateur, avec signature collective à deux; Dirren, René, de Bürenchen, à Viège (Visp), administrateur, sans droit de signature; Loretan, Régis, de Leukerbad, à Sion, administrateur, sans droit de signature; PricewaterhouseCoopers SA, à Sion, organe de révision [précédemment: STG-Coopers & Lybrand SA, à Sion].

25. Juni 1999

**Ascenseurs Schindler SA succursale de Sion**, à Sion, fabrication, commerce, montage et entretien d'ascenseurs, de moteurs et d'appareils, succursale (FOSC du 17. 02. 1999, n° 33, p. 1101). Avec siège principal à: Ebikon. Personnes et signatures radiées: Stalder, Kent, de Spiez, à Treyvaux, avec procuration collective à deux; Zanolo, Alain, de Lausanne, avec procuration collective à deux; Gallati, Armin Dr., de Näfels, à Meggen, avec signature collective à deux; Mottet, Arthur, citoyen français, à Beckenried, avec signature collective à deux; Traugini, Christian, de Zürich, à Genève, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Equey, Roland, de Lausanne et Esmonts, à Assens, avec signature collective à deux [précédemment: avec procuration collective à deux]; Vanza, Urs, de Biasca, à Baar, avec signature collective à deux [précédemment: avec procuration collective à deux]; Lamon, Paul-Henri, de Lens, à Hünenberg, avec signature collective à deux [précédemment: à Lens]; Schwegler, Bernard, de Hergiswil bei Willisau et Fribourg, à Lausanne, directeur, avec signature collective à deux [précédemment: à Genève]; Ott, Hansrudolf, de Zürich et Auenstein, à Unteregglingen, avec signature collective à deux [précédemment: à Schlieren, sous-directeur]; Flaig, René, de Monterschu, à Sion, avec signature collective à deux [précédemment: sous-directeur, avec signature collective à deux limitée à la succursale].

25. Juni 1999

**Griesser AG**, à succursale Sierre, fabrication et vente d'installations de protection contre le soleil et les intempéries, succursale (FOSC du 25. 08. 1998, n° 163, p. 5865). Avec siège principal à: Aadorf. Personne et signature radiée: Kuster, Heinz, de Untersiggenthal, à Wetzikon, directeur, avec signature collective à deux.

25. Juni 1999

**Unicible, succursale de Sion**, à Sion, création, développement, maintenance, commercialisation, conseils et exploitations de systèmes d'informations bancaires et financiers, succursale (FOSC du 27. 05. 1999, n° 100, p. 3526). Avec siège principal à: Prilly. Personnes et signatures radiées: Elbing, John, citoyen américain, à Carouge, avec signature collective à deux; Bersier, Jean-Philippe, de Fribourg, à Denens, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Magnin, Francine, de Marsens, à Prilly, avec signature collective à deux; Dufour, Jean-Marc, de Arzier, à Bussy-près-Lausanne, avec signature collective à deux.

25. Juni 1999

**Gabriel Savioz**, à Chandolin, 3961 Chandolin, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: location, vente, achat de terrains, chalets, appartements et divers. Personne inscrite: Savioz, Gabriel, de Saint-Jean, à Chandolin, titulaire, avec signature individuelle.

25. Juni 1999

**Joël Tschopp**, à Sion, exploitation d'un garage pour cycles et motos, raison individuelle (FOSC du 27. 12. 1990, n° 250, p. 5112). Nouvelle adresse: avenue de France 82, 1950 Sion.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

25. Juni 1999

**JFF Electricité & Téléphone, J-François et Frédéric Frainier**, précédemment aux Brenets (FOSC du 21. 03. 1997, p. 1932). Nouveau siège: Le Locle, rue de l'Avenir 11. Frainier Frédéric n'est plus associé. Nouvel associé: Vanni Gianpiero, des Bois, au Locle. Nouvelle raison de commerce: **JFF Electricité & Téléphone, J-François Frainier et Gianpiero Vanni**.

25. Juni 1999

**Garage H. Jeanneret & Fils**, à Montmolin. Société en nom collectif qui a commencé le 01. 06. 1999. Exploitation d'un garage, mécanique sur automobiles. Associés: Jeanneret Huguette et Jeanneret John, tous deux de Travers, à Montmolin.

25. Juni 1999

**Courvoisier et Cie S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commercialisation de produits horlogers (FOSC du 07. 12. 1989, p. 4952). Réviseur désigné par le juge: Fiduhac, Patrick Haldmann, expert comptable diplômé, à La Chaux-de-Fonds.

25. Juni 1999

**ICB Ingénieurs Conseils en Brevets S.A.**, à Marin-Epagnier (FOSC du 09. 04. 1999, p. 2307). La procuration de Patry Didier est radiée.

25. Juni 1999

**Invest 2013 S.A.**, à Neuchâtel, exploitation d'établissements publics, etc. (FOSC du 24. 01. 1996, p. 484). Transformation des 200 actions de CHF 500, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital-actions: CHF 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 500, nominatives.

25. Juni 1999

**IPTBM SA**, à Neuchâtel, achat, vente, importation, exportation, représentation, location, leasing et maintenance de machines, etc. (FOSC du 29. 09. 1998, p. 6695). Capital-actions porté de CHF 150 000 à CHF 1 050 000 par l'émission de 900 actions de CHF 1000, au porteur. Capital-actions: CHF 1 050 000, entièrement libéré, divisé en 1050 actions de CHF 1000, au porteur. Statuts modifiés le 22. 06. 1999.

25. Juni 1999

**Banque Raiffeisen de La Côte-aux-Fées**, à La Côte-aux-Fées, effectuer toutes opérations bancaires usuelles, etc. (FOSC du 20. 07. 1998, p. 5029). Société coopérative. Leuba Fritz-Albert n'est plus membre du comité; ses pouvoirs ainsi que ceux de Jacot Murielle sont radiés. Steinegger Valentin, membre du comité, nommé vice-président, signe désormais collectivement à deux. Buchs Roger, de Marsens, à La Côte-aux-Fées, est membre du comité; il n'exerce pas la signature sociale. Signature collective à deux, x été conféré à Barrière Claire-Lise, de Treycoy-vagnes, à Sainte-Croix, gérante.

25. Juni 1999

**XEMICS S.A.**, à Neuchâtel, recherche et développement dans le domaine des circuits et systèmes intégrés, etc. (FOSC du 11. 12. 1998, p. 8481). Rufenacht Pierre-André n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hinderling Thomas, membre et président du conseil d'administration, jusqu'ici directeur-général, continue à signer collectivement à deux. Laville André, membre du conseil d'administration, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Vittoz Eric, de Froideville, à Cernier, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Signature collective à deux, x été conféré à Heer Roland, de Dübendorf, à Neuchâtel, directeur-général. La procuration de Aubert Philippe, Martin Jean et Rufenacht Pierre-André est radiée.

25. Juni 1999

**Brasserie de la Terrasse Unlü Sarl**, à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 32. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21. 06. 1999. But: exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Brasserie de la Terrasse»; achat et vente de marchandises alimentaires, vins et spiritueux. Capital: CHF 20 000. Associés: Unlü Mahmut, de Rohrbach, avec une part sociale de CHF 19 000, et Yesil Ali, de Turquie, avec une part sociale de CHF 1000, tous deux à La Chaux-de-Fonds. Gérant: l'associé Unlü Mahmut avec signature individuelle. Organe de publicité: FOCS.

## Genève – Genf – Ginevra

05. 07. 1999

**Mauricette Bonne**, à Genève, avenue Gare des Eaux-Vives 4. Chef de la maison: Bonne Mauricette, de Vernier, à Vernier. Exploitation du café à l'enseigne "Cosi".

05. 07. 1999

**E.Fuchs**, à Genève (FOSC du 13. 05. 1993, p. 2433). Nouveau siège: Carouge (G E), chemin Faubourg-de-Crusilles 12. Nouvel objet: ferblanterie, installations sanitaires, dépannage et agencement de cuisine.

05. 07. 1999

**Nunes Fernando**, à Genève, Pressing à l'enseigne "Pressing de la rue Gautier" (FOSC du 06. 06. 1995, p. 3138). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

05. 07. 1999

**Pascal Olivier**, à Genève, architecte-paysagiste conseils (FOSC du 25. 06. 1999, p. 4274). L'inscription no 6363 du 21. 06. 1999 (FOSC du 25. 06. 1999 p. 4274) est rectifiée en ce sens que la nouvelle adresse est: angle rue Henri-Fazy 4 - rue des Granges 16 et non pas rue Henri-Fazy 4.

05. 07. 1999

**Albert C. Van Daalen**, à Genève, conseils dans le domaine financier; gestion de fortunes. (FOSC du 05. 03. 1986, p. 868). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

05. 07. 1999

**Dobbins Capital, E. Wortelboer**, à Genève, rue du Rhône 14. Chef de la maison: Wortelboer Eusebio, des Pays-Bas, à Genève. Toutes prestations de conseil dans le domaine financier et commercial.

05. 07. 1999

**De Vries & Cie**, à Carouge (G E), importation, exportation; commerce et représentation d'emballage, etc. (FOSC du 10. 08. 1989, p. 3349). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

05. 07. 1999

**Torbidone et Fils**, à Genève, rue de Lyon 112. Société en nom collectif qui a commencé le 01. 06. 1999. Entreprise de vitricerie, serrurerie et menuiserie. Associés: Torbidone Dantino, d'Italie, à Onex, et Torbidone David, d'Italie, à Onex, lesquels signent collectivement à deux.

05. 07. 1999

**Smile, Valentim Goncalves Carlos Manuel & Breant Jean-Marie**, à Genève, café-restaurant et wine bar. (FOSC du 22. 09. 1998, p. 6531). La procuration de Maréchal Marie-Claude est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Ecuyer-Zund Elisabeth, de et à Genève.

05. 07. 1999

**Lombard, Odier & Cie**, à Genève, société en commandite, banque. (FOSC du 01. 07. 1999, p. 4440). La procuration de Graf von Spee Emanuel est radiée. von Muralt Melchior est maintenant domicilié à Cras-

sier, Walther Nicolas à Genève et Susin Johnson Gabrielle à Chêne-Bougeries. Procuration collective à deux a été conférée à Ayer Jean-Marc, de Sorens, à Vevrier, Mentha Frédéric, de Cortaillod, à Trélex, sous-directeurs, Brassel Juerg, de St-Margrethen, à Tannay, et George Jean-Jacques, de Genève, à Thônex.

05. 07. 1999

**Argonium SA**, à Genève, prise, administration et gestion de participations, etc. (FOSC du 09. 07. 1996, p. 4112). Ingold Urs n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Schneider Erst, de Madgen, à Rüşlikon, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 10, c/SFG Société Fiduciaire et de Gérance SA.

05. 07. 1999

**Société anonyme de l'Hôtel Richemond A.R. Armeleder**, à Genève, exploitation et gestion d'un hôtel, etc. (FOSC du 09. 03. 1999, p. 1560). L'administrateur président Armeleder Victor est maintenant domicilié à Nyon.

05. 07. 1999

**Astié Transports SA**, à Lancy, transport de tous matériaux, etc. (FOSC du 18. 02. 1999, p. 1134). Capital-actions porté de 50'000 F à 100'000 F par l'émission de 50 actions de 1'000 F, au porteur. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Nouveaux statuts du 14. 06. 1999.

05. 07. 1999

**E. J. Belloni SA**, à Carouge (G E), exploitation d'une entreprise générale dans les domaines de la construction, etc. (FOSC du 23. 06. 1999, p. 4204). Capital-actions porté de 2'000'000 F à 2'500'000 F par l'émission de 500 actions de 1'000 F, au porteur. Capital-actions: 2'500'000 F, entièrement libéré, divisé en 2'500 actions de 1'000 F, au porteur. Statuts modifiés le 28. 06. 1999.

05. 07. 1999

**Société de l'Immeuble rue Blanvalet No 14**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 02. 1998, p. 1187). "Mandat-Services SA", n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "CFT Compagnie Fiduciaire Temko SA", à Carouge.

05. 07. 1999

**SI Château Attenville**, à Onex, société anonyme (FOSC du 01. 06. 1999, p. 3644). Revillon Christiane n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Sevaux Jean-François, de Plan-les-Oruates, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "AC AUDIT CONSEIL SA", à Genève.

05. 07. 1999

**Dapsy SA**, à Chêne-Bougeries, conception et réalisation de systèmes informatiques, etc. (FOSC du 05. 05. 1998, p. 3042). "Fiduciaire Belli" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "J.M. Duchosal, bureau fiduciaire SA", à Genève.

05. 07. 1999

**Gatec SA**, à Meyrin, activités, études et développements dans les domaines informatiques, etc. (FOSC du 03. 07. 1998, p. 4608). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par la fait que la société "Decan SA", à Meyrin, en reprend l'actif et le passif.

05. 07. 1999

**Decan SA**, à Meyrin, tout service lié aux systèmes d'information et tout matériel associé. (FOSC du 17. 07. 1998, p. 4986). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, de la société "Gatec SA", à Meyrin, selon contrat du 10. 06. 1999 et bilan au 30. 06. 1998, comportant un actif de 116'086.67 F et un passif envers les tiers de 59'119.92 F, soit un actif net de 56'966.75 F. La société étant propriétaire de toutes les actions de la société absorbée, la présente fusion à lieu sans augmentation du capital-actions.

05. 07. 1999

**Ecofinance Société Economique et Financière SA**, à Genève, opérations commerciales et financières, etc. (FOSC du 16. 09. 1994, p. 5154). Capital-actions réduit de 500'000 F à 100'000 F par suite de pertes et annulation de 400 actions de 1'000 F, au porteur. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Statuts modifiés le 29. 06. 1999. "Jaeggli William" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Giger, Jetzer & Cie, Société Fiduciaire et de Gestion SA", à Genève. Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 16.

05. 07. 1999

**Enigma SA**, à Genève, fabrication et commercialisation de produits d'horlogerie, d'orfèvrerie, etc. (FOSC du 07. 02. 1997, p. 843). Müller Blaise n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jungo Recking Claudia, de Fribourg, à Thônex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

05. 07. 1999

**Exceed SA**, à Genève, prestations de services d'ordre administratifs et financiers, etc. (FOSC du 26. 05. 1997, p. 3515). Nouvelle adresse: rue du Rhône 116.

05. 07. 1999

**Fiducior, SA Fiduciaire et de Gestion**, à Genève, tous mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 02. 04. 1998, p. 2279). Sunier Jean, directeur, est membre et vice-président du conseil d'administration, il continue à signer collectivement à deux.

05. 07. 1999

**General Parking, Société Anonyme des Parkings Autos**, à Genève (FOSC du 23. 06. 1999, p. 4204). Radiation de la succursale de Morges au registre du commerce de Morges.

05. 07. 1999

**GM Metals SA**, à Genève, achat, vente, fabrication, courtage de produits industriels, etc. (FOSC du 11. 10. 1993, p. 5310). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 30. 06. 1999. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **GM Metals SA, en liquidation**. Aleman Anastasio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: "SAGI, Société Anonyme de Gestion et d'Investissements", à Genève.

05. 07. 1999

**Index Securities SA**, à Genève (FOSC du 01. 07. 1999, p. 4441). L'inscription n° 6653 du 25. 06. 1999 est rectifiée en ce sens que le but exact est: activités de négociant en valeurs mobilières, en mettant l'accent sur les activités de maison d'émission; transactions dans les domaines financier et boursier, notamment conseil et gestion de fonds de placement, de fonds de prévoyance et de biens d'autres investisseurs de la même catégorie; études et analyses financières; la société n'accepte pas de dépôts du public.

05. 07. 1999

**JPM Holding**, à Genève, société anonyme, achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens, etc. (FOSC du 12. 06. 1998, p. 4013). Magnin Jean-Pierre est maintenant domicilié à Jussy.

05. 07. 1999

**Léman, Commercial et Financière SA**, à Genève, activités, études et conseils en matière de gestion de fortune, etc. (FOSC du 11. 10. 1993, p. 5310). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 30. 06. 1999. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Léman, Commercial et Financière SA, en liquidation**. Aleman Anastasio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: "SAGI, Société Anonyme de Gestion et d'Investissements", à Genève.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Demands

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

- 05.07.1999 (7064)  
**LP SERVICES SA**, à Lancy, commerces liés à l'automobile, machines et poids-lourds, etc. (FOSC du 14.04.1999, p.2408). "Fiduciaire Tecafin SA" n'est plus révisé.
- 05.07.1999 (7065)  
**Jean-Pierre Magnin architectes SA**, Genève, à Genève, travaux et mandats d'architecture, etc. (FOSC du 10.06.1999, p.3898). Magnin Jean-Pierre est maintenant domicilié à Jussy.
- 05.07.1999 (7066)  
**René Mathez SA**, à Chêne-Bougeries, entreprise générale en Suisse de tous travaux de terrassements, etc. (FOSC du 04.08.1998, p.5376). Les pouvoirs de Moenne-Loccoz André sont radiés.
- 05.07.1999 (7067)  
**Motiv SA**, à Genève, commerce et distribution d'articles de sport et de loisirs, etc. (FOSC du 02.07.1998, p.4570). Par suite de changement d'état civil, Étienne Anne porte désormais le nom de Dessi Anne. Nouvelle adresse: rue de la Fontaine 3.
- 05.07.1999 (7068)  
**Société Immobilière rue des Pâquis 27**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.02.1998, p.1187). "Mandats-Services SA" n'est plus révisé. Nouveau révisé: "CFT Compagnie Fiduciaire Temko SA", à Carouge.
- 05.07.1999 (7069)  
**Pérusset et Didisheim société anonyme**, à Genève, achat, vente et exploitation de tous biens immobiliers, etc. (FOSC du 09.11.1998, p.7646). "Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA" n'est plus révisé. Nouveau révisé: "PricewaterhouseCoopers SA", succursale à Genève.
- 05.07.1999 (7070)  
**Société Immobilière Plantamour-Gevray**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.02.1998, p.1187). "Mandats-Services SA" n'est plus révisé. Nouveau révisé: "CFT Compagnie Fiduciaire Temko SA", à Carouge.
- 05.07.1999 (7071)  
**Société Immobilière Reine des Prés**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.02.1998, p.1187). "Mandats-Services SA" n'est plus révisé. Nouveau révisé: "CFT Compagnie Fiduciaire Temko SA", à Carouge.
- 05.07.1999 (7072)  
**Safinvest SA**, à Genève, fournir des services administratifs, etc. (FOSC du 05.08.1997, p.5572). Nouvelle adresse: rue du Rhône 14.
- 05.07.1999 (7073)  
**Servette de Genève Football SA**, à Genève (FOSC du 04.05.1999, p.2931). Maus Olivier, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Piguet Didier, du Chenit, à Troistorrens, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.
- 05.07.1999 (7074)  
**SGP Société de Gestion et de Placements SA**, Genève, à Genève, opérations financières, commerciales et immobilières, etc. (FOSC du 17.02.1998, p.1187). Révisé: "CFT Compagnie Fiduciaire Temko SA", à Carouge.
- 05.07.1999 (7075)  
**SGS Group Management SA**, à Genève, assister, conseiller et fournir des services de gestion, etc. (FOSC du 23.06.1999, p.4204). Signature collective à deux a été conférée à "Horner Jeffrey Leland, des USA", à Genève.
- 05.07.1999 (7076)  
**Sicotra, société d'ingénieurs conseils pour l'étude et l'organisation des travaux de génie civil**, à Genève, étude de projets dans le domaine de travaux publics et de génie civil. (FOSC du 02.11.1998, p.7466). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 25.06.1999. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sicotra, société d'ingénieurs conseils pour l'étude et l'organisation des travaux de génie civil, en liquidation**. Liquidateur: Reinmann Bernd, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement.
- 05.07.1999 (7077)  
**Trollship II SA**, à Genève, courtage et affrètement maritimes, etc. (FOSC du 24.03.1998, p.2027). "Timtrust & Co SA" n'est plus révisé. Nouveau révisé: "Fidirevisa SA", à Lugano.
- 05.07.1999 (7078)  
**Société Immobilière Villa Fantaisie**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.02.1998, p.1188). Révisé: "CFT Compagnie Fiduciaire Temko SA", à Carouge.
- 05.07.1999 (7079)  
**SI Villagrard**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.02.1998, p.1188). Révisé: "CFT Compagnie Fiduciaire Temko SA", à Carouge.
- 05.07.1999 (7080)  
**SI Avenue de Warens 2**, à Genève, société anonyme (FOSC du 01.10.1998, p.6752). Borowiec Tamara, Perroulat Robert et Tissot Florence ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Merkt René, de Chêne-Bougeries, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.
- 05.07.1999 (7081)  
**Yca SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 08.01.1998, p.100). Moussouli Mustapha et Higelin Deborah ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: de Chambrier Lorraine, de Bevaix, à Chêne-Bougeries, présidente, et Capt Laurent, du Chenit, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.
- 05.07.1999 (7082)  
**MD SHOP Sàrl**, à Chêne-Bourg, import-export, commerce, notamment d'appareils ménagers (FOSC du 29.05.1998, p.3666). Nouveau siège: Vernier, avenue Louis-Casati 27. Statuts modifiés le 30.06.1999. Corrado Lorette n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés et sa part de 10'000 F a été cédée à Sirman Marie-André, de Montreux, à Collonge-sous-Salève, F, nouvelle associée pour une part de 10'000 F. Gérant: Mertens Jean, d'Ependes (VD), à Lausanne, avec signature individuelle.
- 05.07.1999 (7084)  
**Cargill Financial Services International, Inc.**, Wilmington, succursale de Genève, à Genève, commerce d'instruments financiers. Société anonyme américaine (FOSC du 13.01.1999, p.0237). Les pouvoirs de Rudolph Daniel, ainsi que la procuration de Alsembach Eric et Brotherton Simon, sont radiés.
- 05.07.1999 (7085)  
**AIR INDIA CHARTER SA**, à Genève, rue de Chantepoulet 1-3, c/Revidor - Société Fiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21.06.1999. But: organisation de vols charter, transport aérien de passagers et de fret, opérations dans le domaine commercial liées aux transports et à l'organisation de voyages, en particulier pour des vols à destination de l'Inde. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: de Serlet François, de Geschinen, à Wil (SG), administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Voegeli David, de et à Genève, directeur. Révisé: "Revidor - Société Fiduciaire SA", à Genève.
- 05.07.1999 (7086)  
**Apricus Finance SA**, à Genève, gestion de fortune, conseils en investissements. (FOSC du 01.02.1999, p.0715). Capital-actions porté de 100'000 F à 200'000 F par l'émission de 100 actions de 1'000 F, au porteur. Capital-actions: 200'000 F, entièrement libéré, divisé en 200 actions de 1'000 F, au porteur. Nouveaux statuts du 24.06.1999.
- 05.07.1999 (7087)  
**Artou SA**, à Genève, création et organisation de voyages (FOSC du 10.06.1999, p.3897). Nouvelle raison sociale: **VOYAGES de RIVE SA**. Statuts modifiés le 30.06.1999.
- 05.07.1999 (7088)  
**B&B Technologies SA**, à Collex-Bossy, route de l'Etraz 6, Résidence Collex Village. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30.06.1999. But: développement et réalisation d'automates industriels. Capital-actions: 102'000 F, entièrement libéré, divisé en 102 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Balmer Bernard, de Saint-Luc, à Collex-Bossy, président. Arnaud Nicolas, de Chêne-Bourg, à Arzier, vice-président, et Balmer Claude, de Saint-Luc, au Mont-sur-Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Révisé: "Baud gestion", à Lausanne.
- 05.07.1999 (7089)  
**BRUNSCHWIG HOLDING SA**, à Genève, participation à toutes sociétés ou entreprises, particulièrement du groupe Bon Génie-Griedler; gestion de ses participations; exploitation des droits du groupe Bon Génie-Griedler relevant de la propriété intellectuelle et la gestion de sa tré (FOSC du 30.06.1999, p.4394). La clause statutaire relative à l'apport en nature effectué en 1989 est radiée selon l'article 628 al. 4 CO. Statuts modifiés le 17.06.1999.
- 05.07.1999 (7090)  
**Brunschwig & Cie SA**, à Carouge (GE), exploitation de commerces de vêtements et accessoires, etc. (FOSC du 17.02.1997, p.1064). Nouvelle raison sociale du siège: **BRUNSCHWIG HOLDING SA**; par conséquent la raison sociale de la succursale devient: **BRUNSCHWIG HOLDING SA**. La succursale est radiée par suite de reprise de son exploitation par la société **BRUNSCHWIG & CIE SA**, à Genève.
- 05.07.1999 (7091)  
**BRUNSCHWIG & CIE SA**, à Carouge (GE), chemin de la Marbrerie 3-5. Succursale de BRUNSCHWIG & CIE SA, société anonyme à Genève, inscrite au registre du commerce de Genève (FOSC du 30.06.1999, p.4394). But et objet particulier de la succursale: centre d'arrivage et de distribution des marchandises. Signature collective à deux de Brunschwig Michel, de Genève, à Veyrier, Brunschwig Nicolas, de Genève, à Vandoeuvres, et Brunschwig Pierre, de Genève, à Vandoeuvres, tous membres du conseil d'administration. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale, de Michel Jean-Pierre, de France, à Bellegarde-sur-Valserine, F, Tindilliere Alexandre, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Venturi Gaspard, de Genève, à Veyrier.
- 05.07.1999 (7092)  
**Favre-Leuba SA**, à Meyrin, conception, fabrication, commerce et promotion de produits manufacturés dans les domaines de l'horlogerie, etc. (FOSC du 21.08.1997, p.6094). Mougouin Philippe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Clin Philippe, de France, à Levallois-Perret, F, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.
- 05.07.1999 (7093)  
**Large Vue Holding SA**, à Le Grand-Saconnex, participations (FOSC du 02.10.1996, p.5979). Nouvelle raison sociale: **Large Vue Maxilly SA**. Statuts modifiés le 30.06.1999.
- 05.07.1999 (7094)  
**Société Immobilière rue Merle d'Aubigné lettre E**, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.09.1974, p.2593). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 30.06.1999. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière rue Merle d'Aubigné lettre E, en liquidation**. Bondanini Albert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Tournier Bertrand, de Genève, à Chêne-Bougeries, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: cours de Rive 4, c/Tournier & Poncet.
- 05.07.1999 (7095)  
**Octubre Holding SA**, à Genève (FOSC du 17.04.1998, p.2602). But modifié: acquisition, administration, prise et contrôle de participations notamment dans des sociétés se consacrant à l'exploitation et la commercialisation des produits originaires des Caraïbes et tout particulièrement du tabac. Conversion des 100 actions de 1'000 F, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, nominatives. Statuts modifiés le 28.05.1999.
- 05.07.1999 (7096)  
**STOFFEL IMMOBILIER SA**, à Thônex, route de Jussy 29. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29.06.1999. But: services et activités en rapport avec l'exploitation d'une agence immobilière, courtage, valorisation et expertise de biens immobiliers. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC et lettre recommandée, si leur adresse est connue. Administration: van Muyden François, de Founex, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux avec l'administrateur a été conférée à Stoffel Claude, de Chêne-Bougeries, à Genève, et Stoffel Gilbert, de et à Chêne-Bougeries, directeurs. Révisé: "Fidu-Service" J.-J. Frezier, à Genève.
- 05.07.1999 (7097)  
**Target Marketing Systems SA**, à Genève, conception et le développement de systèmes de gestion (FOSC du 15.04.1999, p.2447). Nouvelle raison sociale: **OnTarget SA**. Statuts modifiés le 01.07.1999.
- 05.07.1999 (7098)  
**Vinalmar SA, Compagnie de navigation maritime pour le transport de vins, alcool et tous liquides**, à Genève, achat, vente, affrètement et exploitation de navires, wagons et containers pour le transport des vins, etc. (FOSC du 16.06.1999, p.4030). Capital-actions porté de 10'000'000 F à 11'120'000 F par l'émission de 112 actions de 100'000 F, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: 11'120'000 F, entièrement libéré, divisé en 112 actions de 100'000 F, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 30.06.1999. Louis-Dreyfus Philippe, de France, à Boulogne-Billancourt, F, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
- 05.07.1999 (7099)  
**CHOUCQ & DE MATOS SARL**, à Céligny, route de Founex 25. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 01.07.1999. But: exploitation d'un restaurant et activités s'y rapportant. Capital: 100'000 F. Reprise de biens envisagée: fonds de commerce de l'établissement exploité par Roger Fillistorf, à Céligny, à l'enseigne "Buffet de la Gare de Céligny", pour le prix maximum de 750'000 F. Associés: Choucq Nicolas, de France, à Gex, F, pour une part de 24'000 F, Gomes de Matos Rui Pedro, du Portugal, à Céligny, pour une part de 25'000 F, Bernardes Dias Maria Da Conceicao, du Portugal, à Céligny, pour une part de 25'000 F, Olland Joëlle, de France, à Gex, F, pour une part de 25'000 F, et Fillistorf Roger, de Schmitten, à Céligny, pour une part de 1'000 F. Gérants: les associés Choucq Nicolas et Gomes de Matos Rui Pedro, lesquels signent individuellement. Signature individuelle de l'associé Fillistorf Roger. Organe de publicité: FOSC.
- 05.07.1999 (7100)  
**EMS La Petite Boissière Sàrl. Etablissement médico-social créé par la CEH**, à Genève, route de Chêne 46. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.06.1999. But: exploitation, sans but lucratif, d'un établissement médico-social destiné à l'accueil et à l'hébergement de personnes âgées. Capital: 20'000 F. Reprise de biens: les actifs et les passifs de la Résidence La Petite Boissière, à Genève, exploitée jusqu'ici par la "Fondation pour l'exploitation d'établissements de la CEH pour personnes âgées", selon contrat du 22.06.1999 et bilan au 01.01.1999, comportant un actif de 1'791'411,70 F et un passif envers les tiers de 1'666'392,80 F, soit un actif net de 125'018,90 F. La reprise intervient à titre gratuit. Associés: "Caisse de prévoyance du personnel des établissements publics médicaux du canton de Genève", à Genève, pour une part de 12'000 F, et "Fondation pour l'exploitation d'établissements de la CEH pour personnes âgées", à Genève, pour une part de 8'000 F. Gérants: Desangles Dominique, de France, à Genève, et Markwalder Bernard Michel, de Fribourg, à Genève, avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Carron Jean-Marie, deully, à Genève, directeur. Organe de publicité: FOSC. Révisé: "Gestoval Société fiduciaire", société anonyme à Carouge (GE).
- 05.07.1999 (7101)  
**EMS Les Charmilles Sàrl. Etablissement médico-social créé par la CEH**, à Genève, Promenade de l'Europe 67. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 22.06.1999. But: exploitation, sans but lucratif, d'un établissement médico-social destiné à l'accueil et à l'hébergement de personnes âgées. Capital: 20'000 F. Reprise de biens: les actifs et les passifs de la Résidence des Charmilles, à Genève, exploitée jusqu'ici par la "Fondation pour l'exploitation d'établissements de la CEH pour personnes âgées", selon contrat du 22.06.1999 et bilan au 01.01.1999, comportant un actif de 4'858'697,65 F et un passif envers les tiers de 3'815'172,25 F, soit un actif net de 1'043'525,40 F. La reprise intervient à titre gratuit. Associés: "Caisse de prévoyance du personnel des établissements publics médicaux du canton de Genève", à Genève, pour une part de 12'000 F, et "Fondation pour l'exploitation d'établissements de la CEH pour personnes âgées", à Genève, pour une part de 8'000 F. Gérants: Desangles Dominique, de France, à Genève, et Markwalder Bernard Michel, de Fribourg, à Genève, avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Hildbrand Jean-Marc, de Neuchâtel, à Commugny, directeur. Organe de publicité: FOSC. Révisé: "Gestoval Société fiduciaire", société anonyme à Carouge (GE).
- 05.07.1999 (7102)  
**Hewlett-Packard Measurement Sàrl**, à Meyrin, route du Nant-d'Avril 150. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30.06.1999. But: participation à des sociétés et entreprises se rapportant au commerce et à la représentation d'appareils, d'installations et de marchandises, de même que services s'y rapportant; commerce et représentation d'appareils, d'installations et de marchandises, services s'y rapportant, en particulier dans les domaines de l'électronique, de l'informatique et des technologies de l'information; acquisition, usage et concession, par voie de licences, de droits de propriété industrielle, brevets d'inventions, procédés et informations, de même que conseils et assistance dans ces domaines; installation de laboratoires. Capital: 20'000 F. Associés: Chavan Antoine, de Pully, à Genève, pour une part de 1'000 F, et "Hewlett-Packard (Suisse) SA", à Urdorf, pour une part de 19'000 F. Gérant: l'associé Chavan Antoine avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

**Jura - Jura - Giura****Bureau de Delémont**

24 juin 1999

**Basildon Holding S.A.**, à Delémont, participations, société anonyme (FOSC du 28.01.1999, no 19, p.634). Modification des statuts: 22.06.1999. Nouvelle raison sociale: **Carmin Holding S.A.**

24 juin 1999

**Banque Raiffeisen de Courroux-Courcelon**, à Courroux, toutes opérations bancaires, hypothécaires et de crédit, société coopérative (FOSC du 11.02.1999, no 29, p.981). Personnes et signatures radiées: Beuchat, Jean-Marie, de Underveiler, à Courroux, vice-président, avec signature collective à deux; Haegeli Yvonne, de Hofstetten-Flüh, à Courroux, gérante-adjointe de la banque, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Hanser, Alfred, de Bonfol, à Soyhières, vice-président, avec signature collective à deux; Rossé, Michaël, de Rebévelier, à Courcelon (Courroux), gérant-remplaçant, avec signature collective à deux; Bigler, Doris, de Muri BE, à Courroux, membre, sans droit de signature; Gogniat François, de Lajoux JU, à Soyhières, membre, sans droit de signature; Schaller, Jean, de Vermes, à Soyhières, membre, sans droit de signature; Schmidt, Francis, de Vermes, à Courroux, membre, sans droit de signature.

**Bureau de Porrentruy**

25 juin 1999

**Hydrogeo S.A.**, à Cornol, étude, direction et exécution de sondages, etc., société anonyme (FOSC du 17.02.1999, no 33, p.1103). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 2 juin 1999, la société a décidé de fusionner avec la société anonyme Zschokke Locher AG, à Zurich, sur la base d'un contrat de fusion dressé le 2 juin 1999 aux termes duquel Zschokke Locher AG reprend, conformément à l'art. 748 CO, l'actif et le passif de la société anonyme Hydrogeo S.A. et selon bilan au 1.1.1999. Hydrogeo S.A. est dissoute. Inscription ou modification de personnes: Bosquet, Riccardo Edouard, de Les Brenets, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux] avec Jean-François Larrivé; Larrivé, Jean-François, de France, à Porrentruy, membre, sans droit de signature [précédemment: avec signature collective à deux] avec Riccardo Edouard Bosquet.

25 juin 1999

**Henri Streit**, à Pleujouse, 2953 Pleujouse, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation du restaurant du Château de Pleujouse. Personne inscrite: Streit, Henri, de Köniz, à Pleujouse, titulaire, avec signature individuelle.

25 juin 1999

**Jean Robadey, ing. EPFZ-SIA**, à Porrentruy, bureau d'ingénieurs en génie civil, raison individuelle (FOSC du 15.02.1994, no 32, p.903). Par jugement du président du Tribunal du district de Porrentruy du 24 mars 1999, la succession répudiée du titulaire a été déclarée en état de faillite. La raison est radiée d'office.

**Communication importante à nos lecteurs:**

A partir du 1er juillet 1999, notre rédaction ainsi que notre service-abonnement seront atteignables par E-mail à l'adresse suivante:

**shab@seco.admin.ch.**

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

## Zürich - Zurich - Zurigo

05.07.1999 (15035)  
**Betriebs-Pensionskasse Aluisse-Lonza Holding AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 239 vom 09. 12. 1998, S. 8415). Urkundenänderung: 4. 06. 1999. Name neu: **Betriebs-Pensionskasse Aluisse Lonza Group AG**. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der nachstehend definierten Vorsorgenehmer sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invaliddität und Tod, sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invaliddität. Vorsorgenehmer sind die in einem festen Arbeitsverhältnis stehenden Betriebsangestellten (Arbeitnehmer) der Aluisse Lonza Group AG und ihrer Unternehmungen. Als Unternehmung gilt neben der Stifterin, d.h. der Aluisse Lonza Group AG, in Zürich, auch jede vom Verwaltungsrat der Stifterin bezeichnete schweizerische Konzern- und Beteiligungsgesellschaft der Aluisse Lonza Gruppe. Organisation neu: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern, Kassenverwaltung und Kontrollstelle.

05.07.1999 (15036)  
**BVG-Normkasse Aluisse-Lonza Holding AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1998, S. 8450). Urkundenänderung: 4. 06. 1999. Name neu: **BVG-Normkasse Aluisse Lonza Group AG**. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Aluisse Lonza Group AG, in Zürich, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell verbundene Unternehmungen, sowie für die Angehörigen und Hinterlassenen dieser Arbeitnehmer, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invaliddität und Tod.

05.07.1999 (15037)  
**Dr. iur. Jstvan Kertész Stiftung**, in Zürich, Bezweckt zum Andenken an den im Konzentrationslager verstorbenen Bruder der Gründer Jstvan Kertész mittellose hochbegabten Studierenden auf Hochschulstufe (Universitäten, technische Hochschulen, Musikhochschulen) Studienbeiträge zu gewähren. Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 1999, S. 3209). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern, in Bern.

05.07.1999 (15038)  
**Im Grund**, in Dürnten, Förderung von Initiativen und Unternehmungen auf den Gebieten der Pädagogik. Stiftung (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1993, S. 5992). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider, Irene, von Bäterkinden, in Fallanden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grieder, Peter, von Rüenberg und Basel, in Zumikon, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schären, Dr. Fritz, von König, in Mönchaltorf, Mitglied und Akquar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Salgo, Reinhold C., von Wassen, in Dürnten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salgo, Angelika, von Wassen, in Wetzikon, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tellenbach, Elisabeth, von Oberthal, in Bärenstul, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reber, Urs, von Schangnau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Erich, von Schleithelm, in Seegraben, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

05.07.1999 (15039)  
**Johann Heinrich Ernst-Stiftung**, in Zürich, Betrieb des Altersheimes "Johann Heinrich Ernst-Stiftung", in Zürich, für ältere Herren. Stiftung (SHAB Nr. 131 vom 11. 07. 1997, S. 4902). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchi, Hermann, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (15040)  
**Obere Mühle - Kultur in Dübendorf**, in Dübendorf, Stiftung (SHAB Nr. 185 vom 24. 09. 1998, S. 6596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Diener, Heinrich, von Dübendorf und Lindau ZH, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmucki, Ludwig Alfred, von Bütschwil SG, in Arni AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deutsch, Hans Jürg, von Itingen, in Greifensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwyzer, Martin, von Zürich, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rey, Philippe Paul, von Scherz, in Wettingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (15041)  
**Pensionskasse Aluisse-Lonza Holding AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 239 vom 09. 12. 1998, S. 8415). Urkundenänderung: 4. 06. 1999. Name neu: **Pensionskasse Aluisse Lonza Group AG**. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der nachstehend definierten Vorsorgenehmer sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invaliddität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invaliddität. Vorsorgenehmer sind die in einem festen Arbeitsverhältnis stehenden Arbeitnehmer der Aluisse Lonza Group AG und ihrer Unternehmungen. Als Unternehmung gilt neben der Stifterin d.h. der Aluisse Lonza Group AG, in Zürich auch jede vom Verwaltungsrat der Stifterin bezeichnete schweizerische Konzern- und Beteiligungsgesellschaft der Aluisse Lonza Gruppe.

05.07.1999 (15042)  
**Pensionskasse der Isotech AG**, in Schlieren, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1998, S. 328). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aeberli, Bernhard, von Zürich, in Schleikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andrist, Walter, von Boltigen, in Aubonne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Kurt, von Zürich und Berlingen, in Villnachern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Segerl, Karl, österreichischer Staatsangehöriger, in Nidau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (15043)  
**Personalsiftung Carrosseriewerk Hänni, Inh. A. Strebel**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 1994, S. 743). Urkundenänderung: 4. 06. 1999. Name neu: **Personalsiftung der Carrosseriewerk Hänni, Inh. A. Strebel AG**. Domizil neu: c/o Carrosseriewerk Hänni, Inh. A. Strebel AG, Tulpenstrasse 1, 8051 Zürich. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatar gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invaliddität. Destinatar sind die Arbeitnehmer der Carrosseriewerk Hänni. Inh. A. Strebel AG in Zürich, ihre Angehörigen und ihre Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer im Zeitpunkt seines Todes oder in den letzten Jahren vor seinem Tod in erheblichem Umfang gesorgt hat; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit.

05.07.1999 (15044)  
**Stiftung GREATER ZÜRICH AREA Standortmarketing**, in Zürich, Steigerung der Attraktivität des Wirtschaftsraumes Zürich. Stiftung (SHAB Nr. 71 vom 14. 04. 1999, S. 2409). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Briner, Dr. Lukas, von Fehraltorf und Zürich, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkhard, Dr. Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (15045)  
**Stiftung Kinderfreundeheim Mösl, in Zürich**, Stiftung (SHAB Nr. 239 vom 09. 12. 1998, S. 8415). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schorta, Flurina, von Zerne, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (15046)  
**Stiftung Pflugstein, Zürich**, in Zürich, Freiwillige Unterstützung zugunsten der Arbeitnehmer der Firma "Baur & Cie AG", Stiftung (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 1997, S. 660). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Wietersheim, Dr. Eugen, deutscher Staatsangehöriger, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Bern (für Bern-Mittelland)

05.07.1999 (3095)  
**Studienzentrum Gerzensee, Stiftung der Schweizerischen Nationalbank**, in Gerzensee. Schaffung und Betrieb eines Zentrums zur Ausbildung von Zentralbank-, Bank- und Wirtschaftsfachleuten aus dem In- und Ausland, Zurverfügungstellung einer Begegnungsstätte für Zentralbanken sowie. Stiftung (SHAB Nr. 192 vom 05. 10. 1998, S. 6821). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Martin Dr., von Boningen, in Gümligen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaarau)

28. Juni 1999 (1130)  
**Personalfürsorgestiftung der Temmentec AG**, in Sumiswald. Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Stiftung (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1993, S. 5993). Domizil neu: c/o Temmentec AG, Lütoldstrasse 6, 3454 Sumiswald. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubach, Christian, von Untervall, in Sumiswald, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stoll, Alfred, von Osterfingen, in Commugny, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Mäder, Hans, von Ried bei Kerzers, in Sumiswald, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Juni 1999 (1131)  
**Personalsorgestiftung der Disetronic Gruppe**, in Burdorf. Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Stiftung (SHAB Nr. 117 vom 22. 06. 1998, S. 4252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frauchiger, Rudolf, von Wytzenbach, in Schönbühl (Gemeinde Urtenen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anderschou, Reto, von Luzern, in Burdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Michel, Wilhelm, von König, in Burdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer, Dr. Beat, von Rubigen, in Burdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) - Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)

28. Juni 1999 (1076)  
**Personalfürsorgestiftung der Heimische Schössli Ins**, in Ins (SHAB Nr. 171 vom 08. 09. 1997, S. 6613). Gemäss Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 8. April 1999 sind die Statuten gänzlich revidiert worden. Firma neu: **Patronale Wohlfahrtsstiftung des Schössli Ins**. Zweck neu: Personalfürsorge und Aufnähme von Arbeitgeberbeiträgen im Sinne von Art. 331 Abs. 3 OR. Stiftungsrat neu: 3 bis 5 Mitglieder. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

28. Juni 1999 (1077)  
**Personalsorgestiftung der Firma Stettler AG**, in Biel (SHAB Nr. 145 vom 31. 7. 1997, S. 5506). Gemäss Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 29. April 1999 sind die Statuten revidiert worden. Publikationspflichtige Tatsachen dadurch nicht betroffen.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

05.07.1999 (720)  
**Stiftung Vascular International**, in Stans. Förderung der Gefässchirurgie im In- und Ausland. Stiftung (SHAB Nr. 135 vom 15. 07. 1996, S. 4239). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fraefel, Peter, von Uzwil, in Stans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Solothurn

05.07.1999 (346)  
**Pensionskasse der "Union"-Walter AG in Liquidation**, Sitz: Solothurn. Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 127 vom 05.07.1999, S. 4534). Domizil Neu: c/o GSW Treuhand AG, Rötiquai 48, 4501 Solothurn.

05.07.1999 (347)  
**Vorsorgestiftung der "Union-Walter AG" in Liquidation**, Sitz: Solothurn. Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Hinterbliebenen usw. Stiftung (SHAB Nr. 127 vom 05.07.1999, S. 4534). Domizil Neu: c/o GSW Treuhand AG, Rötiquai 48, 4501 Solothurn.

## Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

02.07.1999 (3001)  
**Claire Sturzenegger-Jeanfave Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 29. 04. 1999, S. 2817). Aufsichtsbehörde neu: Justizdepartement Basel-Stadt.

02.07.1999 (3002)  
**Dispositions-Stiftung des Vereins für Haus- und Krankenpflege Münster**, Basel, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1994, S. 5709). Urkundenänderung: 23. 06. 1999. Domizil neu: c/o Verein für Haus- und Krankenpflege Münster, Kapellenstr. 10, 4052 Basel. Zweck neu: Ausrichtung von Beiträgen an bedürftige Patienten des Spitex-Quartierzentrums der Quartiere Alban/Breite/Gellert der Stiftung "Spitex Basel. Stiftung für Hilfe und Pflege zu Hause" (nachfolgend Spitex-Quartierzentrum genannt) in Form von Erlass und Reduzierung von Taxen und anderweitiger Zuwendungen. Finanzielle Unterstützung des Vereins für Haus- und Krankenpflege Münster und des Spitex-Quartierzentrums bei der Erfüllung der statutarischen gemeinnützigen Zwecke dieser Institutionen inklusive Ermessensleistungen zugunsten gegenwärtiger und ehemaliger Angestellter des Vereins für Haus- und Krankenpflege Münster und dessen Vorgängervereine und der Angestellten des Spitex-Quartierzentrums in Sonderfällen. Finanzierung von geselligen Anlässen gegenwärtiger und ehemaliger Angestellter des Spitex-Quartierzentrums resp. des Vereins für Haus- und Krankenpflege Münster und dessen Vorgängervereine und der Vorstandsmitglieder des Vereins für Haus- und Krankenpflege im üblichen Rahmen.

02.07.1999 (3003)  
**Emanuel Hoffmann-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 1995, S. 3563). Domizil neu: Amselstr. 10, 4059 Basel.

02.07.1999 (3004)  
**Max Havelaar-Stiftung (Schweiz)**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 29. 07. 1996, S. 4549). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buser, Rolf, von Hemmiken, in Arlesheim, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ghillani, Paola, von Bulle, in Bulle, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Van Dok, Geert, niederländischer Staatsangehöriger, in Langnau im Emmental, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift.

02.07.1999 (3005)  
**Stiftung für Personalfürsorge der Firma F. & H. Riedmann**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 74 vom 19. 04. 1993, S. 1868). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riedmann, Jeannette, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riedmann, Rosmarie, von Basel und Bischofszell, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

02.07.1999 (3006)  
**Personalfürsorgestiftung des Architekturbureaus Hans Wicki**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 69 vom 11. 04. 1994, S. 1930). Name neu: **Personalfürsorgestiftung des Architekturbureaus Hans Wicki in Liquidation**. Auflösung der Stiftung gemäss Verfügung vom 19.05.1999 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wicki, Hans, von Basel, in Basel, Präsident des Stiftungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Céci, Melinda, von Küttigen, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidatorin [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wicki, Hanspeter, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

## Graubünden - Grisons - Grigioni

05.07.1999 (1832)  
**Fundazion Chasa Rumantscha, Cuira**, in Chur. Die Stiftung bezweckt die Förderung der romanischen Sprache und Kultur. Stiftung (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 1996, S. 1113). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cathomas, Dr. Bernard, von Somvix, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deplazes, Gion Tomasch, von Sumvitg, in Domat/Ems, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

05.07.1999 (1833)  
**Fundazion Stüva da Tesser Val Müstair**, in Santa Maria Val Müstair, Stiftung (SHAB Nr. 159 vom 11. 08. 1996, S. 4988). Urkundenänderung: 3. 06. 1999. Name neu: **Tessanda Val Müstair**. Zweck neu: Die Stiftung setzt sich für die Erhaltung des professionellen Handwerks ein. Sie schafft die Möglichkeit, das Handwerk des Handwebens von Grund auf und in Übereinstimmung mit dem Berufsreglement des BBT (Bundesamt für Berufsbildung und Technologie) zu erlernen. Sie bildet Lehrlinge aus und bringt ihnen Angestellten Arbeit und Verdienst. Sie will auch die Heimarbeit im Tal fördern. Die Tessanda ist nicht gewinnorientiert. Zur Deckung der Betriebs- und Geschäftskosten werden die eigenen Produkte vermarktet. [Weitere Urkundenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]

## Vaud - Waadt - Val de Saane

## Bureau de Lausanne

25 juin 1999  
**Fondation de l'Elysée, une fondation pour la photographie**, à Lausanne (FOSC du 18. 12. 1989, p. 5083). La signature de Catherine Delamaraz, Charles-Henri Favrod, Sabine Nicolas et Philippe François Lambelet est radiée. Le trésorier Daniel Girardin, actuellement à La Tour-de-Peilz, est nommé également secrétaire et continue à signer collectivement à deux, toutefois pas avec William Ewing. Signature collective à deux est conférée à Paul-René Martin, et à Lausanne, président, et William Ewing, du Canada, à Chardonne, membre du comité, ce dernier ne signe toutefois pas avec Daniel Girardin.

## Bureau de Vevey

25 juin 1999  
**Fondation La Primerose Y. et E. Arabsetti**, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 5. 8. 1996, p. 4668). Claude Arabsetti n'est plus président, sa signature est radiée. Nouveau président avec signature collective à deux: Michel Vincent, de et à Blonay.

## Genève - Genf - Ginevra

05.07.1999 (7083)  
**Fondation des Amis des Editions Labor et Fides**, à Genève, place du Port 2, c/Jean-Jacques Martin, avocat. Nouvelle fondation. Acte constitutif du: 30.06.1999. But: soutenir les buts d'édition et de diffusion de la pensée protestante des Editions Labor et Fides. Signature collective à deux de Martin Jean-Jacques, de Genève, à Vandoeuvre, président, Millet Martine, de Genève, à Versailles, F. vice-présidente, et Faessler Marc, de et à Genève, secrétaire; tous membres du conseil de fondation.

05.07.1999 (7103)  
**Fondation d'Aide à l'Enfance et au Tiers-Monde**, à Genève, route de Florissant 50, c/Roger Junod. Nouvelle fondation. Acte constitutif du: 24.06.1999. But: fournir une assistance ponctuelle à l'enfance et participer financièrement à des projets concrets d'aide au tiers-monde. Signature individuelle de Junod Roger, de et à Genève, président, Oberson Raoul, de Villarboud, à Bagnes, secrétaire, et Marcos Ezra, de et à Genève; tous membres du conseil de fondation. Réviseur: "O.C.C. Consultants", à Genève.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Porrentruy

25 juin 1999  
**Fondation Gysin - Vivre à Lucelle**, à Charmoille. L'accueil et l'accompagnement des personnes en difficultés dans un cadre familial. Fondation (FOSC du 26. 05. 1999, no 99, p. 3486). Autorité de surveillance: Département de la Justice et des Finances de la République et Canton du Jura, à Delémont.

**Konkurse - Fallites - Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les failites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

**Konkureröffnung - Ouverture de faillite  
Dichiarazione di fallimento**

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORFI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfändgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfänderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkureröffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkzeugtümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten an dem Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gültigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisseances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite entraîne, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP).

Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par gage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale en cas d'omission.

Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée.

Les créanciers gagistes et les tiers personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'Office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova.

Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali in caso di inosservanza.

Le persone che, come creditori pignoratrici o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato.

I creditori pignoratrici e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine.

Anche i codobitori, i fideiussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori.

Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

**Zürich** (12582)  
Gemeinschuldnerin: Erbschaft von **Blassnig Elisabeth**, geb. Hemmi, geb. 19. März 1964, Bürgerort: Volketswil ZH, Hildastrasse 17, 8004 Zürich, vorher wohnhaft gewesen Tössalstrasse 233, 8405 Winterthur, gestorben 2. Oktober 1998, unbeschränkt haftende Gesellschafterin der im Handelsregister des Kantons Zürich gelöschten «Kommanditgesellschaft Restaurant Schwanen, Lisa Blassnig in Liq.», mit Sitz in 8488 Turbenthal, Bahnhofstrasse 2.  
Datum der Konkureröffnung: 10. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. August 1999.  
8026 Zürich, 2. Juli 1999 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach, Zürich

**Zürich** (12583)  
Gemeinschuldnerin: **Impuls Verlag AG**, mit Sitz in Zürich, Josefstrasse 32, 8005 Zürich, mit Büroräumlichkeiten an der Josefstrasse 34.  
Datum der Konkureröffnung: 2. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. August 1999.  
Die Konkursverwaltung beabsichtigt, sofort nach Ablauf der Eingabefrist die beweglichen Sachen der konkursten Gesellschaft wie Büromöbel, Bürogeräte, Computer, Drucker etc., gesamthaft (en bloc) entweder durch Freihandverkauf oder durch einen Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) zu verwerten. Jeder Gläubiger oder andere Interessierte ist berechtigt, dafür innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt Aussersihl-Zürich schriftliche Kaufangebote einzureichen.  
8026 Zürich, 2. Juli 1999 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach, Zürich

**Zürich** (12695)  
Schuldner: **Burgy-Vanhon Grégoire**, geb. 6. April 1960, Informatiker, von Basel und Lancy GE, Ausserdorstrasse 17, 8052 Zürich, früher wohnhaft gewesen Les Riaux 246, 1746 Prez-vers-Noréaz FR. Eigentümer eines hälftigen Miteigentumsanteils an der nachbezeichneten Liegenschaft in Prez-vers-Noréaz FR: Grundbuchblatt 457, Artikel-Nr. 929, Plan 7: Einfamilienhaus, Aux Riaux 246, mit Umgelände: 183 m<sup>2</sup>. Dazu gehört 5,3/100 Miteigentum an der Liegenschaft Grundbuchblatt 236, Artikel-Nr. 235, Plan 7, Les Riaux 58a-58d: 1488 m<sup>2</sup>. Im übrigen laut Grundbuch.  
Datum der Konkureröffnung: 28. Mai 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. August 1999, für Dienstbarkeiten bis 9. August 1999.  
8050 Zürich, 6. Juli 1999 Konkursamt Oerlikon-Zürich Postfach 8833, Zürich

**Zürich** (12645)  
Schuldner: **Costi Mirko**, geb. 10. April 1967, von Zürich, wohnhaft Aemmerliweg 16, 8050 Zürich, früher wohnhaft Opfikonstrasse 93, 8050 Zürich 12.  
Datum der Konkureröffnung: 23. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis am 9. August 1999.  
8050 Zürich, 5. Juli 1999 Konkursamt Oerlikon-Zürich Schaffhauserstrasse 331, Postfach 8833, Zürich

**Zürich** (12480)  
**Vorläufige Konkureröffnung**  
Über die **Möbel-Linie T9 GmbH**, mit Sitz in Zürich, Winterthurerstrasse 563, 8051 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Juni 1999 der Konkurs eröffnet worden.  
Nach der Konkureröffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.  
Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.  
8050 Zürich, 2. Juli 1999 Konkursamt Oerlikon-Zürich Schaffhauserstrasse 331, Postfach 8833, Zürich

**Zürich** (12646)  
Schuldner: Erbschaft von **Peter-Salzmann Walter**, geb. 18. August 1911, von Zürich und Rütli ZH, Grünhaldenstrasse 19, 8050 Zürich, gestorben am 3. März 1999.  
Datum der Konkureröffnung: 14. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. August 1999.  
8050 Zürich, 5. Juli 1999 Konkursamt Oerlikon-Zürich Postfach 8833, Zürich

**Zürich** (12485)  
Schuldnerin: **SIS Holding AG**, Dufourstrasse 9, 8702 Zollikon; Zweck: Beteiligungen; Aktienkapital: CHF 100 Mio.  
Eigentümers des folgenden Grundstückes: In der Gemeinde Zollikon Grundbuch Blatt 1544, Kataster Nr. 8668: Bürogebäude unter Versicherungs-Nr. 746 und Garagengebäude unter Versicherungs-Nr. 1918 mit 9 a 72 m<sup>2</sup> Hofraum und Garten.  
Datum der Konkureröffnung: 3. Mai 1999.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 21. Juli 1999, um 15.30 Uhr.  
Ort: KPMG Fides, Badenerstrasse 172, 8004 Zürich, Sitzungszimmer 0.03/0.04.

Der Gläubigerversammlung können auch Mitschuldner und Bürgen der Schuldnerin sowie Gewährspflichtige beiwohnen. Eingabefrist für Forderungen: 9. August 1999 (Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 3. Mai 1999 (Datum der Konkureröffnung) aufzurechnen). Die Forderungseinlagen sind direkt bei der KPMG Fides, Badenerstrasse 172, Postfach, 8026 Zürich, einzureichen.

Wichtige Anträge an der ersten Gläubigerversammlung:

- Es ist beabsichtigt anlässlich der ersten Gläubigerversammlung eine ausseramtliche Konkursverwaltung gemäss Art. 237 Abs. 2 SchKG zu wählen.
- Einsetzung eines Gläubigerausschusses;
- Ermächtigung zur sofortigen Verwertung sämtlicher Konkursaktiven, gesamthaft oder einzeln, im Freihandverkauf oder durch öffentliche Versteigerung.
- Es ist beabsichtigt ausländische Versicherungsbeteiligungen in Spanien bestmöglichst zu verkaufen. Die Konkursverwaltung - in Zusammenarbeit mit KPMG Fides, Zürich, als beauftragte Hilfsperson - steht in Verhandlungen mit Kaufinteressenten. Eventuell liegt bis zur Gläubigerversammlung bereits ein konkretes Angebot vor. Den Gläubigern wird im Sinne von Art. 256 Abs. 3 SchKG Gelegenheit gegeben, höhere Angebote einzureichen (Frist bis 26. Juli 1999).

Zur Teilnahme an der Gläubigerversammlung sind grundsätzlich nur die Forderungsansprecher berechtigt.

Für Beteiligte mit Wohnsitz oder Geschäftssitz im Ausland gilt der Sitz der ausseramtlichen Konkursverwaltung als Zustelldomizil, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen. Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, gelten die Anträge zur vorzeitigen Verwertung und weiterer Verhandlung bezüglich Verkauf der spanischen Versicherungsbeteiligungen als genehmigt, wenn nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 26. Juli 1999 schriftlich und eingeschrieben beim unterzeichneten Konkursamt Einsprache erhebt.

8034 Zürich, 1. Juli 1999 Konkursamt Riesbach-Zürich Zürich: M. Rieser, Notar

**Zürich** (12696)  
Schuldner: **Dinoi Norberto**, geb. 14. Dezember 1962, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft Nordstrasse 233, 8037 Zürich.  
Datum der Konkureröffnung: 15. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. August 1999.  
8042 Zürich, 5. Juli 1999 Konkursamt Unterstrass-Zürich Schaffhauserstrasse 2, Postfach, Zürich: H. Hugentobler, Notar

**Zürich** (12647)  
Schuldner: **Kunz Otto Arthur**, geb. 15. September 1944, von Schönenberg, wohnhaft Thalstrasse 11, 8302 Kloeten.  
Datum der Konkureröffnung: 3. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. August 1999.  
8303 Battersdorf, 5. Juli 1999 Konkursamt Battersdorf Plätzliweg 4, Postfach, Battersdorf: Pascal Hensch, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (12584)  
Schuldner: **Ruggiero Mario**, geb. 12. September 1959, italienischer Staatsangehöriger, Glaser, Badenerstrasse 18, 8953 Dietikon.  
Datum der Konkureröffnung: 13. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. August 1999.  
8953 Dietikon, 5. Juli 1999 Konkursamt Dietikon Kirchplatz/Zentralstrasse 19, Dietikon

**Zürich** (12585)  
Erbschaft von **Linder Elisabeth** geb. Friedrich, geb. 19. April 1933, von Walenstadt-Walenstadtberg SG, verwitwet, wohnhaft gewesen Gestenrietstrasse 8, 8307 Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon, gestorben am 6. Juli 1998, bis Ende Juni 1998 Pächterin des Restaurants Haldengut, Illnauerstrasse 12, 8307 Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon. Eigentümerin des folgenden Grundstückes in Effretikon: Im Gebiet der Stadt Illnau-Effretikon ZH gelegen - Grundregister Rikon Blatt 291: Stockwerkzeugtum: 43/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Grundregister Rikon Blatt 62, mit Sonderrecht an der 4-Zimmer-Wohnung Nr. 32 im 3. Geschoss und Kellerabteil WHG 32 im Obergeschoss.

Im übrigen laut Grundregister. Beschrieb des gemeinschaftlichen Grundstückes, an dem das Stockwerkzeugtum begründet ist: Grundregister Rikon Blatt 62, Kat.-Nr. 1350, Plan 41: Wohnhaus, Lindenstrasse 24, Versicherungsnummer 3123, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt vom 17. Februar 1999: CHF 4 817 000.-; Unterverkaugarge, Lindenstrasse bei 24, Versicherungsnummer 3125, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt vom 14. April 1992: CHF 588 000.-, mit 2568 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände, Lindenstrasse 24, Effretikon.

Im übrigen laut Grundregister.

Datum der Konkureröffnung: 6. Mai 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 19. Juli 1999, für Dienstbarkeiten bis 9. August 1999.  
Diejenigen Gläubiger, die ihre Ansprüche und Forderungen anlässlich der der Konkureröffnung vorausgegangenen Schuldenrufes im öffentlichen Inventar über das Vermögen der Elisabeth Linder geb. Friedrich bereits angemeldet haben, müssen keine neue Eingabe machen, ausser sie wollten ihre frühere Eingabe ändern (z. B. Verzugszinsen-Nachforderung).  
8308 Illnau, 2. Juli 1999 Konkursamt Illnau Stationsstrasse 2, Postfach, Illnau

**Zürich** (12481)  
Schuldnerin: **S + W Schwimmbad + Sanitär AG**, Dorfstrasse 71, 8126 Zumikon.  
Datum der Konkureröffnung: 17. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. August 1999.  
Hinweis: Die Konkursverwaltung wird die zur Konkursmasse gehörenden Einrichtungen, Warenvorräte, Autos etc. zur Vermeidung weiterer Mietzinsen sofort nach Ablauf der Eingabefrist bestmöglich freihändig verkaufen. Interessenten können sich beim Konkursamt melden.  
8700 Küssnacht, 1. Juli 1999 Konkursamt Küssnacht Kohlrainstrasse 10, Postfach 1390 Küssnacht: H. Stoll, Notar

**Zürich** (12482)  
Schuldner: **Lattmann Adolf Gustav**, geboren 14. November 1949, von Stadel ZH, wohnhaft Studerweg 6, 8802 Kitchberg; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Adolf Lattmann Metallbau + Kunstschlosserei», Kitchberg.  
Datum der Konkureröffnung: 29. April 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. August 1999.  
8800 Thalwil, 8. Juli 1999 Konkursamt Thalwil Gotthardstrasse 11, Postfach 1274, Thalwil

**Zürich** (12482)  
Schuldner: **Lattmann Adolf Gustav**, geboren 14. November 1949, von Stadel ZH, wohnhaft Studerweg 6, 8802 Kitchberg; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Adolf Lattmann Metallbau + Kunstschlosserei», Kitchberg.  
Datum der Konkureröffnung: 29. April 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. August 1999.  
8800 Thalwil, 8. Juli 1999 Konkursamt Thalwil Gotthardstrasse 11, Postfach 1274, Thalwil

**Zürich** (11544)  
Schuldnerin: **Digidruck AG**, Florastrasse 14, 8610 Uster, Herstellung von Satz-, Druck- und Kopiererzeugnissen usw.  
Datum der Konkureröffnung: 9. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 26. Juli 1999.  
8610 Uster, 25. Juni 1999 Konkursamt Uster Zürichstrasse 1, Uster: R. Mathieu, Notar

**Zürich** (12411)  
Gemeinschuldnerin: **Dogu-Sahab Saadet**, geboren 1. Mai 1967, türkische Staatsangehörige, Bachtelstrasse 29, 8636 Wald ZH.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. August 1999.  
8636 Wald ZH, 30. Juni 1999

Konkursamt Wald  
Postfach 246, Wald

**Zürich** (12586)  
Schuldner: **Meyer Adrian**, geb. 20. November 1958, von Villmergen AG, Neuguetstrasse 23, 8630 Rüti, Inhaber der Einzelirma KST Wasser, Abwasser, Kanal-Sanierungs-Techniken, Frohbielstrasse 1, 8627 Grüningen.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. Mai 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. August 1999.  
8636 Wald ZH, 2. Juli 1999

Konkursamt Wald  
Gartenstrasse 1c, Postfach 246, Wald

**Zürich** (12587)  
Erbchaft von **Vogt Josef**, geb. 7. Juni 1923, Wangen SZ, wohnhaft gewesen Tostalstrasse 45, 8636 Wald ZH, gestorben am 3. März 1999.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. August 1999.  
8636 Wald ZH, 2. Juli 1999

Konkursamt Wald  
Gartenstrasse 1c, Postfach 246, Wald

**Zürich** (12483)  
Gemeinschuldnerin: **Bahawo AG** (vormals Jules Hüppi AG), c/o M. Hüppi, Langgasse 57, 8400 Winterthur.  
Eigentümerin der folgenden Grundstücke:  
- In der Gemeinde Sirmach TG  
1/2 Miteigentum an der Liegenschaft Parz.-Nr. 1489, Grundbuchblatt 1489: 6007 m<sup>2</sup> unbebautes Feld/Bauland, Zone G, in Gloten/Lenzbühl.  
- In der Gemeinde Brissago TI  
1/2 Miteigentum an der Liegenschaft Parz.-Nr. 1852: 2126 m<sup>2</sup> Wald in Banda Pertuso.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. März 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. August 1999.  
8401 Winterthur, 9. Juli 1999

Konkursamt Winterthur-Altstadt  
Postfach 648, Winterthur

**Zürich** (12484)  
Gemeinschuldner: **Knechtle Patrik**, geboren 16. Mai 1969, Verkäufer, von Appenzel AI, Endlikerstrasse 77, 8401 Winterthur.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 9. August 1999.  
8401 Winterthur, 9. Juli 1999

Konkursamt Winterthur-Altstadt  
Postfach 648, Winterthur

**Bern** (12589)  
Schuldnerin: **Knutti-Zaugg Verena**, Beprover, Industrieelektronik, geb. 16. August 1947, von Oey-Diemtigen BE, Kauffrau, Wengistrasse 23, Vorimholz, 3257 Grossaffoltern.  
Eigentümerin des folgenden Grundstückes:  
- Grossaffoltern; GB 2617  
Einfamilienhaus mit Werkstatt, Wengistrasse 23, Hausplatz + Umschwung von 395 m<sup>2</sup>.  
Konkurseröffnung: 2. Juli 1999.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis: 10. August 1999.  
Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Schuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensgegenständen von bedeutendem Wert und Grundstücken höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.  
3270 Aarberg, 2. Juli 1999

Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Aarberg

**Bern** (12590)  
Schuldner: **Kummer Willy**, geb. 26. August 1959, von Limpach BE, Koch, Ziegelried 352, 3054 Schüpfen.  
Konkurseröffnung: 30. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. August 1999.  
3270 Aarberg, 2. Juli 1999

Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Aarberg

**Bern** (12591)  
Schuldnerin: **Zwygart Robert AG**, Industrieanlagebau, Wäge- und Dosiertechnik, Hölzliweg 131, Werthof, 3273 Kappelen.  
Konkurseröffnung: 15. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis: 10. August 1999.  
Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Schuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensgegenständen von bedeutendem Wert und Grundstücken höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.  
3270 Aarberg, 2. Juli 1999

Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Aarberg

**Bern** (12697)  
Schuldnerin: **Bertolini Angelina**, geb. 29. Dezember 1962, von Bottenwil AG, Datatypistin, Wangentalstrasse 191, 3173 Oberwangen bei Bern.  
Konkurseröffnung: 27. Mai 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 10. August 1999.  
3011 Bern, 5. Juli 1999

Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

**Bern** (12588)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Burri Johann**, geb. 23. Oktober 1917, von Guggisberg BE, whft. gew. Mattenhofstrasse 4, 3007 Bern.  
Datum der Eröffnung: 28. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 10. August 1999.  
3011 Bern, 2. Juli 1999

Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

**Bern** (12698)  
**Verfügung**  
Im Namen des Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen und des Konkursamtes Bern-Mittelland, Dienststelle Bern, wird in den ausgeschlagenen Verlassenschaften  
1. **Marti René**, geb. 19. Juli 1946, von Rüeggisberg, wohnhaft gewesen Stauffacherstrasse 26, 3014 Bern, verstorben am 25. April 1999  
2. **Aliesch Christian**, geb. 5. Juli 1948, von Schiers GR, wohnhaft gewesen Scheibenstrasse 30, 3014 Bern, verstorben am 19. April 1999  
3. **Miranda Pereira Costa-Miranda Pereira Maria da Conceicao**, geb. 13. September 1963, von Portugal, wohnhaft gewesen Waldmannstrasse 1, 3027 Bern, verstorben am 22. Januar 1999

verfügt  
1. Über die oben genannten ausgeschlagenen Verlassenschaften ist am 1. Juli 1999 der Konkurs eröffnet worden.  
2. Es wird festgestellt, dass nicht genügend freie Aktiven vorhanden sind, um ein summarisches Konkursverfahren durchzuführen, weshalb der Konkurs mangels Aktiven eingestellt wird.  
3. Den Gläubigern wird eine Frist von 20 Tagen seit Publikation eingeräumt, um beim Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern, Speichergasse 12, 3011 Bern, die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens zu verlangen und in diesem Verfahren voraussichtlich entstehenden Kosten betreffend den Verstorbenen Ziff. 1 von CHF 2000.– betreffend den Verstorbenen Ziff. 2 von CHF 4000.–, betreffend die Verstorbenen Ziff. 3 von CHF 4000.– vorzuschliessen.  
4. Vorerst Erben, dann Gläubiger und schliesslich Dritte, die ein Interesse geltend machen, werden darauf hingewiesen, dass sie innert 20 Tagen seit Publikation die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen können, sofern sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen, und der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 1 SchKG).  
5. Auf entsprechende Begehren der Pfandgläubiger innert 20 Tagen seit Publikation verwertet das Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern, die Pfänder, sofern der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 2 SchKG).  
6. Wird kein Vorschuss geleistet und erfolgt kein Begehren gem. Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG, verwertet das Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern, die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG). Z 99 3631 UVG  
3011 Bern, 1. Juli 1999

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Der Gerichtspräsident 4: P. Kunz

**Bern** (12781)  
**Verfügung**  
Im Namen des Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen und des Konkursamtes Bern-Mittelland, Dienststelle Bern, wird in den ausgeschlagenen Verlassenschaften  
1. **Simpson Harold David**, geboren 19. Juli 1913, von England, wohnhaft gewesen Schreinerweg 15, 3012 Bern, verstorben am 15. Juni 1996  
2. **Spycher Markus**, geboren 20. Mai 1959, von König, wohnhaft gewesen Marktstrasse 19, 3011 Bern, verstorben am 1. Mai 1999

verfügt:  
1. Über die oben genannten ausgeschlagenen Verlassenschaften ist am 5. Juli 1999 der Konkurs eröffnet worden.  
2. Es wird festgestellt, dass nicht genügend freie Aktiven vorhanden sind, um ein summarisches Konkursverfahren durchzuführen, weshalb der Konkurs mangels Aktiven eingestellt wird.  
3. Den Gläubigern wird eine Frist von 20 Tagen seit Publikation eingeräumt, um beim Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern, Speichergasse 12, 3011 Bern, die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens zu verlangen und in diesem Verfahren voraussichtlich entstehenden Kosten betreffend den Verstorbenen Ziff. 1 von CHF 4000.– und betreffend den Verstorbenen Ziff. 2 von CHF 4000.– vorzuschliessen.  
4. Vorerst Erben, dann Gläubiger und schliesslich Dritte, die ein Interesse geltend machen, werden darauf hingewiesen, dass sie innert 20 Tagen seit Publikation die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen können, sofern sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen, und der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 1 SchKG).  
5. Auf entsprechende Begehren der Pfandgläubiger innert 20 Tagen seit Publikation verwertet das Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern, die Pfänder, sofern der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 2 SchKG).  
6. Wird kein Vorschuss geleistet und erfolgt kein Begehren gemäss Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG, verwertet das Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern, die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG). Z 96 230 UVG  
3011 Bern, 5. Juli 1999

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
Der Gerichtspräsident 3: P. Kaelin

**Bern** (12699)  
Schuldnerin: **Ajrull AG**, Silbergasse 7, 2502 Biel.  
Konkurseröffnung: 9. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 10. August 1999.  
Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Schuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensgegenständen von bedeutendem Wert und Grundstücken höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.  
3270 Aarberg, 2. Juli 1999

Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensgegenständen von bedeutendem Wert und Grundstücken, höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.  
Die Mehrwertsteuer-Nummer 125 355 der Schuldnerin wird hiermit widerrufen.  
2501 Biel, 1. Juli 1999

Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Biel

**Bern** (12486)  
Schuldner: **Dubi Samuel**, geboren 5. Dezember 1940, von Burgistein, Zentrumsplatz 9, 3322 Schönbiühl-Ureren.  
Datum der Eröffnung: 22. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis: 10. August 1999.  
3312 Fraubrunnen, 2. Juli 1999

Konkursamt Emmental-Oberaargau  
Dienststelle Fraubrunnen

**Bern** (12487)  
Schuldner: **Dubi Thomas**, geboren 18. Dezember 1962, von Burgistein, Zentrumsplatz 9, 3322 Schönbiühl-Ureren.  
Datum der Eröffnung: 22. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis: 10. August 1999.  
3312 Fraubrunnen, 2. Juli 1999

Konkursamt Emmental-Oberaargau  
Dienststelle Fraubrunnen

**Bern** (12412)  
Schuldnerin: **Bärfuss Liliane**, geboren 28. Februar 1951, von Eggwil BE, Kfm. Angestellte früher wohnhaft gewesen Untere Zelg 14, 2552 Orpund, nun Birkenweg 5, 2563 Ipsach.  
Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 10. August 1999.  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die vorhandenen, beweglichen Inventargegenstände durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten, sofern nicht bis zum 10. August 1999 die Mehrheit der Gläubiger dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufofferten innert der gleichen Frist beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Nidau, einreichen.  
Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls bis spätestens 10. August 1999 anzumelden unter Vorlage der Beweismittel.  
2560 Nidau, 9. Juli 1999

Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Nidau

**Bern** (12413)  
Schuldnerin: **Habegger Silvia**, geboren 22. Dezember 1958, von Lützel-flüh BE, Pflegerin, Erlenstrasse 38, 2555 Brügg.  
Datum der Konkurseröffnung: 22. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 10. August 1999.  
2560 Nidau, 9. Juli 1999

Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Nidau

**Bern** (12818)  
Verfügung im Namen der Gerichtspräsidentin 3 des Gerichtskreises X Thun und im Namen des Konkursamtes Berner Oberland, Dienststelle Thun im Konkurs/ausgeschlagene Verlassenschaft des **Gartenmann Peter**, geboren 18. Dezember 1940, von Thun BE und Amlikon-Bissegg TG, Konditor, Freienhofgasse 20, 3600 Thun, verstorben am 26. Mai 1999.

1. Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Gartenmann Peter wird am Dienstag, 6. Juli 1999 um 15.30 Uhr der Konkurs eröffnet.  
2. Es wird festgestellt, dass nicht genügend freie Aktiven vorhanden sind, um ein summarisches Konkursverfahren durchzuführen, weshalb der Konkurs mangels Aktiven eingestellt wird.  
3. Den Gläubigern wird eine Frist von 20 Tagen seit Publikation eingeräumt, um beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens zu verlangen und die in diesem Verfahren voraussichtlich entstehenden Kosten von CHF 5000.– vorzuschliessen. Für den Fall höherer Kosten wird die Einforderung weiterer Kostenvorschüsse vorbehalten.  
4. Vorerst Erben, dann Gläubiger und schliesslich Dritte, die ein Interesse geltend machen, werden darauf hingewiesen, dass sie innert 20 Tagen seit Publikation die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen können, sofern sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen, und der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 1 SchKG).  
5. Auf entsprechende Begehren der Pfandgläubiger innert 20 Tagen seit Publikation verwertet das Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, die Pfänder, sofern der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 2 SchKG).  
6. Wird kein Vorschuss geleistet und erfolgt kein Begehren gem. Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG, verwertet das Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, die Aktiven ohne weitere Formalitäten. (Art. 230a Abs. 4 SchKG).  
3601 Thun, 9. Juli 1999

Gerichtskreis X Thun  
Die Gerichtspräsidentin 3: Meyers

**Bern** (12648)  
Schuldner: **Glaus Paul**, geb. 19. Dezember 1950, von Rüschegg, Bahnhofstrasse 83, 3613 Steffisburg, Inhaber der Einzelirma «Food & Non-Food supply», Bahnhofstrasse 83, 3613 Steffisburg.  
Datum der Eröffnung: 9. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss SchKG 231.  
Eingabefrist bis 10. August 1999.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 19. Juli 1999 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf den Erwerb der Aktiven beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach, 3601 Thun, einzureichen. Stillschweigen wird als Zustimmung zur vorzeitigen Verwertung ausgelegt.  
Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach, 3601 Thun, schriftlich geltend zu machen.

3601 Thun, 5. Juli 1999

Konkursamt Berner Oberland  
Dienststelle Thun  
Der Leiter: M. von Dach

**Luzern** (12700)  
**Konkursamtliche Nachliquidation**  
 Der Nachlass der am 2. April 1999 verstorbenen *Bachmann Cäcilia Magdalena* selig, geboren am 22. November 1944, von Uznach SG, Neuenkirch und Rain, wohnhaft gewesen in 6020 Emmenbrücke, Gersagstrasse 27, wird auf dem Konkursweg liquidiert.  
 Datum der Liquidationsöffnung: 2. Juli 1999.  
 Eingabefrist: 19. Juli 1999.  
 Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderung bereits im vorausgegangen Rechnungsruf zum öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, haben jedoch innert der Eingabefrist die Beweismittel für ihre Forderung an das Konkursamt einzu-senden.  
 Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kosten-vorschuss leistet.  
 6020 Emmenbrücke, 5. Juli 1999 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (12701)  
 Schuldner: *Poleni Patrick*, geboren am 20. Juni 1971, von Basel, bisher Untere Halten 3, 6032 Emmen, neu c/o Restaurant zur Brücke, Regens-bergstrasse 175, 8050 Zürich.  
 Konkursöffnung: 25. Juni 1999 zufolge Insolvenzerklärung.  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 9. August 1999 (Valuta: 25. Juni 1999).  
 6020 Emmenbrücke, 5. Juli 1999 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (12702)  
**Vorläufige Konkurspublikation**  
 Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, hat mit Entscheid vom 2. Juni 1999 über *Kesselmark-Eugster Rita*, geboren 21. April 1943, von Altstätten SG, Geschäftsfrau, Weidhofstrasse 18, *Udligenswil*, den Konkurs zufolge Wechselbetreibung eröffnet. Die Konkursistin ist Inhaberin der Einzelfirmen:  
 - Kesselmark-Eugster Rita, Spielautomaten-Salons, Weidhofstrasse, Udligenswil  
 - Restaurant Züribeck, Kesselmarkt-Eugster Rita, Pfisterstrasse, Reinach AG  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6011 Kriens, 9. Juli 1999 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (12703)  
 Schuldnerin: *Dill-Giger Margrit*, geb. 14. April 1951, von Pratteln BL, Verkäuferin, Dreilindenstrasse 17, 6006 Luzern.  
 Konkursöffnung: 11. Juni 1999 zufolge Insolvenzerklärung.  
 Eingabefrist: 10. August 1999.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Ver-fahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss lei-stet.  
 6000 Luzern 5, 5. Juli 1999 Konkursamt Luzern-Stadt

**Schwyz** (12782)  
 Schuldner: *Barletta Gaetano*, geboren 5. November 1966, italienischer Staatsangehöriger, 8852 Altendorf, Tschuopstrasse 23.  
 Konkursöffnung: 28. Juni 1999.  
 Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Frist zur Forderungseingabe: 10. August 1999.  
 8853 Lachen, 5. Juli 1999 Konkursamt March

**Schwyz** (12592)  
 Schuldner: *Schneider-Hämmerli Harald*, geb. 6. September 1959, öster-reichischer Staatsangehöriger, Inhaber der EF «Organisation H. S., Harald W. Schneider», 8632 Tann, wohnhaft in 8863 Buttikon, Sonnen-park 27.  
 Konkursöffnung: 18. Mai 1999.  
 Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Frist zur Forderungseingabe: 9. August 1999.  
 8853 Lachen, 2. Juli 1999 Konkursamt March

**Nidwalden** (12718)  
**Vorläufige Konkurspublikation**  
 Über *Horath Rudolf*, Obermattweg 12, 6052 Hergiswil, Inhaber der Einzelfirma Horath Engineering und Consulting, hat der Einzelrichter in Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden, 6370 Stans, am 10. Juni 1999 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung den Konkurs eröffnet.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6370 Stans, 6. Juli 1999 Konkursamt Nidwalden Engelbergstrasse 34, Stans

**Zug** (12414)  
 Schuldnerin: *Ecola AG*, Lettenstrasse 7, 6343 Rotkreuz, Gemeinde Risch.  
 Datum der Konkursöffnung: 7. Juni 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 9. August 1999.  
 Liegenschaft:  
 Grundstück Nr. 6266 Stockwerkeinheit, 47.400/1000 Miteigentum an GS 847 mit Sonderrecht an Gewerberäumlichkeiten im 2. Oberge-schoss, (selbständiges und dauerndes Recht, Baurecht gültig bis 31. De-zenber 2087), Lettenstrasse 7, 6343 Rotkreuz/Gemeinde Risch.  
 6301 Zug, 29. Juni 1999 Konkursamt Zug

**Zug** (12488)  
 Über *Lanz Beat*, geboren 24. April 1959, von Leimiswil BE, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Beat Lanz Ver-trieb», Brettigen, 6313 Menzingen, ist mit Verfügung des Konkursrich-ters des Kantons Zug vom 2. Juni 1999 der Konkurs eröffnet worden.  
 Dem Schuldner wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkurs-masse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte des Schuldners besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird auf-gefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6301 Zug, 1. Juli 1999 Konkursamt Zug

**Zug** (12489)  
 Schuldner: *Stuedler Ulrich*, geboren 29. Mai 1947, von Gadmern BE, Al-bisstrasse 45, 6312 Steinhäusen (vorher Birkenmatt 5, 6343 Rotkreuz, Gemeinde Risch).  
 Datum der Konkursöffnung: 2. Juni 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 6. August 1999.  
 6301 Zug, 1. Juli 1999 Konkursamt Zug

**Solothurn** (12593)  
 Gemeinschuldnerin: *Flück AG, Bauunternehmung in Liquidation*, Herrenweg 8 (vormals Königshofweg 13), 4500 Solothurn.  
 Datum der Konkursöffnung: 1. Juni 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 9. August 1999 (Die Forderungen sind Wert 1. Juni 1999 aufzurechnen).  
 Sofern die Mehrheit der Gläubiger bis zum 9. August 1999 nicht Ein-spruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven einzeln oder gesamthaft durch Freihandverkauf best-möglichst zu verwerten, wobei auch jedem einzelnen Gläubiger das Recht zusteht, innerhalb der genannten Frist schriftliche Kaufsange-bote zu machen.  
 4501 Solothurn, 2. Juli 1999 Konkursamt Stadt Solothurn: René Schöni, Abteilungsleiter

**Solothurn** (12704)  
 Gemeinschuldner: *Jaggi Ulrich*, 1948, Koch, von Etziken, in *Kriegster-ten*, Hauptstrasse 66.  
 Eigentümer folgender Grundstücke: GB Kriegstetten Nrn. 154 + 155.  
 Datum der Konkursöffnung: 20. Mai 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis und mit 9. August 1999 [alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 20. Mai 1999 (Datum der Konkurs-eröffnung) aufzurechnen].  
 4501 Solothurn, 5. Juli 1999 Konkursamt Wasseramt

**Solothurn** (12705)  
 Gemeinschuldner: *Mast Rudolf*, 1935, technischer Handelsreisender, in *Biberist*, Burgunderstrasse 9.  
 Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Biberist Nr. 2006.  
 Datum der Konkursöffnung: 28. Januar 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis und mit 9. August 1999 [alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 28. Januar 1999 (Datum der Konkurs-eröffnung) aufzurechnen].  
 Sofern die Mehrheit der Gläubiger bis zum 9. August 1999 nicht Ein-sprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven einzeln oder gesamthaft durch Freihandverkauf best-möglichst zu verwerten, wobei auch jedem einzelnen Gläubiger das Recht zusteht, innerhalb der genannten Frist schriftliche Kaufsangebote zu machen. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
 Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort beim unterzeichneten Kon-kursamt anzumelden.  
 4501 Solothurn, 5. Juli 1999 Konkursamt Wasseramt

**St. Gallen** (12490)  
 Schuldnerin: *Cantore Heidi*, geboren 11. Mai 1952, von Österreich/Ita-lien, Verkäuferin, Unterdorfstrasse 8a, 9443 Widnau.  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 23. Juni 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 23. Juni 1999).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 23. Juni 1999) bis 11. August 1999.  
 9471 Buchs, 1. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: M. Bänziger

**St. Gallen** (12491)  
 Schuldner: *Graf Jakob*, geboren 15. Januar 1953, von Rebstein SG, La-gerarbeiter, Hohenemserstrasse 20 D, 9444 Diepoldsau.  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 21. Juni 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 21. Juni 1999).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 21. Juni 1999) bis 11. August 1999.  
 9471 Buchs, 1. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: M. Bänziger

**St. Gallen** (12706)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Schuldnerin: *Bodensee Medien GmbH*, Zürcherstrasse 2, 9500 Wil.  
 Konkursöffnung: 1. Juli 1999.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 9242 Oberuzwil, 5. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: Ghirlanda

**St. Gallen** (12766)  
 Schuldnerin: *Iso-Concept GmbH*, Scholtinoss 19, 9527 Niederhelfen-schwil.  
 Konkursöffnung: 9. Juni 1999  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 5. Juli 1999).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 9. Juni 1999): bis 9. August 1999.  
 9242 Oberuzwil, 6. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

**Graubünden** (12594)  
 Schuldner: *Jörger Marcel*, geb. 12. September 1956, Bürger von Vals, wohnhaft in 7130 Ilanz, Schulstrasse 12, im HR eingetragen unter Mar-cel Jörger, Plattenbeläge, Via S. Clau Sura 18, 7130 Ilanz.  
 Datum der Konkursöffnung: 11. Juni 1999. Insolvenzerklärung SchKG 191.  
 Eingabefrist: 9. August 1999 (Valuta 11. Juni 1999).  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren gemäss Art. 231 durch-geführt, sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 7130 Ilanz, 8. Juli 1999 Konkursamt Ilanz: A. Chistell

**Graubünden** (12707)  
 Gemeinschuldner: *Beltrame Bruno*, geboren am 28. Mai 1943, von Rossa GR, wohnhaft in 7306 Fläsch, Oberdorf 1 D.  
 Datum der Konkursöffnung: 30. Juni 1999, Insolvenzerklärung (Art. 191 SchKG).  
 Eingabefrist: 16. August 1999.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren gemäss Art. 231 SchKG durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kos-tenvorschuss leistet.  
 7304 Maienfeld, 5. Juli 1999 Konkursamt Maienfeld: Forti Stocker

**Grigioni** (12708)  
**Continuazione della procedura di fallimento**  
 (art. 231 LEF)  
 Fallita: *Leasinvest AG in liquidazione*, 6535 Roveredo GR.  
 Data del decreto: 2 luglio 1999.  
 Termine per le insinuazioni dei crediti: 13 agosto 1999.  
 Bene immobile sito in territorio del comune di Grenchen: particella n. 4933, 68 a 65 m<sup>2</sup>, terreno in zona industriale e artigianale con ufficio n. 9 e fabbrica n. 11.  
 Valore di stima: CHF 3 500 000.-.  
 I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine del 30 luglio 1999, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv 2 e 3 CFS.  
 La procedura di fallimento, già sospesa per mancanza di attivo (vedi FUSC, FU GR e FU SO dell'11-17 giugno 1999) è continuata medi-ante procedura sommaria prevista dall'art. 231 LEF, a seguito di versa-mento dell'anticipo spese.  
 6535 Roveredo, 5 luglio 1999 Ufficio del circolo di Roveredo GR: U. Pizzetti, uff.

**Grigioni** (12709)  
**Continuazione della procedura di fallimento**  
 (art. 231 LEF)  
 Fallita: *Mesolcar S.A.*, 6535 Roveredo GR.  
 Data del decreto: 2 luglio 1999.  
 Termine per le insinuazioni dei crediti: 13 agosto 1999.  
 I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine del 30 luglio 1999, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv 2 e 3 CFS.  
 La procedura di fallimento, già sospesa per mancanza di attivo (vedi FUSC, FU GR e FU TI dell'11-17 giugno 1999) è continuata mediante procedura sommaria prevista dall'art. 231 LEF, a seguito di versamento dell'anticipo spese.  
 6535 Roveredo, 5 luglio 1999 Ufficio del circolo di Roveredo GR: U. Pizzetti, uff.

**Aargau** (12710)  
 Gemeinschuldnerin: *De Sangro-Torriani Renata*, geb. 7. August 1952, von Mendrisio, in 5413 Birnenstorf AG, Chrüzweg 9.  
 Datum der Konkursöffnung: 22. April 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 13. August 1999 (Wert 22. April 1999).  
 5402 Baden, 9. Juli 1999 Konkursamt Baden

**Aargau** (12415)  
 Schuldner: *Gugelmann Walter*, geboren 28. September 1951, von Staf-felbach AG, Pestalozzistrasse 78, 5242 Birr.  
 Datum der Konkursöffnung: 21. Juni 1999.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 13. August 1999 (Wert per 21. Juni 1999).  
 5201 Brugg, 9. Juli 1999 Konkursamt Brugg in Brugg

**Aargau** (12711)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Das Gerichtspräsidium Laufenburg eröffnete mit Erkenntnis vom 18. Juni 1999 den Konkurs über die *Awag Sibold AG*, Handel mit sowie Import und Export von Waren verschiedener Art, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5080 Laufenburg, Baslerstrasse 19.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 5201 Brugg, 9. Juli 1999 Konkursamt Laufenburg in Brugg

**Aargau** (12712)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Das Gerichtspräsidium Laufenburg eröffnete mit Erkenntnis vom 22. Juni 1999 den Konkurs über *Keller Dieter*, geb. 31. Dezember 1953, von Endingen, Untere Wasengasse 32, 5080 Laufenburg, ehemaliger In-haber der Einzelfirma Restaurant zum Schiff, D. Keller, Flughasse 156, 5080 Laufenburg.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 5201 Brugg, 9. Juli 1999 Konkursamt Laufenburg in Brugg

**Aargau** (12595)  
 Schuldner: *Diethelm-Schauvelbühl Emil Guido*, geb. 12. Februar 1948, von Schübelbach SZ, Schweißstrasse 17, 5630 Muri AG, Inhaber der Einzelfirma Diethelm-Schauvelbühl Treuhandbüro mit gleichem Domi-zil.  
 Datum der Konkursöffnung: 12. Mai 1999.  
 Der Schuldner ist Eigentümer folgender Grundstücke:  
 - GB Muri Nr. 2433, Plan 38, Parz. 2823  
 - GB Bremgarten Nr. 49, Plan C 32, Parz. 351  
 - GB Bremgarten Nr. 52, Plan C 32, Parz. 278  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 13. August 1999 (Wert 12. Mai 1999).  
 5201 Brugg, 9. Juli 1999 Konkursamt Muri in Brugg

**Aargau** (12416)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Das Gerichtspräsidium Rheinfelden eröffnete mit Beschluss vom 27. Mai 1999 den Konkurs über *Galli Guido*, geboren 11. August 1952, von Eggwil BE, Batastrasse 19, 4313 Möhlin, Inhaber der Einzelfirma Galli & Co. mit gleichem Domizil.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 5201 Brugg, 9. Juli 1999 Konkursamt Rheinfelden in Brugg

**Aargau** (12649)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Das Gerichtspräsidium Zurzach eröffnete mit Beschluss vom 24. Juni 1999 den Konkurs über *Fux Walter*, geb. 21. Januar 1959, von Zürich, Bunt 27, 5465 Mellikon, nun: Bergacker 76, 8046 Zürich, Inhaber der Einzelfirma LHL Handelsunternehmen Fux, Müliwisstrasse 216, 5467 Fisibach.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 5201 Brugg, 9. Juli 1999 Konkursamt Zurzach in Brugg

**Aargau** (12713)  
Liquidat: **Benz Alice Lea**, geb. 3. September 1912, von Leibstadt AG, wohnhaft gewesen Effingerweg 9, 5000 Aarau, gestorben am 2. März 1999.  
Datum der Liquidationseröffnung: 17. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 13. August 1999.

Konkursamt Aarau  
Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (12714)  
Schuldner: **Guidarelli Vincenzo**, 16. September 1959, italienischer Staatsangehöriger, Hünereidweg 2, 5034 Suhre.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 12. August 1999.

5036 Oberentfelden, 9. Juli 1999  
Konkursamt des Bezirks Aarau  
Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (12715)  
Liquidat: **Schneider Lina Rosa**, geb. 22. März 1917, von Niedergögen AG, wohnhaft gewesen Schwarzenbachstrasse 9, 5737 Menziken, gestorben am 21. Februar 1999.  
Datum der Liquidationseröffnung: 24. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 13. August 1999.

5036 Oberentfelden, 9. Juli 1999  
Konkursamt Kulm  
Postfach, Oberentfelden

**Thurgau** (12762)  
**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Gemeinschuldner: **Schrepler Hans Peter**, geboren 11. Mai 1956, von Obalden, gestorben 17. März 1999, wohnhaft gewesen in 8500 Frauenfeld, Zürcherstrasse 61.  
Eigentümer des nachfolgenden Grundstückes:  
Im Grundbuch Frauenfeld  
Liegenschaft Nr. 573 = 550 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit: Wohnhaus und Bäckerei Assek.Nr. 241.753, Zürcherstrasse 61, Oekonomiegebäude Assek.Nr. 241.888  
Datum der Konkurseröffnung: 18. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 9. August 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist sämtliche beweglichen Gegenstände der Konkursmasse gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Kaufsofferten müssen bis spätestens 9. August 1999 beim Kant. Konkursamt eingegangen sein. Innert gleicher Frist haben sich ferner alle Beteiligten, welche allenfalls vom Recht des höheren Angebotes nach SchKG Art. 256 Abs. 3 Gebrauch machen wollen, beim Kant. Konkursamt zu melden.  
Des weiteren möchte die Konkursverwaltung darauf hinweisen, dass bis zum Verkauf der beweglichen und unbeweglichen Gegenstände eine interimsistische Lösung gefunden wurde, damit der Geschäftsbetrieb wie bis anhin weitergeführt werden kann.

8510 Frauenfeld, 6. Juli 1999  
Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld

**Thurgau** (12636)  
Gemeinschuldner: **Wetti Urs**, geboren 7. Mai 1953, Kunststoffbeschichtungen, von Zürich, in 8524 Buch b. Frauenfeld, Trütlikerstrasse.  
Eigentümer folgenden Grundstückes:  
Parzelle Nr. und E.-Bl. 399 provisorisches Grundbuch Buch 15,15 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten - Buch - mit Wohnhaus und Werkstatt Assek.Nr. 106, Stall Assek.Nr. 37.  
Datum der Konkurseröffnung: 27. Mai 1999.  
Summarisches Verfahren, SchKG Artikel 231.  
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten bis 9. August 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.

8510 Frauenfeld, 5. Juli 1999  
Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld

**Thurgau** (12637)  
Gemeinschuldnerin: **ZISE AG**, vormals Zimmerli Seegarage AG, Hauptstr. 131, 8274 Tägerwilen.  
Eigentümerin folgender Grundstücke:  
im Grundbuch Tägerwilen  
15 a 07 m<sup>2</sup> Einzel-Blatt/Parzelle Nr. 369, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, mit Wohnhaus und Autoreparaturwerkstatt Assek.Nr. 465,  
Garage, an der Hauptstr. 131  
9 a 87 m<sup>2</sup> Einzel-Blatt/Parzelle Nr. 368, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, bei der Station MthB  
11 a 09 m<sup>2</sup> Einzel-Blatt/Parzelle Nr. 366, Feld, bei der Station MthB  
11 a 42 m<sup>2</sup> Einzel-Blatt/Parzelle Nr. 938, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, mit: Büro- und Werkhalle Assek.Nr. 884 an der Hauptstr. 134  
Datum der Konkurseröffnung: 1. Juni 1999.  
Summarisches Verfahren, SchKG Artikel 231.  
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis 9. August 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
Die Konkursverwaltung beabsichtigt, nach Ablauf der Eingabefrist sämtliche beweglichen Gegenstände der Konkursmasse, z. B. Betriebsrichtungen, Maschinen, Apparate, Ersatzteillager, 2 Autos: Citroën Saxia 2.0i, JG 96; Citroën Xsara 1.4i, JG 97, gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Kaufsofferten müssen bis spätestens 9. August 1999 beim Kant. Konkursamt eingegangen sein. Innert gleicher Frist haben sich ferner alle Beteiligten, welche allenfalls vom Recht des höheren Angebotes nach SchKG Art. 256 Abs. 3 Gebrauch machen wollen, beim Kant. Konkursamt zu melden.  
Im übrigen wird verwiesen auf das Amtsblatt des Kantons Thurgau.

8510 Frauenfeld, 5. Juli 1999  
Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld

**Ticino** (12716)  
**Avviso provvisorio d'apertura di fallimento**  
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona comunica agli interessati che il Pretore del Distretto di Bellinzona, ha dichiarato i seguenti fallimenti:  
7 giugno 1999 **Fratelli Guidotti SA, Monte Carasso**  
19 aprile 1999 **Londino Giuseppe, Lavena Ponte Tresa**  
Gli avvisi di apertura della procedura con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti, saranno pubblicati prossimamente.  
6501 Bellinzona, 5 luglio 1999  
Ufficio fallimenti di Bellinzona:  
A. Cometta, uff.

**Ticino** (12717)  
Fallita: **Natural-life di Ennio De Bernardi, Lumino**.  
Data di apertura del fallimento: 24 marzo 1999.  
Procedura sommaria: autorizzata con decreto 1° luglio 1999 del Pretore di Bellinzona.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 9 agosto 1999.  
I debitori del fallito e tutti coloro che detengono beni di proprietà dello stesso, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine del 19 luglio 1999, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.  
6501 Bellinzona, 5 luglio 1999  
Ufficio fallimenti di Bellinzona:  
A. Cometta, uff.

**Ticino** (12650)  
Fallita: **Mazva SA in liq., 6830 Chiasso**.  
Data del decreto di apertura di fallimento: 10 giugno 1999 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Sud.  
Data del decreto di procedura sommaria: 1° luglio 1999 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Sud.  
Termine per la notifica dei crediti: 9 agosto 1999.  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 9 agosto 1999, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 n. 2-3 CP.  
6850 Mendrisio, 5 luglio 1999  
Ufficio fallimenti di Mendrisio:  
A. Caimi, uff.

**Ticino** (12596)  
Fallita: **Schuster Cornelia** u Weu Klaus, nata il 28 luglio 1969, nubile, da Uzwil-Henau SG, domiciliata a 6853 Ligornetto, via Bernasconi 4a.  
Data del decreto di apertura di fallimento: 4 giugno 1999 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Nord.  
Data del decreto di procedura sommaria: 30 giugno 1999 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Nord.  
Termine per la notifica dei crediti: 9 agosto 1999.  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi, a questo Ufficio, entro il termine del 9 agosto 1999, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 n. 2-3 CP.  
6850 Mendrisio, 5 luglio 1999  
Ufficio fallimenti di Mendrisio:  
A. Caimi, uff.

**Ticino** (12783)  
**Continuazione alla procedura di fallimento in via ordinaria**  
(art. 232 LEF)  
Fallita: **Lugacommerci SA, Lugano**.  
Data del decreto di apertura: 17 maggio 1999 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 9 agosto 1999.  
Prima adunanza dei creditori: Martedì 27 luglio 1999 presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.  
La procedura viene continuata a seguito dell'avvenuto anticipo spese richiesto nell'avviso di apertura del fallimento e sospensione della procedura apparso sul Foglio ufficiale cantonale n. 50 del 25 giugno 1999.  
Avvertenza: si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporra entro 10 giorni, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti a trattative private.  
6962 Viganello, 9 luglio 1999  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (12597)  
Fallite: Succession répudiée de **Audergon Ingrid**, 1970, qv. avenue de la Sallaz 39 à **Lausanne**, décédée le 26 février 1999.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 juin 1999.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 9 août 1999.  
1014 Lausanne, 1er juillet 1999  
Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12598)  
Faillite: Succession répudiée de **Burkhalter Maria das Graças**, 1956, qv. rue de la Borde 32 à **Lausanne**, décédée le 29 décembre 1998.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 juin 1999.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 9 août 1999.  
1014 Lausanne, 1er juillet 1999  
Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12417)  
Faillite: Succession répudiée de **Degiez Gérald**, né le 4 septembre 1930, q.v. domicilié rue du Valentin 24, **Lausanne**, décédé le 3 avril 1999.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 mai 1999.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 9 août 1999.  
1014 Lausanne, 9 juillet 1999  
Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12492)  
Faillite: succession répudiée de **Hürlimann Heinz**, né le 29 juillet 1945, q.v. domicilié route du Pavement 59, à **Lausanne**, décédé le 28 avril 1999.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 juin 1999.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 9 août 1999.  
1014 Lausanne, 9 juillet 1999  
Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12418)  
Faillite: **Silvestri Pascale**, née le 26 avril 1963, originaire de Orsonnens, domiciliée Montolivet 14, 1006 **Lausanne**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 juin 1999.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 9 août 1999.  
1014 Lausanne, 9 juillet 1999  
Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12493)  
Faillite: **Houlmann Jacques Olivier**, fils de René et d'Hélène née Grobety, marié à Dominique née Weibel, né le 24 juin 1963, originaire de Montelon JU, domicilié à 1132 **Lully-sur-Morges**, route de Morges, «maison Dupuis».  
Date du prononcé: 16 juin 1999.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 9 août 1999.  
1110 Morges, 9 juillet 1999  
Office des faillites de Morges

**Vaud** (12494)  
Faillite: succession répudiée **Küng Hermine**, née le 24 janvier 1920, fille de Giovanni Camillo Ghirardi et de Luigia Rosa née Zanolini, veuve de Jean Victor Küng, originaire de Vevey, domiciliée de son vivant avenue Gilamont 56, à **Vevey**, et décédée le 27 avril 1999.  
Date du prononcé: 31 mai 1999.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 9 août 1999.  
1800 Vevey, 1er juillet 1999  
Office des faillites de Vevey:  
B. Chappuis, préposé

**Wallis** (12599)  
Gemeinschuldner: **Teuscher Jacques**, des Heinz, Restaurant Bahnhof (Pächter), 3994 **Lax VS**.  
Konkursöffnung: 21. Mai 1999.  
Summarisches Konkursverfahren Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
Eingabefrist: 9. August 1999.  
Die Forderungen sind mit Wert 21. Mai 1999 aufzurechnen und unter Beilage der Beweismittel (Fotokopien) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
3994 Lax, 2. Juli 1999  
Konkursamt Goms:  
B. Ittig

**Valais** (12419)  
Faillite: Succession répudiée de feu **Savioz Simone**, d'Eugène Chappuis, 3965 **Chippis**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 25 mai 1999.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.  
3960 Sierre, 1er juillet 1999  
Office des faillites de Sierre:  
M. Berthod, substitut

**Genève** (12420)  
Failli: 1999 000480 G/RDR1  
Succession répudiée **Santschy Eric**, né le 24 septembre 1950, décédé le 29 mai 1997, origine: Vaud, profession: qv. ramoneur, domicilié rue du Grand-Pré 49, 1202 **Genève**.  
Deuxième sommation aux titulaires de servitudes devant la nue-propriété 1/3 sur la commune de Mollens VD, sis au lieu-dit «Au Village». Parcelle no 52 de laquelle il dépend:  
Ferme agricole et habitation datant du XVIIIe siècle d'une surface totale de 522 m<sup>2</sup>.  
Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'office des faillites dans les 30 jours, en joignant les moyens de preuve qu'ils possèdent. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.  
1211 Genève 24, 9 juillet 1999  
Office des faillites Rive-Droite  
Le préposé: B. Roulin

### Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230, 230a)

**Zürich** (12421)  
Über die Erbschaft von **Forrer Barbara**, geboren 13. Dezember 1962, von Wildhaus, wohnhaft gewesen an der Triemlistrasse 153, 8047 **Zürich**, gestorben am 9./10. April 1999, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Mai 1999 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 25. Juni 1999 mangels Aktiven eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4500.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8048 Zürich, 28. Juni 1999  
Konkursamt Altstetten-Zürich  
Altstetterstrasse 142, Postfach 1385, Zürich

**Zürich** (12495)  
Über die **Calore und Brändli, Kollektivgesellschaft**, mit Sitz in **Zürich**, Heinrichstrasse 259, 8005 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Mai 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 30. Juli 1999 mangels Aktiven eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8026 Zürich, 1. Juli 1999  
Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach, Zürich

**Zürich** (12600)  
Über **Fricke Jörg Hans**, geboren 5. Juli 1941, Treuhänder, von Aarau AG, Motorenstrasse 21, 8005 **Zürich**, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Longstreet Consulting Fricke», mit Sitz in Zürich, Motorenstrasse 21, 8005 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. November 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 1. Juli 1999 mangels Aktiven eingestellt worden. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 12 000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8026 Zürich, 2. Juli 1999  
Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach, Zürich

**Zürich** (12651)  
Über die Erbschaft von **Elsener Topal Marlies**, geb. 3. März 1952, von Menzingen ZG, wohnhaft gewesen Auwiesenstrasse 21, 8050 **Zürich** 12, gestorben am 22./23. März 1999, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Juni 1999 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 2. Juli 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8050 Zürich, 5. Juli 1999 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Schaffhauserstrasse 331, Postfach 8833, Zürich

Zürich (12601)

Über den Nachlass von **Gessler René**, geboren 27. Mai 1914, Bürgerort: Zurzach AG, Murwiesenstrasse 47, 8057 Zürich, gestorben 1. März 1999, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 25. Mai 1999 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 30. Juni 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 2000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8050 Zürich, 2. Juli 1999 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
Postfach 8833, Zürich

Zürich (12496)

Über die Erbschaft von **Frei Karl**, geb. 11. Juli 1923, von Bassersdorf und Hagenbuch, wohnhaft gewesen Bahnhofstrasse 4, 8303 Bassersdorf, gestorben am 10. Februar 1999, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 4. Mai 1999 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 24. Juni 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4500.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8303 Bassersdorf, 2. Juli 1999 Konkursamt Bassersdorf  
Plätzliweg 4, Postfach, Bassersdorf

Zürich (12422)

Über **Fatseas Niko**, geboren 11. Juni 1968, von Bülach, Seestrassen 825, 8706 Meilen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 13. April 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 28. Juni 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 3000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8706 Meilen, 30. Juni 1999 Konkursamt Meilen  
Dorfstrasse 81, Postfach, Meilen

Zürich (12423)

Über **Bürgisser Georg Friedrich**, geboren 22. April 1946, von Littau LU, Seeguetstrasse 1, 8804 Au-Wädenswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 7. Juni 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 24. Juni 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 3000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8820 Wädenswil, 9. Juli 1999 Konkursamt Wädenswil  
Zugerstrasse 16, Postfach 464;  
Bruno Zollinger, Notar-Stellvertreter

Zürich (12424)

Über **Stiefel Bürgisser Pia**, geboren 6. Juni 1946, von Littau LU, Seeguetstrasse 1, 8804 Au-Wädenswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 7. Juni 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 24. Juni 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 3000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8820 Wädenswil, 9. Juli 1999 Konkursamt Wädenswil  
Zugerstrasse 16 Postfach 464;  
Bruno Zollinger, Notar-Stellvertreter

Zürich (12497)

Über die Erbschaft von **Haldmann-Peyer Hans Rudolf**, geb. 24. August 1919, von Winterthur und Bowil BE, ohne festen Wohnsitz, zuletzt wohnhaft gewesen Via Besso 37, 6900 Lugano, gestorben am 23. April 1998 in D-Kassel, Inhaber der Rolinx SA, mit Sitz in Lugano, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 23. April 1999 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 27. Mai 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 6000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8401 Winterthur, 9. Juli 1999 Konkursamt Winterthur-Altstadt  
Stadthausstrasse 12, Postfach 648, Winterthur

Zürich (12602)

Über die Erbschaft von **Zlatka Stepanovic**, geboren 1. September 1963, von Jugoslawien, wohnhaft gewesen Neuwiesenstrasse 14, 8400 Winterthur, gestorben am 7. Dezember 1998, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 20. Mai 1999 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 29. Juni 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 20. Juli 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 3000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8401 Winterthur, 9. Juli 1999 Konkursamt Winterthur-Altstadt  
Stadthausstrasse 12, Postfach 648, Winterthur

Zürich (12652)

Über die Erbschaft von **Rauh Karl Erhard**, geb. 20. Juni 1944, deutscher Staatsangehöriger, Koch, wohnhaft gewesen Mettlenstrasse 28, 8409 Winterthur, gestorben am 31. Januar 1999, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 15. Juni 1999 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 30. Juni 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8401 Winterthur, 5. Juli 1999 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
Stadthausstrasse 12, Postfach 689, Winterthur

Zürich (12603)

Über die Erbschaft von **Schwengeler Hermann**, geboren 28. Februar 1947, von Winterthur, wohnhaft gewesen Auenrainstrasse 10, 8406 Winterthur, gestorben am 23. März 1999, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 20. Mai 1999 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 22. Juni 1999 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 4000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.

8401 Winterthur, 2. Juli 1999 Konkursamt Wülflingen-Winterthur  
Stadthausstrasse 12, Postfach 677, Winterthur

Bern (12425)

Schuldnerin: **Auto Kipper AG**, Riedbachstrasse 195, 3027 Bern.  
Datum der Eröffnung: 7. Juni 1999.  
Depositionsfrist: 19. Juli 1999.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von CHF 4000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3011 Bern, 30. Juni 1999 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

Bern (12426)

Schuldner: **Kästli Daniel**, geboren 14. Juli 1955, von Signau BE, Kapellenring 6, 3032 Hinterkappelen; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Kästli Daniel, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien, Dalmaziaquai 31, 3005 Bern.

Datum der Eröffnung: 23. Februar 1999.  
Depositionsfrist: 19. Juli 1999.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von CHF 4000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3011 Bern, 28. Juni 1999 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

Bern (12653)

Nachträgliche Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven  
Schuldnerin: **Avato Lyss GmbH**, Kirchenfeldstrasse 9, 3250 Lyss.

Datum der Eröffnung: 21. September 1998.  
Datum der Konkursanmeldung: 30. Juni 1999.

Das Konkursverfahren wurde nachträglich mangels Aktiven eingestellt, und es wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. Juli 1999 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von CHF 6000.- leistet. Der bereits geleistete Kostenvorschuss von CHF 1500.- reicht zur Deckung der gesamten Verfahrenskosten nicht aus. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

2501 Biel, 5. Juli 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland

Bern (12604)

Schuldnerin: **Schlosser GmbH Oberhofen in Liquidation**, ehemals Schlossgasse 2, 3653 Oberhofen, nun Terbinerstrasse 50, 3930 Visp.

Datum der Eröffnung: 18. Mai 1999.  
Datum der Konkursanmeldung: 25. Juni 1999.

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1999 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von CHF 15 000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Die Pfandgläubiger können bis zum 19. Oktober 1999 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen.

3601 Thun, 5. Juli 1999 Konkursamt Berner Oberland  
Dienststelle Thun

Bern (12784)

Schuldner: **von Känel Gottfried Walter**, geboren 22. Mai 1915, von Aeschi bei Spiez, verheiratet, wohnhaft gewesen in 3752 Wimmis, Gurzelenstrasse 2, verstorben am 25. März 1999.

Verfügung des Gerichtspräsidenten I des Gerichtskreises XII Frutigen-Niedersimmental in seinem und im Namen des Betreibungs- und Konkursamtes Berner Oberland, Dienststelle Niedersimmental

- Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des von Känel Gottfried Walter vgt. wird mit Wirkung ab Montag, 5. Juli 1999, nachmittags 14 Uhr, den Konkurs eröffnet.
- Da nicht genügend freie Aktiven vorhanden sind, wird der Konkurs mangels Aktiven eingestellt.
- Den Gläubigern wird eine Frist von 20 Tagen seit Publikation eingeräumt, um beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Niedersimmental, die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens zu verlangen und die in diesem Verfahren voraussichtlich entstehenden Kosten von CHF 5000.- vorzuschiessen.
- Vorerst Erben, dann Gläubiger und schliesslich Dritte, die ein Interesse geltend machen, werden darauf hingewiesen, dass sie innert 20 Tagen seit Publikation die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen können, sofern sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen, und der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 1 SchKG).
- Auf entsprechendes Begehren der Pfandgläubiger innert 20 Tagen seit Publikation verwertet das Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Niedersimmental die Pfänder, sofern der Vorschuss für die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens nicht geleistet wird (Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG).

6. Wird kein Vorschuss geleistet und erfolgt kein Begehren gemäss Art. 230a Abs. 1 und 2 SchKG, verwertet das Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Niedersimmental, die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

3752 Wimmis, 9. Juli 1999 Gerichtskreis XII  
Frutigen-Niedersimmental  
Der Gerichtspräsident I: Jürg Staudenmann

Zug (12719)

Schuldnerin: **Beat Schmid AG**, Falkenweg 14, 6340 Baar.  
Konkursöffnung: 19. Mai 1999.  
Konkursanmeldung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 1. Juli 1999.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juli 1999 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Befinden sich in der Konkursmasse einer juristischen Person verpfändete Gegenstände so kann, wenn der Konkurs nach Art. 230 SchKG eingestellt worden ist, jeder Pfandgläubiger innert zwanzig Tagen seit der Publikation die Durchführung der Liquidation in bezug auf den ihm haftenden Gegenstand verlangen (Art. 230a SchKG).

6301 Zug, 5. Juli 1999 Konkursamt Zug

Zug (12427)

Schuldnerin: **Com Netzwerk AG** (vormals: UTG Communications [Europe] AG / United Telegroup [Europe] AG), Innere Güterstrasse 4, 6304 Zug.

Konkursöffnung: 11. Mai 1999.  
Konkursanmeldung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 28. Juni 1999.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juli 1999 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 12 000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 29. Juni 1999 Konkursamt Zug

Zug (12720)

Schuldnerin: **FNAT Franchising AG**, Metallstrasse 9a, 6300 Zug.  
Konkursöffnung: 21. Juni 1999.  
Konkursanmeldung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 2. Juli 1999.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juli 1999 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 5. Juli 1999 Konkursamt Zug

Zug (12721)

Schuldnerin: **ICS Integrierte Computer Systeme AG**, Poststrasse 24, 6304 Zug.  
Konkursöffnung: 15. September 1998.

Konkursanmeldung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 2. Juli 1999.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juli 1999 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von CHF 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 5. Juli 1999 Konkursamt Zug

Freiburg (12800)

Das am 10. Oktober 1996 eröffnete Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Erbschaft des **Brigger René**, geb. am 1. März 1944, wohnhaft gewesen in 1737 Plesselb, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten des Sensebezirkes, in Tafers, vom 28. September 1998 mangels Vermögen eingestellt worden.

Falls kein Gläubiger binnen 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung mittels Leistung eines Kostenvorschusses von CHF 3000.- die Durchführung der Liquidation verlangt, gilt das Verfahren als geschlossen.

1701 Freiburg, 30. Juni 1999 Kantonaes Konkursamt, Freiburg  
Der Vorsteher: B. Meuwly

Freiburg (12802)

Failli: **Cornu Pascal**, né le 7 août 1958, originaire de Romont, représentant, domicilié à 1485 Nuully.  
Par ordonnance du 24 juin 1999, le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, a suspendu pour défaut d'actifs les opérations de cette faillite, ouverte le 2 juin 1999.

Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de CHF 5000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.

1701 Freiburg, 6 juillet 1999 Office cantonal des faillites, Freiburg  
Le substitut: C. Ruttimann

Freiburg (12801)

Failli: **Huguet Jérôme**, né le 13 juin 1974, originaire de Morens, étancheur, domicilié à 1700 Freiburg, route Bonnefontaine 48.  
Par ordonnance du 29 juin 1999, le président du Tribunal de la Sarine, à Freiburg, a suspendu pour défaut d'actifs les opérations de cette faillite, ouverte le 22 février 1999.

Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de CHF 5000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.

1701 Freiburg, 6 juillet 1999 Office cantonal des faillites, Freiburg  
Le substitut: C. Ruttimann

Freiburg (12803)

Faillite: **Plexchem SA**, achat, vente, commerce, représentation commerciale et courtage de toutes matières premières, produits semi-ouvrés et produits finis, notamment de produits chimiques, ainsi que tous produits annexes et dérivés, 1700 Freiburg, rue de Lausanne 91.  
Par ordonnance du 25 juin 1999, le président du Tribunal de la Sarine, à Freiburg, a suspendu pour défaut d'actifs les opérations de cette faillite, ouverte le 10 mai 1999.

Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de CHF 5000.- dans un délai expirant dix jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.

1701 Freiburg, 6 juillet 1999 Office cantonal des faillites, Freiburg  
Le substitut: C. Ruttimann

**Solothurn** (12722)  
Über **Bühler Paul**, 1953, Aarburgerstrasse 105, 4600 **Olten**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 25. August 1998 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 29. Juni 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkurs verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von CHF 5000.- leistet (Nachforderung vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
4603 Olten, 5. Juli 1999 Konkursamt Olten-Gösgen

**Solothurn** (12723)  
Über die **Paul Bühler Architektur AG**, Aarburgerstrasse 111, 4600 **Olten**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 8. Mai 1998 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 29. Juni 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkurs verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von CHF 5000.- leistet (Nachforderung vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
4603 Olten, 5. Juli 1999 Konkursamt Olten-Gösgen

**Solothurn** (12498)  
Über **Seventour Stern AG**, Aarauerstrasse 88, 4600 **Olten**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 14. Mai 1999 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 25. Juni 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen die Durchführung des Konkurs verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von CHF 5000.- leistet (Nachforderung vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
4603 Olten, 29. Juni 1999 Konkursamt Olten-Gösgen

**Solothurn** (12724)  
Über die **Ami-Gesundheitssysteme GmbH, A. Wimmer in Liquidation**, Luzernerstrasse 9, 4528 **Zuchwil**, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Wasseramt am 29. April 1999 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 1. Juli 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, d. h. bis 19. Juli 1999, die Durchführung des Konkurs verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von CHF 5000.- leistet (Nachforderung vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
4501 Solothurn, 5. Juli 1999 Konkursamt Wasseramt

**St. Gallen** (12654)  
Schuldner: **Brütsch Johannes**, geb. 22. Januar 1962, von Büthenhardt SH, Zimmermann, wohnhaft: Ruhbergstrasse 15, 9000 **St. Gallen**, vorher: Treuckackerstrasse 28, 9000 St. Gallen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma WEGA Enterprises Hanspeter Brütsch, Treuckackerstrasse 28, 9000 St. Gallen.  
Konkursöffnung: 9. Juni 1999.  
Einstellungsverfügung: 22. Juni 1999.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1999 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von CHF 5500.- leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9001 St. Gallen, 5. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Die Konkursbeamtin: Sandra Germann

**St. Gallen** (12605)  
Schuldnerin: **Canex Engineering AG**, Erlackerstrasse 32, 9303 **Wittenbach** (vorher: Fairtec Engineering AG in 5300 Turgi AG).  
Konkursöffnung: 15. April 1997.  
Einstellungsverfügung: 22. Juni 1999.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1999 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von CHF 20 000.- leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9001 St. Gallen, 1. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: C. Platzer

**St. Gallen** (12606)  
Schuldnerin: **Debinski Marta Jadwiga**, polnische Staatsangehörige, geboren 18. Mai 1954, Marktfahrerin, Ländernachstrasse 33, 9435 **Heerbrugg**.  
Konkursöffnung: 17. Mai 1999.  
Einstellungsverfügung: 30. Juni 1999.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1999 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von CHF 6000.- leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9001 St. Gallen, 2. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Die Konkursbeamtin: A. Orlopp

**St. Gallen** (12607)  
Schuldnerin: **Lexus-Treuhand GmbH**, Zürcherstrasse 289, 9014 **St. Gallen**.  
Konkursöffnung: 17. Mai 1999.  
Einstellungsverfügung: 28. Juni 1999.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1999 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von CHF 6000.- leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9001 St. Gallen, 1. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: C. Platzer

**St. Gallen** (12608)  
Schuldnerin: **Verdana-Vertriebs AG**, Auerstrasse 9, 9435 **Heerbrugg**.  
Konkursöffnung: 17. Mai 1999.  
Einstellungsverfügung: 30. Juni 1999.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1999 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von CHF 6000.- leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9001 St. Gallen, 2. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Der Konkursbeamte: S. Klingli

**Aargau** (12428)  
Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete am 20. Mai 1999 den Konkurs über **Schlegel Walter**, geboren am 21. September 1947, von Buchs SG und St. Gallen, in 5400 **Baden**, Fluhmattstrasse 31, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 9. Juni 1999 mangels Aktiven wieder ein. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. Juli 1999 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von CHF 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5402 Baden, 9. Juli 1999 Konkursamt Baden

**Aargau** (12429)  
Das Gerichtspräsidium Muri eröffnete am 20. Mai 1999 den Konkurs über **Stübi Urs**, geboren 25. Mai 1951, von Rothenburg LU, Luzernerstrasse 31, 6042 **Dierwil**, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 24. Juni 1999 mangels Aktiven wieder ein. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1999 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von CHF 7000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5201 Brugg, 9. Juli 1999 Konkursamt Muri in Brugg

**Aargau** (12430)  
Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete am 25. März 1999 den Konkurs über **Kaiser Johann Julius**, 17. April 1943, wohnhaft 5430 **Wettingen**, Schartenstrasse 44, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 28. Juni 1999 mangels Aktiven wieder ein. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1999 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von CHF 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 9. Juli 1999 a.o. Konkursamt Aarau in Oberentfelden

**Aargau** (12725)  
Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete am 20. Mai 1999 den Konkurs über **Mithal Entertainment Service GmbH**, mit Sitz in 5400 **Baden**, Oberstadstrasse 8, c/o Karl Baldinot, 5400 Baden, Mellingerstrasse 104; Führung von Restaurationsbetrieben und Erbringung von Dienstleistungen für den Freizeitbereich, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 1. Juli 1999 mangels Aktiven wieder ein. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 1999 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von CHF 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen. Im Falle der definitiven Einstellung des Konkursverfahrens können ausgewiesene Pfandgläubiger die Verwertung ihres Pfandes bis spätestens 22. Oktober 1999 schriftlich beim ausserordentlichen Konkursamt Aarau verlangen. (Art. 230a SchKG).  
5036 Oberentfelden, 9. Juli 1999 a.o. Konkursamt Aarau Postfach 56, Oberentfelden

**Thurgau** (12639)  
Über **Eggstein Roger David**, geboren am 15. Juli 1951, von Herrisberg LU/Stadt Zürich, wohnhaft Obertor 29, 8253 **Diessenhofen**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Diessenhofen vom 23. April 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 29. Juni 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran innert gleicher Frist einen Barvorschuss von vorläufig CHF 4000.- (für das summarische Verfahren) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8510 Frauenfeld, 5. Juli 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Thurgau** (12638)  
Über **Küng Günther**, geboren 22. Mai 1958, von Wagenhausen, wohnhaft in 8574 **Lengwil-Oberhofen**, Zwerenweg, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma G. Küng Beraplan ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Kreuzlingen vom 15. Juni 1999 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 1. Juli 1999 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1999 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran innert gleicher Frist einen Barvorschuss von vorläufig CHF 5000.- (für das summarische Verfahren) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8510 Frauenfeld, 5. Juli 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Ticino** (12804)  
Fall. 10/1999

Fallita: **Novotra SA**, via Comacini 7, 6830 **Chiasso**.  
Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 26 marzo 1999 e 01/05 luglio 1999 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Sud.  
La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessuno dei creditori chieda, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle tasse e spese.  
Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 167).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 19 luglio 1999, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 n. 2-3 CP.  
6850 Mendrisio, 6 luglio 1999 Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

**Ticino** (12726)  
Fallita: **Blumar Sagl, Lugano**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 21 giugno 1999 e 2 luglio 1999 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64 III 167).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 19 luglio 1999, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.  
6962 Viganello, 9 luglio 1999 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (12431)  
Eredità giacente: **Ferreira Lopes José Antonio**, 1969, qdm. Antonio, cittadino portoghese, già domiciliato a **Caslano**, deceduto a Caslano il 1° marzo 1999.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 4 giugno 1999 e 25 giugno 1999 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle spese.

L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (SRF 64 III 167).  
I debitori dell'eredità giacente e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 20 luglio 1999, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.  
6962 Viganello, 9 luglio 1999 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello, L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (12727)  
Fallita: **Thuringia AG, Montagnola**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 4 giugno 1999 e 2 luglio 1999 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64 III 167).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 19 luglio 1999, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.  
6962 Viganello, 9 luglio 1999 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (12728)  
La faillite ouverte le 24 juin 1999 contre **Berset Herta**, née le 20 février 1944, originaire d'Autriche, inscrite au registre du commerce sous la raison «Tab's Berset», but: commerce de tabacs, journaux, boissons non alcoolisées et articles de diverse nature, route de Cossonay 1 B; 1008 **Prilly**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 juillet 1999 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 4500.- cette faillite sera clôturée.  
1014 Lausanne, 2 juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12499)  
La faillite ouverte le 17 juin 1999 contre **Diallo Catherine**, née le 1er mars 1962, originaire de Bavois et du Lieu VD, avenue Marc-Dufour 43, 1007 **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 juillet 1999 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 3500.-, cette faillite sera clôturée.  
1014 Lausanne, 9 juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12729)  
La faillite ouverte le 12 novembre 1998 contre **IM Façades Sàrl en liquidation**, travaux d'entreprise générale, en particulier rénovation de façades, Steilen A. 6, 1004 **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 juillet 1999 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 5000.-, cette faillite sera clôturée.  
1014 Lausanne, 2 juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12730)  
La faillite ouverte le 10 juin 1999 contre **West Coast Sàrl**, Petit-Chêne 12, à **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 juillet 1999 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
1014 Lausanne, 2 juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12507)  
La faillite ouverte le 26 avril 1999 contre la succession répudiée de **Ansermet Irène**, née le 13 mars 1913, décédée le 16. 01. 1999, originaire d'Arzier, q.v. EMS Maison de Bourgogne, chemin des Pâquerettes 17, 1260 **Nyon**, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 juillet 1999 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 4500.-, cette faillite sera clôturée.  
1260 Nyon, 9 juillet 1999 Office des faillites de Nyon

**Vaud** (12609)  
La faillite ouverte le 21 avril 1999 contre la succession répudiée de **Chappuis Josette-Françoise**, née le 20 février 1937, décédée le 23 septembre 1998, originaire de Lutry et Villette VD, q.v. rue du Borgeaud 43, 1196 **Gland**, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 juillet 1999 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 4500.-, cette faillite sera clôturée.  
1260 Nyon, 9 juillet 1999 Office des faillites de Nyon

**Vaud** (12610)  
La faillite ouverte le 11 août 1998 contre **Ehouman Barry**, né le 4 juillet 1972, originaire de Côte d'Ivoire, Promenade de l'Europe 55, 1203 **Genève**, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 juillet 1999 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 5000.-, cette faillite sera clôturée.  
1260 Nyon, 9 juillet 1999 Office des faillites de Nyon

**Vaud** (12611)  
La faillite ouverte le 20 avril 1999 contre **Louboutin Claude**, né le 5 novembre 1947, originaire de France, chemin Bonmont 12, 1260 **Nyon**, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 juillet 1999 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 4500.-, cette faillite sera clôturée.  
1260 Nyon, 9 juillet 1999 Office des faillites de Nyon

**Vaud** (12612)  
La faillite ouverte le 26 mai 1999 contre **Rauer Stephan**, né le 12 avril 1959, originaire d'Allemagne, route du Boiron 45, 1260 Nyon, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 juillet 1999 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 4500.-, cette faillite sera clôturée.  
1260 Nyon, 9 juillet 1999 Office des faillites de Nyon

**Vaud** (12613)  
Par décision du 22 juin 1999 le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faite d'actif de la faillite ouverte le 26 novembre 1998 contre la société **Consultancy S.A.**, consultation pour la promotion et la réalisation d'opérations de crédit, commerce de denrées alimentaires, boissons et tous produits similaires, avenue Reller 2, 1800 Vevey.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 19 juillet 1999, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 20 000.-, la faillite sera clôturée.  
Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillite, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.  
1800 Vevey, 2 juillet 1999 Office des faillites de Vevey; B. Chappuis, préposé

**Vaud** (12432)  
Par décision du 25 juin 1999, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la suspension de la liquidation faite d'actif de la faillite de la succession répudiée **Jozzelli Thierry**, né le 20 mars 1960, q.v. Forge 6 à **Yverdon-les-Bains**, décédé le 1er avril 1999.  
Faillite prononcée le 31 mai 1999.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de CHF 3500.- d'ici le 19 juillet 1999, la faillite sera clôturée.  
1401 Yverdon-les-Bains, 9 juillet 1999 Office des faillites d'Yverdon

**Valais** (12614)  
La liquidation par voie de faillite ouverte contre la succession répudiée de feu **Andrey Georges**, 1917, de dernier domicile à 1870 Monthey, par ordonnance rendue le 8 juin 1999, par le juge I du district de Monthey, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 1er juillet 1999 par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 19 juillet 1999 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de CHF 8000.-, la faillite sera close.  
1870 Monthey, 2 juillet 1999 Office des faillites de Monthey; A. Levat, préposé

## Kollokationsplan

### Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen 20 Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'Etat de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les 20 jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di 20 giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (12615)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die **Aircal AG in Liquidation**, mit Sitz in **Regensdorf ZH**, Unterdorfstrasse 40, 8105 Watt-Regensdorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hönng-Zürich zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juli 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Dielsdorf rechtshängig zu machen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Hönng-Zürich schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8049 Zürich, 1. Juli 1999 Konkursamt Hönng-Zürich Wieslergasse 10, Postfach, Zürich

**Zürich** (12655)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Jenny Thomas Emanuel**, geb. 25. Juli 1943, von Basel und Langenbrück BL, wohnhaft Schäracher 9, 8053 Zürich, Inhaber der Einzelfirma: Thomas E. Jenny, Event Marketing & Sales Promotion, Schäracher 9, 8053 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hottingen-Zürich zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juli 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts rechtshängig zu machen.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke;  
b. beim Konkursamt Hottingen-Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.  
8030 Zürich, 5. Juli 1999 Konkursamt Hottingen-Zürich Witikonstrasse 15 (Klusplatz) Postfach, Zürich

**Zürich** (12616)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
In der konkursamtlichen Liquidation der Erbschaft von **Bracher-Urben Maria**, geboren 31. März 1912, von Mädiswil BE, wohnhaft gewesen Forchstrasse 366, 8008 Zürich, gestorben am 26. November 1998, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juli 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtshängig zu machen.  
8034 Zürich 8, 2. Juli 1999 Konkursamt Riesbach-Zürich Kreuzstrasse 42, Postfach 821, Zürich

**Zürich** (12731)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Wacker & Partner, Haus-Technik AG**, mit Sitz in **Kilchberg**, Dorfstrasse 147, 8802 Kilchberg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juli 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen rechtshängig zu machen.  
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Thalwil schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8800 Thalwil, 5. Juli 1999 Konkursamt Thalwil Gotthardstrasse 11, Postfach 1274, Thalwil

**Zürich** (12732)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Schönenberger Ivan**, geb. 9. Oktober 1971, von Bütschwil SG, Maschinist, Gerbstasse 1, 8492 Wila, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Turbenthal zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juli 1999 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH rechtshängig zu machen.  
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen: beim Bezirksgericht Pfäffikon ZH als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke.  
8488 Turbenthal, 9. Juli 1999 Konkursamt Turbenthal Bahnhofstrasse 6, Turbenthal

**Bern** (12617)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis sowie Inventar**  
Schuldner: **Flückiger Heinz**, von Ittigen und Gondiswil BE, geboren 11. Juni 1943, Scheunerweg 5, 3063 Ittigen.  
Lastenverzeichnis:  
Courtion-GBBI. Nr. 24, Plan 1, im Dorf, 1721 Courtion, 1882 m<sup>2</sup> Hausplatz, Umschwung, Wohnhaus mit Wirtschaft «Auberger de l'Etiole», Keller, Saal, Garage  
Courtion-GBBI. Nr. 26, Plan 1, im Dorf, 1721 Courtion, 211 m<sup>2</sup> Land Beide Liegenschaften bilden eine Einheit.  
Anfechtungsfrist Kollokationsplan und Lastenverzeichnis: 12. Juli bis 31. Juli 1999.  
Anfechtungsfrist Inventar: 12. Juli bis 21. Juli 1999.  
3011 Bern, 2. Juli 1999 Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern

**Bern** (12433)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Schuldner: **Minnig Markus**, geb. 14. Februar 1965, von Erlenbach im Simmental, Schwarzenburgstrasse 793, 3145 **Niederscherli**; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Minnig Markus, Transporte, Niederscherli.  
Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 12. Juli 1999 bis 31. Juli 1999.  
Anfechtungsfrist Inventar: 12. Juli 1999 bis 21. Juli 1999.  
3011 Bern, 28. Juni 1999 Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern

**Bern** (12733)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Schuldner: **Aydin Refik Halit**, 6. September 1958, türkischer Staatsangehöriger, Juratrassse 53, 2503 Biel.  
Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 12. Juli 1999 bis 31. Juli 1999.  
Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 12. Juli 1999 bis 21. Juli 1999.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtskreis II Biel-Nidau, Gerichtspräsident 4, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.  
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.  
2501 Biel, 5. Juli 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Biel

**Bern** (12434)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Schuldnerin: **Monachon Rosmarie**, 28. Juli 1953, von Peyres-Possens VD, Sesslerstrasse 2, 2502 Biel.  
Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 12. Juli 1999 bis 31. Juli 1999.  
Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 12. Juli 1999 bis 21. Juli 1999.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.  
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.  
2501 Biel, 30. Juni 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Biel

**Bern** (12435)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Schuldner: **Sergu Tomas Takvor**, 15. August 1967, von Solothurn, Dufourstrasse 79, 2502 Biel.  
Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 12. Juli 1999 bis 31. Juli 1999.  
Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 12. Juli 1999 bis 21. Juli 1999.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.  
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.  
2501 Biel, 30. Juni 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Biel

**Bern** (12500)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Schuldner: **Kuhnen-Krapf Alfred**, geb. 1. Juni 1942, von St. Stephan BE, Bäcker-Konditormeister, Rawylstrasse, 3775 **Lenk im Simmental**.  
Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 12. bis 31. Juli 1999.  
Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 12. bis 21. Juli 1999.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Anfechtungsfrist beim Kreisgericht XIII Obersimmental-Saanen, Amtshaus, 3792 Saanen, einzureichen.  
Beschwerden gegen das Inventar sind innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern, Postfach 7475, 3001 Bern, anhängig zu machen. Innert der gleichen Frist können die Gläubiger den Entscheid der Konkursverwaltung betreffend die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktiven anfechten sowie bei Vermeidung des Ausschlusses Abtretungsbegehren gemäss SchKG 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (KOV 47-49) beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Obersimmental, Schloss, 3771 Blankenburg, einreichen.  
Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtungen erfolgen, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.  
Die Akten können beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Obersimmental, Schloss, 3771 Blankenburg, sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.  
3771 Blankenburg, 5. Juli 1999 Konkursamt Berner Oberland Dienststelle Obersimmental Der Leiter: U. Bieri

**Bern** (12656)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Schuldner: **Wettler Marc-Ariel Pascal**, geb. 29. April 1968, Treiten-gasse 24b, 3225 **Müntschemier**.  
Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 12. Juli 1999 bis 31. Juli 1999.  
Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 12. Juli 1999 bis 21. Juli 1999.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Anfechtungsfrist beim Kreisgericht III Aarberg-Büren-Erlach, 3270 Aarberg, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.  
Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.  
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungsamt Berner Jura-Seeland, Neuen-gasse 8, 2501 Biel (nach tel. Voranmeldung), eingesehen werden.  
3235 Erlach, 5. Juli 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Erlach

**Bern** (12657)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Schuldner: **Balmer Moser AG**, Frutigenstrasse 17, 3600 **Thun**.  
Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 12. bis 31. Juli 1999.  
Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 12. bis 21. Juli 1999.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Anfechtungsfrist beim Kreisgericht X Thun, Schlossberg 1, 3601 Thun, einzureichen.  
Beschwerden gegen das Inventar sind innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern, Postfach 7475, 3001 Bern, anhängig zu machen. Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss SchKG 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (KOV 47-49) beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach, 3601 Thun, einreichen.  
Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtungen erfolgen, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.  
Die Akten können beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach, 3601 Thun, sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.  
3601 Thun, 5. Juli 1999 Konkursamt Berner Oberland Dienststelle Thun Der Leiter: M. von Dach

**Luzern** (12618)  
**Neuaufgabe Kollokationsplan**  
Im Konkursverfahren über die **Trion Baurealisation AG**, Gerliswilstrasse 44, 6020 **Emmenbrücke**, liegt der infolge nachträglich zugelassener Forderung in der 3. Klasse abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Planes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Amtsgericht Hochdorf anhängig zu machen, widrigenfalls der abgeänderte Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
6020 Emmenbrücke, 1. Juli 1999 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (12734)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *G. Schaffner AG*, Handel mit und Fabrikation von Artikeln im Bereich des Kirchenbedarfs sowie Metallveredlung, Moosstrasse 8, Luzern, liegt der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an abhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 6000 Luzern 5, 5. Juli 1999 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (12735)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die ausgeschlagene Erbschaft des *Hostettler Christoph*, geb. 5. September 1966, von Guggisberg BE, wohnhaft gewesen in 6005 Luzern, Langensandstrasse 25, verstorben 26. Februar 1998, Inhaber der Einzelirma Ciné-Zingaro Christoph Moser, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an abhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 6000 Luzern 5, 5. Juli 1999 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (12736)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Schmid Thomas*, geb. 14. August 1968, von Glarus, Bäcker/Konditor, früher Weggigasse 34, Luzern, jetzt Alte Landstrasse 25, 6314 *Unerägeri*, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Café Confiserie Schmid, Weggigasse 34, Luzern, liegt der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an abhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 6000 Luzern 5, 5. Juli 1999 Konkursamt Luzern-Stadt

**Fribourg** (12805)  
 Failli: *Bochud Gilbert*, né le 9 avril 1947, de Corninboeuf, représentant, route de Beaumont 18, 1700 Fribourg.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OAO).  
 1701 Fribourg, 1er juillet 1999 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (12806)  
 Failli: *Flash Color SA*, achat, vente, distribution, représentation de tous articles dans le domaine de la peinture, Imp. des Lilas 2, 1762 *Givisiez*.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé.  
 Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications de propriété admises par l'administration de la faillite (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1701 Fribourg, 5 juillet 1999 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: B. Meuwly

**Freiburg** (12807)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Schuldner: *Muster Hansjörg*, geb. am 5. November 1954, von Hasle b. Burgdorf, Kaufmann, Sonnhalde 6, 3175 *Flamatt*.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Senebezirks, in Tafers, abhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.  
 Innert gleicher Frist sind allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke im Inventar (Art. 32 KOV), beim Kantonsgericht als Aufsichtsbehörde, schriftlich einzureichen.  
 1701 Freiburg, 1. Juli 1999 Kantonaes Konkursamt Freiburg  
 Der Vorsteher: B. Meuwly

**Fribourg** (12808)  
 Failli: *Niculescu Sofia*, née le 9 août 1935, originaire de Roumanie, aide-soignante, Grand Torry 11, à 1700 Fribourg.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OAO).  
 1701 Fribourg, 5 juillet 1999 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: B. Meuwly

**Freiburg** (12809)  
 Neuauflage des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Anerkennung von pfandgesicherten Forderungen und Forderungen der 3. Klasse Schuldner: *Schneider Hansruedi*, geb. am 24. Mai 1963, von Arni b. Biglen BE, Wirt und Koch, Weidstrasse 4, 3186 *Düdingen*. Inhaber der Einzelirma Hansruedi Schneider, Betrieb des Restaurants Ice-Café, bei der Eishalle in Marly, route Corbaroeche 54, 1723 Marly.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Senebezirks, in Tafers, abhängig zu machen, ansonst der neuaufgelegte Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
 1701 Freiburg, 5. Juli 1999 Kantonaes Konkursamt Freiburg  
 Der Vorsteher: B. Meuwly

**Fribourg** (12810)  
 Succession répudiée: *Tinguely Catherine*, née le 25 mars 1961, originaire de Marsens et Rechthalten, de son vivant domiciliée Impasse de la Colline 3, à 1723 Marly.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé.  
 1701 Fribourg, 5 juillet 1999 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (12811)  
 Failli: *Trentagh SA (Trentagh AG)*, l'achat et la vente de participations et de patentes ainsi que toutes opérations commerciales et immobilières en Suisse et à l'étranger, rue de l'Industrie 13, 1630 *Bulle*.  
 Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé.  
 1701 Fribourg, 1er juillet 1999 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: B. Meuwly

**Solothurn** (12737)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
 Im summarischen Konkursverfahren über *AFL Schlüter AG*, Walkstrasse 41, 4658 *Däniken*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
 Beschwerden auf Anfechtung des Inventars sind innert 10 Tagen bei der Kant. Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs (Obergericht, 4500 Solothurn) einzureichen. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
 4603 Olten, 24. Juni 1999 Konkursamt Olten-Gösgen  
 Amthausquai 23, Olten  
 Telefon 062 205 86 24

**Basel-Landschaft** (12767)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzzscheidungen und den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim zuständigen Bezirksgericht anzubringen.  
 Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim zuständigen Bezirksgericht anzubringen.  
 Beschwerden auf Anfechtung des Inventars sind innert 10 Tagen bei der Liestal als Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs zu erheben.  
 Gemeinschuldner: *Kiener Andreas*, geboren am 15. Februar 1967, von Füllinsdorf, in 4457 *Diengen*, Holdenweg 10.  
 Auflagefrist: 9. Juli bis 2. August 1999.  
 4437 Waldenburg, 9. Juli 1999 Konkursamt Waldenburg

**St. Gallen** (12658)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Carlito GmbH*, Bahnhofstrasse 23, 9470 *Buchs*, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 *Buchs*, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 2. August 1999 direkt beim zuständigen Bezirksgericht abhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 22. Juli 1999 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9471 Buchs, 5. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs: M. Bänziger

**St. Gallen** (12785)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Kaspar-Schumacher Ida*, geboren 7. Februar 1960, von Hohenrain LU, Hausfrau, wohnhaft Spitalstrasse 28, 9472 *Grabs*, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 *Buchs*, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 2. August 1999 direkt beim zuständigen Bezirksgericht abhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 15. Juli 1999 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9471 Buchs, 6. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs: Roger Bernegger

**St. Gallen** (12786)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Kühnis Tajana*, geboren 16. März 1967, von Oberriet, wohnhaft Im Roosen 6, 9450 *Lüdingen*, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 *Buchs*, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 2. August 1999 direkt beim zuständigen Bezirksgericht abhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 15. Juli 1999 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9471 Buchs, 6. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs: Roger Bernegger

**St. Gallen** (12787)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Loni Harald*, geboren 19. Dezember 1966, von Dienhard ZH, Lüftungsmonteur, wohnhaft Stüdstrasse 2, 9472 *Grabs*, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 *Buchs*, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 2. August 1999 direkt beim zuständigen Bezirksgericht abhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 15. Juli 1999 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9471 Buchs, 6. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs: Roger Bernegger

**St. Gallen** (12501)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Parpan Marco*, geb. 20. August 1972, von Obervez/Lain, Churerstrasse 82, 9470 *Buchs*, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 *Buchs*, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 2. August 1999 direkt beim zuständigen Bezirksgericht abhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 22. Juli 1999 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

9471 Buchs, 1. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs: M. Bänziger

**St. Gallen** (12768)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Hürlimann-Wyler Zuzilla*, geb. 30. März 1941, von Krummenau SG, Arztsekretärin, Bahnhofstrasse 62, 9240 *Uzwil*, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 2. August 1999 beim Bezirksgericht Untertoggenburg, 9230 Flawil, abhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 22. Juli 1999 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

9242 Oberuzwil, 6. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Oberuzwil: C. Schlaepfer

**St. Gallen** (12738)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über *Süchelli Peter*, geb. 20. Juli 1965, von Griesenberg TG, Personalberater, im Lindengarten 18, 9242 *Oberuzwil*, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle, Wilerstrasse 22, 9242 Oberuzwil, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 2. August 1999 beim Bezirksgericht Untertoggenburg, 9230 Flawil, abhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 22. Juli 1999 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

9242 Oberuzwil, 5. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

**St. Gallen** (12659)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**  
 Im Konkurs über *Fenyödi Béla Bruno*, geb. 6. Oktober 1965, von Diepoldsau SG, Bauführer, wohnhaft: Tramstrasse 17, 9444 *Diepoldsau*, liegen der Kollokationsplan, das Konkursinventar und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbruggstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenzeichnisses sind bis am 2. August 1999 beim zuständigen Bezirksgericht abhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 22. Juli 1999 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis als anerkannt.

– Grundstück Nr. 20 084, Gerbestrasse 2a, 9436 *Balgach*, Grundbuchkreis *Balgach*  
 – Grundstück Nr. 40 002, Gerbestrasse 2a, 2b und 2c, 9436 *Balgach*, Grundbuchkreis *Balgach*  
 9001 St. Gallen, 5. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Der Konkursbeamte: A. Orlopp

**St. Gallen** (12769)  
**Neuaufgabe Kollokationsplan**  
 Im Konkurs über *Niesch AG*, Schreinerei-Werkstätte, Innenarchitektur, Kirchgass 28, 9442 *Berneck*, liegt der infolge einer nachträglich angemeldeten Forderung von CHF 101 305.20 in der 3. Klasse ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbruggstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht neu auf.  
 Klagen auf Anfechtung der Ergänzung zum Kollokationsplan sind bis am 2. August 1999 beim zuständigen Bezirksgericht abhängig zu machen; andernfalls gilt der Nachtrag zum Kollokationsplan als anerkannt.  
 9001 St. Gallen, 6. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Der Konkursbeamte: M. Bänziger

**Graubünden** (12660)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über *Giger Carl*, Myrthenweg 22, 7000 *Chur*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern ab Freitag, 9. Juli 1999, während 20 Tagen beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Vermittleramt des Kreises Chur abhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.  
 7001 Chur, 5. Juli 1999 Konkursamt Chur

**Graubünden** (12661)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über *Gruber & Co. AG*, Güterstrasse 11, 7000 *Chur*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern ab 9. Juli 1999 während 20 Tagen beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Vermittleramt des Kreises Chur abhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.  
 7001 Chur, 9. Juli 1999 Konkursamt Chur

**Graubünden** (12662)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über *Weber René*, Kasernenstrasse 103, 7000 *Chur*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern ab Freitag, 9. Juli 1999, während 20 Tagen beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Vermittleramt des Kreises Chur abhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.  
 7001 Chur, 9. Juli 1999 Konkursamt Chur

**Aargau** (12770)  
Im summarischen Konkursverfahren der «**CD**» **Component-Development Gesellschaft m. b. H., Stier, Zweigniederlassung Melligen, 5507 Melligen**, Obere Bahnhofstrasse 11, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden ab 12. Juli 1999 zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5402 Baden, 9. Juli 1999 Konkursamt Baden

**Aargau** (12739)  
Im Konkursverfahren der **A 1 Electronic AG**, Messtechnik, in 5620 **Bremgarten**, Oberebenstrasse 67, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden ab 12. Juli 1999 zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Bremgarten, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Bremgarten in Baden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 9. Juli 1999 Konkursamt Bremgarten in Baden

**Aargau** (12740)  
Im Konkursverfahren des **Degelo Herbert**, geboren am 26. November 1970, Angestellter, von Giswil OW, in 5610 **Wohlen**, Bremgartenstrasse 16, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden ab 12. Juli 1999 zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Bremgarten, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Bremgarten in Baden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 9. Juli 1999 Konkursamt Bremgarten in Baden

**Aargau** (12771)  
Im summarischen Liquidationsverfahren des **Pfister Bruno**, geb. 5. April 1972, von Walliswil bei Wangen BE, wft. gew. in 5612 **Villmergen**, Schulhausstrasse 10, gestorben am 27. Juni 1998, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten ab 12. Juli 1999 zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen seit Bekanntmachung beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5400 Baden, 9. Juli 1999 Konkursamt Bremgarten

**Aargau** (12436)  
Im summarischen Konkursverfahren der **Telserve GmbH**, 4800 **Zofingen**, Im Römerquartier 4b, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberefelden ab 12. Juli 1999 zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim zuständigen Konkursamt in Oberefelden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberefelden, 9. Juli 1999 Konkursamt Zofingen Postfach, Oberefelden

**Thurgau** (12763)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Blaser Elisabeth**, geboren am 18. August 1940, von Langnau i. E., wohnhaft in 8570 **Weinfelden**, Sengenstrasse 12, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Weinfelden gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen.

8510 Frauenfeld, 6. Juli 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Thurgau** (12640)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über **Keller Heidi**, geboren 30. Juli 1948, von Heldswil, wohnhaft 8274 **Tägerwilen**, Waldstrasse 3, neu: 8274 Tägerwilen, Gut Hochstrasse, Post 8280 Kreuzlingen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Gottlieben in 8274 Tägerwilen gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
Innert einer Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind:  
a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen;  
b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Art. 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.

8510 Frauenfeld, 5. Juli 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Vaud** (12663)  
**Deuxième dépôt de l'état de collocation**  
Failli: **Finger Frédy**, entrepreneur, La Rotaz, 1882 **Gryon**.  
L'état de collocation est déposé au siège de l'Administration spéciale, c/o Fiduciaire Michel Favre SA, chemin du Grand-Record 7, 1040 Echallens, ainsi qu'après de l'office des faillites d'Aigle, avenue Chevron 2, à 1860 Aigle, dès le vendredi 9 juillet 1999.  
Délai pour interter action en opposition: 20 jours qui suivent la publication du dépôt, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1040 Echallens, 9 juillet 1999 Administration spéciale de la faillite Fiduciaire Michel Favre SA, Echallens Téléphone 021 881 38 21

**Vaud** (12619)  
Faillie: liquidation de la succession répuđiée de **Aubert Henriette**, née le 5 avril 1911, originaire de Pampigny, de son vivant domiciliée avenue d'Echallens 94, à **Lausanne**, décédée le 18 novembre 1998.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour interter action en opposition au 29 juillet 1999, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1014 Lausanne, 1er juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12741)  
Failli: **Bagnuoli Peppino**, né le 25 octobre 1964, de nationalité italienne, domicilié 1, de-Montolieu 177, 1010 **Lausanne**.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour interter action en opposition au 29 juillet 1999, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAOF).

1014 Lausanne, 2 juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12502)  
Faillie: succession répuđiée de **Boss Herbert**, né le 13 avril 1911, originaire de Sigriswil, quand vivait domicilié route du Pavement 44, à **Lausanne**, décédé le 21 décembre 1998.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour interter action en opposition au 29 juillet 1999, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAOF).

1014 Lausanne, 9 juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12742)  
Faillie: **Cueto Gema**, née le 9 mai 1964, originaire d'Espagne, chemin du Levant 93, 1005 **Lausanne**.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour interter action en opposition au 29 juillet 1999, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1014 Lausanne, 2 juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12743)  
**Modification de l'état de collocation**  
Failli: **Galati Santino**, Etereps 6, 1010 **Lausanne**.  
Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission d'une production tardive.  
Délai pour interter action en opposition: 29 juillet 1999, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1014 Lausanne, 2 juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12503)  
Faillie: liquidation de la succession répuđiée de **Jaunin René**, né le 28 juin 1914, originaire de Fey, de son vivant domicilié chemin des Aubépines 23, à **Lausanne**, décédé le 7 février 1999.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour interter action en opposition au 29 juillet 1999, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1014 Lausanne, 9 juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12504)  
Failli: **Kessel Antonius Johannes**, né le 29 octobre 1946, originaire d'Allemagne, Monts-de-Lavaux 2, 1092 **Belmont-sur-Lausanne** (à l'enseigne de «Datex» A.J. Kessel).  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour interter action en opposition au 29 juillet 1999, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAOF).

1014 Lausanne, 9 juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12620)  
Faillie: liquidation de la succession répuđiée de **Mangold Enrico**, né le 20 mars 1920, originaire de Böcken, de son vivant domicilié avenue C.-F. Ramuz 26, à **Fully**, décédé le 8 décembre 1998.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour interter action en opposition au 29 juillet 1999, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1014 Lausanne, 1er juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12505)  
**Modification de l'état de collocation**  
Succession répuđiée: **Melloul Charles**, né le 6 janvier 1946, originaire de Fribourg, quand vivait domicilié avenue de Beaumont 15, à **Lausanne**, propriétaire d'un cabinet de physiothérapie sis rue de Lausanne 87, à Fribourg, décédé le 27 juillet 1997.  
Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission définitive d'une créance dont la collocation avait été suspendue.  
Délai pour interter action en opposition au 29 juillet 1999, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1014 Lausanne, 9 juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12437)  
**Etat des charges – état de collocation**  
Faillie: **Mon Foyer Centre d'Ameublement, Espace Foyer et Espace Sommeil SA**, but: commerce de meubles en tous genres, siège: place de la Riponne 3-5, à **Lausanne**.  
L'état des charges et de collocation sont déposés à l'office.  
Délai pour interter action en opposition au 29 juillet 1999, sinon l'état des charges et de collocation seront considérés comme acceptés.

1014 Lausanne, 9 juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12744)  
Failli: **Peletti Agostino**, né le 15 février 1942, de nationalité italienne, domicilié Croisettes 13, **Epalinges**.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour interter action en opposition au 29 juillet 1999, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAOF).

1014 Lausanne, 2 juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12506)  
Faillie: liquidation de la succession répuđiée de **Uldry Jeanne**, née le 13 avril 1935, originaire du Châtelard, de son vivant domicilié chemin des Sauges 37, à **Lausanne**, décédé le 12 août 1998.  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour interter action en opposition au 29 juillet 1999, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1014 Lausanne, 9 juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (12664)  
Failli: **Barbi Marco**, 2 juin 1961, domicilié 1443 **Esseri-sous-Champvent**.  
Date du dépôt: 9 juillet 1999.  
Délai pour interter action en opposition au 29 juillet 1999, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est également déposé.  
Dans le même délai que ci-dessus les créanciers peuvent attaquer les décisions relatives à l'insaisissabilité (art. 32 OAOF).  
A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives.

1401 Yverdon-les-Bains, 9 juillet 1999 Office des faillites d'Yverdon

**Valais** (12621)  
**Etat de collocation complémentaire**  
Faillie: Succession répuđiée **Michiels Joseph**, de dernier domicile à **Martigny**.  
Date du dépôt: 9 juillet 1999.  
Délai pour contester: 20 jours.  
A la suite de l'admission d'une créance de 3e classe sur laquelle l'administration n'avait pas pu se prononcer, un état de collocation complémentaire est déposé pour cette créance.

1920 Martigny, 1er juillet 1999 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

**Neuchâtel** (12812)  
**Révocation de l'état de collocation**  
Faillie: **Centre de Pilotage de Lignières SA**, 2523 **Lignières**.  
2001 Neuchâtel, 9 juillet 1999 Office des faillites, Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallélian

## Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

**Zürich** (12438)  
Das Konkursverfahren über **Fianarola Dino**, geb. 15. September 1959, von Vendlincourt JU, Schneebeistrasse 5, 8048 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.

8048 Zürich, 29. Juni 1999 Konkursamt Altstetten-Zürich

**Zürich** (12439)  
Das Konkursverfahren über die **D+S Klima AG**, mit Sitz in **Zürich**, Bächerstrasse 48, 8046 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, 30. Juni 1999 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich** (12508)  
Das Konkursverfahren über **Kara-Saritas Musa**, geboren 13. Mai 1948, türkischer Staatsangehöriger, Seefeldstrasse 153, 8008 **Zürich**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.

8034 Zürich 8, 1. Juli 1999 Konkursamt Riesbach-Zürich Kreuzstrasse 42, Postfach 821, Zürich

**Zürich** (12509)  
Die konkursamtliche Liquidation der Erbschaft von **Lanz Werner**, geboren 16. Juni 1950, von Rudolfstetten-Friedlisberg AG, wohnhaft gewesen in der Halden 7, 8909 **Zwillikon**, gestorben am 28. Oktober 1997, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern vom 1. Juli 1999 als geschlossen erklärt worden.

8910 Affoltern a.A., 1. Juli 1999 Konkursamt Affoltern a.A.

**Zürich** (12622)  
Das Konkursverfahren über **Maier Franz**, geboren 23. Februar 1971, von Spiez BE, wohnhaft Erachfeldstrasse 43, 8180 **Bülach**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 25. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.

8180 Bülach, 9. Juli 1999 Konkursamt Bülach

**Zürich** (12510)  
Das Konkursverfahren über **Hirzel Fritz**, geboren 20. Dezember 1961, von Dietlikon und Maur, wohnhaft in Lampitzacker 55, 8305 **Dietlikon** (vorher Dorfstrasse 111, 8424 Embrach); Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelkirma Fritz Hirzel Gastronomie, Embrach, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 25. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.

8424 Embrach, 1. Juli 1999 Konkursamt Embrach

**Zürich** (12511)  
Das Konkursverfahren über **Baumann Jürg**, 11. September 1962, von Henschiken AG, Felsenburgstrasse 7, 8712 **Stäfa**, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 30. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.

8712 Stäfa, 1. Juli 1999 Konkursamt Stäfa Seestrasse 75, Stäfa

Wichtige Mitteilung an unsere Leserschaft:

Ab 1. Juli 1999 erreichen Sie unsere Redaktion und den Verlag unter einer neuen E-mail Adresse:

shab@seco.admin.ch.

- Zürich** (12623)  
Das Konkursverfahren über *Abilleira Francisco*, geboren 8. Januar 1961, Staatsangehöriger von Spanien, Bachgasse 8, 8610 Uster, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 1. Juli 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8610 Uster, 9. Juli 1999 Konkursamt Uster:  
Hans Peter Berli, Notar-Stv.
- Zürich** (12440)  
Das Konkursverfahren über *Seoane Barbara Abilleira* geb. Hasler, geb. 25. Januar 1968, von Hasle bei Burgdorf BE, Verkäuferin, wohnhaft Bachgasse 8, 8610 Uster, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 29. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8610 Uster, 30. Juni 1999 Konkursamt Uster:  
Heinz Wolfensberger, Notar-Stellvertreter
- Zürich** (12441)  
Das Konkursverfahren über *Strehler Hans*, geb. 8. Juni 1958, von Pfäffikon ZH, Kellner, wohnhaft Forchstrasse 9, 8610 Uster, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 29. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8610 Uster, 30. Juni 1999 Konkursamt Uster:  
Heinz Wolfensberger, Notar-Stellvertreter
- Zürich** (12624)  
Das Konkursverfahren über *Stöckle Rolf*, geboren 30. August 1941, von Winterthur, zur Zeit der Konkurseröffnung Morgenweg 14, 8404 Winterthur, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Rolf Stöckle Dipl. Psychologe», Wülflingerstrasse 28a, 8400 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 30. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8401 Winterthur, 2. Juli 1999 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
- Bern** (12512)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft der *Finger-Nydegger Alice*, geboren 27. April 1912, von Eriz BE, wohnhaft gewesen Kornweg 17, 3027 Bern. Datum des Schlusses: 28. Juni 1999.  
3011 Bern, 1. Juli 1999 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern
- Bern** (12745)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft des *Reust Albert Marc*, geboren 15. Oktober 1908, von Steffisburg BE, wohnhaft gewesen Tulpenweg 120, 3098 Köniz. Datum des Schlusses: 2. Juli 1999.  
3011 Bern, 5. Juli 1999 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern
- Bern** (12625)  
Schuldner: *Glauser Andreas*, geboren 15. Oktober 1958, von Krauchthal, Mühleweg 4, 3292 Buswil bei Büren. Datum des Schlusses: 30. Juni 1999.  
2501 Biel, 5. Juli 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland
- Bern** (12514)  
Schuldner: *Jendly Henry J.P.*, geboren 7. August 1957, von Freiburg, Oberfeld 2, 3283 Kallnach, nun Kleinzellweg 2, 5522 Tägerig. Datum des Schlusses: 30. Juni 1999.  
2501 Biel, 2. Juli 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland
- Bern** (12746)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft des *Stelner Franz*, 23. Dezember 1936, von Walterswil, wohnhaft gewesen A.-Schönstrasse 4, 2502 Biel. Datum des Schlusses 30. Juni 1999.  
2501 Biel, 5. Juli 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Biel
- Bern** (12442)  
Schuldner: *Häberli Kurt*, geb. 26. September 1958, von Münchenbuchsee und Zürich, Pfleger FASRK, Längfeldstrasse 70, Ittigen, früher Hasenmatweg 2, Jegenstorf. Datum des Schlusses: 24. Juni 1999.  
3312 Fraubrunnen, 16. Juni 1999 Konkursamt Emmental-Oberaargau  
Dienststelle Fraubrunnen
- Bern** (12665)  
Konkurs: *Friedli Peter*, 1958, Blumenrain 2, 2563 Ipsach. Datum des Schlusses: 1. Juli 1999.  
2560 Nidau, 2. Juli 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Nidau
- Bern** (12666)  
Schuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft *Schärer Gerhard*, geb. 3. Juni 1933, von Thunstetten BE, wohnhaft gewesen Lyssstrasse 61, 2560 Nidau, letzter Aufenthalt: Seelandheim Worben, 3252 Worben. Datum des Schlusses: 1. Juli 1999.  
2560 Nidau, 5. Juli 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Nidau
- Schwyz** (12626)  
Die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass *Gmür Gerold*, 24. Mai 1959-14. Dezember 1996, von Amden SG, wohnhaft gewesen in 8864 Reichenburg, Glänternstrasse 8, ist durch Verfügung des Einzelrichters der March vom 2. Juli 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8853 Lachen, 2. Juli 1999 Konkursamt March
- Schwyz** (12627)  
Das Konkursverfahren über die *Jud AG*, 8864 Reichenburg, Ussbergstrasse, ist mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 2. Juli 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8853 Lachen, 2. Juli 1999 Konkursamt March
- Glarus** (12628)  
Das Konkursverfahren über die *Glarag-Liegenschaften AG*, Spielhof 20, 8750 Glarus, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 29. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8750 Glarus, 9. Juli 1999 Konkursamt des Kantons Glarus:  
Hansueli Bähler
- Glarus** (12629)  
Das Konkursverfahren über *Steuer Martin*, geboren 4. November 1956, von Näfels, wohnhaft Herrenweg 18, 8752 Näfels, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 29. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8750 Glarus, 9. Juli 1999 Konkursamt des Kantons Glarus:  
Christof Störi
- Glarus** (12630)  
Das Konkursverfahren über die *Zentra AG*, Im Bifängli, 8757 Filzbach, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 29. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8750 Glarus, 9. Juli 1999 Konkursamt des Kantons Glarus:  
Hansueli Bähler
- Zug** (12747)  
Das Konkursverfahren über die *Gatra Immobilien AG*, Untermüli 7, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 2. Juli 1999 als geschlossen erklärt worden.  
6301 Zug, 2. Juli 1999 Konkursamt Zug
- Fribourg** (12813)  
Failli: *Badan Jean-Claude*, né le 21 janvier 1943, originaire de Sullens VD, employé de commerce, domicilié à 1661 Le Pâquier. Date de la clôture: 18 juin 1999.  
1701 Fribourg, 6 juillet 1999 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann
- Fribourg** (12814)  
Succession répudiée: *Jakob Catherine*, née le 29 décembre 1952, originaire de Lauperswil BE, de son vivant domiciliée à 1532 Fétigny. Date de la clôture: 28 juin 1999.  
1701 Fribourg, 6 juillet 1999 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: C. Ruttimann
- Fribourg** (12815)  
Failli: *Lombardo Sébastien*, né le 14 janvier 1969, originaire d'Italie, peintre en bâtiments, route du Jura 28, 1700 Fribourg. Date de la clôture: 1er juillet 1999.  
1701 Fribourg, 5 juillet 1999 Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le préposé: B. Meuwly
- Solothurn** (12515)  
Das Konkursverfahren über *Müller Peter*, 1938, Verkäufer, Bühlnatt 227, 4468 Kienberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 8. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
4603 Olten, 29. Juni 1999 Konkursamt Olten-Gösgen
- Solothurn** (12748)  
Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Pohland Jörg*, geboren am 25. Februar 1957, verstorben am 13. Dezember 1998, wohnhaft gewesen: Alie Schmitte 4, 4573 Lohn-Ammannsegg, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Wasseramt am 29. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
4501 Solothurn, 30. Juni 1999 Konkursamt Wasseramt
- Graubünden** (12516)  
Das Konkursverfahren über *Cela Michele*, Sägenstrasse 121, 7000 Chur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Plessur vom 30. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
7001 Chur, 9. Juli 1999 Konkursamt Chur
- Graubünden** (12517)  
Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Hinterlassenschaft *Trimpi Roger*, Susenbühlstrasse 96, 7000 Chur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Plessur vom 30. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
7001 Chur, 9. Juli 1999 Konkursamt Chur
- Aargau** (12518)  
Das Konkursverfahren der *Automation Dr. Nix AG, in Liquidation*, 5432 Neuenhof, Hardstrasse 78, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Baden vom 30. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
5402 Baden, 9. Juli 1999 Konkursamt Baden
- Aargau** (12519)  
Das Konkursverfahren der *Star Unterhaltungsbetriebe AG*, c/o Heinz Schönenberger, 5406 Baden-Rüthof, Im Tobelacher 22, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Baden vom 30. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
5402 Baden, 9. Juli 1999 Konkursamt Baden
- Aargau** (12749)  
Das Konkursverfahren über *Dirlik Elif*, geboren am 4. Mai 1964, türkische Staatsangehörige, in 5605 Dotikon, Bahnhofstrasse 25, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten Bremgarten vom 25. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 9. Juli 1999 Konkursamt Bremgarten in Baden
- Aargau** (12750)  
Das Konkursverfahren über die *Kohlreiter Druck AG*, Buch- und Offsetdruck, in 5610 Wohlen, Schützenmatweg 38, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten Bremgarten vom 25. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
5400 Baden, 9. Juli 1999 Konkursamt Bremgarten in Baden
- Aargau** (12443)  
Das Konkursverfahren des *Steinmann Erwin*, geb. 21. November 1953, von Waltenschwil, Bahnhofstrasse 9, 5630 Muri, Inhaber der Einzelirma Rudolf Steinmann Buch- und Offsetdruck, Inhaber Erwin Steinmann, Luzernerstrasse 5, 5630 Muri, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Muri vom 24. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
5201 Brugg, 9. Juli 1999 Konkursamt Muri  
in Brugg
- Aargau** (12751)  
Das Konkursverfahren des *Arnold Rudolf Josef*, geboren 31. März 1949, von Obermumpf, Salinenstrasse 34B, 4310 Rheinfelden, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten Rheinfelden vom 30. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
5201 Brugg, 9. Juli 1999 Konkursamt Rheinfelden  
in Brugg
- Thurgau** (12641)  
Das Konkursverfahren über *Engel Rosmarie*, geboren 8. Dezember 1947, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft 9543 St. Margarethen, Rebenstrasse 3 ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Münchwilen vom 25. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8510 Frauenfeld, 5. Juli 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld
- Thurgau** (12644)  
Das Konkursverfahren über die *IT-Plus AG*, 8360 Eschlikon, Gartenstrasse 9, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Münchwilen vom 30. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8510 Frauenfeld, 5. Juli 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld
- Thurgau** (12642)  
Das Konkursverfahren über die *Malbuna GmbH*, Moosgrabenstrasse 3, 8595 Altnau, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Kreuzlingen vom 30. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8510 Frauenfeld, 1. Juli 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld
- Thurgau** (12764)  
Das Konkursverfahren über *Meli Franz*, geboren 27. Mai 1958, von Mels SG, wohnhaft 8575 Bürglen, Stockenstrasse 3, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Weinfelden vom 30. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8510 Frauenfeld, 6. Juli 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld
- Thurgau** (12643)  
Das Konkursverfahren über die *Parotag* (Aktiengesellschaft), Lohstrasse 14, 8580 Amriswil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Bischofszell vom 30. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.  
8510 Frauenfeld, 1. Juli 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau  
Frauenfeld
- Ticino** (12788)  
La liquidazione del fallimento *Europa Grand Hotel Au Lac SA in Liq., Paradiso*, è stata dichiarata chiusa con decreto 5 luglio 1999 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 9 luglio 1999 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (12789)  
La liquidazione del fallimento *Hofmann Rinaldo*, 20 aprile 1951, *Pre-gassona*, è stata dichiarata chiusa con decreto 1° luglio 1999 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 9 luglio 1999 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (12520)  
La liquidazione del fallimento *Immobiliare Monte Zuccherò Sa. in liquidazione, Breganzona*, è stata dichiarata chiusa con decreto 30 giugno 1999 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 9 luglio 1999 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Vaud** (12631)  
Par décision du 1er juillet 1999, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la clôture de la faillite de *Beauvoisin S.A.*, à *Ollon*, c/o Institut Le Relaxe, 1884 Villars/Ollon.  
1860 Aigle, 9 juillet 1999 Office des faillites d'Aigle
- Vaud** (12521)  
Par décision du 1er juillet 1999, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la clôture de la faillite de *Sunier Pierre-Roland*, succession répudiée, En Beaugregard, 1844 Villeneuve.  
1860 Aigle, 9 juillet 1999 Office des faillites d'Aigle
- Vaud** (12632)  
Par décision du 1er juillet 1999, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la clôture de la faillite de *Szondi-Kovacs Iona*, succession répudiée, route de Praz-Bérard 26, 1844 Villeneuve.  
1860 Aigle, 9 juillet 1999 Office des faillites d'Aigle
- Vaud** (12633)  
Par décision du 1er juillet 1999, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la clôture de la faillite de *Tinguely Ghislaine*, rue de Jérusalem 10, 1860 Aigle.  
1860 Aigle, 9 juillet 1999 Office des faillites d'Aigle
- Vaud** (12634)  
Par décision du 30 juin 1999, le président du Tribunal du district de Lavaux a prononcé la clôture de la faillite *Baudiac Epuri SA, Arolens*, précédemment Vamex SA, Zone Industrielle C à 1606 Forel (Lavaux), études pour l'industrie et le bâtiment, construction et exploitation d'usines d'incinération, épuration des eaux usées, ayant son siège à 1617 Tatroz, Les Pommiers.  
1096 Cully, 9 juillet 1999 Office des faillites de Lavaux
- Vaud** (12522)  
Par décision du 25 juin 1999, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite *Joly Simon*, fils de Jean-Paul et Fleur de Mai née Giroux, originaire du Canada, né le 20 mars 1967, chemin du Souvenir 2 à Vevey, et actuellement chez M. François Magnette, La Dila, 1638 Vuadens.  
1800 Vevey, 1er juillet 1999 Office des faillites de Vevey:  
B. Chappuis, préposé

**Valais** (12752)  
**Failite: Roduit Frères Pierres Naturelles SA, 1920 Martigny.**  
 Par décision du 2 juillet 1999 le Tribunal de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
 1920 Martigny, 5 juillet 1999 Office de faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

**Wallis** (12523)  
**Der Konkurs Fax Roger, des Erich, Hasel 6, 3912 Termen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Brig vom 30. Juni 1999 als geschlossen erklärt worden.**  
 3904 Naters, 1. Juli 1999 Konkursamt Bezirk Brig: Paul-Bernhard Bayard

**Valais** (12444)  
**Failite: Moulet Yannick, de Jean-Daniel, 3977 Granges.**  
 Par décision du 28 juin 1999, le juge III du district de Sierre a prononcé la clôture de la faillite.  
 3960 Sierre, 1er juillet 1999 Office des faillites de Sierre: M. Berthod, substitué

**Neuchâtel** (12753)  
**Failite: Pellet François, né le 24 avril 1974, originaire de Bas-Vully FR, Eglise 2, 2001 Neuchâtel.**  
 La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, rendue le 25 juin 1999.  
 2001 Neuchâtel, 9 juillet 1999 Office des faillites, Neuchâtel Le préposé: M. Valléian

**Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite**

**Rivocazione del fallimento**

(SchKG–LP–LEF 195, 196, 332)

**Zürich** (12754)  
**Der am 26. November 1998 über Strelt Bernhard, geb. 15. September 1946, von Kötzig BE, Mettlistrasse 2, 8942 Oberrieden, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Sonic Professional Bernhard Strelt», mit Sitz in Oberrieden, Hubstrasse 6, 8942 Oberrieden, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkursengaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 5. Juli 1999 widerrufen und der Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.**  
 8810 Horgen, 6. Juli 1999 Konkursamt Horgen Dorfplatz 1, Postfach 373, Horgen: Bengt Bucher, Notar

**Bern** (12755)  
**Ausgeschlagene Verlassenschaft des Correia Gavetas Bruno Miguel, 23. Mai 1976, portugiesischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Langfeldweg 111, 2504 Biel.**  
 Datum des Widerrufs: 21. Juni 1999.  
 2501 Biel, 5. Juli 1999 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Biel

**Aargau** (12756)  
**Der am 4. November 1998 über die Firma STC Trading Company AG, 5430 Wettingen, Landstrasse 109, eröffnete Konkurs ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Baden vom 2. Juli 1999 widerrufen worden.**  
 Die Firma kann über ihr Vermögen wieder frei verfügen.  
 5402 Baden, 9. Juli 1999 Konkursamt Baden

**Konkurssteigerung**

**Vente aux enchères publiques après faillite**

**Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG–LP–LEF 257–259)

**Bern** (12565)  
**Konkursrechtliche Grundstückssteigerung**  
 Im Konkursverfahren über Metzgeri Niederhäuser AG, beim Schwimmbad, 3823 Wengen, gelangt am Donnerstag, 2. September 1999, 14 Uhr, im Hotel/Restaurant Eiger, 3823 Wengen, folgendes Grundstück an eine einmalige öffentliche Steigerung:  
 Lauterbrunnen GBB-Nr. 2983-2  
 Wengiboden, Wengen  
 Stockwerkeigentum  
 50/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Bl. Nr. 2983 mit Sonderrecht an der Stockwerkeinheit Nr. 2, enthaltend Geschäftsräume im Unter- und Erdgeschoss, Bel. Nr. 1158/81  
 Amtlicher Wert CHF 262 900.– (per 1. Januar 1999)  
 Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) CHF 460 000.–  
 Konkursamtliche Schätzung Zugehör CHF 75 000.–  
 Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.  
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 9. bis 18. August 1999 beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, sowie bei der Dienststelle Interlaken, Schloss 4, Postfach 637, 3800 Interlaken, zur Einsichtnahme öffentlich auf.  
 Das Grundstück kann unter telefonischer Voranmeldung (Tel. 033 826 41 93) am Dienstag, 10. August 1999, 14 Uhr, besichtigt werden.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.  
 3800 Interlaken, 2. Juli 1999 Konkursamt Berner Oberland Der Vorsteher: F. Hueber

**Bern** (12445)  
**Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung**  
 Am Mittwoch, 18. August 1999, 14 Uhr, wird im Gasthof zum Löwen, Dorfstrasse 1, 3506 Grosshöchstetten, im Konkursverfahren über Häuser Urs Beat, Alpenweg 7, 3506 Grosshöchstetten, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert:  
 Grosshöchstetten-GB Nr. 103, Plan 3, Bernstrasse 17 und 19a, 3506 Grosshöchstetten, Wohnhaus, Lagerhalle, Garage, Umschwing, im Halte von 965 m<sup>2</sup>.  
 Erstellungsjahr 1989.  
 Raumprogramm:  
 Kellergeschoss: Waschküche, 2 Keller, Heizungsraum mit Zentraler Ölheizung, Öltankraum mit 4 x 2000 l, Kunststofftank, Schutzraum.  
 Garten-/Erdgeschoss: 2-Zimmer-Wohnung mit direktem Eingang von Nordseite Anbau nordseitig unter Terrain:  
 Lagerraum/Werkstatt, 2 Büroräume im hinteren Teil, Studio mit direktem Eingang von der Ostseite des Hauses, Einzel- und Doppelgarage (Doppelgarage mit Fremdnutzung), Hausvorplatz mit Parkplatz (Teilweise mit Fremdnutzung).  
 Ober-/Dachgeschoss: 5 1/2-Zimmer-Wohnung mit direktem Eingang von Nordseite, Estrich.  
 Konkursamtliche Schätzung CHF 1 056 000.–  
 Amtlicher Wert (1. Januar 1991) CHF 1 033 000.–  
 Gebäude-Versicherungs-Wert CHF 1 290 000.–  
 Besichtigung: Mittwoch, 4. August 1999, 14 Uhr.  
 Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 30 000.– zu leisten. Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.  
 Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Speichergasse 12, 3. Stock, 3011 Bern, vom 26. Juli bis 4. August 1999 öffentlich zur Einsichtnahme auf.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.  
 Telefonische Auskünfte erteilt das Betriebs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Konolfingen, Riedstrasse 13, 3082 Schlosswil, Herr Christian Käser, Telefon 031 710 51 92.  
 3082 Schlosswil, 9. Juli 1999 Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Konolfingen

**Glarus** (12772)  
**Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung**  
 Im Konkurs über die Heinz Sohm Erdarbeiten AG, Hinterdorfstrasse 38b, 8753 Mollis, wird im Gesamtauftrag (Art. 45 lit. b. VZG) zwangsrechtlich öffentlich versteigert:  
 In der Gemeinde Schwanden  
 Grundstück Nr. 1728  
 Ortsbezeichnung Plattenau  
 Stockwerkeigentum, 68/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 1668 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Wohnung in 2. OG Süd, Waschküche Nr. 5 und Abstellraum Nr. 5 im DG laut Begründungserklärung und Aufteilungsplan, Beleg 1994/2035 und  
 Grundstück Nr. 50005  
 1/12 ME an Nr. 1723  
 Konkursamtliche Schätzung Nr. 1728 und Nr. 50005: CHF 280 000.–  
 Steigerungsort: Hotel Rössli, Saal 1, Stock, Glärnischstrasse 12, 8750 Glarus.  
 Datum, Zeit: Montag, 9. August 1999, 15 Uhr.  
 Besichtigung: nach telefonischer Vereinbarung (Telefon 055 640 25 26).  
 Die Steigerungsbedingungen liegen vom 19. Juli 1999 an während 10 Tagen auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme auf.  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, CHF 20 000.– in bar oder mit anerkanntem Bankcheck als Kostenvorschuss zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) und die Verordnungen dazu aufmerksam gemacht. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 8750 Glarus, 9. Juli 1999 Konkursamt des Kantons Glarus: Christof Störi

**Glarus** (12773)  
**Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung**  
 Im Konkurs über die PRO Neugummiwerk AG, Ussbühl, 8865 Billen, wird zwangsrechtlich öffentlich versteigert:  
 In der Gemeinde Billen  
 Blatt Nr. 782  
 Plan 3, Kant.-Nr. 267  
 Ortsbezeichnung Ussbühl  
 Selbständiges und dauerndes Baurecht in Parz. Nr. 1042 auf die Dauer von 75 Jahren bis 30. September 2052  
 Für die Beschreibung des baurechtsbelasteten Grundstückes GB Billen Parz. Nr. 1042 und den Baurechtsvertrag vom 14. Dezember 1978, Beleg 2704, sowie den Nachtrag zum Baurechtsvertrag vom 16. Juni 1989, Beleg 1332, wird auf die beim Grundbuchamt des Kantons Glarus liegenden Akten verwiesen.  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 720 000.–  
 Steigerungsort: Hotel Rössli, Saal 1, Stock, Glärnischstrasse 12, 8750 Glarus.  
 Datum, Zeit: Montag, 9. August 1999, 14.30 Uhr.  
 Besichtigung: nach telefonischer Vereinbarung (Telefon 055 640 25 26).  
 Die Steigerungsbedingungen liegen vom 19. Juli 1999 an während 10 Tagen auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme auf.  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, CHF 20 000.– in bar oder mit anerkanntem Bankcheck als Kostenvorschuss zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) und die Verordnungen dazu aufmerksam gemacht. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 8750 Glarus, 9. Juli 1999 Konkursamt des Kantons Glarus: Christof Störi

**Basel-Landschaft** (12667)  
**Konkursamtliche Grundstückssteigerungen**  
 Im Konkurs über die Chiesa AG, mit Sitz in Bubendorf, Brühlweg 2, 4416 Bubendorf, kommen folgende Grundstücke zur zwangsrechtlichen Versteigerung:  
 In der Gemeinde Bubendorf:  
 1. Parzelle Nr. 457, Werkhof Nr. 7, Lagergebäude Nr. 7A mit 2378 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umgelände, Unterbrühl, Brühlweg, Bubendorf, konkursamtliche Schätzung: CHF 800 000.–  
 2.–11. Je 1/20 Miteigentum an der unterirdischen Autoeinstellhalle: StWE-Parz. 2206, Einstellplätze Nrn. 405, 406, 407, 408, 409, 410, 415, 416, 419 und 420, konkursamtliche Schätzung: je CHF 18 000.–

Beschrieb der gemeinschaftlichen Autoeinstellhalle: StWE-Parz. 2206, 40/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Parz. 2085 (Mehrfamilienhaus Nr. 21, Mehrfamilienhaus Nr. 23, unterirdische Autoeinstellhalle Nr. 21A mit 2333 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Sappeten, Nelkenring, Bubendorf), mit Sonderrecht an der unterirdischen Autoeinstellhalle Nr. 400, mit 20 Einstellplätzen, numeriert von 401–420, aufgeteilt in Miteigentum von je 1/20, Nelkenring 21A, Sappeten, Bubendorf.  
 Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, 12. August 1999, 14 Uhr, Restaurant Bad Bubendorf, Kantonstrasse 3, 4416 Bubendorf.  
 Die rechtskräftigen Lastenverzeichnisse und die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Liestal, Kreuzboden 2, 4410 Liestal, und bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, ATAG Ernst & Young AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich, vom 9. Juli 1999 bis 21. Juli 1999 zur Einsicht auf.  
 Die Steigerungsbedingungen werden anlässlich der Grundstücksteigerung nicht vollständig vorgelesen, sondern nur stichwortartig zur Kenntnis gebracht. Die Grundstücke werden einzeln versteigert. Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schätzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 50 000.– für das Steigerungsobjekt Ziff. 1 bzw. je CHF 5000.– für die Steigerungsobjekte Ziff. 2 bis 11 zu leisten. Die Anzahlungen haben in bar oder mit einem von einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank ausgestellt Check zu erfolgen. Privatechecks werden nicht angenommen.  
 Die Besichtigung der Grundstücke kann nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 01 286 32 12) erfolgen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, die Änderung dieses Gesetzes vom 30. Juli 1997, sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und die Änderung vom 10. September 1997, aufmerksam gemacht.  
 8022 Zürich, 8. Juli 1999 Die ausseramtliche Konkursverwaltung: ATAG Ernst & Young AG Postfach 5272, Zürich

**St. Gallen** (12566)  
**Widerruf der öffentlichen Steigerung**  
 infolge eines Freihandverkaufs im Konkursverfahren über Lühlinger Erwin, Oberrietstrasse 8, 9462 Montlingen, vom Donnerstag, 15. Juli 1999, 10 Uhr, im Restaurant Kreuz, Dorfstrasse 5, 9462 Montlingen, betreffend Grundstück Nr. 2523, Agersten, 9462 Montlingen.  
 Die Steigerung wird somit nicht durchgeführt.  
 9471 Buchs, 2. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: Max Bänziger

**St. Gallen** (12757)  
**Steigerungsbekanntmachung**  
 Im Konkurs über die Real Hobby Rödel & Co., Feldstrasse 33, 9445 Rebstein, gelangt die folgende Liegenschaft zur öffentlichen konkursrechtlichen Versteigerung:  
 Grundpfand: Grundstück Nr. 1373, Wohnhaus Nr. 1315, Garage Nr. 1316 mit 1789 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Höherstrasse 52, 9445 Rebstein.  
 Ganttag: Mittwoch, 18. August 1999, 14 Uhr.  
 Loktallok: Restaurant Rebstock, Alte Landstrasse 74, 9445 Rebstein.  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 794 000.–  
 Auflage der Steigerungsbedingungen: 26. Juli 1999 bis 4. August 1999.  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung am Zuschlagspreis, eine Barzahlung von CHF 50 000.– in bar oder mit Bankcheck zu leisten. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innerhalb 10 Tagen zu leisten.  
 Es wird im weiteren auf Art. 257ff. SchKG, Art. 130ff. VZG, Art. 71ff. KOV sowie das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.411) verwiesen. Die Liegenschaft kann auf telefonische Voranmeldung (Tel. 071 229 43 97) besichtigt werden.  
 9001 St. Gallen, 6. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen Der Konkursbeamte: M. Bänziger

**Ticino** (12673)  
**Avviso d'incanto**  
 L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano avvisa che il giorno di lunedì 19 luglio 1999 dalle ore 10 in avanti avrà luogo presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello un'asta pubblica per la vendita di:  
 – un certificato azionario n. 190.736 rappresentante n. 43 azioni nominali UBS SA da CHF 20.– cadauna, con procura di trasferimento conferita  
 di spettanza del fallimento Suter Stefano, 1967. Lugano.  
 Osservazioni: ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Colui che acquista per conto di terzi dovrà in oltre produrre valida procura.  
 Le condizioni d'asta saranno rese note al momento dell'incanto.  
 6962 Viganello, 9 luglio 1999 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (12567)  
**Bâtiment industriel – garage-carrosserie**  
 Mercredi 25 août 1999, à 13 h. 30, à Ste-Croix, rue Neuve 10, Hôtel de Ville, foyer de la salle communale, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de la masse en faillite Garage-Carrosserie du Stand SA, Champs de la Joux 8, 1450 Ste-Croix, à savoir: Commune de Ste-Croix «Champs de la Joux 8»  
 Parcelle RF no 1960  
 bâtiment industriel, AI no 2375 424 m<sup>2</sup>  
 place-jardin 2280 m<sup>2</sup>  
 surface totale 2704 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale, 1992: CHF 425 000.–  
 Valeur assurance incendie, indice 108: CHF 381 600.–  
 Estimation de l'office: CHF 266 821.– y compris les accessoires.  
 Les conditions de vente comprenant l'état descriptif et l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des faillites de Grandson, place du Château 2, 2e étage, dès le 5 août 1999.  
 Les enchérisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil, et pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 1422 Grandson, 9 juillet 1999 Office des faillites de Grandson

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

**Vaud** (12668)  
 Le 21 octobre 1999, à 16 h, à Orbe, en salle du Tribunal, à l'Hôtel-de-Ville, place du Marché, l'office des faillites d'Orbe procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de la masse en faillite de **Cité Nouvelle A.S.A.**, Grand-Rue 36, 1373 **Chavornay**, à savoir: Commune de Chavornay  
 Parcelle RF no 284, au lieu-dit «Mollenchire», consistant en: Prés-Champs de 6440 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale (RG 92): CHF 653 000.-  
 Estimation de l'office: CHF 454 000.-  
 Les conditions de vente, l'état des charges et extrait de cadastre seront déposés au bureau de l'office des faillites d'Orbe dès le 10 septembre 1999.  
 La date de la visite sera indiquée ultérieurement.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont également rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.  
 1350 Orbe, 9 juillet 1999 Office des faillites, Orbe

**Vaud** (12669)  
 Le 21 octobre 1999, à 14 h, à Orbe, en salle du Tribunal, à l'Hôtel-de-Ville, place du Marché, l'office des faillites d'Orbe procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de la masse en faillite de **Cité Nouvelle A.S.A.**, Grand-Rue 36, 1373 **Chavornay**, à savoir: Commune de Chavornay  
 Parcelle RF no 643, au lieu-dit «Chaudremont», consistant en: place-jardins de 2014 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale (45/96): CHF 266 000.-  
 Estimation de l'office: CHF 280 000.-  
 Les conditions de vente, l'état des charges et extrait de cadastre seront déposés au bureau de l'office des faillites d'Orbe dès le 10 septembre 1999.  
 La date de la visite sera indiquée ultérieurement.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont également rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.  
 1350 Orbe, 9 juillet 1999 Office des faillites, Orbe

**Vaud** (12670)  
 Le 21 octobre 1999, à 15 h, à Orbe, en salle du Tribunal, à l'Hôtel-de-Ville, place du Marché, l'office des faillites d'Orbe procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de la masse en faillite de **Cité Nouvelle A.S.A.**, Grand-Rue 36, 1373 **Chavornay**, à savoir: Commune de Chavornay  
 Parcelle RF no 282, au lieu-dit «Mollenchire», consistant en: Prés-Champs de 5429 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale (RG 92): CHF 561 000.-  
 Estimation de l'office: CHF 381 000.-  
 Les conditions de vente, l'état des charges et extrait de cadastre seront déposés au bureau de l'office des faillites d'Orbe dès le 10 septembre 1999.  
 La date de la visite sera indiquée ultérieurement.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont également rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.  
 1350 Orbe, 9 juillet 1999 Office des faillites, Orbe

**Valais** (12671)  
**Vente mobilière**  
 Faillite: **Gerrissen Sàrl, 1914 Iséables**.  
 Le jeudi, 15 juillet 1999, à 10 h. 30, dans les locaux de l'office des faillites de Martigny, avenue du Gd-St-Bernard 1 (1er étage), l'Office des faillites vendra aux enchères un lot d'environ 53 kg d'argenterie dépareillée (couteaux, fourchettes, cuillers, etc.).  
 Le prix de base est fixé à CHF 12 402.-, savoir le cours de l'argent conformé à l'art. 128 LP.  
 Paiement comptant en espèces. Les chèques ne sont pas admis.  
 La vente est faite sans aucune garantie ni de droit, ni de fait.  
 Il ne sera donné aucune garantie tant sur la qualité que sur la quantité des actifs vendus.  
 Biens visibles dès 10 h. 15.  
 1920 Martigny, 5 juillet 1999 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

**Verschiedenes - Divers - Divers**

(SchKG-LP-LEF)  
**Zürich** (12674)  
**Schluss der Zwangsverwertung von Pfandgegenständen in der Spezialliquidation i.S.v. SchKG 230a**  
 Das Spezialliquidationsverfahren im Sinne von SchKG 230a bezüglich des Betriebs- und Geschäftsinventars mit Warenlager der **Dolder Informatik GmbH**, mit Sitz in **Dübendorf**, Überlandstrasse 105, 8600 Dübendorf, ist abgeschlossen.  
 8600 Dübendorf, 9. Juli 1999 Konkursamt Dübendorf Postfach, Dübendorf: E. Reutimann, Not.-Stv.

**Bern** (12758)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 In den Spezialliquidationsverfahren über **Tüscher GmbH in Liquidation, Biel**, und **Varimag AG in Liquidation, Zug**, gelangen am Donnerstag, 26. August 1999, 11 Uhr, im Hotel Continental in Biel, folgende Miteigentumsanteile an Grundstücken zur Versteigerung: 3/6 bzw. 2/6 Miteigentum an: Biel-GbbL Nr. 5200  
 3 a Schuppen 25  
 Pianofabrik 35  
 Pianofabrik, Büro, Lager  
 Lehrwerkstatt 33  
 Spänisilo 35A  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 2 000 000.- (5/6).  
 Die beiden Miteigentumsanteile werden zusammen versteigert.  
 Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 100 000.- in bar oder mit Bankcheck (Order Transliq AG, Bern), ausgestellt von einer Schweizer Bank (keine Privatchecks und keine Postchecks), zu leisten.  
 Eingabefrist für per Steigerungstag aufgerechnete Forderungen (Wert 26. August 1999) bis 19. Juli 1999.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
 Die Steigerungsbedingungen, die Lastenverzeichnisse sowie weitere Unterlagen liegen beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel, Neuengasse 8, 2502 Biel, und Konkursamt Zug, Aabachstrasse 5, 6300 Zug, sowie bei der ausseramtlichen Spezialliquidatorin Transliq AG, Bern, vom 26. Juli bis 5. August 1999 während den Bürozeiten zur Einsichtnahme auf.  
 Besichtigung der Liegenschaft: Mittwoch, 11. August 1999, 14 bis 15 Uhr (1022.22).  
 3001 Bern, 5. Juli 1999 Die a.a. Konkursverwaltung: Transliq AG Schwanengasse 57, Bern Tel. 031 326 51 43

**Luzern** (12675)  
**Neu-Auflage des Lastenverzeichnisses**  
 Im Konkurs über **Von Pfyster Rudolf**, geboren 8. April 1950, Architekt, Schlossweg 6, 6005 **Luzern**, früher Ronweg 2, 6037 **Root**, liegt das Lastenverzeichnis als Teilkollokationsplan bezüglich des Grundstückes Grundstück STW-Nr.: 7930, Grundbuch Luzern, linkes Ufer, Voltastrasse 49  
 Stockwerkeigentum  
 240/1000 Miteigentum an Liegenschaft Bl. 2102 mit Sonderrecht an 4/5-Zimmer-Wohnung im 3. OG/DG und Kellerabteil im UG des Gebäudes Brandvers.-Nr. 710 gg laut Begründungsvertrag und Plänen  
 Katasterschätzung: pendunt  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 250 000.-  
 zufolge Ergänzung den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Amtsgericht Luzern-Land, Kriens abhängig zu machen, andernfalls dieses als anerkannt betrachtet wird.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 9. bis 29. Juli 1999.  
 6011 Kriens, 9. Juli 1999 Konkursamt Luzern-Land

**Freiburg** (12816)  
**Löschung von Grundpfandrechten gemäss Art. 69 VZG**  
 Im Konkurs **Bigler & Hofmann AG**, Dorfstrasse 26, 3176 **Neuenegg**, wurden am 31. Mai 1999 die Grundstücke Art. 2616 und 2617 der Gemeinde Plainfein «Hapfern-Vorsatz» öffentlich versteigert.  
 Folgender Pfandtitel wurde nicht eingereicht:  
 Schuldbrief BD.XI-30 vom 26. Februar 1987, von CHF 200 000, im 1. Rang z.G. von Bigler & Hofmann AG  
 Dieses Pfandrecht wird, gestützt auf Art. 69 VZG, im Grundbuch gelöscht.  
 Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Veräusserung oder Verpfändung von erloschenen Pfandtiteln als Betrug strafbar ist.  
 1701 Freiburg, 5. Juli 1999 Kantonaes Konkursamt Freiburg Der Vorsteher: B. Meuwly

**Basel-Landschaft** (12672)  
**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**  
 Konkurs: Gemäss Art. 230a SchKG über ausgeschlagene Verlassenschaft **Nachbar-Weisskopf Ewald**, geboren 4. September 1946, gestorben 27. September 1997, Frobürgstrasse 16, 4410 **Liestal**.  
 Grundstück und Zugehör: Parzelle 2750 im Grundbuchamt Liestal, mit 7 a 30 m<sup>2</sup>, Wohnhaus, Garage, Hofraum und Garten, Gebäude Nr. 16, Nr. 16A und Umgelände, «Eglisacker», Frobürgstrasse.  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 600 000.-  
 Steigerungstag: 19. August 1999.  
 Steigerungsort: Sitzungszimmer der Bezirksschreiberei, Kreuzboden 13, 4410 Liestal.  
 Besichtigung der Liegenschaft: nach Vereinbarung am 6. August 1999, 11.30-12 Uhr.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen: 2. August bis 12. August 1999.  
 Sicherheitsleistungen:  
 a. Kaufsumme: Anzahlung von 20% der Kaufsumme, entweder Barzahlung, Deponierung von an der Börse zugelassenen Wertschriften oder auf mind. 3 Monate befristeten Bankgarantien oder Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft.  
 b. Verwertungskosten: Deponierung CHF 10 000.- (Mehrforderung vorbehalten).  
 c. Handänderungssteuer: 2,5% ausgenommen Bürger und Grundpfandgläubiger (§ 82 Lit. G, Steuer- und Finanzgesetz)  
 4410 Liestal, 5. Juli 1999 Konkursamt Liestal

**Schaffhausen** (12568)  
**Konkursamtliche Spezialliquidation**  
 Nachdem das am 18. Mai 1999 über die **Restaurant Hochstrasse AG**, Finsterwaldstrasse 109, 8200 **Schaffhausen**, eröffnete Konkursverfahren mangels Aktiven wieder eingestellt worden ist, hat eine Grundpfandgläubigerin die Spezialliquidation nach Art. 230a SchKG verlangt.  
 Grundstück: Grundbuch Schaffhausen Nr. 3186, 500 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände «an der Hochstrasse» mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 1824, Finsterwaldstrasse 109.  
 Eingabefrist bis 2. August 1999.  
 Nur die Grundpfandgläubiger oder sonstige am erwähnten Grundstück Berechtigte nehmen an diesem Verfahren teil. Sie werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel dem unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
 Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf dem Grundstück verpfändet worden sind, haben die Pfandtitel innerhalb der gleichen Frist einzureichen. Faustpfandgläubiger solcher Pfandtitel haben dabei ihre Faustpfandforderungen ebenfalls anzumelden.  
 Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung entstanden und noch nicht in das Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung der Beweismittel innert der Eingabefrist anzumelden.  
 8201 Schaffhausen, 2. Juli 1999 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (12676)  
**Spezialliquidation gemäss Art. 230a SchKG**  
 Schuldnerin: **Spitzli Landmaschinen AG**, Homberg 2336, 9240 **Niederglatt**.  
 Das am 3. Mai 1999 eröffnete Konkursverfahren ist mangels Aktiven eingestellt und geschlossen. Auf Begehren des Retentionsgläubigers wird bezüglich der in der Werkstatt befindlichen Gegenständen, das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 230a SchKG durchgeführt.  
 Eingabefrist für retentionsversicherte Forderungen und Eigentumsansprüche bis 9. August 1999.  
 9242 Oberuzwil, 5. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher

**St. Gallen** (12774)  
**Auflage Lastenverzeichnisse**  
 Im Konkurs über die **Argos Immobilien Widnau AG**, Nöllenstrasse 15a, 9443 **Widnau**, liegt das folgende Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbruggstrasse 11, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind bis am 2. August 1999 beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen. Andernfalls gilt das Lastenverzeichnis als anerkannt.  
 Im Grundbuch von Arbon  
 1/2 Miteigentum an der Pärz. Nr. 1358 = E.-Blatt 48, 1 a 96 m<sup>2</sup>, Wohnhaus mit Restaurant «Arbor Felix» Assek.Nr. 383, Hauptstrasse 15.  
 9001 St. Gallen, 6. Juli 1999 Konkursamt des Kantons St. Gallen Der Konkursbeamte: C. Platzer

**Aargau** (12775)  
**Neuaufgabe Lastenverzeichnisse**  
 Im Konkurs über die **Gross Immobilien AG**, 5200 **Brugg**, liegen bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung Transliq AG, Talstrasse 82, 8001 **Zürich**, sowie beim Konkursamt Brugg, Hauptstrasse 58, 5201 **Brugg**, die Lastenverzeichnisse betreffend die folgenden Grundstücke während 20 Tagen vom 9. Juli 1999 bis zum 28. Juli 1999 zur Einsichtnahme neu auf:  
 - GBBL. Olten Nr. 5552/Stockwerkeigentum  
 - GBBL. Olten Nr. 5555/Stockwerkeigentum  
 Klagen auf Anfechtung der Änderung sind während der Auflagefrist beim Bezirksgericht in Brugg, anhängig zu machen, andernfalls die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet werden. (1113.02)  
 8023 **Zürich**, 9. Juli 1999 Die aa. Konkursverwaltung: TRANSLIQ AG Talstrasse 82, Zürich

**Thurgau** (12765)  
**Löschung von Schuldbriefen**  
 In der am 3. Mai 1999 durchgeführten konkursamtlichen Versteigerung der Grundstücke Stockwerkeigentum Nr. S2624 / S2625 / S2626 / S2627 / S2628 im Grundbuch Landschlacht der **Cabo-Car AG**, Seestrasse 6, 8597 **Landschlacht**, sind die nachfolgenden auf diesen Grundstücken haftenden Schuldbriefe im 1. Rang gänzlich erloschen und im Grundbuch gelöscht worden:  
 - Inhaberschuldbrief für CHF 50 000.- im 1. Rang, lastend auf Grundstück S2624  
 Der Schuldbrief hat im Betrag von CHF 37 479.10 Deckung erlangt und ist im Betrag von CHF 12 520.90 zu Verlust gekommen.  
 - Inhaberschuldbrief für CHF 50 000.- im 1. Rang, lastend auf Grundstück S2625  
 Der Schuldbrief hat im Betrag von CHF 37 490.- Deckung erlangt und ist im Betrag von CHF 12 510.- zu Verlust gekommen.  
 - Inhaberschuldbrief für CHF 50 000.- im 1. Rang, lastend auf Grundstück S2626  
 Der Schuldbrief hat im Betrag von CHF 39 869.60 Deckung erlangt und ist im Betrag von CHF 10 130.40 zu Verlust gekommen.  
 - Inhaberschuldbrief für CHF 50 000.- im 1. Rang, lastend auf Grundstück S2627  
 Der Schuldbrief hat im Betrag von CHF 38 660.40 Deckung erlangt und ist im Betrag von CHF 11 339.60 zu Verlust gekommen.  
 - Inhaberschuldbrief für CHF 100 000.- im 1. Rang, lastend auf Grundstück S2628  
 Der Schuldbrief hat im Betrag von CHF 39 104.75 Deckung erlangt und ist im Betrag von CHF 60 895.25 zu Verlust gekommen.  
 Die nachfolgenden auf diesen Grundstücken haftenden Schuldbriefe im 2. Rang sind gänzlich zu Verlust gekommen und im Grundbuch gelöscht worden:  
 - Inhaberschuldbrief für CHF 40 000.- im 2. Rang, lastend auf Grundstück S2624  
 - Inhaberschuldbrief für CHF 40 000.- im 2. Rang, lastend auf Grundstück S2625  
 - Inhaberschuldbrief für CHF 40 000.- im 2. Rang, lastend auf Grundstück S2626  
 - Inhaberschuldbrief für CHF 40 000.- im 2. Rang, lastend auf Grundstück S2627  
 - Inhaberschuldbrief für CHF 80 000.- im 2. Rang, lastend auf Grundstück S2628  
 Den Inhabern dieser Schuldbriefe wird hiermit angezeigt, dass gemäss Art. 69 Abs. 2 der Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken die Veräusserung oder Verpfändung der zu Verlust gekommenen Pfandtitel als Betrug strafbar wäre.  
 8510 Frauenfeld, 6. Juli 1999 Konkursamt des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Vaud** (12524)  
**Radiation totale d'un droit de gage immobilier**  
 Vu le défaut de production du titre de gage par le créancier gagiste, l'office des faillites de Lausanne porte à la connaissance du public, conformément à l'art. 69 ORFI, que la créance garantie par gage immobilier grevant les immeubles sis rière la commune d'Epalinges, parcelles 263 et 266, feuille 22, au lieu dit «A la Cornaz», provenant de la masse en faillite de la succession répudiée de **Jordan Mariani**, q.v. domicilié à **Lausanne**, avenue de la Sallaz 49, à savoir: cédule hypothécaire au porteur de CHF 12 000.- int. max. 8%, 1er rang, inscrite le 20 septembre 1961 sous no RF 311 845, se trouve complètement éteinte et par conséquent le droit de gage immobilier a été radié en totalité au registre foncier de Lausanne le 29 juin 1999 par les soins de l'office.  
 Toute aliénation ou mise en gage de ladite cédule sera punie comme escroquerie.  
 1014 Lausanne, 9 juillet 1999 Office des faillites de Lausanne

**des frais inutiles**

**Comment éviter des doubles envois et des confusions?**

Les publications officielles des rubriques faillites, titres disparus, autres publications légales et bilans ne paraissent pas dans la partie annonces privées (= Publicitas). Les commettants sont invités à adresser leurs manuscrits directement à la Feuille officielle suisse du commerce, rédaction, case postale, 3001 Berne.

## Nachlassverträge Concordats – Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe Sursis concordataire et appel aux créanciers Moratoria del concordatario e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG–LP–LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfälle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminazione che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Bern (12776)  
Schuldnerin: **Kobel Bau AG, Köniz**, Schwarzenburgstrasse 146, 3097 Liebfeld.

Datum der Stundungsbewilligung: 25. Juni 1999, erteilt durch den Nachlassrichter des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen.  
Dauer der Nachlassstundung: sechs Monate, d.h. bis 26. Dezember 1999.  
Sachwalterin: Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern.  
Eingabefrist: 30. Juli 1999.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 25. Juni 1999) mit Zinsabrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel während der genannten Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden.  
Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind an den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, dies der Sachwalterin während der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel mitzuteilen.

Die Nachlassschuldnerin beabsichtigt, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen.  
Die Gläubigerversammlung findet zu einem späteren Zeitpunkt statt. Die diesbezügliche Publikation erfolgt mindestens 30 Tage vor der Versammlung.

Der Entscheid betreffend Ernennung der Sachwalterin kann von den Gläubigern und von der Schuldnerin an das obere Nachlassgericht, Hochschulstrasse 17, 3012 Bern binnen 10 Tagen nach der Publikation, weitergezogen werden (Art. 294 Abs. 3 + 4 SchKG).

3001 Bern, 9. Juli 1999  
Die gerichtlich bestellte Sachwalterin: Transliq AG  
Schwanengasse 5/7, Bern

Bern (12446)  
Nachlassstundung – Aufruf zur Forderungseingabe

Schuldnerin: **Inniger-Michlig Marianne**, Seesstrasse 72, 3700 Spiez.  
Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten 1 des Gerichtskreises XII Frutigen-Niedersimmental: 15. Juni 1999.  
Dauer der Nachlassstundung: 6 Monate, das heisst bis 15. Dezember 1999.

Sachwalterin: Treuhand Stubi AG, Belpbergstrasse 4, 3125 Toffen.  
Es wird ein Nachlassvertrag mit Prozentvergleich angestrebt.  
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per 15. Juni 1999, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin innert 20 Tagen seit Publikation dieser Bekanntmachung schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Ort und Zeit von Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekannt gegeben.

Der Entscheid betreffend Ernennung der Sachwalterin kann von den Gläubigern binnen 10 Tagen nach der Eröffnung an das obere kantonale Nachlassgericht (Obergericht des Kantons Bern) weitergezogen werden (Art. 294 Abs. 3 SchKG).

3125 Toffen, 1. Juli 1999  
Treuhand Stubi AG  
Belpbergstrasse 4, Toffen

Vaud (12525)  
Débitrice: **Lithomobile S.A., Lausanne**.

L'assemblée des créanciers du jeudi 15 juillet 1999 est annulée.  
1001 Lausanne, 9 juillet 1999  
Le commissaire au sursis: Jean-Claude Gaudin, directeur d'Intermandat S.A., société fiduciaire, Petit-Chêne 38, Lausanne

Vaud (12526)  
Débitrice: **Société Immobilière Beau-Soleil 3,ully**.

L'assemblée des créanciers du jeudi 15 juillet 1999 est annulée.  
1001 Lausanne, 9 juillet 1999  
Le commissaire au sursis: Jean-Claude Gaudin, directeur d'Intermandat S.A., société fiduciaire, Petit-Chêne 38, Lausanne

Genève (12677)  
Débitrice: **JM Raviglione SA**, ayant son siège, avenue de Mategnin 67, 1217 Meyrin.

Date de l'octroi du sursis: 30 juin 1999, par décision du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève.  
Durée du sursis: 6 mois, expirant le 30 décembre 1999.  
Type: sursis concordataire en vue d'un concordat par abandon d'actifs.  
Commissaires au sursis: Monsieur Michel Jacquet, rue de Montchoisy 36, 1207 Genève et Maître Laurent Strawson, rue du Nant 6, 1207 Genève.

Délai pour les productions: 20 jours dès la présente publication.  
Adresse pour le sursis et pour les productions: JM Raviglione SA en sursis concordataire par adresse Monsieur Michel Jacquet, rue de Montchoisy 36, 1207 Genève.

Les créanciers de la débitrice sont invités à produire leurs créances avec toutes les pièces justificatives dans le délai fixé ci-dessus, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP). Dans ce même délai, les débiteurs de JM Raviglione SA devront s'annoncer aux commissaires ainsi que ceux qui détiennent des biens de la débitrice, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit. Toutes autres revendications devront être annoncées dans le délai fixé. Les créanciers ayant entamé une procédure de poursuite sont invités à produire à nouveau.

Assemblée des créanciers: sera convoquée ultérieurement.  
Les commissaires ne donnent aucune garantie pour le paiement des dettes contractées durant le sursis concordataire.

1211 Genève 6, 5 juillet 1999  
Michel Jacquet, Laurent Strawson, commissaires au sursis

### Verlängerung der Nachlass-Stundung Prorogation du sursis concordataire Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

Vaud (12678)  
Débitrice: **Le Coultre S.A., Gimel**.

Par décision du 29 juin 1999, le président du Tribunal du district d'Aubonne a prolongé le sursis concordataire de 6 mois, soit jusqu'au 29 décembre 1999.  
L'assemblée des créanciers sera convoquée ultérieurement.

1000 Lausanne 9, 9 juillet 1999  
Le commissaire au sursis: Michel Grangier

### Widerruf der Nachlass-Stundung Révocation du sursis concordataire Rivocazione della moratoria

(SchKG–LP–LEF 298, 307–309)

Ticino (12680)  
Il Pretore del Distretto di Bellinzona avverte che con decreto 16 giugno 1999, cresciuto in giudicato, ha revocato il concordato proposto ai propri creditori dalla ditta **Artecolor SA, Bellinzona**.

Entro venti giorni della presente pubblicazione ogni creditore può chiedere alla Pretura che sia pronunciato il fallimento della debitrice (art. 309 LEF).  
6500 Bellinzona, 16 giugno 1999  
Il Pretore: Avv. Roberto Pedrazzoli

Ticino (12790)  
Il Pretore della Giurisdizione di Mendrisio-Nord, Avv. Laura Beroggi comunica che, con decisione 22 giugno 1999, la moratoria a scopo di concordato concessa con decreto 16 aprile 1999, a **Ottica Nocera SA, Mendrisio**, è stata revocata con effetto immediato.

6850 Mendrisio, 6 luglio 1999.  
Il Pretore: Avv. L. Beroggi

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Délibération sur l'homologation du concordat Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 304, 332)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato.  
d'opposition.

Luzern (12679)  
Schuldner: **Dahinden Beat**, geboren 26. Juli 1962, von Hasle LU, Wilguetweg 2, 6162 Entlebuch, früher Öschtorstrasse 14, 6166 Hasle, Inhaber des Organisationsbüros Beat Dahinden, Murbacherstrasse 19, 6003 Luzern.

Zeit und Ort der Verhandlung: Dienstag, 27. Juli 1999, 14 Uhr im Gerichtshaus Entlebuch, 6162 Entlebuch.  
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

6162 Entlebuch, 5. Juli 1999  
Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch: Studer

### Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG–LP–LEF 250, 321)

Zürich (12447)  
Kollokationsplan und Abtretung von Ansprüchen

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Meier Fensterbau AG in Nachlassliquidation**, Schanzstrasse 1, 8330 Pfäffikon (Zürich), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht bei der Liquidatorin OBT Treuhand AG, Weinbergstrasse 137, 8042 Zürich, auf. Eine telefonische Voranmeldung (unter der Telefonnummer 01 363 25 50) ist erforderlich. Ebenfalls liegt eine provisorische Verteilungsliste zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juli 1999 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Pfäffikon (Zürich) anzuhängen. Gehen keine Anfechtungen ein, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist von zehn Tagen sind der OBT Treuhand AG Zürich schriftlich Begehren um Abtretung der Rechte nach Art. 260 in Verbindung mit Art. 325 SchKG zur Geltendmachung von Verantwortlichkeitsansprüchen gegen den Verwalter und die Revisionsstelle des Schuldners einzureichen. Die Ansprüche werden bestritten und erscheinen als schwer einbringlich. Weitere Unterlagen können bei der OBT Treuhand AG Zürich gegen telefonische Voranmeldung eingesehen werden.

8042 Zürich, 9. Juli 1999  
Die Liquidatorin: OBT Treuhand AG Zürich

### Verschiedenes – Divers – Diversi

(SchKG–LP–LEF)

Zürich (12448)  
Lastenverzeichnis

In der Nachlassliquidation der **Geilinger AG**, mit Sitz in Winterthur, liegt das Lastenverzeichnis betreffend das Grundstück: Grundbuch Büren an der Aare Blatt Nr. 589, 4237 m<sup>2</sup> Gewerbebauland Dotzigenfeld,

den beteiligten Gläubigern beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststellen Biel/Bienne, Neugasse 8, und Büren an der Aare, Schloss, sowie bei der Liquidatorin STG-Coopers & Lybrand AG, Stampfenbachstrasse 138, 8006 Zürich, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Winterthur abhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.

8035 Zürich, 23. Juni 1999  
STG-Coopers & Lybrand AG  
Stampfenbachstrasse 73/Postfach 634, Zürich

Vaud (12681)  
Recours contre un refus de sursis concordataire

Les créanciers de HPT Holding SA en liquidation sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, siégeant au Palais de justice de l'Hermitage, route du Signal 8, à Lausanne, statuera en audience publique le 9 septembre 1999, à 9 h, sur le recours exercé par **HPT Holding SA en liquidation, à Lausanne**, contre le prononcé rendu le 16 mars 1999 par le président du Tribunal du district de Lausanne rejetant la requête de sursis concordataire présentée par la recourante.

Un délai au 2 août 1999 est fixé aux créanciers qui désirent déposer un mémoire, produire des pièces nouvelles ou requérir des mesures complémentaires d'instruction. Les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (Cour des poursuites et faillites). Les mémoires produits hors délai ne seront pas versés au dossier. Les créanciers présente ou représentés auront le droit de prendre la parole. Le dispositif de l'arrêt sera prononcé immédiatement en séance publique, sitôt après la délibération, puis communiqué par écrit aux intéressés.

Le dossier peut être consulté au greffe du Tribunal cantonal.  
1014 Lausanne, 5 juillet 1999  
Le président de la Cour des poursuites et faillites: C. Creux

Vaud (12682)  
Ventes immobilières – moulins agricoles

Judi 30 septembre 1999 à 11 h, à Aigle en salle du Tribunal du district d'Aigle, place du Marché 1, le liquidateur concordataire procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant du concordat par abandon d'actif de la société du **Moulin Agricole de Roche en liquidation**, 1852 Roche, à savoir:

Vente I:  
Commune de Roche  
Parcelle RF 15, feuille 11, au lieu dit «Roche»  
Droit de superficie sur P. 9, constitué le 28 décembre 1946, pour une durée indéterminée  
Moulin agricole (AI 232 a) 584 m<sup>2</sup>  
Surface totale 584 m<sup>2</sup>  
Mention: Accessoires de CHF 1 571 044.– (eng. coll. avec p. 509), du 15 mars 1991, RF 335 900

Estimation fiscale 1990 CHF 670 000.–  
Parcelle RF 509, feuille 11, au lieu dit «Roche»  
Droit de superficie sur P. 9, constitué le 28 décembre 1946, pour une durée indéterminée  
Moulin agricole (AI 232 b) de 43 m<sup>2</sup>  
dont 8 m<sup>2</sup> sur la parcelle 9 35 m<sup>2</sup>  
Surface totale 35 m<sup>2</sup>

Mention: Accessoires de CHF 1 571 044.– (eng. coll. avec p. 15), du 15 mars 1991, RF 335 900  
Estimation fiscale 1992 (RG) CHF 1000.–  
Estimation des deux parcelles lesquelles seront réalisées en bloc, selon rapport d'expert CHF 1 380 000.–

Vente II:  
Commune d'Aigle  
Parcelle RF 1115, feuille 28, au lieu dit «Chemin des Illes»  
Pavillon de gardiennage (AI 2316) 84 m<sup>2</sup>  
Dépôt, séchoir agricole, silo (AI 1908) 790 m<sup>2</sup>  
Places-jardins 3961 m<sup>2</sup>  
Surface totale 4835 m<sup>2</sup>  
Mention: accessoires de CHF 520 000.–, du 15 mars 1991, RF 335 899.  
Estimation fiscale 1983 CHF 860 000.–  
Estimation de la parcelle, selon rapport d'expert CHF 1 250 000.–  
Visite: sur rendez-vous.

Les conditions de vente, l'état des charges et toutes les pièces utiles seront déposées le 6 septembre 1999 au bureau du liquidateur, M. T. Zumbach, agent d'affaires breveté, Terreaux 2, Lausanne et resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille ou passeport) et, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1002 Lausanne, 9 juillet 1999  
Etude Thierry Zumbach, agent d'affaires breveté  
rue des Terreaux 2 – C.P. 4133 – Lausanne  
Téléphone 021 311 27 62

Wallis (12791)  
Das Bezirksgericht II in Brig gibt hiermit allen Beteiligten bekannt, dass die Anhörung nach Art. 295 Abs. 5 SchKG betreffend Widerruf der den Eheleuten **Briw-Mari Peter und Barbara, Brig-Glis**, gewährten Stundung am Mittwoch, 4. August 1999, 14.15 Uhr, im Gerichtssaal von Brig (Stockalperschloss, 2. Stock) stattfindet.

3900 Brig, 6. Juli 1999  
Der Bezirksrichter II: Ph. Bumann

## Schuldbetreibungen Poursuites pour dettes Esecuzioni

### Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

### Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchem Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches aus ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentümer/anteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits gravant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni e loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

#### Zürich

(12569)

##### Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfandeigentümer:  
Erbengemeinschaft des Graf Hans Rudolf, äussere Obergasse 8, 8353 Elgg.

1. **Högger Martina** geb. Mair, geb. 19. März 1967, österreichische Staatsangehörige, Hauptstrasse 53a, 9506 Lomnis.  
2. **Graf Anna Elise** geb. Hofmann, geb. 17. Juli 1913, Chemin des Conches 62, 1231 Conches.

Gesamteigentümer zufolge Erbengemeinschaft.  
Steigerungstag: Freitag, 10. September 1999, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Werkgebäude Elgg, Saal 1, Stock, Oberhofstrasse 6, 8353 Elgg.  
Eingabefrist bis 4. August 1999.  
Aufhebung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 11. August 1999 bis 20. August 1999 während den Öffnungszeiten von 8.30 bis 11.30 Uhr beim Betreibungsamt Elgg, Obertor, Hintergasse 19, 8353 Elgg, oder nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 052 364 19 20).  
Besichtigung: Mittwoch, 14. Juli 1999, und Mittwoch, 18. August 1999, jeweils 14 Uhr (geführte Besichtigungen).  
Grundstück: In der Gemeinde Elgg gelegen  
Kataster Nr. 2264; Plan-Nr. 2, Grundbuch-Blatt 1400, Wohnhaus (3-Familien-Haus mit einer 4-Zimmer-Maisonettewohnung mit Atelier im Hausteil West, einer 3 1/2- und einer 2 1/2-Zimmer-Wohnung im Hausteil Ost, Teilunterkellerung und diverse Nebenräume). Asek. Nr. 259, Schätzung der Gebäudeversicherung CHF 750 000.-, Schätzungsjahr 1984, mit 321 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, äussere Obergasse 8, 8353 Elgg.  
Grenzen laut Katasterplan. Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten gemäss Grundbuchauszug.  
Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: CHF 900 000.- (ohne Berücksichtigung des Brandschadens).  
Teil-Brandschaden vom 20. November 1998: Gebäudeversicherung des Kantons Zürich, anerkanntes Abschätzungsergebnis: CHF 295 000.-  
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers an 1. Pfandstelle.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungsumme, CHF 50 000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz als Schuldnerin ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) an die Order des Betreibungsamtes Elgg zu bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 (ab 1. Oktober 1997 gültige Fassung) aufmerksam.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, bis zum 4. August 1999 beim Betreibungsamt Elgg, 8353 Elgg, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchem Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8353 Elgg, 9. Juli 1999

Betreibungsamt Elgg;  
M. Rinderer

#### Zürich

(12570)

##### Betreibungsamtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldner und Pfandeigentümer:  
**Nagler Roland**, geb. 30. Januar 1947, Seestrasse 76, 3554 Gunten  
**Nagler Marlis**, geb. 25. Dezember 1950, Pestalozzistrasse 79, 3600 Thun  
Miteigentümer je zur Hälfte.  
Grundstück: 6 1/2-Zimmer-Einfamilienhaus mit Garten und 3 Autoabstellplätzen, Rüti 17, 8246 Langwies, Kat. Nr. 1295, Grundstückfläche 2674 m<sup>2</sup>; Baujahr 1949. Möglichkeit für die Ausscheidung eines separaten Grundstücks.  
Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: CHF 295 000.-  
Besichtigung: Dienstag, 10. August 1999, 16 Uhr (geführte Besichtigung. Bitte voranmelden).  
Datum und Ort der Steigerung: Freitag, 10. September 1999, Gemeindesaal im Feuerwehrgebäude, Schützenstrasse 4, 8245 Feuerthalen.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1. Pfandstelle. Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, CHF 30 000.- zu bezahlen, in bar oder mit Bankcheck, ausgestellt von einer Bank mit Sitz in der Schweiz, an die Order des Betreibungsamtes Feuerthalen (kein Privatcheck).

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Eingabefrist: 4. August 1999.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, binnen der Eingabefrist beim unterzeichneten Betreibungsamt anzumelden.

Aufhebung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 18. bis 27. August 1999, im Betreibungsamt, nach telefonischer Voranmeldung (052 647 47 60).

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8245 Feuerthalen, 9. Juli 1999

Betreibungsamt Feuerthalen

#### Zürich

(12571)

##### Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfandeigentümer: **Braxmeier Isidor Walter**, geb. 23. Februar 1959, von Luzern, früher: Dickbuch, 8354 Hofstetten, z. Z. **unbekanntes Aufenthaltsort**.  
Steigerungstag: Donnerstag, 9. September 1999 um 11 Uhr.  
Steigerungsort: Schulhaus Hofstetten, Mehrzweckraum, 8354 Hofstetten.

Eingabefrist: bis 4. August 1999.

Aufhebung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 16. bis 25. August 1999 in der Gemeindekanzlei, Hofstetten, Montag, 16. und 23. August 1999, Mittwoch, 18. und 25. August 1999, Freitag, 20. August 1999, jeweils von 9.30 bis 11.30 Uhr.

Besichtigung: Freitag, 20. August 1999 um 15 Uhr (geführt). Treffpunkt: bei Restaurant Linde, Dickbuch.

Grundstücke:

1. In der Gemeinde Hofstetten  
Grundregister Ebl. 23 / Parzelle Nr. 97.01 mit ca. 13 355 m<sup>2</sup> Wiese und Acker, Grossacher
2. In der Gemeinde Elsa  
Kat. Nr. 3708 / Plan 53 / Grundregister Blatt 15 mit 3580 m<sup>2</sup> Wald und Weg, Nübruch.

Grenzen laut Plan.

Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundregisterauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung:

1. Grundstück CHF 70 000.-
2. Grundstück CHF 6 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen von Pfandgläubigern.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungsumme, in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Hofstetten ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen:

1. Grundstück CHF 10 000.-

2. Grundstück CHF 1 000.-

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) vom 1. Oktober 1984 aufmerksam. Für einen allfälligen Zuschlag der Grundstücke 1 und 2 hat ein Erwerber zudem die vom Bundesgesetz über das bürgerliche Bodenrecht (BGBB) vom 4. Oktober 1991 verlangten Voraussetzungen zu erfüllen. Bewilligungsbehörde ist die Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, bis zum 4. August 1999 beim unterzeichneten Betreibungsamt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchem Termin.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Verfügung: Diese Publikation gilt als Spezialanzeige an den Schuldner mit unbekanntem Aufenthaltsort. Die Auflage von Lastenverzeichnissen und Steigerungsbedingungen vom 16. bis 25. August 1999 gilt als Zustellung der Akten an den Schuldner. Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Publikation Beschwerde im Sinne von Art. 17 SchKG bei der unteren Aufsichtsbehörde, Bezirksgericht Winterthur, gemacht werden.

8354 Hofstetten, 9. Juli 1999

Betreibungsamt Hofstetten;  
Der Betreibungsbeamte: A. Schwager

#### Zürich

(12572)

##### Steigerungswiderruf

Die im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Rothmayr-Trüb Jürg**, geb. 31. März 1957, von Zollikofen und Bremgarten, Fohlenweidstrasse 61, 8615 **Wermatswil**, auf Mittwoch, 22. September 1999, 14 Uhr, im Stadthaus Uster, 8610 Uster, angesetzte Grundstücksteigerung findet nicht statt. Die Eingabefrist und Besichtigungstermine fallen dahin.

8610 Uster, 9. Juli 1999

Betreibungsamt Uster;  
sig. M. Borra

#### Zürich

(12572)

##### Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfandeigentümer: **Rhyer Oswald**, geb. 1. Juni 1935, von Elm GL, wohnhaft Vogelsangstrasse 12, 8618 **Oerwil am See**.

Steigerungstag: Mittwoch, 1. September 1999, 10 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Wilden Mann, Obertor 3, 8400 Winterthur.

Eingabefrist: bis 4. August 1999.

Aufhebung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 9. August 1999 bis 18. August 1999 beim Betreibungsamt Winterthur 1, Neustadtgasse 17, 8402 Winterthur.

Gesamtpfandobjekte: Im Quartier Winterthur-Stadt.

1. Grundbuchblatt 1617

Kat.-Nr. 5334, Plan 39

Ein Wohnhaus, Vers.-Nr. 2211, Schätzwert der Kantonalen Gebäudeversicherung 1994: CHF 1 260 000.-, mit 371,6 m<sup>2</sup>

Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Eichgutstrasse 2, Winterthur.

2. Grundbuchblatt 1618

Kat.-Nr. 5335, Plan 39

Ein Wohnhaus, Vers.-Nr. 2417, Schätzwert der Kantonalen Gebäudeversicherung 1994: CHF 1 480 000.-, mit 484 m<sup>2</sup>

Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Eichgutstrasse 4, Winterthur.

3. Grundbuchblatt 1619

Kat.-Nr. 5336, Plan 39

Ein Wohnhaus, Vers.-Nr. 2439, Schätzwert der Kantonalen Gebäudeversicherung 1994: CHF 1 880 000.-, mit 560 m<sup>2</sup>

Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Eichgutstrasse 6, Winterthur.

Betreibungsamtliche Schätzung der drei gesamthaft verpfändeten Liegenschaften: CHF 4 250 000.-.

Besichtigung nach telefonischer Voranmeldung unter Telefon 052 267 50 05.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Steigerungsumme, CHF 100 000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Betreibungsamtes Winterthur 1 ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche an den Grundstücken, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, bis zum 4. August 1999 beim unterzeichneten Betreibungsamt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchem Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8402 Winterthur, 9. Juli 1999

Betreibungsamt Winterthur I;  
R. Isler, Stadtamman

#### Bern

(12573)

##### Betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **Ruch Markus**, 1954, Bundkoben 490, 3054 **Schüpfen**, wird am Mittwoch, 25. August 1999, nachmittags 14 Uhr, im Amthaus Aarberg, Sitzungszimmer, 1. Stock, 3270 Aarberg, die folgende Liegenschaft öffentlich versteigert werden: Schüpfen, GB 3262

7 1/2-Zimmer-Einfamilienhaus mit Garage und Abstellplätzen, Teich, Baumbestand, freistehend, Bundkoben 490, Hausplatz + Umschwingung von 1151 m<sup>2</sup>

- amtlicher Wert CHF 504 490.-

- betreibungsamtliche Schätzung CHF 620 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 4. Rang und verschiedener Pfandgläubiger.

Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die betreibungsamtliche Schätzung.

Anmeldefrist für Forderungen: bis und mit 29. Juli 1999 (Wert 25. August 1999).

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 11. bis 20. August 1999 beim Betreibungsamt Berner Jura-Seeland, Neuen-gasse 8, Biel (telefonische Voranmeldung) und bei der Dienststelle Aarberg zur Einsichtnahme an.

Ernsthaft Kaufinteressenten wollen sich für eine Besichtigung der Liegenschaft bei der Dienststelle Aarberg melden, Telefon 032 392 54 24.

3270 Aarberg, 2. Juli 1999

Betreibungsamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Aarberg

**Bern** (12777)

**Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung**  
Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen **FAB Immobilien AG**, Zeltstrasse 87, 3661 **Uetendorf**, gelangt am Dienstag, 7. September 1999, 14 Uhr, im Restaurant Krone, Dorfstrasse 5, 3661 Uetendorf, folgenden Grundstück an eine einmalige öffentliche Steigerung: Uetendorf-GbbL Nr. 1895  
üserei Allmid, Zeltstrasse, Plan 45  
- Wohnhaus/Werkstatt Nr. 87  
- 23,50 Aren Platz, Umschwung  
- 08,00 Aren Land  
Amtlicher Wert CHF 1 455 900.-  
Betriebsamtliche Schätzung (Verkehrswert) CHF 1 563 000.-  
Eingabefrist bis und mit 29. Juli 1999, Wert per Steigerungstag. Die Forderungen sind detailliert, zerlegt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 16. bis 25. August 1999 beim Betriebsamt Berner Oberland, Schloss, 3800 Interlaken, sowie bei der Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, 3601 Thun, öffentlich zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.  
Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 9. Rang.  
Die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten des bezeichneten Grundstückes werden aufgefordert, dem unterzeichneten Betriebsamt innert der Eingabefrist ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, gegebenenfalls für welchen Betrag und welchen Termin. Der Forderungstitel ist der Anmeldung im Original beizulegen.  
Nicht angemeldete Ansprüche, soweit diese nicht durch die öffentlichen Bücher ausgewiesen werden, sind von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
Eine Besichtigung der Liegenschaft findet auf Voranmeldung unter Tel. Nr. 033 227 68 42 am Mittwoch, 18. August, 14 Uhr, statt.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 (zit. Bewilligungsgesetz; RS 211.412.41) sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 (SR 211.412.411) aufmerksam gemacht.

3601 Thun, 6. Juli 1999 Betriebsamt Berner Oberland  
Dienststelle Thun  
Der Leiter: M. von Dach

**Luzern** (12778)

**Betriebsrechtliche Grundstücksteigerung**  
Schuldnerin und Pfandgläubigerin: **Perlenhof AG**, mit Sitz in **Buchrain**, Chänzeli, 6035 Buchrain.  
Tag, Zeit und Ort der Steigerung: Mittwoch, 27. Oktober 1999, 14 Uhr, Gasthaus Perlen, 6035 Perlen.  
Ende der Eingabefrist: 4. August 1999.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 1. bis 10. September 1999 auf dem Büro des Betriebsamtes Buchrain-Inwil, Hofmatting 2, 6033 Buchrain.  
Besichtigung: Dienstag, 12. Oktober 1999, nachmittags (nur auf telefonische Voranmeldung beim Betriebsamt Buchrain-Inwil; Telefon-Nr. 041 440 13 94).  
Steigerungsobjekte:  
Grundstück Nr. 192, Grundbuch Buchrain, Plan Nr. 5; Ortsbezeichnung: Pärlehof; Fläche: 6 ha 08 a 39 m<sup>2</sup>; Kulturrart: Hofraum, Wiese, Gewässer; Gebäude: Reithalle und Stallungen Nr. 484, versichert CHF 1 645 000.-; Umzäunung Nr. 484A, versichert CHF 285 000.-; Pferdestall Nr. 484B, versichert: CHF 173 000.-; Katasterschätzung: CHF 1 106 500.-; betriebsamtliche Schätzung: CHF 1 497 100.-  
Grundstück Nr. 189; Grundbuch Buchrain, Plan Nr. 5; Ortsbezeichnung: Schiltwald; Fläche: 1 ha 10 a 91 m<sup>2</sup>; Kulturrart: Wiese; Gebäude: keine; Katasterschätzung: CHF 5100.-; betriebsamtliche Schätzung: CHF 142 500.-  
Grundstück Nr. 906; Grundbuch Buchrain, Plan Nr. 5; Ortsbezeichnung: Schiltwald; Fläche: 2 ha 63 a 34 m<sup>2</sup>; Kulturrart: Acker, Wiese; Gebäude: keine; Katasterschätzung: CHF 13 200.-; betriebsamtliche Schätzung: CHF 463 600.-  
Bei den Grundstücken Nr. 192, 189 und 906 kommen die Bestimmungen des bürgerlichen Bodenrechts (BGBB) zur Anwendung.  
Grundstück Nr. 157; Grundbuch Buchrain, Plan Nr. 15; Ortsbezeichnung: Rütliweid; Fläche: 10 a 37 m<sup>2</sup>; Kulturrart: Hofraum, Garten; Gebäude: Wohnhaus mit Garage Nr. 492, versichert CHF 1 126 000.-; Katasterschätzung: pendet.  
Grundstück Nr. 696; Grundbuch Buchrain, Plan Nr. 15; Ortsbezeichnung: Rütliweidhalde; Fläche: 9 a 27 m<sup>2</sup>; Kulturrart: Hofraum, Garten; Gebäude: keine; Katasterschätzung: CHF 1 116 300.-  
Die betriebsamtliche Schätzung beider Grundstücke beträgt Total CHF 1 133 000.-. Die Grundstücke Nr. 157 und 696 werden gesamthaft versteigert.  
Die Grundpfandverwertung wird durch die Grundpfandgläubigerin im 1. bis 21. Rang verlangt.  
Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, beim unterzeichneten Betriebsamt innerhalb der Eingabefrist ihre Ansprüche, Wert 27. Oktober 1999, an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der gesetzten Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und deren Änderung vom 10. September 1997 (in Kraft seit dem 1. Oktober 1997) aufmerksam gemacht. Im weiteren verweisen wir auf die Steigerungsbedingungen.

6033 Buchrain, 6. Juli 1999 Betriebsamt Buchrain-Inwil

**Schwyz** (12683)

**Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung**  
Schuldner: **Schuler Hannes**, Sighang 16, 6034 Inwil.  
Grundpfand:  
GB 2806.1 / Merlisachen, Sumpf  
Sonderrecht an 4 1/2-Zimmer-Wohnung (Doppelfamilien-Haus), Miteigentum an Kat. 2806 zu 500/1000 im Masse von total 381 m<sup>2</sup>.  
Betriebsamtliche Schätzung: CHF 500 000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.  
Steigerungstag: Donnerstag, 16. September 1999, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Hotel Hirschen, Küssnacht am Rigi.  
Eingabefrist: 5. August 1999.  
Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis am dem Betriebsamt vom 16. August bis 26. August 1999.  
6403 Küssnacht, 9. Juli 1999 Betriebsamt Küssnacht am Rigi:  
R. Brändle

**Fribourg** (12449)

**Vente immobilière - unique enchère**  
Débiteur: **Gendre Gilbert**, Les Charmes, 1564 **Domdidier**.  
Date et lieu de l'enchère: le 23 septembre 1999 à 14 h. en salle des ventes de l'office, rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac.  
Délai pour les productions: 4 août 1999.  
Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 27 août 1999 auprès de l'office des poursuites de la Broye.  
Immeuble sis sur la commune de Domdidier.  
Reg. fonc. Art. Nom local, nature, contenance  
Art. 2863, folio 3 Au lieu dit «Es Vuarines», à savoir: Propriété par étages: 59/1000 copropriété de l'immeuble no 2549 avec: droit exclusif sur l'appartement no 3 (bleu) situé au 3e étage, Est-Ouest, comprenant 3/2 pièces, cuisine, bains-WC et balcon selon plan de répartition des locaux.  
Art. 2880, folio 3 Au lieu dit «Es Vuarines», à savoir: Propriété par étages: 6/1000 copropriété de l'immeuble no 2549 avec: droit exclusif sur le garage no 20 (rouge) situé au sous-sol, selon plan de répartition des locaux.  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF 195 000.-  
La vente des articles aura lieu en bloc.  
La vente est requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rang pour son capital.  
1470 Estavayer-le-Lac, 1er juillet 1999 Office des poursuites de la Broye:  
B. Tschanz, préposé

**Fribourg** (12450)

**Vente immobilière - unique enchère**  
Débiteurs: **Iseli Madeleine**, Petit-Delley, 1567 **Delley**, et **Carrel Eric**, Petit-Delley, 1567 **Delley**, en copropriété chacun pour une 1/2.  
Date et lieu de l'enchère: le 16 septembre 1999 à 14 h. en salle des ventes de l'office, rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac.  
Délai pour les productions: 4 août 1999.  
Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 20 août 1999 auprès de l'office des poursuites de la Broye.  
Immeuble sis sur la commune de Delley.  
Reg. fonc. Art. Nom local, nature, contenance  
Art. 570, folio 8 Au lieu dit «Petit Delley», à savoir: habitation individuelle (ass. no 439) Place (revêtue) et surface verte de 562 m<sup>2</sup>  
Remarque: la propriété de l'article mis en vente donne droit à la propriété de l'article no 592 pour une 1/2 (chaufferie) et la propriété de l'article no 569 pour 1/6 (forêt).  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise CHF 335 000.-  
La vente est requise par un créancier au bénéfice d'une hypothèque légale privilégiée.  
1470 Estavayer-le-Lac, 30 juin 1999 Office des poursuites de la Broye:  
B. Tschanz, préposé

**Fribourg** (12451)

**Vente immobilière - unique enchère**  
Débiteur: **Rossier Paul**, 1775 **Mannens-Grandsivaz**.  
Date et lieu de l'enchère: le 16 septembre 1999 à 15 h. en salle des ventes de l'office, rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac.  
Délai pour les productions: 4 août 1999.  
Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 20 août 1999 auprès de l'office des poursuites de la Broye.  
Immeuble sis sur la commune de Mannens-Grandsivaz.  
Reg. fonc. Art. Nom local, nature, contenance  
Art. 605, folio 14 Au lieu dit «A Grandsivaz», à savoir: habitation, cave, rurale (ass. no 96) et place de 1 018 m<sup>2</sup>  
Jardin de 274 m<sup>2</sup>  
et pré de 2 165 m<sup>2</sup>  
Surface totale 3 457 m<sup>2</sup>  
Art. 816, folio 14 Au lieu dit «A Grandsivaz», à savoir: Champ de 13 652 m<sup>2</sup>  
Art. 699, folio 17 Au lieu dit «Gratalau», à savoir: Champ de 1 851 m<sup>2</sup>  
Art. 706, folio 17 Au lieu dit «Gratalau», à savoir: Champ de 3 588 m<sup>2</sup>  
Art. 707, folio 17 Au lieu dit «Gratalau», à savoir: Champ de 11 567 m<sup>2</sup>  
Estimation de l'office des 5 articles: CHF 364 092.60.  
La vente des articles 706 et 707 aura lieu en bloc; les autres articles pourront être acquis séparément.  
Les articles nos 816, 699, 706 et 707 sont soumis aux dispositions de la LDFR du 4 octobre 1991.  
Les titulaires de droit de préemption au sens des art. 42 ss LDFR sont invités à s'annoncer à l'office soussigné avant les enchères.  
La vente est requise par des créanciers au bénéfice d'hypothèques légales privilégiées et par divers créanciers saisissants.  
1470 Estavayer-le-Lac, 30 juin 1999 Office des poursuites de la Broye:  
B. Tschanz, préposé

**Fribourg** (12452)

**Annulation d'une vente immobilière**  
La vente prévue pour le mercredi 4 août 1999 à 11 h. de l'article no 16 557, folio 8, au lieu dit «Rue des Bouchers» sis sur la commune de Fribourg propriété de **Bassou Claude**, rue des Contamines 16, 1206 **Genève** - Gelaufri SA (anc. Solalp Immeuble SA), p/note. Mme Aloysia-Ghio-Airaldi-Rielle, adm. unique, Imm. La Frégate, 3962 Montana-Verma, Sicofri SA (anc. Baeriswyl et Wicht SA), p/note. M. Norbert Wicht, adm., Vieux-Chênes 2, 1700 Fribourg, en société simple - est annulée.  
1701 Fribourg, 9 juillet 1999 Office des poursuites de la Sarine:  
J. Savoy, substitut

**Fribourg** (12453)

**Annulation d'une vente immobilière**  
La vente prévue pour le mercredi 8 septembre 1999 à 10 h. des articles nos 710, 711, 712, 715, 744, 745 au lieu dit «Route de Planafay» sis sur la commune de Villars-sur-Glâne propriété de **Riesenmeyer Werner, Villars-sur-Glâne**, est annulée.  
1701 Fribourg, 9 juillet 1999 Office des poursuites de la Sarine:  
J. Savoy, substitut

**Basel-Landschaft** (12759)

**Widerruf einer Grundstücksteigerung**  
Die im SHAB vom 2. Juni 1999 angekündigte betriebsrechtliche Grundstücksteigerung vom Donnerstag, 26. August 1999, 11 Uhr, Gemeindeverwaltung Birsfelden, im Verfahren **Sonnenberg Bau AG, Basel**, GB Birsfelden, Parzelle 374, Sonnenbergstrasse 4, findet nicht statt.  
4144 Arlesheim, 9. Juli 1999 Betriebsamt Arlesheim

**Schaffhausen** (12574)

**Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
Schuldner und Grundeigentümer: **Bucher Thomas**, Dorfstrasse 56a, 8259 **Rheinklingen**.  
Es gelangen folgende Grundstücke zusammen zur öffentlichen Versteigerung:  
Grundbuch Barga Nr. 112, 1446 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Umgelände und Wald «im Tal» mit Wohnhaus Nr. 54 und Ökonomiegebäude Nr. 54A, und Grundbuch Barga Nr. 114, 163 m<sup>2</sup> Feld «im Tal». Betriebsamtliche Schätzung: CHF 725 000.-  
Die Verwertung erfolgt infolge Betreibung der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.  
Ort und Zeit der Steigerung: Sitzungszimmer, Safrangasse 8, 8200 Schaffhausen; Mittwoch, 25. August 1999, 15 Uhr.  
Eingabefrist bis 29. Juli 1999.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Betriebsamt vom 9. bis 18. August 1999 zur Einsichtnahme auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 50 000 in bar oder mit Bankcheck einer schweizerischen Bank (weder Auslandsbank noch Privatcheck) zu leisten. Die Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.  
Die Liegenschaft kann am Donnerstag, 12. August 1999, um 15 Uhr besichtigt werden.  
8201 Schaffhausen, 2. Juli 1999 Betriebsamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (12575)

**Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
Grundeigentümer und Schuldner: **Frank Viktor**, Schaffhauserstrasse 1, 8400 **Winterthur**.  
Es gelangt folgendes Grundstück zur öffentlichen Versteigerung: Grundbuch Merischausen Nr. 152, 1565 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände «an der Hauptstrasse» mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 102 «Rössli», Klein-/Nebenbaute Nr. 102A und Land-/Forstwirtschaftsbaute Nr. 102B. Betriebsamtliche Schätzung: CHF 650 000.-  
Die Verwertung erfolgt infolge Betreibung der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.  
Ort und Zeit der Steigerung: Sitzungszimmer, Safrangasse 8, 8200 Schaffhausen; Mittwoch, 25. August 1999, 14.30 Uhr.  
Eingabefrist bis 29. Juli 1999.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Betriebsamt vom 9. bis 18. August 1999 zur Einsichtnahme auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 50 000.- in bar oder mit Bankcheck einer schweizerischen Bank (weder Auslandsbank noch Privatcheck) zu leisten. Die Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.  
Die Liegenschaft kann am Donnerstag, 12. August 1999, um 16 Uhr besichtigt werden.  
8201 Schaffhausen, 2. Juli 1999 Betriebsamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (12576)

**Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
Schuldnerin und Grundeigentümerin: **Gewerbehau Maspas AG**, Freudentalstrasse 4, 8200 **Schaffhausen**.  
Es gelangt folgendes Grundstück zur öffentlichen Versteigerung: Grundbuch Schaffhausen Nr. 5748, 2318 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände «Schweizersbild» mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 1195, Freudentalstrasse 4. Betriebsamtliche Schätzung: CHF 1 800 000.-  
Die Verwertung erfolgt infolge Betreibung der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.  
Ort und Zeit der Steigerung: Sitzungszimmer, Safrangasse 8, 8200 Schaffhausen; Mittwoch, 25. August 1999, 14 Uhr.  
Eingabefrist bis 29. Juli 1999.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Betriebsamt vom 9. bis 18. August 1999 zur Einsichtnahme auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 50 000.- in bar mit Bankcheck einer schweizerischen Bank (weder Auslandsbank noch Privatcheck) zu leisten. Die Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.  
Die Liegenschaft kann am Mittwoch, 11. August 1999, um 15 Uhr besichtigt werden.  
8201 Schaffhausen, 2. Juli 1999 Betriebsamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (12577)

**Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
Schuldner und Grundeigentümer: **von Allmen Fritz**, Bassersdorferstrasse 1, 8305 **Dietlikon**.  
Es gelangt folgende Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung: Grundbuch Schaffhausen Nr. 9047, Stockwerkeigentum, 10.9/1000 Miteigentum an Grundbuch Nr. 3511 mit Sonderrecht an der 3/2-Zimmer-Wohnung im 4. Obergeschoss links des Gebäudes Nr. 5317, Hauptstrasse 157. Betriebsamtliche Schätzung: CHF 200 000.-  
Die Verwertung erfolgt infolge Betreibung der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.  
Ort und Zeit der Steigerung: Sitzungszimmer, Safrangasse 8, 8200 Schaffhausen; Mittwoch, 25. August 1999, 15.30 Uhr.  
Eingabefrist bis 29. Juli 1999.  
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Betriebsamt vom 9. bis 18. August 1999 zur Einsichtnahme auf. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 20 000.- in bar oder mit Bankcheck einer schweizerischen Bank (weder Auslandsbank noch Privatcheck) zu leisten. Die Kaufinteressenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.  
Die Wohnung kann am Mittwoch, 11. August 1999, um 16.15 Uhr besichtigt werden.  
8201 Schaffhausen, 2. Juli 1999 Betriebsamt Schaffhausen

**St. Gallen** (12760)  
**Betriebsamtliche Grundstückssteigerung** Betreuung Nr. 97/160  
 Schuldnerin und Grundeigentümerin: **Zentrum Bad Ragaz AG, 7310 Bad Ragaz.**  
 Steigerungstag und Steigerungszeit: Dienstag, 19. Oktober 1999; Zeit: 9 Uhr.  
 Steigerungsort: Hotel Sandi, Bahnhofstrasse 47, 7310 Bad Ragaz.  
 Ende der Eingabefrist: 20. August 1999.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 13. September 1999 bis 24. September 1999 Betriebsamt Bad Ragaz.  
 Grundpfand: Verkehrswert  
 a) Grundstück Nr. 184, Hintergasse, 7310 Bad Ragaz CHF 260 000.-  
 Wohnhaus Nr. 596+597, Gebäudegrundfläche, Hofraum 265 m<sup>2</sup>  
 Amtliche Schätzung vom 19. Juni 1992 CHF 260 000.-  
 Betriebsamtliche Schätzung vom 30. Juni 1999 CHF 62 500.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.  
 Besichtigung des Steigerungsobjektes; Freitag, 8. Oktober 1999, 9 bis 9:30 Uhr.  
 Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 30 000.- (Bankcheck) zu leisten.  
 Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigter werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
 7310 Bad Ragaz, 6. Juli 1999 Betriebsamt Bad Ragaz

**Graubünden** (12684)  
**Betriebsamtliche Grundstückssteigerung**  
 Schuldnerin: **Carter-Gold Elisabeth**, via Lido 8, 6612 Ascona.  
 Schuldner: Carter Paul, selig.  
 Steigerungstag: Montag, 18. Oktober 1999, 14 Uhr.  
 Steigerungsort: Seminarraum Hotel Restaurant Sonne, via Sela 11, 7500 St. Moritz-Bad.  
 Ende der Eingabefrist: 4. August 1999.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betriebsamtes Obereganden, Chesa Ruppänner, in Samedan, vom 30. August 1999 bis 9. September 1999.  
 Grundstück: Grundbuch St. Moritz:  
 1. Grundbuchblatt Nr. 52 125, Stockwerkeigentum, 30/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Blatt Nr. 596 mit Sonderrecht an der 2-Zimmer-Wohnung Nr. 9 im 4. Geschoss, Kellerabteil Nr. 6, lt. Begründungserklärung und Aufteilungsplan, Beleg Nr. 386/1977.  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 429 000.-  
 Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft als Ganzes:  
 Parzelle Nr. 922, Plan 8, Tschiné, St. Moritz-Dorf, Hauptbuchblatt 596, Mehrfamilienhaus Chesa Dora mit Autoeinstellhalle Assek.-Nr. 185 D, mit 3605 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umschwung.  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 14 682 000.-  
 Die Verwertung wird vom Grundpfandgläubiger im 1. Rang verlangt.  
 Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme CHF 40 000.- in bar (Bankcheck) zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
 7503 Samedan, 9. Juli 1999 Betriebsamt Obereganden  
 Gian Zanotta

**Graubünden** (12761)  
**Betriebsamtliche Grundstückssteigerung**  
 Schuldner: **Nüesch Rudolf**, geb. 1. Mai 1949, Feldwiesenstrasse 15, 9450 Albstätten.  
 Steigerungstag: Freitag, 8. Oktober 1999, 14.30 Uhr.  
 Steigerungsort: Kreiskanzlei Surses, Gerichtssaal, 7460 Savognin.  
 Ende der Eingabefrist: 16. August 1999 (Verlängerung infolge Betriebsferien).  
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. September 1999 bis zum 11. September 1999 im Büro des Betriebsamtes Surses in Savognin auf.  
 Steigerungsobjekte: In der Gemeinde Tinizong-Rona GR  
 1. Stockwerkeigentum-Hauptbuchblatt Nr. 50 118  
 161/1000 Miteigentum an Hauptbuchblatt und Parzelle Nr. 157, Plan 3, mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss Nord mit Kellerabteil Nr. 21 als Nebenraum, alles gemäss Begründungserklärung und Aufteilungsplänen vom 26. Oktober 1990/79;  
 1/6 subjektiv-dingliches Miteigentum (Parkplatz Nr. 3) an Parzelle Nr. 161, 26. Oktober 1990/79  
 2. Stockwerkeigentum-Hauptbuchblatt Nr. 50 119  
 156/1000 Miteigentum an Hauptbuchblatt und Parzelle Nr. 157, Plan 3, mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss Süd mit Kellerabteil Nr. 22 als Nebenraum, alles gemäss Begründungserklärung und Aufteilungsplänen vom 26. Oktober 1990/79;  
 1/6 subjektiv-dingliches Miteigentum (Parkplatz Nr. 4) an Parzelle Nr. 161, 26. Oktober 1990/79  
 Betriebsamtliche Schätzung:  
 Pos. 01 CHF 154 700.-  
 Pos. 02 CHF 148 700.-  
 Das subjektiv-dinglich verknüpfte Grundstück beschreibt sich wie folgt: Hauptbuchblatt und Parzelle Nr. 161, Plan 3, 186 m<sup>2</sup> Parkplätze und Hofraum in «Igl Cantung Bcl».  
 Beschreibung der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft als Ganzes (diese Liegenschaft wird nicht versteigert):  
 Hauptbuchblatt und Parzelle Nr. 157, Plan 3, Wohnhaus «Bergfrieden» und Holzschopf Vers. Nr. 77 mit 291 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum in «Igl Cantung Bcl».  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 1 036 000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger im 1., 2. und 3. Rang. Der Ersteigerer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, unter Anrechnung an der Kaufsumme, CHF 50 000.- pro Wohnung in bar oder mittels Bankcheck einer schweizerischen Bank zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1994 aufmerksam gemacht.  
 Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
 7460 Savognin, 5. Juli 1999 Betriebsamt Surses  
 Gion Cola

**Graubünden** (12792)  
**Betriebsamtliche Grundstückssteigerung**  
 Schuldner: **Scherer Jürg**, Angelita 5, La Cienaga, Autopista Duarte, **Santo Domingo.**  
 Steigerungstag: 3. September 1999.  
 Steigerungsort: Kreisgerichtssaal, Casa Communal, 7014 Trin.  
 Ende der Eingabefrist: 30. Juli 1999.  
 Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen im Büro des Betriebsamtes Trins, Casa Communal, 7014 Trin.  
 Vom 9. August 1999 bis 20. August 1999.  
 Eingetragen im Grundbuch der Gemeinde Flims, Hauptbuchblatt und Parzelle 852, Plan 56  
 Einfamilienhaus Assek. Nr. 89A, Anteil Autounterstand Assek.-Nr. 859E, mit 275 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umschwung in «Pleunca» Flims.  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen eines Pfandgläubigers.  
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 650 000.-  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag folgende Anzahlung in bar oder mittels Bankcheck einer schweizerischen Grossbank (keine Privatchecks) an die Order des Betriebsamtes Trins in 7014 Trin, zu bezahlen: CHF 30 000.-  
 Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
 7014 Trin, 6. Juli 1999 Betriebsamt Trins  
 B. Caluori

**Thurgau** (12685)  
**Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung**  
**Mehrfamilienwohnhäuser + Garagen an der Lohstrasse 9, 11+11a, in Kreuzlingen.**  
 Schuldner: **Alex Schmidhauser GmbH**, Sanderligstrasse 12, 9030 Abrwil SG.  
 Steigerungstag: Mittwoch, 15. September 1999, 15 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant Engel, Bachstrasse 11, 8280 Kreuzlingen.  
 Ende der Eingabefrist: 4. August 1999.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses beim Betriebsamt Kreuzlingen vom 19. August 1999 bis 30. August 1999.  
 Besichtigung nach Absprache mit der Verwaltung: Kramer Verwaltungen, Hauptstrasse 29, 8280 Kreuzlingen (Telefon 071 677 95 45).  
 Grundstück und Zugehör (Aufruf erfolgt nur gesamthaft)  
 Grundbuch Kreuzlingen-Emmishofen: Lieg.-Nr. 332, Plan Nr. 59 = 39.86 a Mehrfamilienwohnhäuser (Assek.Nr. 397.685), Lohstrasse 9, Mehrfamilienwohnhäuser (Assek.Nr. 397.686), Lohstrasse 11, Mehrfamilienwohnhäuser (Assek.Nr. 397.687), Lohstrasse 11a, Garagen (Assek.Nr. 397.688), Wald, Hofraum und Garten.  
 Betriebsamtliche Schätzung: CHF 2 000 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.  
 Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 100 000.- in bar oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betriebsamtes Kreuzlingen, zu zahlen.  
 Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem Betriebsamt, 8280 Kreuzlingen, ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innewert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgelegt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandteilen ihre Faustpfandforderungen anzumelden. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.  
 8280 Kreuzlingen, 9. Juli 1999 Betriebsamt Kreuzlingen

**Ticino** (12578)  
**Avviso incanto unico** Esec. 638577  
 Inc. immob. 2205  
 Debitrice: **Fondazione Carlo Battaglini, Lugano.**  
 Fondo da realizzare sito in territorio del comune di Caggiallo.  

Ubicazione	Descrizione	Mappa	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. CHF
Nucleo paese	A) casa d'abitazione	193	127	470 000.-
	B) latrina	3	3	Valore in A
		130	470 000.-	

 Valore di stima peritale: CHF 750 000.-  
 Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari) entro il giorno: 30 luglio 1999.  
 Data e luogo dell'incanto: 29 ottobre 1999, alle ore 15, presso l'Ufficio esecuzione di Lugano, sala incanti.  
 Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 13 ottobre 1999 e per dieci giorni consecutivi.  
 6901 Lugano, 9 luglio 1999 Ufficio esecuzione di Lugano:  
 E. Antonini, uff.

**Vaud** (12686)  
**Villa individuelle**  
 Le 12 novembre 1999, à 15 h. 30, l'office des poursuites de Lausanne-Est procédera, en ses bureaux sis au chemin du Trabandan 28, à Lausanne, à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Gotrolsa SA**, Fontanetaz 2, 1009 Pully, à savoir:  
 Commune de Pully - chemin de Fontanetaz 2  
 Parcelle RF no 3026, fo 67, consistant en:  
 Habitation 171 m<sup>2</sup>  
 Garage 28 m<sup>2</sup>  
 Places-jardins 1105 m<sup>2</sup>  
 Surface totale 1304 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 629 000.-  
 Estimation ECA (Indice 108) CHF 560 127.-  
 - Habitation CHF 32 209.-  
 - Garage CHF 32 209.-  
 Bâtiment no 1965 et 2078  
 Estimation de l'office selon décision du président du Tribunal de district CHF 650 000.-  
 Délai pour les productions: 4 août 1999.  
 Vente requise par le créancier gagiste en 1er au 4e rangs pour ses intérêts.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 17 septembre 1999. Elles pourront être atta-

quées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
 Les dates de visites seront annoncées par publication.  
 1014 Lausanne, 9 juillet 1999 Office des poursuites Lausanne-Est

**Vaud** (12779)  
**Villa**  
 Le 5 novembre 1999, à 14 h., l'office des poursuites de Lausanne-Est procédera, en ses bureaux sis au chemin du Trabandan 28, à Lausanne, à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Haenzi Karin**, Signal 46, 1092 Belmont (débiteurs: Mme Karin Haenzi et M. René Haenzi, Signal 46, 1092 Belmont), à savoir:  
 Commune de Belmont - route du Signal 46  
 Parcelle RF no 458, fo 7, en nature de:  
 Habitation-garage 164 m<sup>2</sup>  
 Places-jardins 1215 m<sup>2</sup>  
 Surface totale 1379 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale RG 1994: CHF 674 000.-  
 Estimation ECA (indice 108) CHF 195 570.-  
 Bâtiment no 512  
 Estimation de l'office: CHF 800 000.-  
 Délai pour les productions: 4 août 1999.  
 Vente requise par créancier gagiste en 1er et 2e rang pour son capital et ses intérêts.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 17 septembre 1999. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
 Les dates de visites seront annoncées par publication.  
 1014 Lausanne, 9 juillet 1999 Office des poursuites Lausanne-Est

**Vaud** (12528)  
**Immeuble locatif**  
 Le 12 novembre 1999, dès 14 h., l'office des poursuites de Lausanne-Est procédera, en ses bureaux sis au chemin du Trabandan 28, à Lausanne, à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Nafilyan Pierre**, 345 Golf Road, **Key Biscane** (Floride/USA), à savoir:  
 Commune de Lausanne, rue des Glaciers 4  
 Parcelle RF no 1610, fo 24, consistant en:  
 Habitation, garages 289 m<sup>2</sup>  
 Places-Jardins 144 m<sup>2</sup>  
 Surface totale 433 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale RG 94: CHF 2 100 000.-  
 Estimation ECA (indice 108): CHF 1 889 590.-  
 Bâtiment no 2581:  
 Estimation de l'office: CHF 1 700 000.-  
 Délai pour les productions: 4 août 1999.  
 Vente requise par le créancier gagiste en 1er et 2e rangs pour ses capitaux et ses intérêts.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 27 septembre 1999. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
 Les dates de visites seront annoncées par publication.  
 1014 Lausanne, 9 juillet 1999 Office des poursuites de Lausanne-Est

**Vaud** (12529)  
**Immeuble locatif**  
 Le 12 novembre 1999, dès 14 h., l'office des poursuites de Lausanne-Est procédera, en ses bureaux sis au chemin du Trabandan 28, à Lausanne, à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Nafilyan Pierre**, 345 Golf Road, **Key Biscane** (Floride/USA), à savoir:  
 Commune de Lausanne, avenue Mon Repos 4  
 Parcelle RF no 10 488, fo 130, consistant en:  
 Habitation 216 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale RG 92: CHF 2 225 000.-  
 Estimation ECA (indice 108): CHF 3 430 220.-  
 Bâtiment no 11 248:  
 Estimation de l'office: CHF 2 200 000.-  
 Délai pour les productions: 4 août 1999.  
 Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang et en 2e et parité de rang pour ses capitaux et ses intérêts.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 27 septembre 1999. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.  
 Les dates de visites seront annoncées par publication.  
 1014 Lausanne, 9 juillet 1999 Office des poursuites de Lausanne-Est

**Vaud** (12579)  
**Vente immobilière - maisonnette d'habitation**  
 Le 7 octobre 1999, à 14 h., au bureau de l'office des poursuites de Morges, place St-Louis 4, à Morges, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Perret Pierre-Alain**, domicilié chemin de la Romanèche 7, 1163 Etoy, et de **Perret Anne-Sylvie**, domiciliée chemin du Monastère 20, 3960 Sierre, chacun pour une demie, à savoir:  
 Commune d'Etoy - «La Romanèche»  
 Parcelle RF no 175, fo 5, sise «La Romanèche 7», consistant en:  
 - Bâtiment A1 no 67, habitation et rural 42 m<sup>2</sup>  
 - Bâtiment A1 no 765, cabanon de jardin 12 m<sup>2</sup>  
 - Places-jardins 143 m<sup>2</sup>  
 - Surface totale 197 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale 1994 (RG) CHF 299 000.-  
 Valcur incendie à l'indice 108 de 1999 CHF 250 776.-  
 Estimation de l'office et de l'expert CHF 220 000.-  
 Délai pour les productions et autres droits: 3 août 1999.

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office des faillites dès le 8 septembre 1999 durant dix jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Dès l'expiration de ce délai et, jusqu'au jour des enchères, elles seront à disposition de tout intéressé.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente. Des publications ultérieures indiqueront les dates des visites.

1110 Morges, 9 juillet 1999 Office des poursuites de Morges

### Vaud (12454)

#### Appartements en PPE

Le mardi 14 septembre 1999, dès 10 h., à Rolle, en ses bureaux, Grand-Rue 44, l'office des poursuites de Rolle-Aubonne procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Fondation d'Art Public à Lausanne**, à savoir:

Commune d'Aubonne «A Aubonne, Rue de Chêne 1»

Vente I  
- Parcelle RF no 1364, unité de PPE de 240/1000 de la parcelle de base 241, avec droit exclusif sur: Premier étage et combles; appartement d'une surface d'environ 223,5 m<sup>2</sup> et une cave, constituant le lot numéro 3 des plans.  
Estimation fiscale 1990: CHF 650 000.-  
Estimation de l'office selon expert: CHF 810 000.-

Vente II  
- Parcelle RF no 1366, unité de PPE de 133/1000 de la parcelle de base 241, avec droit exclusif sur: Rez-de-chaussée inférieur et supérieur, premier étage et combles; appartement d'une surface d'environ 124 m<sup>2</sup>, constituant le lot numéro 5 des plans.  
Estimation fiscale 1990: CHF 300 000.-  
Estimation de l'office selon expert: CHF 420 000.-  
Mentions inscrites sur les 2 parcelles:  
Règlement de PPE, RF no 89838 du 19 mars 1987.  
Description de la parcelle de base:

- Parcelle RF 241, feuille 4, site à Aubonne, «A Aubonne, Rue du Chêne 1»  
Habitation avec affectation mixte, no ass. 227 356 m<sup>2</sup>  
Place-jardin 270 m<sup>2</sup>  
Surface totale 626 m<sup>2</sup>  
Mentions: Protection des monuments et des sites, RF no 88435 du 23 janvier 1986.  
Gages sur les parts RF no 89838 du 19 mars 1987.  
Ventes requises par la créancière hypothécaire en 1er et 2e rang pour les capitaux.  
Délai pour les productions: 29 juillet 1999.

Les conditions de vente, les états des charges ainsi que le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office soussigné dès le 17 août 1999.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.

Des publications ultérieures indiqueront la date de la visite.  
1180 Rolle, 9 juillet 1999 Office des poursuites de Rolle-Aubonne

### Vaud (12580)

#### Bâtiments agricoles et terrains en zone agricole

Le jeudi 2 septembre 1999, à 14 h., à Rolle, en ses bureaux, Grand-Rue 44, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Mof Henri**, Bois de Bussy, 1143 Apples, à savoir:

Commune d'Apples - «Mont Riant»  
Parcelle RF no 784, feuille 9  
Prés-champs d'une surface totale de 18 851 m<sup>2</sup>.  
Estimation fiscale 1998 CHF 4800.-  
Commune d'Apples - «Les Bois de Bussy»  
Parcelle RF no 789, feuilles 9, 14, 15  
Habitation, rural, AI no 291 1 058 m<sup>2</sup>  
Rural, AI no 335 330 m<sup>2</sup>  
Habitation, AI no 673 182 m<sup>2</sup>  
Prés-champs, fo 9 35 682 m<sup>2</sup>  
Prés-champs, fo 14 179 096 m<sup>2</sup>  
Prés-champs, fo 15 56 920 m<sup>2</sup>  
Bois, fo 14 2 079 m<sup>2</sup>  
Bois, fo 15 4 329 m<sup>2</sup>  
Chemin, fo 14 1 511 m<sup>2</sup>  
Surface totale 281 187 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1998 CHF 768 000.-  
Mention: Point de triangulation, RF no 106099 du 3 décembre 1997.  
Commune d'Apples - «Le Pré de la Chaux»  
Parcelle RF no 790, feuille 13

Prés-champs 12 712 m<sup>2</sup>  
Bois 11 316 m<sup>2</sup>  
Surface totale 24 028 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1998 CHF 6000.-

Parcelle RF no 793, feuille 13  
Habitation, AI no 304 84 m<sup>2</sup>  
Rural, AI no 305 351 m<sup>2</sup>  
Prés-champs 32 599 m<sup>2</sup>  
Bois 104 m<sup>2</sup>  
Surface totale 33 138 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1998 CHF 210 000.-

Parcelle RF no 794, feuille 13  
Prés-champs 27 698 m<sup>2</sup>  
Bois 4 m<sup>2</sup>  
Surface totale 27 702 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1998 CHF 14 000.-

Commune d'Apples - «Les Petites Bougeries»  
Parcelle RF no 795, feuilles 13, 14  
Prés-champs, fo 13 21 914 m<sup>2</sup>  
Prés-champs, fo 14 18 217 m<sup>2</sup>  
Bois, fo 13 32 m<sup>2</sup>  
Surface totale 40 163 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1998 CHF 30 000.-

Mention inscrite sur les parcelles RF no 784, 789, 790, 793, 794 & 795.  
Améliorations foncières, RF no 85353 du 9 mai 1983.  
Commune de Ballens - «La Taillez de Grancy»  
Parcelle RF no 638, feuilles 16, 17

Prés-champs, fo 16 50 856 m<sup>2</sup>  
Prés-champs, fo 17 9 344 m<sup>2</sup>  
Surface totale 60 200 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1996 CHF 45 000.-

Estimation de l'office selon expert des 7 parcelles ci-dessus: CHF 5 000 000.-  
Vente requise par la créancière gagiste en 1er rang pour le capital.  
Délai pour les productions: 29 juillet 1999.

Les conditions de vente, l'état des charges ainsi que le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office soussigné dès le 11 août 1999. La vente est soumise aux dispositions de la LDFR du 4 octobre 1991 et de la LVDFR du 13 septembre 1993. Les titulaires de droit de préemption au sens des art. 42ss LDFR sont invités à s'annoncer à l'office soussigné avant les enchères.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Des publications ultérieures indiqueront la date de la visite.

1180 Rolle, 9 juillet 1999 Office des poursuites de Rolle-Aubonne

### Vaud (12455)

#### Appartements en PPE

Le mardi 14 septembre 1999, à 14 h., à Rolle, en ses bureaux, Grand-Rue 44, l'office des poursuites de Rolle-Aubonne procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Reymond André**, domicilié à 1255 Veyrier, Bois 76, à savoir:

Commune de St-Livres «A St-Livres»  
- Parcelle RF no 1063, unité de PPE de 180/1000 de la parcelle de base 6, avec droit exclusif sur: appartement comprenant: Rez-de-chaussée: séjour, cuisine et coin à manger, toilettes. Premier étage: 2 chambres, salle de bains/toilettes, constituant le lot no 1 des plans (teinté en jaune).  
Estimation fiscale 1990: CHF 340 000.-  
Estimation de l'office selon expert: CHF 270 000.-

- Parcelle RF no 1064, unité de PPE de 107/1000 de la parcelle de base 6, avec droit exclusif sur: appartement comprenant: Rez-de-chaussée: cuisine, séjour, chambre, salle de bains/toilettes et terrasse, constituant le lot no 2 du plan (teinté en rose).  
Estimation fiscale 1990: CHF 240 000.-  
Estimation de l'office selon expert: CHF 130 000.-

- Parcelle RF no 1065, unité de PPE de 224/1000 de la parcelle de base 6, avec droit exclusif sur: appartement comprenant: Premier étage: chambre, salle de bains/toilettes, toilettes. Deuxième étage: 2 chambres, cuisine, douche/toilettes, constituant le lot no 3 des plans (teinté en bleu).  
Estimation fiscale 1990: CHF 400 000.-  
Estimation de l'office selon expert: CHF 240 000.-

- Parcelle RF no 1066, unité de PPE de 135/1000 de la parcelle de base 6, avec droit exclusif sur: appartement comprenant: Premier étage: cuisine, séjour, chambre, salle de bains/toilettes, balcon, constituant le lot no 4 du plan (teinté en vert).  
Estimation fiscale 1990: CHF 280 000.-  
Estimation de l'office selon expert: CHF 165 000.-

- Parcelle RF no 1067, unité de PPE de 175/1000 de la parcelle de base 6, avec droit exclusif sur: appartement comprenant: Deuxième étage: cuisine, séjour, 2 chambres, salle de bains/toilettes, douche/toilettes, balcon, constituant le lot no 5 du plan (teinté en jaune).  
Estimation fiscale 1990: CHF 375 000.-  
Estimation de l'office selon expert: CHF 250 000.-

- Parcelle RF no 1068, unité de PPE de 179/1000 de la parcelle de base 6, avec droit exclusif sur: appartement comprenant: Combles et surcombles (mezzanine): cuisine/coin à manger, séjour, chambre, salle de bains/toilettes, galerie, constituant le lot no 6 des plans (teinté en orange).  
Estimation fiscale 1990: CHF 400 000.-  
Estimation de l'office selon expert: CHF 250 000.-

Mentions inscrites sur les parcelles 1063 à 1068  
Règlement de PPE, RF no 94436 du 29 décembre 1989  
PPE avant construction, RF no 94437 du 29 décembre 1989.

Description de la parcelle de base  
Parcelle RF no 6 feuille 1, site à St-Livres, «A St-Livres»  
Habitation, no ass. 25 219 m<sup>2</sup>  
Place-jardin 83 m<sup>2</sup>  
Surface totale 302 m<sup>2</sup>  
Mentions: Gages sur les parts, RF no 94455 du 29 décembre 1989.  
Vente requise par le créancier gagiste en 1er et 2e rangs pour les capitaux.

Délai pour les productions: 29 juillet 1999.  
Les conditions de vente, les états des charges ainsi que le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office soussigné dès le 17 août 1999.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Des publications ultérieures indiqueront la date de la visite.

1180 Rolle, 9 juillet 1999 Office des poursuites de Rolle-Aubonne

### Vaud (12687)

#### Villa

Mercredi 13 octobre 1999, à 14 h., à Rolle, en ses bureaux, Grand-Rue 44, l'office des poursuites de Rolle-Aubonne procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Wullschleger Denis**, La Léchère, 1182 Gilly, à savoir:

Commune de Gilly «La Léchère»  
Parcelle RF 419, fo 11:  
Habitation (ECA no 377) 174 m<sup>2</sup>  
Dépendances (ECA no 461) 153 m<sup>2</sup>  
Places-jardins 2845 m<sup>2</sup>  
Vignes 4974 m<sup>2</sup>  
Surface totale 8146 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale 1996: CHF 752 000.-  
Estimation de l'office et d'expert: CHF 940 000.-

Vente requise par le créancier gagiste en 1er et 2e rangs pour le capital.  
Délai pour les productions: 29 juillet 1999.

Les conditions de vente seront déposées à l'office soussigné dès le 23 août 1999, durant 10 jours, délai pendant lequel elles pourront être attaquées par voie de plainte (art. 17 LP). Elles resteront à disposition des intéressés, avec l'état des charges, jusqu'au jour de la vente.

Ventes soumises aux dispositions de la LDFR du 4 octobre 1991 et de la LVDFR du 13 septembre 1993. Les titulaires de droits de préemption au sens des art. 42 ss LDFR sont invités à s'annoncer à l'office avant les enchères.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Une visite est fixée le jeudi 16 septembre 1999, à 14 h., rendez-vous des amateurs sur place.

1180 Rolle, 9 juillet 1999 Office des poursuites de Rolle-Aubonne

### Vaud (12688)

#### Local industriel en PPE avec place de parc à disposition

Le mardi 5 octobre 1999, à 14 h. 30, en salle du conseil communal, à Yverdon-les-Bains (Hôtel de Ville, Place Pestalozzi 1, 1er étage), l'office des poursuites de Yverdon vendra aux enchères publiques le lot PPE propriété de **Ippolito Angelo**, rue du Pré 6, 1400 Yverdon-les-Bains, soit:

Commune d'Yverdon-les-Bains, rue Près-du-Lac 30  
Parcelle no 4010; propriété par étage: 5/1000 de p. 2541 avec droit exclusif, rez-de-chaussée sur un local industriel d'environ 40 m<sup>2</sup>, constituant le lot 13 du plan.

Mention: règlement PPE du 18 décembre 1987, RF 174468.  
Estimation fiscale 1989: CHF 49 000.-  
Estimation de l'office des poursuites, selon rapport d'expert: CHF 40 000.-

Délai pour les productions: 29 juillet 1999.  
Les conditions de vente, l'état des charges et descriptif, le plan de situation seront déposés au bureau de l'office dès le 13 août 1999 où ils pourront être consultés.

La vente est requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rang pour son capital.  
Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition par des personnes à l'étranger (LFAIE du 16 décembre 1983). A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

La date de la visite de l'immeuble sera indiquée ultérieurement par publication.

1401 Yverdon-les-Bains, 9 juillet 1999 Office des poursuites de Yverdon

### Wallis (12817)

#### Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung

Das Betriebsamt Westlich-Raron in 3940 Steg führt folgende Liegenschaftsteigerung durch:  
Liegenschaft auf Gebiet der Gemeinde Bürchen  
STWE-Nr. 29/A, Plan Nr. 6, Gärlich, 117/1000 mit Sonderrecht an 2 1/2-Zimmer-Wohnung Nr. 2 im Erdgeschoss und Keller Nr. 11 im Erdgeschoss

Grundparzelle Nr. 29, Plan Nr. 6, Gärlich, 810 m<sup>2</sup>, Wohnhaus 187 m<sup>2</sup>, Platz 623 m<sup>2</sup>, STWE-Nr. 29/A bis 29/F  
Betriebsamtliche Schätzung: CHF 200 000.-  
Anzahlung in bar oder Check: CHF 6 000.-  
Steigerungstag: Restaurant Alpenblick, Bürchen.  
Steigerungstag: Freitag, 20. August 1999, 15 Uhr.  
Eingabefrist: zwanzig Tage.  
Eigentümer: **Probst Max**, des Edy, 3053 Münchenbuchsee.

Die Verwertung wird auf Verlangen des Pfändgläubigers durchgeführt.  
Die Steigerungsbedingungen sowie das Lastenverzeichnis liegen vom 2. August bis 13. August 1999 auf dem Büro des Betriebsamtes Westlich-Raron auf.  
Der Ersteigerer leistet die Anzahlung unmittelbar vor dem Zuschlag. Es wird ausdrücklich auf das geltende Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht. Weitere Auskünfte erteilt das Betriebsamt Westlich-Raron in 3940 Steg, Telefon 027 932 11 35.

3940 Steg, 7. Juli 1999 Betriebsamt Westlich-Raron:

O. Kalbermatten

### Valais (12819)

#### Annulation d'enchères

Débiteur: **Abele Edmund et Elisabeth**, D-Wissgoldingen.  
La vente immobilière fixée au 14 juillet 1999 à 14 h., à Vollèges, Café Central est annulée.

1941 Vollèges, 6 juillet 1999 Office des poursuites d'Entremont:

D. Moulin, préposé

### Valais (12689)

#### Annulation d'enchères

Débiteur: **Maitre Pascal**, d'Adrien, chalet Adrisim, 1936 Verbier-Bagnes.  
La vente immobilière fixée au 4 août 1999, à 14 h., à Vollèges, Café Central, est annulée.

1941 Vollèges, 5 juillet 1999 Offices des poursuites d'Entremont:

D. Moulin, préposé

### Neuchâtel (12793)

#### Vente de locaux commerciaux (PPE) à Fleurier

Date et lieu des enchères: jeudi 9 septembre 1999, à 15 h., à Môtiers, salle du Tribunal.

Débiteur: **Perrin Jacques Francis Jean-Pierre**, domicilié à **La Tour-de-Pellz**.

Cadastre de Fleurier:  
Parcelle 3154/B, rue de la Place d'Armes 9, plan folio no 2. PPE: 144/1000 de part de copropriété sur l'immeuble No 270. Avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant: Etage Rez: Local commercial, deux vestiaires, deux douches, un WC, 204 m<sup>2</sup> (surface totale indicative: 204 m<sup>2</sup>).

Estimation cadastrale, 1995 CHF 315 000.-  
Estimation de l'expert, 1999 CHF 186 000.-  
Vente requise par le créancier hypothécaire de premier rang.

Délai pour les productions: 5 août 1999.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 9 août 1999.

Un droit de préemption (art. 712c CCS) est mentionné dans le règlement de copropriété et annoté au Registre foncier mais ne pourra pas être exercé selon art. 73g ORFI.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: sur rendez-vous préalable avec Buchs Prospective, gérance à Fleurier (téléphone 032 861 15 75).  
Renseignements: office des poursuites, Môtiers (téléphone 032 861 14 44).

2112 Môtiers, 9 juillet 1999 Office des poursuites du Val-de-Travers

Le préposé: Th. Marchand

**Neuchâtel** (12794)

**Vente d'un immeuble avec atelier à Travers**

Date et lieu des enchères: jeudi 9 septembre 1999, à 14 h., à Môtiers, salle du Tribunal.  
Débiteurs: **Robert-Nicoud Christian**, domicilié à Couvet, solidairement avec **Robert-Nicoud Ursula**, née Krummenacher, domiciliée à Cortaillod.

Cadastre de Travers:  
Parcelle 2491, Les Placettes (rue des Mines 18), plan folio no 207, habitation-atelier 158 m<sup>2</sup>; place-jardin 475 m<sup>2</sup> (surface totale de la parcelle: 633 m<sup>2</sup>). Il s'agit d'un immeuble comportant, sur deux niveaux, un atelier et un appartement.

Estimation cadastrale, 1996 CHF 453 000.-

Estimation de l'expert, 1999 CHF 253 000.-

Vente requise par le créancier hypothécaire de premier rang.

Délai pour les productions: 5 août 1999.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 9 août 1999.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: sur rendez-vous préalable avec Buchs Prospective, gérance à Fleurier (téléphone 032 861 15 75).

Renseignements: office des poursuites, Môtiers (téléphone 032 861 14 44).

2112 Môtiers, 9 juillet 1999 Office des poursuites du Val-de-Travers  
Le préposé: Th. Marchand

**Zahlungsbefehle**

**Commandements de payer**

**Precetti esecutivi**

(SchKG-LP-LEF 66)

**Zürich** (12690)  
Betreibung 4662

**Zahlungsbefehl**  
für die ordentliche Betreuung auf Pfändung oder Konkurs.  
Schuldner: **Schmid Guido**, früher Luzernerstrasse 45, 8903 Birmsendorfer, nun **unbekanntes Aufenthalts**.  
Gläubiger: Credit Suisse, Paradeplatz / Postfach, 8021 Zürich, v/d Credit Suisse, Abteilung CWZS4D, Bleicherweg 33, Postfach 100, 8070 Zürich.

Forderung:  
CHF 30 000.-, nebst Zins zu 8,50% seit 31. 03. 1999  
CHF 3 807,70, nebst Zins zu 9,25% seit 31. 03. 1999  
zugänglich Kosten des Zahlungsbefehls CHF 100.- und Publikationskosten.

Forderungsurkunde und deren Datum, Grund der Forderung: Per 25. November 1998 gekündigte Schuld auf Kontokorrent 0743-929136-11 bei der Geschäftsstelle Zürich-Wiedikon (ex SVB) Abzahlungsvereinbarung vom 12. September 1995. Ref. 0743-929136-11.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Publikation dieses Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsschlichtung vorzunehmen). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt.

Will der Schuldner bei der Betreuung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst diese Einrede verwirkt ist.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreuung verlangen.  
Betreffend Wirkung der Betreibungsferien auf den Fristenlauf wird auf Art. 63 SchKG verwiesen.

8903 Birmsendorf, 9. Juli 1999 Betreibungsamt Birmsendorf  
E. Imhof, Betreibungsbeamter

**Zürich** (12691)  
Betreibung Nr. 9908659

**Zahlungsbefehl**  
für die ordentliche Betreuung auf Pfändung oder Konkurs  
Schuldner: **Huber Alfred**, wohnhaft gewesen Venenweg 11, 8708 Männedorf, zurzeit **unbekanntes Aufenthalts**.

Gläubiger: Bank Finalba VISA Center, Flughafenstrasse 35, Postfach, 8152 Glattbrugg.  
Forderung: CHF 17 298,80 nebst Zins zu 15% seit 23. Januar 1999, CHF 1737,60 aufgelaufene Zinsen bis 22. Januar 1999, CHF 100.- aufgelaufene BA Kosten, zugänglich Betreibungs- und Publikationskosten.  
Grund der Forderung: Diverse Bezüge mit der VISA Karte gemäss Kontoauszug vom 22. Januar 1999.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen, seit der Publikation dieses Zahlungsbefehls, dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsschlichtung vorzunehmen). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Will der Schuldner bei der Betreuung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst diese Einrede verwirkt ist.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreuung verlangen.  
8708 Männedorf, 9. Juli 1999 Betreibungsamt Männedorf  
U. Schenkel

**Fribourg** (12530)

**Commandement de payer**

Pour la poursuite en réalisation de gage immobilier

Poursuite no: 806917

Débiteur: succession Weinzierl Wilhelm, par Mme **Weinzierl Sonja**, Edmund Weiss-G. 21, A-1180 Wien.

Créancier: Etat de Fribourg, 1700 Fribourg.

Mandataire: Service cantonal des contributions, rue Joseph-Piller 11-13, 1700 Fribourg.

Créance:  
CHF 401.35 à 4,0% dès le 14 janvier 1999

CHF 30.- av. de frais comm. de payer no 806917

CHF 12.30 intérêts échus/verfallene Zinsen

CHF 3.- Frais de contentieux/Mahngelbühr

CHF 19.- Frais diverses correspondances OP

CHF 5.- Encaissement OP + frais de la présente publication

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: impôt sur le revenu et la fortune: impôt cantonal 1997.

Désignation du gage: commune de Fribourg: article no 20 554.

Vous êtes sommé de payer dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus, ainsi que les frais de poursuite.

Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition dans les 30 jours dès la notification du présent commandement de payer. Si vous contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière sera réputée contestée.

Si vous n'obtempérez pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

1701 Fribourg, 9 juillet 1999 Office des poursuites de la Sarine:  
J. Savoy, substitut

**Vaud** (12692)

**Commandement de payer no 36499-01**

Poursuite en réalisation d'un gage immobilier

Débiteur: **Vyskocil Viktor**, c/o Genc. Gosch, Fock-Strasse 20, D-81827 München.

Codébiteur solidaire: Vyskocil Dana, Sporkova 4, CZ-11000 Prague 1.  
Créancier: Banque Cantonale Vaudoise, Pl. St-François 14, 1003 Lausanne.

Requiert paiement de:

1. CHF 300 000.- plus intérêts à 5,5% du 30 juillet 1997

2. CHF 200.-

3. CHF 100.-

ainsi que les frais du présent commandement de payer, par CHF 200.- plus encaissement de CHF 500.-.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

1. Cédula hypothécaire au porteur, RF 79.412, en 1er rang, en garantie du prêt hypothécaire no 155.168 du par les prénommés.

2. Frais de poursuite contre codébiteur.

3. Débours et frais de correspondance.

Désignation de l'immeuble

Immeuble sis sur la commune de Grandevent au lieu dit «Crêt des Selles», parcelle no 54.

Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur, le tiers-proprétaire ou au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CC), le conjoint du débiteur ou du tiers-proprétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi, le tiers-proprétaire ou le conjoint du débiteur ou du tiers-proprétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

1422 Grandson, 31 octobre 1997 Office des poursuites de Grandson:  
D. Morel, préposé

Notification

La notification par voie diplomatique n'ayant pas abouti, le commandement de payer est notifié au débiteur par insertions dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud et dans la Feuille officielle suisse du commerce du vendredi 9 juillet 1999. Les délais assignés au débiteur par le présent acte sont prolongés de dix jours, conformément à l'art. 33 al. 2 LP.

1422 Grandson, 9 juillet 1999 Office des poursuites de Grandson:  
Ph. Nicole, caissier

**Verschiedenes - Divers - Diversi**

(SchKG-LP-LEF)

**Zürich** (12693)

**Pfändungsankündigung Betr.-Nrn. 92442 und 92444**

Dem Schuldner **Senn Rudolf**, geb. 2. April 1958, zurzeit **unbekanntes Aufenthalts**, wird angezeigt, dass die Gläubigerin Cornèr Banca SA, via Canova 16, 6901 Lugano, für die Forderungen von CHF 14 360,85 nebst Zins zu 15% seit 13. April 1999 bzw. CHF 4734,75 nebst Zins zu 15% seit 10. Mai 1999 sowie die Betreibungs- und Arrestkosten die Pfändung verlangt hat.  
Die Pfändung des arrestierten Liquidationsanteiles gemäss Arresturkunde Nr. 8 vom 2. Juni 1999 erfolgt am Montag, 12. Juli 1999, am Ort des Arrestvollzugs, sofern sich der Schuldner bis dahin nicht über die Befriedigung des Gläubigers ausweist.

8610 Uster, 9. Juli 1999 Betreibungsamt Uster:  
M. Borra

**Solothurn** (12531)

**Öffentliche Zustellung von Betreibungsurkunden - Pfändungsankündigung**

Dem Schuldner **Widmer Willi**, Tannwaldstrasse 22, Restaurant Jura, 4600 Olten, zurzeit **unbekanntes Aufenthalts**, wird hiermit angezeigt, dass die Gläubigerin Elektro Hunziker & Künzli, 5037 Muhlen, vertreten durch Häfliger Treuhänd, Waagstrasse 10, 5043 Holziken, in Betreuung Nr. 64033 für den Betrag von CHF 16 986,10 nebst 5% Zins seit 10. November 1996 und Kosten, das Fortsetzungsbegehren gestellt hat.  
Die Pfändung findet Freitag, 6. August 1999, beim Betreibungsamt in Olten, Büro 125, statt.

Der Schuldner wird hiermit ausdrücklich auf die Bestimmungen der Art. 91 und 96 SchKG aufmerksam gemacht.  
4603 Olten, 1. Juli 1999 Betreibungsamt Olten-Gösgen

**Vaud** (12581)

**Ordonnance de séquestre no 153/1999**

Débiteur: **Boselli Antonio**, anciennement domicilié à corso Rosselli 123/9, Torino (Italie), actuellement **sans domicile connu**.  
Créancier: Dr. Cikes Mathieu, chemin Fau Blanc 11, 1009 Pully, représenté par Arlette Caligari & Cie, rue Gare 9, 1009 Pully.  
Mandataire: M. J.-M. Decollogny, agent d'affaires breveté, rue Bourg 10, 1003 Lausanne.

Montant de la créance: CHF 33 600.- avec intérêt à 5% dès le 1er juin 1998.

Titre de créance: loyers impayés du 1er mars au 31 août 1998 concernant chemin Fau Blanc 11, à Pully, un appartement, un local, un garage no 3 ainsi qu'une place de parc extérieure no 60.

Cas de séquestre: art. 271 ch. 4 LP.

Objets à séquestrer:

1) Chemin Fau Blanc 11 à Pully: Dans l'appartement de 5 pièces no 11 au rez-inférieur, dans le local au sous-sol d'une surface de 20 m<sup>2</sup>, dans le garage no 3 et sur la place de parc extérieure no 60; tous biens de nature saisissable, de quelle nature que ce soit, notamment mobilier, voitures, espèces, bijoux, fourrures, etc.  
2) En mains de BCV (ex-CFV) rue Poste 8, à Pully: Tous avoirs déposés par M. Antonio Boselli, sous son nom ou sous une désignation conventionnelle, numérique ou autre, en comptes-courants, épargne, dépôts, titres, comptes fiduciaires, comptes à terme, safes, etc.  
Le créancier répond, en vertu de l'art. 273 al. 1 LP, de tout dommage causé par ce séquestre s'il venait à être établi en justice qu'il n'y avait pas de cas de séquestre en l'espèce ou que la créance n'était pas valable. A cet effet, le créancier est dispensé de fournir des sûretés.  
Opposition à l'ordonnance de séquestre: celui dont les droits sont touchés par un séquestre peut former opposition auprès du juge du séquestre dans les dix jours dès celui où il en a eu connaissance.  
Emolument: CHF 300.-

1014 Lausanne, 26 août 1998 L'Autorité de séquestre:  
Le président du Tribunal de district de Lausanne:  
J.D. Martin, président

**Procès-verbal de séquestre no 665 943**

En exécution de l'ordonnance de séquestre qui précède, l'office des poursuites de Lausanne-Est a porté le séquestre sur:

1) Divers actifs mobiliers se trouvant dans l'appartement sis chemin Fau Blanc 11, 1009 Pully, et  
2) Tous avoirs déposés par M. Antonio Boselli, sous son nom ou sous une désignation conventionnelle, numérique ou autre, en compte-courants, épargne, dépôts, titres, comptes fiduciaires, comptes à terme, safes, etc., en mains de la BCV (ex-CFV) rue Poste 8, 1009 Pully.  
Détails selon procès-verbal de séquestre à disposition au bureau de l'office soussigné.

Estimation des actifs séquestrés: 1) CHF 30 728.60 et 2) pour mémoire.  
1009 Pully, 17 mai 1999 Office des poursuites de Lausanne-Est:  
J.-M. Caretti, chef sect. B

Notification

L'ordonnance de séquestre et le procès-verbal de séquestre sont notifiés ce jour au débiteur par la présente insertion.

1014 Lausanne, 9 juillet 1999 Office des poursuites de Lausanne-Est:  
J.-M. Caretti, chef sect. B

**Commandement de payer no 704 350**

Poursuite en validation de séquestre no 665 943

Débiteur: **Boselli Antonio**, anciennement domicilié à corso Rosselli 123/9, Torino (Italie), actuellement **sans domicile connu**.  
Créancier: Dr. Cikes Mathieu, chemin Fau Blanc 11, 1009 Pully, représenté par Arlette Caligari & Cie, rue Gare 9, 1009 Pully.

Mandataire: M. J.-M. Decollogny, agent d'affaires breveté, rue Bourg 10, 1003 Lausanne.

Requiert paiement de:

1) CHF 33 600.- plus intérêt à 5% du 1er juin 1998

2) CHF 200.- sans intérêt

3) CHF 1 705.10 sans intérêt

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: 1) Loyers impayés du 1er mars au 31 août 1998 pour un appartement, un local, un garage no 3, ainsi qu'une place de parc ext. no 60, sis chemin Fau Blanc 11, 1009 Pully. 2) Frais de l'ordonnance de séquestre no 153/1999. 3) Frais du procès-verbal de séquestre no 665 943.

Vous êtes sommé de payer les sommes ci-dessus. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit dans les dix jours dès la notification du présent commandement de payer.

Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de 20 jours dès la notification du présent commandement de payer.

1014 Lausanne, 29 juin 1999 Office des poursuites de Lausanne-Est:  
J.-M. Caretti, chef sect. B

Notification

Le commandement de payer est notifié ce jour au débiteur, actuellement sans domicile connu, par la présente insertion. Les délais assignés au poursuivi par le présent acte sont naturellement prolongés de dix jours, conformément à l'art. 33 al. 2 LP.

1014 Lausanne, 9 juillet 1999 Office des poursuites de Lausanne-Est:  
J.-M. Caretti, chef sect. B

**Vaud** (12694)

**Procès-verbal de saisie de biens**

Poursuite no 491 742 en validation de séquestre no 484 887

Débiteur: **Saraiva Luis Manuel**, Baralhas, Castelo, 3730, Vale de Cambra, Portugal, actuellement **sans domicile connu**.

Créancier: Mme Saraiva-Pinho Maria Albertina, rue Vignerou 4, 1110 Morges.  
Mandataire: Maître Corinne Monnard Séchaud, avocate, rue du Midi 20, 1002 Lausanne.

Créance saisie:

L'intégralité de la prestation de libre passage de M. Luis Manuel Saraiva en mains de la Fondation Paritaire du Groupement Zschokke, rue du 31 Décembre 42, à Genève, d'un montant de CHF 14 475.95.

Estimation: CHF 15 500.-

Le montant saisi a été consigné.

Délai de participation: 9 juillet 1999.

Délai de plainte: 10 jours dès la notification du présent procès-verbal. La saisie portant uniquement sur de l'argent comptant, à l'expiration du délai de plainte, la somme saisie sera répartie sans autre réquisition du créancier, sous déduction des frais de l'office.

Le détail de ces opérations sera indiqué sur un tableau de distribution qui sera déposé au bureau de l'office dès le 20 août 1999.

1014 Lausanne, 9 juin 1999 Office des poursuites de Lausanne-Est:  
J.-P. Gailler, substitut A

Notification:

Le procès-verbal de saisie est notifié au débiteur par la présente insertion. Les délais assignés au poursuivi sont naturellement prolongés de 10 (dix) jours, conformément à l'art. 33 al. 2 LP.

1014 Lausanne, 9 juin 1999 Office des poursuites de Lausanne-Est:  
Mme I. Stehle, secrétaire

**Genève** (12780)

Avis

1 772.  
Concerner: vente immobilière aux enchères du 22 avril 1999 de la parcelle no 5724, commune de Versoix, sis route des Fayards 253, anciennement propriété de Michel Schiess.

Le(s) détenteur(s) inconnu(s) de cédulas hypothécaires au porteur «B» et «C» de CHF 1 000 000.- chacune et «D» et «E» de CHF 500 000.- chacune en 2e et 7e partie de rang, inscrites au registre foncier le 4 octobre 1989 sous FJB 7754 est(ont) informé(s) que ces titres ont été radiés par les soins de l'office auprès du registre à teneur de l'art. 69 ORFI.

Il est rappelé que toute aliénation ou mise en gage du titre radié sera punie comme escroquerie, selon l'art. 69 ORFI.

1211 Genève 24, 9 juillet 1999 Office des poursuites Rive-Droite:  
Sandra Tochon, juriste

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - RegISTRAZIONI

(111) Nr. **462112**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1999  
 (730) Inhaber/in: CBL Franchise AG, c/o  
 Experta Bil, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug  
 (740) Vertreter/in: Advokaturbüro Walder  
 Wyss & Partner, Münsterstrasse 2,  
 Postfach 4081, 8022 Zürich  
 (540)



# santé

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernung- und Schleifmittel, Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpfutzmittel.  
 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren, Fungizide, Herbizide.  
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 26 Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürbänder, Knöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen.  
 32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 38 Telekommunikation.  
 39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.  
 41 Erziehung, Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
 42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; ärztliche Versorgung; Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Beratungsdienstleistungen im Bereich der körperlichen und geistigen Gesundheit.

(591) Farbanspruch: Hellgrau, dunkelgrau.

(111) Nr. **462113**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1999  
 (730) Inhaber/in: Union Helvetia,  
 Schweizerischer Zentralverband der Hotel-  
 und Restaurant-Angestellten,  
 Adligenswilerstrasse 22, 6002 Luzern  
 (740) Vertreter/in: Dr. Jörg Blum,  
 Metzgerrainle 9, 6004 Luzern  
 (540)

# GastroUnion

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 42 Dienstleistungen und Verbandsstätigkeit im Gastgewerbe.

(111) Nr. **462114**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1999  
 (730) Inhaber/in: Max Zeller Söhne AG,  
 Seeblickstrasse 4, 8590 Romanshorn  
 (740) Vertreter/in: Reichmuth Trademark  
 Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rütli ZH  
 (540)

# ESBERITOP

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 5 Pharmazeutische Präparate.

(111) Nr. **462115**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1999  
 (730) Inhaber/in: Gaba International AG,  
 St. Johanns-Vorstadt 98, 4056 Basel  
 (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier,  
 Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Bascl  
 (540)

# InterX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 21 Zahnbürsten (elektrisch und nicht-elektrisch), Zahnhäutchen, Zahnstocher, Geräte zur Reinigung der Zahnwischräume (soweit in Kl. 21 enthalten).

(111) Nr. **462116**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1999  
 (730) Inhaber/in: Berchtold AG, SEA Schliess-  
 Systeme, Lätterweg 30, 3052 Zollikofen  
 (740) Vertreter/in: Werner Bruderer  
 Patentanwalt VSP, Oberhittnauerstrasse 12,  
 8330 Pfäffikon ZH  
 (540)

# SEAVISION

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 6 Schlösser aller Art und Schlüssel, Rohlinge für Schlüssel, Kombinations-, Einsteck-, Feder- und Sicherheitsschlösser, Türkнопfe, Türgriffe, Fensterriegel, Zubehör zu Schlössern und Schlüsseln (soweit in Klasse 6 enthalten).  
 9 Elektrische und elektronische Schlösser und Schliesseinrichtungen, elektrische und elektronische Rechen- und Datenverarbeitungsanlagen, elektronische Datenerfassungssysteme und -geräte, elektronische Zeiterfassungs- Zutrittskontrollanlagen, elektronische Steuergeräte und -systeme für Schliessanlagen.  
 37 Installation, Wartung und Reparatur von Schliessanlagen.  
 40 Materialbearbeitung, nämlich Erstellen von Nachschlüsseln.  
 42 Planung von Schliessanlagen, Erstellen von Computerprogrammen, Beratung auf dem Gebiet der Sicherheit.

(111) Nr. **462117**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1999  
 (730) Inhaber/in: Biospectra AG,  
 Zürcherstrasse 137, 8952 Schlieren  
 (740) Vertreter/in: Scientific Advertisement  
 and Public Relations, Kohlrainstrasse 10,  
 8700 Küsnacht ZH  
 (540)

# CAPENET

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 9 Wissenschaftliche, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Uebertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Verkaufsautomaten und Mechanismen für geldbetätigte Apparate; Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer.  
 42 Aerztliche Versorgung; Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und Landwirtschaft; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Technologie-Transfers; Zur Verfügung stellen von Zugriffszeiten auf Datenbanken mit Informationen auf dem Gebiet der Prozesstechnik.

(111) Nr. **462118**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1999  
 (730) Inhaber/in: E. Nussbaum AG,  
 Frauenfelderstrasse 93, 9548 Matzingen  
 (740) Vertreter/in: von Erlach Klainguti  
 Stettler Wille, Rechtsanwälte, Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich  
 (540)

# NUSSBAUM FLUMS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 7 Maschinen und Werkzeugmaschinen schweizerischer Herkunft.

(111) Nr. **462119**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1999  
 (730) Inhaber/in: Siemens Building  
 Technologies AG Cerberus Division,  
 Alte Landstrasse 411, 8708 Männedorf  
 (540)

# CERBEX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 37 - Aufstellung und Unterhalt von stationären Löschanlagen.  
 42 - Planung und Beratung auf dem Gebiet der Erstellung und des Betriebs von stationären Löschanlagen, technische und wissenschaftliche Beratung.

(111) Nr. **462120**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1999  
 (730) Inhaber/in: BV-Control AG, Herrenweg,  
 8706 Meilen  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co.  
 Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

# SLC

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 9 Elektronische Steuerungen für Lüftungssysteme.  
 11 Lüftungsanlagen mit integrierten elektronischen Steuerungen.

(111) Nr. **462121**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1999  
 (730) Inhaber/in: Schindler Aufzüge AG,  
 Zugerstrasse 13, 6030 Ebikon  
 (740) Vertreter/in: Inventio AG, Seestrasse 55,  
 6052 Hergiswil NW  
 (540)

# SCHINDLER EUROCAR

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 7 Personen- und Warenaufzüge, alle vorgenannten Waren europäischer Herkunft.  
 37 Montage, Unterhalt und Reparatur von Personen- und Warenaufzügen.

(111) Nr. **462122**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1999  
 (730) Inhaber/in: Schindler Aufzüge AG,  
 Zugerstrasse 13, 6030 Ebikon  
 (740) Vertreter/in: Inventio AG, Seestrasse 55,  
 6052 Hergiswil NW  
 (540)

# SCHINDLER EUROLIFT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 7 Personen- und Warenaufzüge, alle vorgenannten Waren europäischer Herkunft.  
 37 Montage, Unterhalt und Reparatur von Personen- und Warenaufzügen.

(111) Nr. **462123**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 5. März 1999  
 (730) Inhaber/in: Kronospan AG,  
 6122 Menznau  
 (740) Vertreter/in: Reichmuth Trademark  
 Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rütli ZH  
 (540)

# KRONOSWISS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 19 Roh- und beschichtete Spanplatten schweizerischer Herkunft.

(111) Nr. **462124**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 9. März 1999  
 (730) Inhaber/in: WNB Finanzanlagen AG,  
 Angensteinerstrasse 6, 4153 Reinach BL  
 (740) Vertreter/in: Dr. Lucius Huber Advokat,  
 Dufourstrasse 11, 4010 Basel  
 (540)

# WNB

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 36 Versicherungswesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte.

(111) Nr. **462125**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 23. März 1999  
 (730) Inhaber/in: Schweiz. Milch-Gesellschaft  
 AG, 6280 Hochdorf

(540) **MINAFIT**  
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 30 Brot und Backwaren.

(111) Nr. **462126**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 7. April 1999  
 (730) Inhaber/in: Peter Signer, Bleichenstrasse 15, 4058 Basel  
 (540)

# SYM

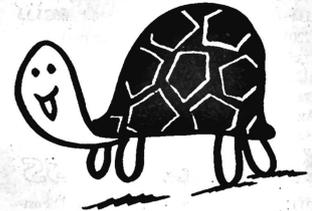
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 28 Brettspiel mit Murneln.

(111) Nr. **462127**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 21. April 1999  
 (730) Inhaber/in: Novo Nordisk A/S, Novo  
 Allé, 2880 Bagsvaerd (Dänemark);  
 Etablissement commercial et adresse pour la  
 correspondance: Novo Nordisk A/S, c/o Novo  
 Nordisk Ferment AG (Novo Nordisk Ferment  
 Ltd.), Neumatt, 4243 Dittingen,  
 (740) Vertreter/in: R. A. Egli & Co.,  
 Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich  
 (540)

# SUBERASE

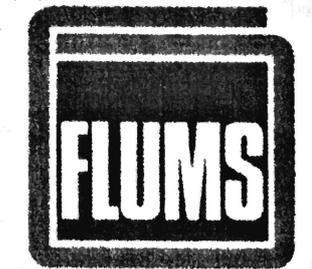
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 1 Chemikalien und Enzyme für gewerbliche Zwecke.  
 20 Waren aus Kork (soweit in dieser Klasse enthalten).

(111) Nr. **462128**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1999  
 (730) Inhaber/in: IAM Independent Asset  
 Management S.A., 15, rue de la Confédération,  
 1204 Genève  
 (740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner &  
 Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 16 Druckereierzeugnisse.  
 35 Erstellen von Wirtschaftsprognosen; Unternehmensbewertung und Unternehmensanalysen.  
 36 Finanzwesen; Finanzanalysen, Geldgeschäfte, Vermögensverwaltung, Anlageberatung, Investmentgeschäfte, Vermittlung von Vermögensanlagen, Dienstleistungen eines Maklers, Hinterlegung, Verwahrung und Verwaltung von Wertpapieren; Versicherungswesen; Immobilienwesen.

(111) Nr. **462129**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1999  
 (730) Inhaber/in: E. Nussbaum AG,  
 Frauenfelderstrasse 93, 9548 Matzingen  
 (740) Vertreter/in: von Erlach Klainguti  
 Stettler Wille, Rechtsanwälte, Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 7 Maschinen und Werkzeugmaschinen schweizerischer Herkunft.

(111) Nr. **462130**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1999  
 (730) Inhaber/in: ISM Sportmarketing, Jürg Schawalder, Fabrikstrasse 17, 8505 Pfyn (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 25 Volleyball-Bekleidung,  
 28 Volleybälle und Taschen für Volleybälle.  
 (591) Farbanspruch: Rot, schwarz.

(111) Nr. **462131**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1999  
 (730) Inhaber/in: Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Mythenquai 50-60, Postfach, 8022 Zürich  
 (740) Vertreter/in: PrivewaterhouseCoopers AG, Stampfenbachstrasse 52, 8035 Zürich (540)

**Swiss Re Investors**



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 36 Versicherungswesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen.

(111) Nr. **462132**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 19. April 1999  
 (730) Inhaber/in: Sanssouci Verlag AG, Am Schanzengraben 23, 8002 Zürich (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 16 Papier, Pappe (Karton); Bücher, Broschüren, Kataloge, Prospekte; Druckereierzeugnisse; Buchbindeartikel; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).  
 28 Spiele, Spielzeug.  
 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; kulturelle Aktivitäten; Herausgabe von Texten, insbesondere von Büchern.  
 42 Erwerb und Verwertung von Immaterialgüterrechten.

(111) Nr. **462133**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 5. März 1999  
 (730) Inhaber/in: Kronspan AG, 6122 Menznau  
 (740) Vertreter/in: Reichmuth Trademark Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rüti ZH (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 19 Rohe und beschichtete Spanplatten schweizerischer Herkunft.

(111) Nr. **462134**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 8. März 1999  
 (730) Inhaber/in: Medway SA, via Cantonale, 6805 Mezzovico  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.  
 9 Wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.

(591) Farbanspruch: Silber, rot, gelb, blau.

(111) Nr. **462135**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 9. März 1999  
 (730) Inhaber/in: WNB Finanzanlagen AG, Angensteinerstrasse 6, 4153 Reinach BL  
 (740) Vertreter/in: Dr. Lucius Huber Advokat, Dufourstrasse 11, 4010 Basel (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 36 Versicherungswesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte.

(111) Nr. **462136**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 9. März 1999  
 (730) Inhaber/in: Navemo Nahverkehrsmodelle AG, Postfach, 8050 Zürich (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 16 Druckereierzeugnisse, Fotografieren.  
 28 Spiele, Spielzeug, insbesondere Strassenbahnmodelle und Fahrzeugmodelle des öffentlichen Nahverkehrs, sowie Zubehör.

(111) Nr. **462137**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 24. März 1999  
 (730) Inhaber/in: DT Swiss AG, Solothurnstrasse 1, 2504 Biel/Bienne  
 (740) Vertreter/in: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 12 Fahrradnaben schweizerischer Herkunft.

(111) Nr. **462138**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 24. März 1999  
 (730) Inhaber/in: happy AG, Fabrikstrasse 7, 9200 Gossau SG  
 (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 6 Lattenroste aus Metall.  
 20 Möbel, Betten, Matratzen, Kissen, Lattenroste (nicht aus Metall).  
 24 Bettdecken, Bettwäsche.

(111) Nr. **462139**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 7. April 1999  
 (730) Inhaber/in: Utilis AG, Kreuzlingerstrasse 22, 8555 Müllheim Dorf  
 (740) Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Feldmann AG, Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 7 Drehwerkzeuge für Drehautomaten und Drehbänken, insbesondere Drehstähe; Werkzeughalter, insbesondere für Drehautomaten und Drehbänken.

(111) no **462140**  
 (220) Date de dépôt: 6 octobre 1998  
 (730) Titulaire: OmniCell Technologies, Inc., 1101 East Meadow Drive, Palo Alto (CA 94303), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

(540)  
  
 (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 9 Hardware pour ordinateurs, software pour ordinateurs, périphériques pour ordinateurs.  
 35 Services de conseils en affaires et de gestion.

(111) Nr. **462141**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 5. November 1998  
 (730) Inhaber/in: Toni Scherrer Innenarchitekt, Dorfstrasse 32, 5430 Wettingen (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 42 Dienstleistungen eines Friseursalons.

(111) Nr. **462142**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 23. November 1998  
 (730) Inhaber/in: Ammann & Co. AG, Muhenstrasse 13, 5036 Oberentfelden  
 (740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner, Münsterstrasse 38, 3011 Bern (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 25 Schuhwaren schweizerischer Herkunft.  
 (591) Farbanspruch: Rot, weiss, schwarz.

(111) no **462143**  
 (220) Date de dépôt: 23 novembre 1998  
 (730) Titulaire: idFolies sàrl, 2, rue du Tertre, 2854 Bassecourt  
 (540)



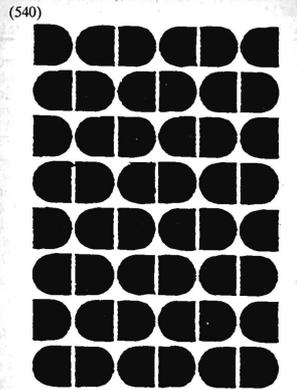
*Election de Miss Jura*  
 (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

(111) no **462144**  
 (220) Date de dépôt: 10 décembre 1998  
 (730) Titulaire: Françoise Perrenoud Chautems, 8, quai du Cheval-Blanc, 1227 Les Acacias  
 (540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 16 Cartes et enveloppes en papier ou carton; papeterie; tableaux encachés ou non; images.

(111) no **462145**  
 (220) Date de dépôt: 11 janvier 1999  
 (730) Titulaire: DC SHOES, INC., 1333 Keystone Way, Suite A, Vista (CA 92083), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 25 Souliers.

(111) Nr. **462146**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1998  
 (730) Inhaber/in: Degussa-Hüls Aktiengesellschaft, Weissfrauenstrasse 9, 60311 Frankfurt, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Advokaturbüro Walder Wyss & Partner, Münsterstrasse 2, Postfach 4081, 8022 Zürich (540)

**CREANOVA**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke und Klebstoffe; Lackrohstoffe (soweit in Klasse 1 enthalten).  
 2 Farben, Firnisse, Lacke, Naturharze im Rohzustand (Lackrohstoffe).

(111) no **462147**  
 (220) Date de deposito: 17 novembre 1998  
 (730) Titulaire: Inpharzam S.A., 6814 Lamone-Cadempino  
 (540)

**VIRZAM**

(511) Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:  
 5 Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; sostanze dietetiche per uso medico, alimentari per bebe; impiastrici, materiale per fasciature; materiali per otturare i denti e per impronte dentarie; disinfettanti.

(111) Nr. **462148**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1998  
 (730) Inhaber/in: Bobbi Brown Professional Cosmetics, Inc., 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich (540)

**SHIMMER WASH**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
 3 Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarfärbemittel, Zahnpflegemittel.

(111) no **462149**  
 (220) Date de dépôt: 8 décembre 1998  
 (730) Titulaire: Cook Incorporated, 925 South Curry Pike, P.O. Box 489, Bloomington (IN 47402), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle SA, 6, rue de la Grotte, 1003 Lausanne (540)

**NORTHSTAR**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
 10 Appareils et dispositifs médicaux, notamment cathéters de guidage.  
 (320/330) Revendication de priorité: 12 juin 1998, US-Etats-Unis d'Amérique  
 Liste détaillée dans le dossier.

(111) no **462150**  
 (220) Date de dépôt: 8 décembre 1998  
 (730) Titulaire: Cook Incorporated, 925 South Curry Pike, P.O. Box 489, Bloomington (IN 47402), US-Etats-Unis d'Amérique  
 (740) Mandataire: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle SA, 6, rue de la Grotte, 1003 Lausanne (540)

**SHUTTLE**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
10 Appareils et dispositifs médicaux, notamment gaines utilisées comme cathéters de guidage.  
(320/330) Revendication de priorité: 12 juin 1998, US-Etats-Unis d'Amérique  
Liste détaillée dans le dossier.

(111) Nr. **462151**  
(220) Date de dépôt: 8 décembre 1998  
(730) Titulaire: Cook Incorporated, 925 South Curry Pike, P.O. Box 489, Bloomington (IN 47402), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) Mandataire: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle SA, 6, rue de la Grotte, 1003 Lausanne  
(540)

**PEEL-AWAY**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
10 Appareils, instruments et dispositifs médicaux et chirurgicaux, notamment gaines, dispositifs de dilatation, aiguilles et fils guidés utilisés pour l'introduction de ballons, électrodes et autres cathéters et pour l'introduction de fils conducteurs permanents pour pacemakers; ensembles composés de ces produits.  
(320/330) Revendication de priorité: 12 juin 1998, US-Etats-Unis d'Amérique  
Liste détaillée dans le dossier.

(111) Nr. **462152**  
(220) Date de dépôt: 8 décembre 1998  
(730) Titulaire: Cook Incorporated, 925 South Curry Pike, P.O. Box 489, Bloomington (IN 47402), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) Mandataire: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle SA, 6, rue de la Grotte, 1003 Lausanne  
(540)

**TUMBLEWEED**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
10 Appareils et dispositifs médicaux, notamment dispositifs d'occlusion vasculaire.  
(320/330) Revendication de priorité: 12 juin 1998, US-Etats-Unis d'Amérique  
Liste détaillée dans le dossier.

(111) Nr. **462153**  
(220) Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1999  
(730) Inhaber/in: Aveda Corporation, 4000 Pheasant Ridge Drive, Minneapolis (MN 55449), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich  
(540)

**FULL SPECTRUM**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
3 Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarfärbemittel; Zahnpflegemittel, Kosmetikprodukte.

(111) Nr. **462154**  
(220) Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1999  
(730) Inhaber/in: Reinx Chemie GmbH & Co. KG, Bladenhorster Strasse 114, 44575 Castrop-Rauxel, DE-Deutschland  
(740) Vertreter/in: Troesch Scheidegger Werner AG, Siewerdstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich  
(540)

**REINEX SPÜLFIX**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
3 Haushaltsreinigungsmittel, Geschirrspülmittel.  
(320/330) Prioritätsanspruch: 14. Juli 1998, DT-Bundesrepublik Deutschland

(111) Nr. **462155**  
(220) Date de dépôt: 11 janvier 1999  
(730) Titulaire: DC SHOES, INC., 1333 Keystone Way, Suite A, Vista (CA 92083), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève  
(540)

**DCSHOES**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
25 Habits, notamment souliers, tee-shirts, sweat-shirts, caleçons, pantalons, vestes, bonnets, casquettes et chapeaux; leurs accessoires compris dans cette classe.

(111) Nr. **462156**  
(220) Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1998  
(730) Inhaber/in: Solution Runners AG, Bettlistr. 35, 8600 Dübendorf  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Datenträger mit Software.  
35 Geschäftsführung im Informationstechnologiebereich (Outsourcing und Management).  
42 Erstellen von Software; Computerberatungsdienste; gewerbsmässige Beratung (ausgenommen Unternehmensberatung) im Informationstechnologiebereich; Lizenzvergabe von Schutzrechten.

(111) Nr. **462157**  
(220) Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1999  
(730) Inhaber/in: G-Papier AG, Lettenstrasse 1, 6343 Rotkreuz  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
16 Papier und Karton für die grafische Industrie, für Kopie und Digitaldruck, als Rohmaterial oder fertig ausgerüstet.  
(591) Farbenspruch: Blau, schwarz.

(111) Nr. **462158**  
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1999  
(730) Inhaber/in: Ursula De Carlo, via Cabiago 2, 6964 Davesc-Soragno  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
42 Gesundheitswesen, nämlich Dienstleistungen eines Naturheilpraktikers.

(111) Nr. **462159**  
(220) Hinterlegungsdatum: 14. August 1998  
(730) Inhaber/in: Daimler-Benz InterServices (debis) Aktiengesellschaft, debis Haus am Potsdamer Platz, Eichhornstrasse 3, 10875 Berlin, DE-Deutschland  
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**enh@nce\_IT**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
35 Unternehmens-, Management- und Organisationsberatung; Marktforschung.  
41 Herausgabe von Zeitschriften, Druckschriften, Handbüchern.  
42 Beratung bezüglich und Durchführung von Massnahmen des Qualitätsmanagements, nämlich Planung von Produkteigenschaften und Realisierbarkeitsbedingungen, Qualitätsbewertung (Fehleranalyse), Beschaffungsmanagement, Erstellung von Qualitätsregelkreisen, Erstellung von Zielvereinbarungen, Unternehmensorganisation, Verfahrensablaufanalyse und -steuerung, Prozessoptimierung, Prüfplanung, Prüfdatenerfassung und Prüfdatenauswertung, Qualitätsaudits, Mitarbeiterqualifizierung, Prozessmanagement, Produktorganisation, Produktkontrolle, Erstellung und Wartung von dazugehörigen Datenverarbeitungsprogrammen; Technologieberatung, technische Beratung und Organisation auf dem Gebiet der kommerziellen und technischen Informationsverarbeitung, Erstellen von Studien, Spezifikationen und Konzepten für Datenverarbeitungssysteme, Realisierung von Systemen und Programmen.  
(320/330) Prioritätsanspruch: 18. Februar 1998, DE-Deutschland

(111) Nr. **462160**  
(220) Hinterlegungsdatum: 1. April 1998  
(730) Inhaber/in: Berner Oberland Tourismus, Jungfraustrasse 38, 3800 Interlaken  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
35 Werbung.  
39 Veranstaltung von Reisen; Buchung von Reisen; Beförderung von Personen mit Eisenbahnen und Bergbahnen; Dienstleistungen eines Verkehrsbüros.  
41 Sportliche und kulturelle Anlässe; Dienstleistungen bezüglich Freizeitgestaltung; Veranstaltung und Durchführung von Seminaren und Workshops.  
42 Beherbergung von Gästen; Hotelreservierung; Zimmervermittlung.

(111) Nr. **462161**  
(220) Hinterlegungsdatum: 2. November 1998  
(730) Inhaber/in: Federico Emanuel Pfaffen, Schienhutgasse 5, 8001 Zürich  
(740) Vertreter/in: Gloor & Sieger, Utoquai 37, Postfach 581, 8024 Zürich  
(540)

**HERZBARACKE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in dieser Klasse enthalten; Druckereierzeugnisse; Photographien.  
41 Unterhaltung; kulturelle Aktivitäten.  
42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

(111) Nr. **462162**  
(220) Date de dépôt: 3 juin 1999  
(730) Titulaire: E.M.S. Electro Medical Systems S.A., 31, rue de la Vuarpillière, 1260 Nyon  
(740) Mandataire: Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtales, 2000 Neuchâtel  
(540)

**CHX 2000**

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
3 Préparation pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparation pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.  
5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants.

(111) Nr. **462163**  
(220) Hinterlegungsdatum: 7. November 1998  
(730) Inhaber/in: Roland Sandi, Sentibühlhöhe 4, 6045-Megglen  
(540)

**OKTOMAT OM-1**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
7 Saugmaschinen für gewerbliche Zwecke.

(111) Nr. **462164**  
(220) Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1999  
(730) Inhaber/in: ICPC Trading Ltd (ICPC Trading AG), Gartenstrasse 4, 6300 Zug  
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

**ARTY'S**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
20 Kunststoffspannrahmen für Textilmalerei.

(111) Nr. **462165**  
(220) Hinterlegungsdatum: 6. August 1997  
(730) Inhaber/in: Ford Motor Company, A Delaware Corporation, The American Road, Dearborn (MI 48121), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
36 Finanzierungs- und Kreditdienstleistungen im Zusammenhang mit dem Kauf von Motorfahrzeugen; Leasingdienstleistungen im Zusammenhang mit Motorfahrzeugen.  
39 Vermietung von Motorfahrzeugen.

(111) Nr. **462166**  
(220) Hinterlegungsdatum: 25. November 1997  
(730) Inhaber/in: MDG Management Developing Group, Dörflistrasse 50, 8050 Zürich  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
41 Ausbildung und Weiterbildung; Aus- und Fortbildungsberatung; Durchführung und Organisation von Seminaren.  
42 Psychologische Dienstleistungen.

(111) Nr. **462167**  
(220) Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1998  
(730) Inhaber/in: VSM Verband Schweizer Metzgermeister, Steinwiesstrasse 59, 8028 Zürich  
(740) Vertreter/in: RA Daniel Vonesch Advokaturgemeinschaft Estermann Untermähler Vonesch, Sempacherstrasse 6, Postfach 2070, 6002 Luzern  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand; Kunststoffteile im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.  
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.  
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren.  
20 Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutt, Meerschmaum und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen.  
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Geeles), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren; Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühleis.  
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkerne, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.  
Kollektivmarke  
(591) Farbenspruch: Weiss, schwarz, rot, grün.

## ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGSWESEN - MARCHÉS PUBLICS - ACQUISTI PUBBLICI

## Ausschreibungen

Nach WTO

Appels d'offres  
Conformément à l'OMCBandi di concorso  
In conformità all'OMC

## Dienstleistungsaufträge / Services / Servizi

## Bund / Confédération / Confederazione

## 1. Auftraggeber:

Bundesamt für Statistik BFS

Espace de l'Europe 10, 2010 Neuchâtel

Téléphone ++41 32 713 64 42 / Fax ++41 32 713 68 60

## 2. Vergabeverfahren: offenes Verfahren

3a. Lieferort/Ausführungsort: Bundesamt für Statistik, Espace de l'Europe 10, CH-2010 Neuchâtel

## 3b. Produktbeschreibung (Aufgabenbeschreibung):

1. Projekttitel (Kurzbeschreibung) der Beschaffung:

ISOS (945) 317.00

2. Detaillierter Produkt- oder Aufgabenbeschreibung:

Ziel:

Informationssystem zur Sozialen Sicherheit ISOS

Konzeption und Ausführung der ersten Etappe des Informationssystem zur Sozialen Sicherheit

Das Ziel der geplanten Datenbank ist es, die ab dem Jahr 2000 jährlich erhobenen Daten der Sozialhilfeempfänger aufzubereiten und Auswertungen der Daten zu ermöglichen. Zusätzlich sollen auch die Daten der AHV/IV-Ergänzungsleistungen integriert und mit den Sozialhilfedaten verknüpft werden. Die Struktur der Datenbank soll den für die kommenden Jahre geplanten Ausbau zu einem Gesamtinformationssystem (Datawarehouse) der sozialen Sicherheit und die flexible Anpassung an neue Erfordernisse ermöglichen. Sie soll eine flexible Auswertung der Daten unter Benutzung verschiedener Softwareapplikationen auf einer Client-Server-Umgebung gestatten.

## Rechtsgrundlage:

Rechtsgrundlage bildet das Bundesstatistikgesetz vom 9. Dezember 1992 (BStatG), die entsprechende Verordnung über die Durchführung von statistischen Erhebungen des Bundes vom 30. Juni 1993.

## Leistungskatalog:

Der Auftragnehmer erarbeitet ein Detailkonzept des zu erstellenden Informationssystem, welches er anschließend realisiert, dokumentiert und einführt. Der Auftraggeber ist so einzubeziehen, dass er die anschließende Wartung und den Betrieb der Datenbank selbst übernehmen kann.

Der Auftragnehmer erstellt die notwendige Software zur Übernahme der Rohdaten, des Data Cleanings und der Homogenisierung der Speicherung der Primär- und Sekundärdaten sowie der Auswertung mit den entsprechenden Schnittstellen zu Rohdaten, Referenzdaten und Auswertungsstools.

## Funktionelle Anforderungen:

- Berechnung der Bestände und Strukturen der Sozialhilfeempfänger auf verschiedenen Aggregatsstufen (Gemeinden, Kantone, Regionen, Schweiz)
- Dauer und Umfang des Sozialhilfebezugs
- Veränderung dieser Grössen
- Verknüpfung von Dossiers von Unterstützungseinheiten im Längs- und Querschnitt
- Möglichkeit der Verknüpfung mit externen Datenbeständen auf verschiedenen Aggregatsstufen (Referenzdaten aus Volkszählung, Daten der Arbeitslosenstatistik, AHV/IV-Ergänzungsleistungen, Statistik der öffentlichen Finanzen)
- Berechnung von Kennzahlen und Indikatoren

## Technische Anforderungen:

- Übernahme der Rohdaten aus verschiedenen Quellen
- Modulare Konzeption des Datenmodells
- Möglichkeit eines flexiblen, phasenweisen Ausbaus des Datenbanksystems, auch im Hinblick auf zukünftige Statistiken
- Einfacher und benutzerfreundlicher Zugang zu den Daten
- Möglichkeit, einfache Tabellen und Graphiken direkt zu erstellen
- Längerfristig sollen Abfragen unter Verwendung des Internet möglich sein

## Rahmenbedingungen:

Die Instrumente des Auftragnehmers müssen an die Informatikumgebung des BFS angepasst und konform zur Strategischen Informationsplanung des BFS (SIP) sein. Die Informatikumgebung des BFS besteht aus:

- Entwicklung, Produktion: UNIX (Solaris)/ORACLE
- Arbeitsplatz: Windows NT4.0

Die Betriebssysteme des Informationssystem sind deutsch oder französisch, die Benutzersprachen der Module sind deutsch, französisch, italienisch und englisch. Die Arbeitssprachen zwischen Auftragnehmer und Auftraggeber sind Schriftdeutsch und Französisch.

Das Projekt muss nach HERMES-Richtlinien abgewickelt werden.

## Mengen/Häufigkeiten:

- Sozialhilfedaten: ungefähr 2 x 90 000 Unterstützungseinheiten mit je 200 Variablen pro Jahr
- AHV/IV-Ergänzungsleistungen: ungefähr 120 000 Fälle mit je 60 Variablen monatlich

## Offerte:

Basis der Offerte ist das Pflichtenheft.

Das Detailkonzept muss zu einem Fixpreis angeboten werden. Für die Realisierung und Einführung wird ein Kostendach festgelegt.

4. Ausführungs- oder Liefertermin: Herbst 1999 bis Mitte 2000, nach detailiertem Zeitplan in Abstimmung mit dem Auftragnehmer
5. Bietergemeinschaften: Zugelassen, sofern ein Anbieter die Verantwortung als Generalunternehmer übernimmt.
- 6a. Frist für die Einreichung des Angebotes: 40 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB). Es gilt das Datum des Poststempels.
- 6b. Adresse für die Einreichung des Angebotes: Bundesamt für Statistik (BFS), Sektion Sozial Sicherheit, (945) 317.00 ISOS, Espace de l'Europe 10, CH-2010 Neuchâtel
- 6c. Sprache(n) des Angebotes: Deutsch oder Französisch
- 6d. Adresse zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die Ausschreibungsunterlagen müssen per Post oder per Fax bestellt werden. Bundesamt für Statistik (BFS), Sektion Sozial Sicherheit, (945) 317.00 ISOS, Espace de l'Europe 10, CH-2010 Neuchâtel, Fax 032 713 68 60
- 6e. Kosten für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen: keine
7. Kautionen/Sicherheiten: Keine

8. Zahlungsbedingungen: Rechnung in CHF oder EURO, Zahlung 30 Tage netto, Teilzahlung möglich entsprechend Projektfortschritt.

9a. Eignungskriterien: Alle leistungsfähigen Firmen mit Niederlassung oder Vertretung in der Schweiz (inklusive Unterhaltendienst) sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen.

9b. Eignungsnachweise: Für die Überprüfung der Eignung der Anbieterinnen und Anbieter muss die Offerte folgende Informationen enthalten:

- Beschreibung des Institutes (ausführlicher Prospekt, Jahresbericht, Gesamtumsatz der Unternehmung in den der Ausschreibung vorangegangenen drei Jahren)
- Anzahl der beschäftigten Personen
- Einsetzbare Personalkapazität und Ausstattung im Hinblick auf die Erbringung des zu vergebenden Auftrags
- Referenzliste der in den letzten Jahren vor der Ausschreibung erbrachten wichtigsten Leistungen
- Erfahrung mit Mehrsprachigkeit von Informatikapplikationen
- Hinweise, über das Vorliegen eines Qualitätsmanagementsystems
- Profile der beteiligten Mitarbeiter
- Bereitschaft, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juni 1998) zu akzeptieren.

## 10. Zuschlagskriterien: (Reihenfolge = Bedeutung)

- Konzeptuelle und fachliche Inhalte des Projektes (Möglichkeiten, Erweiterbarkeit und Benutzerfreundlichkeit der geplanten Datenbank)
- Erfüllungsgrad der Anforderungen gemäss Pflichtenheft
- Flexibilität der vorgeschlagenen Lösung in Bezug auf die künftigen Anforderungen
- Preis-/Leistungsverhältnis
- Ausgewiesene Erfahrungen in ähnlichen Projekten
- Möglichkeit einer langfristigen Zusammenarbeit für den weiteren Ausbau der Datenbank
- Organisation und Qualifikation des Projektteams (Leistung, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter)
- Verständnis des Auftrags
- Kompatibilität der Lösung mit der langfristigen Informatikstrategie des BFS (SIP)
- Formale Vollständigkeit und Übereinstimmung der Offerte mit dem Pflichtenheft
- Gesamteindruck

## 11a. Auftragsart: Dienstleistung

## 11b. Beschaffungsart: Kauf

## 12a. Teilangebote: nicht zulässig

## 12b. Varianten: zulässig

## 13. Ausschreibung: Erfolgt nach dem WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.

## 14. Gültigkeit des Angebotes: 90 Tage gültig ab dem Termin für die Einreichung des Angebotes.

## 15. Einzubeziehende Kosten: inkl. MWST

## 16. Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: Keine

## 17. Geschäftsbedingungen: Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes für Informatikleistungen (Ausgabe Juni 1998).

## 18. Verhandlungen: bleiben vorbehalten

## 19. Verfahrensgrundsätze: Bedingungen: Der Auftraggeber vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

## 20. Sonstige Angaben: Die Ausschreibungsunterlagen (Pflichtenheft) sind in deutscher Sprache erhältlich.

Vorhalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.

## 21. Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 558)

## 1. Mandant:

## Office fédéral de la statistique OFS

Espace de l'Europe 10, CH-2010 Neuchâtel

Téléphone ++41 31 713 64 42 / Fax ++41 31 713 68 60

## 2. Mode de passation: Procédure ouverte

## 3a. Lieu de destination ou d'exécution: Office fédéral de la statistique,

Espace de l'Europe 10, CH-2010 Neuchâtel

## 3b. Description du produit (objet du marché):

1. Titre résumé du projet:

SISS (945) 317.00

2. Description détaillée du produit ou de l'objet du marché:

Objetif:

Système d'information sur la sécurité sociale (SISS) conception et réalisation de la première étape du système d'information sur la sécurité sociale

La banque de données prévue servira au dépouillement des données relevées chaque année à partir de l'an 2000 et à l'exploitation de ces dernières. De plus, on intégrera les données des prestations complémentaires à l'AVS/AI et couplera ces données avec celles portant sur l'aide sociale. La structure de la banque de données doit permettre le développement de cette dernière (prévu pour les années à venir) en un système global (Datawarehouse) de la sécurité sociale, de procéder à une adaptation en souplesse à de nouvelles exigences ainsi qu'à une exploitation flexible des données par recours à différentes applications informatiques dans un environnement client-serveur.

## Bases légales:

Loi du 9 décembre 1992 (LSF) sur la statistique fédérale ainsi que l'ordonnance du 30 juin 1993 concernant l'exécution des relevés statistiques fédéraux.

## Catalogue des prestations:

Le mandataire élabore une conception détaillée du système d'information. Ensuite, il la réalise, établit des documents d'information à son sujet (documentation) et procède à sa mise en service. Le mandant doit être associé à ces travaux de manière qu'il puisse ensuite assurer lui-même la maintenance et l'exploitation de la banque de données.

Le mandataire développe le logiciel nécessaire pour l'importation des données brutes, pour la data cleaning, la standardisation et le stockage des données primaires et secondaires, ainsi que pour l'exploitation des données en prévoyant des interfaces avec les données brutes, les données de références et les outils d'exploitation.

## Exigences sur le plan du fonctionnement:

- calcul des effectifs et de la structure des bénéficiaires de l'aide sociale à différents niveaux d'agrégation (communes, cantons, régions, Suisse);
- Durée et ampleur de l'aide sociale accordée;
- variation de ces grandeurs;
- couplage des dossiers des unités d'assistance sur les plans longitudinal et transversal;
- possibilité de couplage avec des données externes à différents niveaux d'agrégation;
- (données de référence du recensement de la population, données de l'assurance-chômage, prestations complémentaires à l'AVS, statistique des finances publiques);
- calcul d'indicateurs.

## Exigences sur le plan technique:

- transferts des données brutes provenant de différentes sources;
- conception modulaire du modèle de données;
- possibilité d'un développement souple et progressif du système de banque de données, également dans la perspective de futures statistiques;
- accès aux données simple et convivial;
- possibilité d'établir directement des tableaux et des graphiques simples;
- à long terme, possibilité de consulter la banque de données par le biais d'Internet.

## Conditions générales:

Les instruments du mandataire doivent être adaptés à l'environnement informatique de l'OFS et être conforme au Plan stratégique de gestion de l'information (SIP).

L'environnement informatique de l'OFS comporte:

- Développement, production: UNIX (Solaris)/ORACLE
- Poste de travail: Windows NT4.0

La langue d'exploitation du système d'information est l'allemand ou le français; les langues d'utilisation des modules sont l'allemand, le français, l'italien et l'anglais. Les langues de travail utilisées pour les rapports entre le mandataire et le mandant sont l'allemand et le français.

Le déroulement du projet doit être conforme aux directives HERMES.

## Quantités et fréquences des données:

- données de l'aide sociale: environ 2 x 90 000 unités d'assistance, avec 200 variables par unité chaque année;
- prestations complémentaires à l'AVS/AI: environ 120 000 unités d'assistance avec 60 variables par unité chaque mois.

## Offre:

L'offre est à formuler sur la base du cahier des charges. La conception détaillée doit être proposée à un prix fixe. Les coûts pour la réalisation et la mise en œuvre sont plafonnés (limite à fixer).

4. Délai pour l'exécution du projet: automne 1999 - mi-2000, selon calendrier détaillé fixé d'entente avec le mandataire
5. Communautés de soumissionnaires: Autorisées, pourvu qu'un fournisseur assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.
- 6a. Délai pour le dépôt de l'offre: 40 jours après publication de cet appel d'offres dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC). La date du timbre postal fait foi.
- 6b. Adresse pour le dépôt de l'offre: Office fédéral de la statistique (OFS), Section de la sécurité sociale, (945) 317.00 SISS, Espace de l'Europe 10, CH-2010 Neuchâtel
- 6c. Langue(s) de l'offre: Allemand ou français
- 6d. Adresse pour l'obtention des documents concernant l'appel d'offres: Pour l'obtention des documents, veuillez vous annoncer par écrit ou par fax. Office fédéral de la statistique (OFS), Section de la sécurité sociale, (945) 317.00 SISS, Espace de l'Europe 10, CH-2010 Neuchâtel, Fax ++41 32 713 68 60
- 6e. Prix de la documentation: Gratuite
7. Cautions/garanties: Aucune
8. Conditions de paiement: En francs suisses ou en EURO à 30 jours net. Paiement échelonné possible, selon développement du projet.
- 9a. Critères d'aptitude: Toutes les entreprises aptes à réaliser ce projet et établies ou représentées en Suisse (service d'entretien compris) sont invitées à présenter une offre.
- 9b. Preuves de l'aptitude: Les offres doivent contenir les renseignements suivants, requis pour l'examen d'aptitude:
  - description de l'entreprise (prospectus détaillé, rapport annuel, chiffre d'affaires de l'entreprise au cours des trois années précédant le présent appel d'offres);
  - nombre d'employés;
  - dotations en personnel et en équipement pour la prestation demandée;
  - liste de référence concernant les principales prestations fournies les années précédant le présent appel d'offres;
  - expérience du plurilinguisme dans des applications informatiques;
  - preuve de l'existence d'un système de gestion et contrôle de qualité performant;
  - profils des collaborateurs prévus pour le projet.
  - Est prêt à accepter les Conditions générales de la Confédération pour l'informatique (édition juin 1998).
10. Critères d'adjudication: (par ordre d'importance)
  - teneur du projet des points de vue conceptuel et technique (fonctionnalités, extensibilité et convivialité de la banque de données prévue);
  - degré de satisfaction aux exigences formulées dans le cahier des charges;
  - flexibilité de la solution proposée par rapport aux futures besoins;
  - rapport prestations/prix;
  - expériences certifiées dans des projets similaires;
  - possibilité d'une collaboration à long terme pour l'extension de la banque de données;
  - organisation et qualification de l'équipe prévue pour le projet (direction, collaboratrices et collaborateurs);
  - compréhension du mandat;
  - comptabilité de la solution avec la stratégie à long terme de l'OFS en matière d'informatique (SIP);
  - complétude de l'offre sur le plan formel et conformité avec le cahier des charges;
  - impression générale.
- 11a. Genre de marché: Services
- 11b. Mode d'acquisition: Achat
- 12a. Offres partielles: Non admises
- 12b. Variantes: Admises
13. Appel d'offres: En exécution de l'Accord de l'OMC sur les marchés publics
14. Durée de validité de l'offre: 90 jours après le délai pour le dépôt de l'offre.
15. Coûts à inclure dans le prix offert: Incl. TVA
16. Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres de l'OMC: Aucune

17. **Conditions générales:** Déroulement des affaires selon les Conditions générales de la Confédération pour l'informatique (édition juin 1998)
18. **Négociations:** Sont réservées
19. **Conditions régissant la procédure:** Pour toute prestation réalisée en Suisse, observation des réglementations régissant la sécurité et les conditions d'emploi des employés et des employées ainsi que celle de l'égalité des salaires pour le personnel masculin et féminin.
20. **Autres indications:**  
Le cahier des charges n'existe qu'en langue allemande.  
Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
21. **Indications des voies de recours:** La décision d'adjudication peut faire l'objet d'un recours écrit - dans les 20 jours suivant sa notification - auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne. Le mémoire de recours doit être adressé à l'autorité de recours en deux exemplaires. Il doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature de recourant ou de son mandataire. Il doit être accompagné d'un exemplaire de la décision attaquée ainsi que des pièces invoquées comme moyens de preuve. (GA 558)

**Kantone / Cantons / Cantoni**

1. **Auftraggeber/-in:**  
Leitorgan Fachhochschule «Wirtschaftskriminalistik» vertreten durch:  
**Sicherheitsdirektion des Kantons Zug**  
Aabachstrasse 1, Postfach, 6301 Zug  
Telefon 041 728 50 37 / Fax 041 728 50 29
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Gegenstand:** Hochschul-Nachdiplomstudium für Wirtschaftskriminalistik
4. **Frist für Einreichung des Angebots:** 7. September 1999
5. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen und/oder Auskünfte zum Verfahren:** Leitorgan Fachhochschule «Wirtschaftskriminalistik», c/o Sicherheitsdirektion des Kantons Zug, Aabachstrasse 1, 6301 Zug, Telefon 041 728 50 37 / Fax 041 728 50 29
6. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zug, Postfach 30, 6301 Zug, Telefon 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45. (GA 559)

1. **Adjudicateur:**  
Organe directeur pour une haute école spécialisée en «criminalistique économique» représentation par:  
**Sicherheitsdirektion des Kantons Zug**  
Aabachstrasse 1, Postfach, 6301 Zug  
Telefon 041 728 50 37 / Fax 041 728 50 29
2. **Type de procédure:** procédure ouverte
3. **Objet: étude postgrade «criminalistique économique»**
4. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 7 septembre 1999
5. **Obtention des formulaires de participation et/ou de renseignements sur la procédure:** Organe directeur pour une haute école spécialisée en «criminalistique économique», c/o Sicherheitsdirektion des Kantons Zug, Aabachstrasse 1, Postfach, 6301 Zug, Telefon 041 728 50 37 / Fax 041 728 50 29.
6. **Publication officielle:** Amtsblatt des Kantons Zug, Postfach 30, 6301 Zug, Téléphone 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45. (GA 559)

**Bauaufträge / Constructions / Costruzioni**

**Kantone / Cantons / Cantoni**

1. **Ausschreibende Stelle:**  
**Hochbauamt Kanton Zürich**  
Walchertor, 8090 Zürich
2. **Submissionungsverfahren:** Projektwettbewerb im selektiven Verfahren (Präqualifikation)
3. **Gegenstand:**  
**Psychiatrische Universitätsklinik Zürich**  
Sanierung und Ergänzung Trakt Z
4. **Besondere Anforderungen:** Zugelassen werden Planungsteams, welche sich aus Architektur- und Landschaftsarchitekturbüros sowie Statik- und HSKL-Ingenieurbüros zusammensetzen
5. **Bezug der Wettbewerbsunterlagen:** Hochbauamt Kanton Zürich, Stab, Walchestr. 11, 8090 Zürich
6. **Eingabetermine:**  
27. August 1999 (Präqualifikation)  
7. Januar 2000 (Wettbewerbsprojekte)
7. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zürich. Bezug bei der Staatskanzlei des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, Telefon 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45. (GA 560)

1. **Adjudicateur:**  
**Hochbauamt Kanton Zürich**  
Walchertor, 8090 Zürich.
2. **Type de procédure:** procédure sélective
3. **Objet:**  
**Clinique psychiatrique universitaire de Zurich**  
rénovation et agrandissement du bâtiment Z
4. **Conditions particulières:** sont admis des teams de planificateurs composés d'architectes, de paysagistes, d'ingénieurs civils et d'ingénieurs pour les installations du bâtiment
5. **Obtention des formulaires de participation:** Hochbauamt Kanton Zürich, Stab, Walchestr. 11, 8090 Zürich.
6. **Délai pour le dépôt de l'offre:**  
jusqu'au 27 août 1999 (présélection)  
jusqu'au 7 janvier 2000 (projets)
7. **Publication officielle:** Feuille officielle du Canton de Zurich, à retirer auprès de la chancellerie de l'Etat, case postale, 8090 Zurich, Téléphone 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45. (GA 560)

1. **Auftraggeberin:**  
**Département de l'intérieur, de l'agriculture de l'environnement et de l'énergie (DIAE) service planification et constructions**  
case postale 206, 1211 Genève 8  
Telefon 022 327 53 59 / Fax 022 327 43 24
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Gegenstand und Umfang der Arbeiten:** Folgendes Baulos wird vom DIAE ausgeschrieben:  
A 636 **Wärmedämmungen und Fassadenbau:** für ca. 6000 m² Fassaden.
4. **Frist für die Offerteneingabe:**  
4a. Einschreibetermin: 23. Juli 1999.  
4b. Termin für die Einreichung einer Offerte: 27. September 1999.
5. **Bestellung der Unterlagen:** Siehe Punkt 6. Die Offertunterlagen werden später per Post zugestellt.
6. **Ämtliche Veröffentlichung:** Amtsblatt der Republik und des Kantons Genf, FAO, Rue du Prince 9-11, Postfach 3575, 1211 Genf 3, Telefon 022 317 92 17 / Fax 022 311 54 10. Erscheint am 9., 12., und 14. Juli 1999 (GA 565)

1. **Adjudicateur**  
**Département de l'intérieur, de l'agriculture de l'environnement et de l'énergie (DIAE) service planification et constructions**  
case postale 206, 1211 Genève 8  
Téléphone 022 327 53 59 / Fax 022 327 43 24
2. **Type de procédure:** Procédure ouverte
3. **Objet:** Lot A 636 **Bardage et isolation côté «eaux»** pour env. 6000 m² de façades.
4. **Délai pour le dépôt de la demande de participation:**  
4a. Délai d'inscription: 23 juillet 1999.  
4b. Délai de dépôt de l'offre: 27 septembre 1999.
5. **Obtention des formulaires de participation:** Se référer au point 6. Les appels d'offres seront envoyés ultérieurement par courrier.
6. **Publication officielle:** Feuille d'Avis officielle de la République et Canton de Genève, FAO, rue du Prince 9-11, case postale 3575, 1211 Genève 3, téléphone 022 317 92 17 / Fax 022 311 54 10. Parutions les 9, 12 et 14 juillet 1999 (GA 565)

1. **Auslober:**  
**Hochbauamt Kanton Zürich**  
Walchertor, 8090 Zürich
2. **Vergabeverfahren:** Präqualifikation für die Teilnahme an einem Projektwettbewerb, selektives Verfahren
3. **Sprache des Verfahrens:** Deutsch
4. **Gegenstand:** **Rénovation und Umbau** eines bestehenden Gebäudes für einen Teil der kantonalen Verwaltung
5. **Teilnahmebedingungen:** Zum Projektwettbewerb werden Planungsteams zugelassen, welche ihre Eignung aufgrund eines ausgefüllten Fragebogens nachweisen
6. **Eingabetermine:**  
13. August 1999 (Präqualifikation)  
20. Dezember 1999 (Wettbewerbsprojekte)
7. **Bezug der Unterlagen für die Präqualifikation:** Hochbauamt Kanton Zürich, Stab, Walchestr. 11, 8090 Zürich
8. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zürich  
Bezug bei der Staatskanzlei des Kantons Zürich Postfach, 8090 Zürich  
Telefon 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 (GA 567)

1. **Adjudicateur:**  
**Hochbauamt Kanton Zürich**  
Walchertor, 8090 Zürich
2. **Type de procédure:** Préqualification pour la participation à un concours d'architecture; procédure sélective
3. **Langue de procédure:** Allemand
4. **Objet: Rénovation et transformation** d'un bâtiment pour une partie de l'administration cantonale de Zurich
5. **Conditions de participation:** Ne seront admis que les requérants ayant prouvé leur qualification par la réponse à un questionnaire
6. **Délai pour le dépôt de l'offre:**  
jusqu'au 13 août 1999 (préqualification)  
jusqu'au 20 décembre 1999 (projets)
7. **Obtention des formulaires de participation à la préqualification:** Hochbauamt Kanton Zürich, Stab, Walchestr. 11, 8090 Zürich.
8. **Publication officielle:** Feuille officielle du canton de Zurich à retirer auprès de la chancellerie de l'Etat, case postale, 8090 Zürich  
Téléphone 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45 (GA 567)

**Aufträge der Sektorenunternehmen**

(Wasser, Elektrizität, öffentliche Transportanstalten, Häfen und Flughäfen)

**Kantone / Cantons / Cantoni**

1. **Auftraggeberin**  
**Elektrizitätswerk Luzern-Engelberg AG**  
Industriestrasse 6, 6005 Luzern  
Telefon 041 369 4301 / Fax 041 369 4454
2. **Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
3. **Gegenstand und Umfang der Beschaffung:** Lieferung, Montage inkl. Inbetriebsetzung von:  
1 Stk. 110 kV-HS-Anlage  
1 Stk. 10 kV-MS-Anlage  
Schutz- und Stationsleittechnik  
2 Stk. 25 MVA-Transformatoren
- 4a. **Teilangebote:** zulässig
- 4b. **Varianten:** nicht zulässig
5. **Sprache des Angebotes:** Deutsch
- 6a. **Anschrift und Frist für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** Beim Auftraggeber unmittelbar nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung.
- 6b. **Anschrift und Frist für das Einreichen der Angebote:** Die Angebote sind verschlossen und versehen mit der Aufschrift «Ausschreibung UW Blattenmoos» an die Elektrizitätswerke Luzern-Engelberg AG, z. Hd. Herrn Benno Tschuppert, Postfach 4470, 6002 Luzern, bis spätestens 30. August 1999 einzureichen.
- 6c. **Preis der Ausschreibungsunterlagen:** Kostenlos
7. **Ort und Zeitpunkt der Öffertöffnung:** 31. August 1999, 16 Uhr im Zimmer 310A, 3. OG, Betriebsgebäude der Städtischen Werke Luzern, Industriestrasse 6, 6005 Luzern
8. **Ausführungs- oder Liefertermine, Ort der Leistungserbringung:** Herbst 2000, Blattenmoosstrasse, 6014 Littau
9. **Eignung/Nachweise:** Es werden nur Lieferanten berücksichtigt, die sich über technische, organisatorische und finanzielle Leistungsfähigkeit sowie Kenntnisse und Erfahrungen mit den ausgeschriebenen Produkten ausweisen können.  
- Erfüllung der Anforderungen gemäss Spezifikation  
- Garantiebedingungen und Kundendienst  
- Preis/Leistungsverhältnis  
- Liefertermine  
- Firmenporträt, Referenzen
10. **Zuschlagskriterien:** siehe Ausschreibungsunterlagen
11. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
12. **Ausschreibung:** Der Auftrag ist dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen vom 15. April 1994 unterstellt.
13. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Luzern, Obergrundstrasse 46, 6002 Luzern, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen. Die angefochtene Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

**Résumé**

3. **Objet:** Livraison, montage et mise en service de:  
1 pièce 110 kV-HS-système  
1 pièce 10 kV-MS-système  
Protection et poste de commande du réseau  
2 pièces 25 MVA-transformateurs
- 6a. **Obtention des formulaires de participation:** par écrit: Elektrizitätswerk Luzern-Engelberg AG, Industriestrasse 6, 6005 Luzern, Téléphone 041 369 4301 / Fax 041 369 4454. «Réf: Ausschreibung UW Blattenmoos»
- 6b. **Délai pour le dépôt de l'offre:** le 30 août 1999. (GA 561)

**Gemeinden / Communes / Comuni**

1. **Auftraggeberin:**  
**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich**  
Tramstrasse 35, Postfach, 8050 Zürich  
**Abteilung PAP**  
Telefon 01 319 42 76
2. **Verfahren:** Offenes Verfahren
3. **Auftrag:** Lieferung, Montage und Inbetriebsetzung von **Dreiphasen-Reguliertransformatoren** 50 MVA, 150/22 kV
4. **Liefertermin:** Oktober 2000
5. **Sprache:** Deutsch
6. **Bezugsadresse und Preis der Unterlagen:** Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Abteilung LQ, Tramstrasse 35, Postfach, CH-8050 Zürich, Fax +41 1 319 41 95  
Unterlagen kostenlos.
7. **Ort und Zeit der Angebotsanreichung:** Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Abteilung LQ, Tramstrasse 35, Postfach, CH-8050 Zürich bis 20. August 1999, 16 Uhr (Eingang beim EWZ; Datum des Poststempels ist nicht massgebend!)
8. **Grundlage der Ausschreibung:** Untersteht dem GATT/WTO-Übereinkommen.
9. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Diese Frist steht während der Gerichtsferien des Verwaltungsgerichts jeweils vom 20. Dezember bis 8. Januar und vom 10. Juli bis 20. August still. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

**Résumé**

1. **Objet:** Livraison, montage et mise en service des transformateurs
2. **Délai pour le dépôt de l'offre:** jusqu'à 20 août 1999, par écrit auprès de  
Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Abteilung LQ, Tramstrasse 35, Postfach, 8050 Zürich.
3. **Adresse pour retirer les dossiers:** Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Abteilung LQ, Téléphone 01 319 46 92, Tramstrasse 35, Postfach, 8050 Zürich.  
Les dossiers (1 ex.) seront délivrés gratuitement. (GA 562)

**1. Ausschreibende Stelle:**

- **Entsorgung + Recycling Zürich**  
Kompostier- und Klärwerke  
Bändlistrasse 108, 8010 Zürich
- 2. **Gegenstand:**  
**Biothermische Schlammverwertung**  
Klärschlammreinigung im KHKW Josefstrasse und im KHKW Hagenholz

3. **Leistung:** Engineering, Lieferung, Montage und Inbetriebsetzung (als Generalunternehmer) des kompletten elektromechanischen Teils für je eine Anlage im Kehrichtkraftwerk KHKW Josefstrasse und KHKW Hagenholz der Stadt Zürich zur Annahme und Stapelung von mechanisch entwässertem Klärschlamm sowie Aufgabe in die Kehrichtverbrennungsöfen zur gemeinsamen Verbrennung.

Im wesentlichen enthaltend:

- Siloanlage zur Annahme/Stapelung mit Silo-Austrageeinrichtungen (totales Stapelvolumen 170 m³ bzw. 260 m³)
  - Förderanlagen, wie z. B. Förderschnecken und Dickstoffpumpen inkl. Förderleitungen
  - Klärschlamm-Aufgabeneinrichtungen in die Kehrichtöfen
  - Elektrische Ausrüstung
  - Mess- und Regeltechnische Ausrüstung
- Für das KHKW Josefstrasse und das KHKW Hagenholz wird je ein Pflichtenheft erstellt.  
Der Auftrag untersteht den Bestimmungen des GATT/WTO-Übereinkommens.
4. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 20. August 1999, 16 Uhr (beim Empfänger eintreffend; Datum des Poststempels ist nicht massgebend).
  5. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen und/oder Auskünfte zum Verfahren:** Ausschreibungsunterlagen können schriftlich bei ERZ angefordert oder 2 Arbeitstage nach schriftlicher Voranmeldung (Fax), jeweils von 8 bis 12 Uhr und 13.30 bis 16 Uhr abgeholt werden.  
Adresse:  
Entsorgung + Recycling Zürich (ERZ), KHKW Josefstrasse 205, 8005 Zürich, Kontaktperson: Herr I. Bagladi, Telefon 01 305 77 29 / Fax 01 305 79 19
  6. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zürich. Bezug bei: Akereit AG Druck und Verlag, 8157 Dielsdorf, Telefon 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 82 (GA 563)

**1. Adjudicateur:**

- **Entsorgung + Recycling Zürich**  
Kompostier- und Klärwerke  
Bändlistrasse 108, 8010 Zürich
- 2. **Type de procédure:** procédure ouverte
- 3. **Objet:**  
**Valorisation biothermique des boues de STEP déshydratées**  
Equipement pour réception, stockage et traitement thermique des boues dans les UIOM Josefstrasse et Hagenholz, Zurich (CH)
- 4. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 20 août 1999
- 5. **Obtention des formulaires de participation et/ou de renseignements sur la procédure:** Demander par écrit (Fax) ou chercher deux journées de travail après préavis (Fax).  
Adresse:  
Entsorgung + Recycling Zürich, KHKW Josefstrasse 205, 8005 Zürich, Personne compétante: M. I. Bagladi, Téléphone 01 305 77 29 / Fax 01 305 79 19

13. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 35, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. (GA 563)

**Das Rote Kreuz macht Menschlichkeit möglich.**

**Schweizerisches Rotes Kreuz +**  
3001 Bern • PC 30-9700-0

## Vergebene Aufträge

Nach WTO

## Ordres attribués

Conformément à l'OMC

## Appalti aggiudicati

In conformità all'OMC

## Lieferaufträge / Fournitures / Forniture

## Bund / Confédération / Confederazione

1. **Auftraggeberin:**  
Eidg. Materialprüfungs- und Forschungsanstalt EMPA  
Abt. Beton/Bauchemie, 135  
Überlandstrasse 129, CH-8600 Dübendorf
2. **Gewähltes Verfahren:** Offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlages:** 2. Juli 1999
4. -
5. -
6. **Berücksichtigter Anbieter:** Philips Business Electronics AG, 8953 Dietikon
7. **Art und Umfang des Auftrages:** **Umwelt-Rasterelektronenmikroskop ESEM**
8. **Preisspanne:** Ohne Angaben, gemäss Art. 23, Abs. 3 Lt.b.BoeB
9. -
10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB Nr. 65/2210 vom 6. April 1999
11. **Begründung des Zuschlagsentscheidens:** Beste Übereinstimmung mit den Zuschlagskriterien gemäss Ausschreibung.
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 564)
1. **Entité acheteuse:**  
Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et de recherche EMPA  
Section Béton / Chimie de la construction, 135  
Überlandstrasse 129, CH-8600 Dübendorf
2. **Mode de passation:** Procédure ouverte
3. **Date de passation:** 2 juillet 1999
4. -
5. -
6. **Adjudicataire:** Philips Business Electronics AG, 8953 Dietikon
7. **Nature et étendue des prestations:** **Microscope électronique à balayage à atmosphère contrôlée ESEM**
8. **Fourchette de prix:** Sans indication selon art. 23, par. 3 Lt.b.BoeB
9. -
10. **Autres renseignements:** Appel d'offres dans FOSC no 65/2210 du 6 avril 1999
11. **Critères pour la décision d'attribution:** Meilleure concordance avec les critères d'adjudication indiqués dans l'appel d'offres
12. **Indications des voies de recours:** La décision d'adjudication peut faire l'objet d'un recours écrit - dans les 20 jours suivant sa notification - auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne. Le mémoire de recours doit être adressé à l'autorité de recours en deux exemplaires. Il doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire. Il doit être accompagné d'une expédition de la décision attaquée ainsi que des pièces invoquées comme moyens de preuve. (GA 564)

1. **Auftraggeberin:**  
ETH Zürich, Institut für Polymere  
Prof. P. L. Luisi  
ETH Zentrum, CAB, 8092 Zürich  
Telefon +41 1 632 5674 / Fax +41 1 632 1073
2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** freihändiges Verfahren
3. **Datum des Zuschlages:** 2. Juli 1999
4. **Vergabekriterien:** -
5. **Anzahl Angebote:** -
6. **Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Spectronex AG, Rotterdamstrasse 21, 4000 Basel
7. **Art und Umfang des Auftrages:** **LC-MS-System**
8. **Preis oder Preispanne:** CHF 375 175.-
9. **Aufträge an Dritte:** -
10. **Sonstige Angaben:** -
11. **Begründung des Zuschlagsentscheidens:** Art. 13 Abs. 1 lit. c VöB
12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 566)
1. **Adjudicateur:**  
EPF Zurich, Institut für Polymere  
Prof. P. L. Luisi  
ETH Zentrum, CAB, 8092 Zürich  
Téléphone +41 1 632 5674 / Fax +41 1 632 1073
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
3. **Date de passation:** 2 juillet 1999
4. **Critères d'adjudication:** -
5. **Nombre d'offres déposées:** -
6. **Désignation du soumissionnaire retenu (adjudicataire):** Spectronex AG, Rotterdamstrasse 21, 4000 Basel
7. **Genre et étendue des prestations commandées:** **Système LC-MS**
8. **Prix payé ou fourchette de prix:** CHF 375 175.-
9. **Marché sous-traité à des tiers:** -
10. **Autres renseignements:** -
11. **Critères pour la décision d'attribution:** art. 13 al. 1 lit. c OMP
12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 566)

## Ausschreibungen

Nicht der WTO unterstellt

## Appels d'offres

Non soumis à l'OMC

## Bandi di concorso

Non sottomessi alle regole dell'OMC

## Lieferaufträge / Fournitures / Forniture

## Gemeinden / Communes / Comuni

1. **Ausschreibende Stelle:**  
Organisation und Informatik der Stadt Zürich  
Wilhelmstrasse 10, Postfach, 8022 Zürich  
Im Auftrag des Stadtsponsors Triemli Zürich
2. **Vergabeverfahren:** Submission (Offenes Verfahren)
3. **Gegenstand:** Lieferung und Installation von 250 **Personalcomputern**
4. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen und/oder Auskünfte zum Verfahren:** Diese können bei der Einkaufsabteilung der Organisation und Informatik der Stadt Zürich, Wilhelmstrasse 10, Postfach, 8022 Zürich schriftlich oder per Fax 01 279 93 84 angefordert werden. Es werden keine telefonischen Auskünfte erteilt.
5. **Frist für die Einreichung des Angebots (Eingangdatum bei der Auftraggeberin; Datum des Poststempels ist nicht massgebend!):** 18. August 1999.
6. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zürich. Bezug bei Akeret AG Druck + Verlag, 8157 Dielsdorf, Telefon 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62. (NG 247)
1. **Adjudicateur:**  
Organisation und Informatik der Stadt Zürich  
Wilhelmstrasse 10, Postfach, 8022 Zürich  
au nom de Stadtsponsor Triemli Zürich
2. **Type de procédure:** Procédure ouverte
3. **Objet:** Livraison et installer de 250 **Ordinateurs**.
4. **Obtention des formulaires de participation et/ou de renseignements sur la procédure:** Par écrit à l'adresse suivante: Einkaufsabteilung der Organisation und Informatik der Stadt Zürich, Wilhelmstrasse 10, Postfach, 8022 Zürich, Fax 01 279 93 84
5. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 18 août 1999.
6. **Publication officielle:** Feuille officielle du Canton de Zurich. à retirer auprès de Akeret AG Druck + Verlag, 8157 Dielsdorf, Téléphone 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62. (NG 247)

## Dienstleistungsaufträge / Services / Servizi

## Gemeinden / Communes / Comuni

1. **Ausschreibende Stelle:**  
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich  
Amthaus III, Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 216 51 11 / Fax 01 212 19 36
2. **Vergabeverfahren:** Submission (Selektives Verfahren)
- 3a. **Bauverfahren (BAV):**  
Amthaus IV, Lindenhofstrasse 19, 8001 Zürich  
Renovation und Umbau (unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung)
- 3b. **Leistung:** BKP 291 **Architektin** (Projektierung und Ausführung)
4. **Bezug der Teilnahmeunterlagen und/oder Auskünfte zum Verfahren:** Die Bewerbungsunterlagen mit Baubeschrieb können schriftlich mit adressiertem und frankiertem C4-Kuvert (kein Fax) beim Amt für Hochbauten (Frau J. Maurer, Telefon 01 216 42 09), Postfach, 8021 Zürich, bis spätestens 7. August 1999 angefordert werden. Die Unterlagen werden ab 12. Juli 1999 versandt.
5. **Frist für die Einreichung des Teilnahmegesuchs:** 9. August 1999, bis 16 Uhr (Eingang bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend!)
6. **Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zürich. Bezug bei Akeret AG Druck + Verlag, Schulstrasse 12, 8157 Dielsdorf ZH, Telefon 01 854 82 82 / Fax 01 853 06 90 (NG 248)
1. **Adjudicateur:**  
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich  
Amthaus III, Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich  
Téléphone 01 216 51 11 / Fax 01 212 19 36
2. **Type de procédure:** Procédure sélective
- 3a. **Objet:**  
Amthaus IV, Lindenhofstrasse 19, 8001 Zurich  
Rénovation et modification (sous réserve de ratification du crédit)
- 3b. **Prestation:** CFC 291 **Architecte** (planification et exécution)
4. **Obtention des formulaires de participation et/ou de renseignements sur la procédure:** Demande écrite, en y joignant une enveloppe C4 adressée et timbrée, à l'adresse suivante: Amt für Hochbauten (Frau J. Maurer, téléphone 01 216 42 09), Amthaus III, Postfach, 8021 Zurich, jusqu'à 7 août 1999
5. **Délai pour le dépôt de la demande de participation:** 9 août 1999, au plus tard jusqu'à 16 h. (le timbre postal n'est pas déterminant!)
6. **Publication officielle:** Feuille officielle du Canton de Zurich, à retirer auprès: Akeret AG Druck + Verlag, Schulstrasse 12, 8157 Dielsdorf, Téléphone 01 754 82 82 / Fax 01 853 06 90 (NG 248)

## Gemeinde Münchenstein

- Teil-Privatisierung Gemeinschaftsantenne  
(4800 Haushaltanschlüsse / 600 Mhz)
- Präqualifikation**  
Die Ausschreibung richtet sich an Betriebe der Telekommunikation, die sich über Erfahrung und Erfolg in diesem Bereich ausweisen können. Vorbehaltlich der Genehmigung durch die Gemeindeversammlung soll die kommunale Anlage nach folgendem Modell (teil-) privatisiert werden:
- Sämtliche elektrotechnischen Anlagenteile werden an den zukünftigen Betreiber in Eigentum, Weiterausbau, Unterhalt und Betrieb veräußert.
  - Der Betreiber ist verpflichtet gegen eine jährliche Entschädigung von der Gemeinde weiterhin Fernseh- und Radioprogramme zu übertragen.
  - Der Betreiber soll in absolut eigener Entscheidungsfreiheit weitere Dienste der Telekommunikation (Internet usw.) anbieten. Er kann dafür bei den Abonnenten Gebühren erheben.
  - Die baulichen Teile der Anlage (Kabelschutzrohre, Kabinen der Verstärker, Schlauchschächte usw.) verbleiben im Eigentum und Unterhalt der Gemeinde und werden dem Netzzeugemitter und -betreiber gegen eine jährliche Gebühr zur Verfügung gestellt.
- Interessenten, die gewillt sind, der Gemeinde ein konkretes Angebot zu unterbreiten, richten ihre Bewerbung bis 7. August 1999 an den Gemeinderat, Schulackerstrasse 4, CH-4142 Münchenstein.
- Inhalt der Bewerbung: Detaillierte Angaben über den Bewerber (Firmengröße, heutiges Tätigkeitsfeld); falls bereits TV-Gemeinschaftsanlagen betrieben werden: Referenzen.
- Aus arbeitsökonomischen Gründen können keine telefonischen Rückfragen beantwortet werden.
- Der Gemeinderat (NG 249)

## Bauaufträge / Constructions / Costruzioni

## Verschiedene / Divers / Diversi

## SBB CFF FFS

1. **Auftraggeberin:**  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Neubaustrecken  
Eisenbahnstrasse 8, 4901 Langenthal  
Telefon 0512 29 57 73 (Herr T. Reinhard)  
Fax 0512 29 57 74 (Neubaustrecken)
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Ausführungsort:** Bahn 2000, Neubaustrecke Mattstetten-Rothrist  
Teilschnitt 2.2 Önzberg  
Verbindungsstrasse Wisli-Wanzwil  
(Gemeinde Niederönz, Röttenbach, Wanzwil)
- 3b. **Stichwort des Angebotes:** **Objekt Nr. 10; Verbindungsstrasse Wisli-Wanzwil**
- 3c. **Art und Umfang der Arbeiten:**  
Erdarbeiten  
Aushub ca. 17 000 m<sup>3</sup>  
Schüttung ca. 4 500 m<sup>3</sup>  
Strassenbauarbeiten  
Fundationsschicht ca. 7 000 m<sup>3</sup>  
Beläge ca. 8 500 m<sup>2</sup>  
Beton ca. 700 m<sup>3</sup>  
Werkleitungsarbeiten  
Druckwasser ca. 1 500 m  
Kabelblock ca. 900 m
- 3d. **Teilangebote:** nicht zugelassen
- 3e. **Varianten:** zugelassen
4. **Ausführungstermin:** 28. Februar bis 31. Oktober 2000
5. **Besondere Rechtsform von Bietergemeinschaften:** -
6. **Ausschreibungsunterlagen**
- 6a. **Adresse für den Bezug:** Ingenieurgemeinschaft AQUIPA, Ernst Winkler + Partner AG, Rikonstrasse 4, 8307 Effretikon, z.H. Herr H. Stark, Fax 052 343 19 95  
Die Bestellung der Unterlagen hat schriftlich zu erfolgen.
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Schweizerische Bundesbahnen, Neubaustrecken, Eisenbahnstrasse 8, 4901 Langenthal.
- 6c. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** Dienstag, 17. August 1999 (Aufgabenstempel CH-Poststellen/A-Post)
- 6d. **Sprache des Angebotes:** Deutsch
7. **Kautionen/Sicherheiten:** Zur Sicherung der Mängelrechte der SBB wird eine Solidarbürgschaft von 5% der Vertragssumme verlangt.
8. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF/60 Tage netto
9. **Nachweis Eignung:** siehe Ausschreibungsunterlagen
10. **Betrag für die Zustellung der Ausschreibungsunterlagen:** CHF 100.- inkl. MWST. Keine Rückerstattung.
11. **Ausschreibungsgrundlagen:** Verfahren nicht nach WTO-Übereinkommen
12. **Verhandlungen:** keine
13. **Weitere Angaben:** Eine freihändige Erweiterung des Auftrages gemäss Art. 13 Abs. 1 Bst f+h der VoEV bleibt vorbehalten. Es findet keine Begehung statt.

## Résumé

- 3b. **Nom de l'offre:** Objet no 10 Verbindungsstrasse Wisli-Wanzwil
- 3c. **Nature et volume des prestations:**
- |                                     |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|
| Excavation                          | env. 17 000 m <sup>3</sup> |
| Remblai                             | env. 4 500 m <sup>3</sup>  |
| Travaux construction de routes      |                            |
| Fondation                           | env. 7 000 m <sup>3</sup>  |
| Révetement                          | env. 8 500 m <sup>2</sup>  |
| Béton                               | env. 700 m <sup>3</sup>    |
| Réalisation des conduites publiques |                            |
| Conduite d'eau sous pression        | env. 1 500 m               |
| Bloc de cables                      | env. 900 m                 |
- 6a. **Adresse pour la commande du dossier d'appel d'offres:** Ingenieurgesellschaft AQUIPA, Ernst Winkler + Partner AG, Rikonstrasse 4, 8307 Effretikon, z.H. Herr H. Stark, Fax 052 343 19 95  
Les documents doivent être demandés par écrit.
- 6c. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 17 août 1999 (courrier A, timbre postal-CH)
10. **Taxe pour les documents de l'appel d'offres:** CHF 100.- Pas de remboursement (NG 250)

## Kantone und Städte der Schweiz

## Statistische Übersichten 1997

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 200 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können, ergänzt durch zusätzliche regionale und internationale Tabellen, auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 50.-).

Der 320 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 35.- erhältlich beim Bundesamt für Statistik  
Schwarztorstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60

## Cantons et villes suisses

## Données statistiques, 1997

La publication éditée par l'OFS réunit dans quelque 200 tableaux les principales informations statistiques disponibles sur les cantons et les grandes villes suisses. Elle permet ainsi d'établir d'intéressantes comparaisons dans de multiples domaines.

Ce recueil de tableaux «Cantons et villes suisses» complète l'Annuaire statistique de la Suisse et approfondit les thèmes traités par ce dernier, en particulier sur le plan des statistiques régionales.

Il s'adresse en premier lieu aux statisticiens régionaux, aux services administratifs, aux bureaux d'étude et de planification, aux médias, aux écoles, mais également au grand public.

Les tableaux de la publication «Cantons et villes suisses» et d'autres tableaux contenant des données agrégées aux niveaux régional et international sont également disponibles sur disquette (format 3,5 pouces, 50 francs).

Le volume de 320 pages peut être commandé au prix de 35 francs à l'adresse suivante:  
Office fédéral de la statistique  
Schwarztorstrasse 96, 3003 Berne, tél. 031 323 60 60

Mittteilung des Bundesamtes für Gesundheit vom 7. Juli 1999

**Bewilligung für Markttest**

Das Bundesamt für Gesundheit hat, gestützt auf Art. 4 Lebensmittelverordnung (LMV) und nach Anhören des zuständigen Kantonschemikers, für nachstehendes Produkt einen zeitlich befristeten Markttest bewilligt:

Produktname: ENERGIE Bio-Fruchtsnack mit Banane & Mandel & Spirulina  
ENERGIE Bio-Fruchtsnack mit Datteln & Kokos & Spirulina

Produktionsland: Deutschland

Abweichungen zum schweizerischen Recht: Produkt enthält Spirulina, das in der Lebensmittelverordnung noch nicht umschrieben ist.

Geschusteller: Advokaturbüro Cornelia Haubold, Zimmergasse 16, 8008 Zürich

Verkauf durch: Fa. NaturKraftWerke, 8607 Aathal

Dauer der Bewilligung: zwischen Juli und November 1999

Communication de l'Office fédéral de la santé publique du 7 juillet 1999

**Autorisation pour un test de marché**

L'Office fédéral de la santé publique, se fondant sur l'art. 4 de l'ordonnance sur les denrées alimentaires (Oda) et après avoir pris l'avis du chimiste cantonal, autorise un test de marché limité dans le temps pour le produit suivant:

Nom du produit: ENERGIE Bio-Fruchtsnack mit Banane & Mandel & Spirulina  
ENERGIE Bio-Fruchtsnack mit Datteln & Kokos & Spirulina

Pays producteur: Allemagne

Divergences par rapport à la législation suisse: Le produit contient de la spiruline, qui n'est pas encore exprimé dans l'Ordonnance sur les denrées alimentaires

Auteur de la requête: Advokaturbüro Cornelia Haubold, Zimmergasse 16, 8008 Zürich

Distributeur: Fa. NaturKraftWerke, 8607 Aathal

Durée de l'autorisation: entre juillet et novembre 1999.

Eidgenössische Volkszählung 1990

**Die berufliche Flexibilität im Spiegel der Zeit**

In zahlreichen Publikationen und in der Presse wurden die wichtigsten Resultate der Eidgenössischen Volkszählung 1990 der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Im Hinblick auf eine verfeinerte Auswertung und zum besseren Verständnis der reichhaltigen Ergebnisse wurden vertiefte Analysen angestellt. Mit der Durchführung hat das Bundesamt für Statistik Spezialisten von Hochschulen und von privaten Institutionen betraut.

Die vorliegende Studie gehört zu dieser Analysenreihe. Sie untersucht den Zusammenhang zwischen erlerntem und ausgeübtem Beruf und analysiert, wie weit die Ausbildung der Erwerbstätigen den Bedürfnissen des Arbeitsmarktes entsprechen.

72 Seiten, Fr. 12.- (nur in deutsch erhältlich)

Bestellnummer: 001-9071 - Auskunft: 031 322 88 79

Bestellungen: Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarztorstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60, Fax 031 323 60 61

## INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

**Rhonewerke ag****Rhonewerke AG, Ernen****6½% Anleihe 1991-2001 von CHF 50 000 000.-****Anleihe-Kündigung**

Die Gesellschaft hat beschlossen, von dem in Artikel 3 der Anleihebedingungen festgelegten Recht auf vorzeitige Kündigung Gebrauch zu machen.

Rückzahlungspreis: 100%

Rückzahlungsdatum: 13. September 1999

Verzinsung: Mit dem Rückzahlungsdatum endet die Verzinsung.

Rückzahlung: Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel, versehen mit den noch nicht fälligen Coupons per 13. September 2000 und 2001, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle. Der Betrag fehlender Coupons wird vom rückzahlbaren Kapital abgezogen.

Valoren-Nummern/ISIN: 118 437/CH 000 118 437 0

Zürich, 9. Juli 1999

Im Auftrag:  
**CREDIT SUISSE FIRST BOSTON**  
144-016745/0907

**Fornax Holding AG,  
Feldbrunnen-St. Niklaus****Einladung zur  
38. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, 30. Juli 1999, 11.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft.

**Traktanden mit Anträgen des Verwaltungsrates:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 4. Juli 1998.  
Antrag: Genehmigung.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht 1998.  
Antrag: Genehmigung.
3. Décharge an den Verwaltungsrat.  
Antrag: Es sei Décharge zu erteilen.
4. Wahl der Revisionsstelle.  
Antrag: Legatex Leysinger AG, Solothurn, sei für ein Jahr zu wählen.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht und der Revisionsbericht liegen am Sitz der Gesellschaft auf. Die Stimmkarten für die Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien bei Legatex Leysinger AG, Westbahnhofstrasse 6, 4502 Solothurn, bis spätestens 26. Juli 1999 zu beziehen.

Feldbrunnen-St. Niklaus, 9. Juli 1999

Der Verwaltungsrat  
005-66548/0907

**Geschäftsübernahme mit Aktiven und Passiven  
nach Art. 181 OR**

Die Möbel Müller Immobilien AG (vormals: Möbel-Müller AG.) hat am 29. Juni 1999 die Abspaltung des Möbelhandel-Betriebs rückwirkend per 1. Januar 1999 beschlossen. Die Abspaltung erfolgt gemäss Spaltbilanz per 31. Dezember 1998 durch Übernahme von Aktiven und Passiven mit einem Aktivenüberschuss von CHF 1 050 147.98 nach Art. 181 OR durch die Möbel Müller AG (vormals: Möbelkiste MK AG).

St. Gallen, 29. Juni 1999

033-439674/0907

**Kontex (Suisse) SA, Genève****Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires**

est convoquée pour le 27 juillet 1999, à 11 h., au siège de la société, 17, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Enregistrement de la démission de l'administrateur.
2. Enregistrement de la démission de l'organe de révision.
3. Divers.

Genève, 6 juillet 1999

L'administration  
018-578175/0907

**«TDF Technology,  
Development and Finance SA»  
en liquidation**

appelle les créanciers à faire valoir leur requête auprès du liquidateur

VALMET SA  
1, rue des Moulins  
CP 5740  
1211 Genève 11

018-578271/2907

**Skilifte Tschappina-Lüscher-Umrein AG  
Tschappina**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juli 1999 hat eine genehmigte Kapitalerhöhung beschlossen.

Der Verwaltungsrat hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft innerhalb einer Frist von 2 Jahren von Fr. 1 275 000.- auf maximal Fr. 400 000.- auf maximal Fr. 1 675 000.- zu erhöhen. Dabei können maximal 1180 neue Namenaktien zum Nennwert von je Fr. 200.- und maximal 656 neue Inhaberaktien zum Nennwert von je Fr. 250.- ausgestellt werden.

Die Ausgabe der Aktien erfolgt zum Preis von Fr. 280.- pro neue Namenaktie und zum Preis von Fr. 350.- pro neue Inhaberaktie, welche in Geld zu leisten sind.

Die Emissionsabgabe geht zu Lasten der Gesellschaft.

Gemäss Beschluss der Generalversammlung wird das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre gewahrt. 2,75 alte Namenaktien berechtigen zum Bezug von einer neuen Namenaktie; 2,75 alte Inhaberaktien berechtigen zum Bezug von einer neuen Inhaberaktie.

Ein Bezugsrechtshandel findet nicht statt. Aktionäre, welche von ihrem Bezugsrecht Gebrauch machen möchten, haben dies bis zum 31. Juli 1999 der Gesellschaft anzuzeigen, wobei Inhaberaktien die Aktientitel vorzulegen oder eine Bankbescheinigung über die erfolgte Deponierung bis zum 31. August 1999 vorzuweisen haben. Bis zum 31. August 1999 nicht ausgeübte Bezugsrechte verfallen.

Zeichnungswilligen Aktionären stellt der Verwaltungsrat auf Verlangen gerne den entsprechenden Zeichnungsschein zu.

Tschappina, 6. Juli 1999

Der Verwaltungsrat  
013-181284/0907



Ich haushalte am besten mit Ihrem Werbegeld.  
Das Inserat.

**PUBLICITAS**

Beratungszentrum City West, Seilerstrasse 8, 3001 Bern  
Beratungszentrum Stadt, Spitalgass-Passage 16, 3001 Bern  
Tel. 031 384 11 11, Fax 031 384 13 30

## Mefina AG, Engelberg

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

vom Mittwoch, 4. August 1999, 14.30 Uhr,  
in 4052 Basel, St. Jakobs-Strasse 7 (4. Stock).

#### Traktandenliste:

1. Konstituierung, Wahl des Tagespräsidenten.
2. a) Bericht der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 1997;  
b) Bericht der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 1998.
3. Jahresbericht 1997/1998.  
*Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.*
4. a) Vorlage der Jahresrechnung, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung 1997.  
*Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.*  
b) Vorlage der Jahresrechnung, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung 1998.  
*Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.*
5. a) Verwendung des Jahresergebnisses 1997.  
*Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag auf neue Rechnung.*  
b) Verwendung des Jahresergebnisses 1998.  
*Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag auf neue Rechnung.*
6. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.  
*Antrag des Verwaltungsrates: Erteilung der Décharge.*
7. Wahl der Revisionsstelle für die Geschäftsjahre 1998 und 1999.  
*Antrag des Verwaltungsrates: Herr Heinz Dörfler, dipl. Bücherexperte, Basel.*
8. Sitzverlegung.  
*Antrag des Verwaltungsrates: Verlegung des Gesellschaftssitzes von Engelberg nach Basel*
9. Diverses.

Die Aktionäre werden aufgefordert, zur Teilnahme an der Generalversammlung entweder ihre Titel mitzubringen oder an der Generalversammlung eine Depot- und Sperrbescheinigung einer schweizerischen Bank über die ihnen gehörenden Aktien vorzuweisen.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung für 1997 und 1998, der Geschäftsbericht 1997/1998 und die entsprechenden Berichte der Revisionsstelle können ab sofort bei Dr. Beat Schultheiss, St. Jakobs-Strasse 7, 4002 Basel, eingesehen werden.

Aktionäre, die Aktien im Nennwert von Fr. 1 000 000.- vertreten, können bis zum 15. Juli 1999 die Traktandierung eines Verhandlungsgegenstandes bei Dr. Beat Schultheiss, Postfach 2879, 4002 Basel, verlangen.

Basel, 5. Juli 1999

Der Verwaltungsrat  
003-6559710907

## Offenlegung von Beteiligungen

Bezugnehmend auf Art. 17 bzw. 19 der Börsenverordnung-EBK hat die SC Turnaround Invest AG aufgrund entsprechender Meldung davon Kenntnis genommen, dass die LGT Gruppe, vertreten durch die LGT Capital Management Aktiengesellschaft, 9490 Vaduz, über die beiden Gruppengesellschaften

- LGT Capital Invest Limited, UBS House, Fort Street, P.O. Box 852, Grand Cayman/Cayman Islands und
- LGT Bank in Liechtenstein Aktiengesellschaft, Herrengasse 12, 9490 Vaduz zusammen 27 560 Namenaktien der SC-Turnaround Invest AG halten. Dies entspricht einem Stimmrechtsanteil von 17,18%.

Zürich, 6. Juli 1999

SC-Turnaround Invest AG  
003-7533700907

## Lama Systeme SA, Fribourg

Les actionnaires de la société sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

Elle aura lieu le 12 août 1999, à 14 h. 15, en l'Etude de Maître Hughes Renaud à Genève, 4, route de Florissant.

Ordre du jour:

- Dissolution - mise en liquidation de la société.
- Nomination d'un liquidateur.

Le conseil d'administration  
018-5781170907

## OYSTER Société d'Investissement à Capital Variable (la "Société")

Siège Social: route d'Esch, L-1470 Luxembourg  
R.C. Luxembourg B-55740

### Avis à nos actionnaires

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à l'

### assemblée générale extraordinaire

de la société qui se tiendra le 3 août 1999, à 14 h. 15 au siège social de la Banque Internationale à Luxembourg SA, 69, route d'Esch, Luxembourg, pour délibérer sur son ordre du jour:

Modification des statuts de la société de façon à permettre à cette dernière

- (1) de créer deux ou plusieurs classes d'actions au sein de chaque compartiment dont les avoirs seront investis en commun selon la politique d'investissement spécifique du compartiment, et en outre;
- (2) d'émettre des actions supplémentaires contre remise d'un apport en nature de valeurs mobilières et autres actifs permis.

Le texte complet des modifications proposées est disponible auprès du représentant en Suisse: Banque Syz & Co. SA, rue du Rhône, CH-1204 Genève.

Les actionnaires sont informés que les points de l'ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire requièrent qu'au moins 50% des actions en circulation soient présentes ou représentées à l'assemblée et que ces résolutions seront valablement prises si elles sont adoptées par les 2/3 des actions présentes ou représentées.

Le conseil d'administration  
046-7372860907

## PHONAK

hearing systems

### PHONAK HOLDING AG

8712 Stäfa

### Dividende für 1998/99

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1999 wird für das Geschäftsjahr 1998/99 folgende Dividende ausgerichtet:

Pro Namenaktie von je CHF 20 nominal

CHF 11.00 brutto, abzüglich  
CHF 3.85 35% Verrechnungssteuer

CHF 7.15 netto

Die Auszahlung erfolgt gemäss den von den Namenaktionären erteilten Instruktionen.

Stäfa, 9. Juli 1999

PHONAK HOLDING AG

Der Verwaltungsrat



## «Rund jeder/jede 4. meiner Leser/innen ist mitentscheidend im Leasing-Factoring-Bereich...»

...und vor Abschluss von Leasing-Verträgen bin ich das zuverlässige Kontroll-Instrument.

Inserenten vertrauen dem «SHAB».

Die Publicitas - Beratung festigt Ihr Vertrauen.



Andreas Spycher, Seilerstrasse 8, 3001 Bern  
Tel. 031 384 11 11, Fax 031 384 14 83

Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Feuille officielle suisse du commerce  
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Wenn Sie für  
wenig Geld auf einer  
Zeitungsseite  
auffallen wollen:

PUBLICITAS  
Wir sind auf Ihrer Seite.

### Kleines Unternehmen sucht Kapitalien

Kleines Unternehmen möchte gross werden. Besitzt alle Kenntnisse und tatsächlichen Fähigkeiten in seinem Aktivitätsbereich (37 Jahre Existenz). Sucht Kapital von ca. Fr. 2,5 Millionen für eine neue Entwicklung, Seröse und sichere Affäre, fest und lohnend.

Wer oder welche seriöse Firma, die auch teilnehmen würde, wäre interessiert?

Für weitere Auskünfte bitte schreiben unter L 014-32552 an Publicitas, Postfach 832, 2800 Delenberg.

014-02552/0507

**TwixTel** Die Schweiz  
im Griff.  
CD-Telefonbuch + Routing mit  
2700 Stadtplänen im In- und  
Ausland + SBB Fahrplan. TwixTeligent.  
www.twixtel.ch 0800/80 44 33



Für Ihr Inserat sind wir  
sofort auf Draht.  
Tel. 031-384 11 11 oder  
Fax 031-384 14 91.

PUBLICITAS

HOWIGRA Siebdruck Tamponprint  
HEIDEN Dickschicht

Howigra AG Hinterbissoustrasse 28  
CH-9410 Heiden AR  
Telefon 071 891 10 74  
Telefax 071 891 54 74

UNGLÜCKLICHE PUBLIKATION im Handelsblatt vom 17. Juni 1999

Am 23. Juni 1994 fusionierte die HOWIGRA AG Heiden mit der Howigra AG Siebdruck, mit Sitz in Heiden. Dies hat zur Folge, dass die Howigra AG Siebdruck aufgelöst wurde. Am 17. Juni 1999 wurde die Auflösung der Howigra AG Siebdruck im Handelsamtsblatt publiziert. Die HOWIGRA AG Heiden besteht natürlich weiterhin. Wir freuen uns Ihnen unsere qualitativ hochstehenden Produkte liefern zu können.